

Traktori 5080GF, 5090GF, 5100GF, 5080GV, 5090GV i 5100GV



PRIRUČNIK ZA RUKOVAOCA Traktori 5080GF, 5090GF, 5100GF, 5080GV, 5090GV i 5100GV

OMER384386 IZDANJE A2 (SERBIAN)

John Deere Werke Mannheim
(Ovaj priručnik zamenjuje OMER384386 K0)

Verzija za Evropu
PRINTED IN U.S.A.



Uvod

Predgovor

PAŽLJIVO PROČITAJTE OVAJ PRIRUČNIK da biste naučili kako da ispravno koristite i servisirate svoju mašinu. U suprotnom, može doći do povrede lica ili kvara opreme. Ovaj priručnik i oznake koje upozoravaju na potrebne mere za bezbedan rad na vašoj mašini mogu se dobiti i na drugim jezicima (da bi ste ih naručili, kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina).

OVAJ PRIRUČNIK SE SMATRA sastavnim delom vaše mašine i treba da ga priložite uz mašinu kada je prodajete.

MERE date u ovom priručniku su u metričkom sistemu, a navedene su i ekvivalentne mere u jedinicama koje se koriste u Americi. Koristite isključivo odgovarajuće rezervne delove i pričvršćivače. Za metričke i colovne vijke koriste se odgovarajući metrički ili colovni ključevi.

LEVA I DESNA STRANA se određuju u odnosu na smer kretanja vozila unapred.

NAPIŠITE IDENTIFIKACIONE BROJEVE PROIZVODA (P.I.N.) iz specifikacije ili poglavlja o identifikacionim brojevima. Pažljivo beležite sve brojeve da bi ste mogli da identifikujete mašinu u slučaju krađe. Ovi brojevi će biti potrebni i vašem dobavljaču kada naručujete rezervne delove. Zabeležite identifikacione brojeve na bezbednom mestu van mašine.

PODEŠAVANJE KOLIČINE UBRIZGAVANJA GORIVA NA NAČIN KOJI NIJE U SKLADU SA ŠTAMPANOM FABRIČKOM SPECIFIKACIJOM ili povećanje snage

na druge načine povlači gubitak prava na garanciju za mašinu.

VAŠ DOBAVLJAČ JE OBAVIO tehnički pregled mašine pre isporuke. Nakon prvih 100 sati upotrebe, zakažite tehnički pregled (nakon prodaje) sa svojim dobavljačem kako bi ste obezbedili najbolje performanse mašine.

OVAJ TRAKTOR JE PREDVIĐEN ISKLJUČIVO za upotrebu za uobičajene poljoprivredne radove i slične svrhe ("PROPISNO KORIŠĆENJE"). Korišćenje u bilo koje druge svrhe se smatra pogrešnim. Proizvođač ne preuzima odgovornost za štetu ili neispravnost koja nastane zbog pogrešne upotrebe, te ovakve rizike preuzima isključivo korisnik. Propisno korišćenje takođe podrazumeva strogo pridržavanje predviđenih uslova za rad, te servisiranje i opravke na način koji je specificirao proizvođač.

OVAJ TRAKTOR TREBA DA KORISTE, servisiraju i popravljaju isključivo lica koja su upoznata sa svim njegovim posebnim karakteristikama i odgovarajućim pravilima za bezbedan rad (sprečavanje nezgoda i povreda). U svakom trenutku se moraju poštovati propisi za sprečavanje nezgoda i povreda, kao i svi drugi važeći propisi iz oblasti bezbednosti pri radu, medicine rada i saobraćaja. Svaka proizvoljna izmena na ovom traktoru oslobađa proizvođača od odgovornosti za oštećenje ili povredu koji su rezultat ovakve izmene.

LX,IFC 002144 -A6-03FEB02-1/1

Sadržaj

	Strana		Strana
Identifikacioni izgled		Zavarivanje u blizini elektronskih	
5080GF, 5090GF i 5100GF	00-1	upravljačkih jedinica	05-14
5080GV, 5090GV i 5100GV	00-2	Bezbedno rukovanje električnim	
Bezbednost		delovima i nosačima	05-15
Proučite uputstva za bezbedan rad	05-1	Postupajte po uputstvima za bezbedno	
Razumevanje poruka upozorenja	05-1	održavanje	05-15
Pazite na upozorenja o merama bezbednosti	05-1	Izbegavajte kontakt sa vrelim izduvnim	
Zamena oznaka u vezi bezbednosti pri radu	05-2	sistemom	05-16
Pripremite se za vanredne situacije	05-2	Čišćenje izduvnog filtera	05-16
Nosite zaštitnu odeću	05-2	Bezbedno čišćenje izduvnog filtera	05-17
Zaštita od buke	05-3	Radite u provetrenim zonama	05-18
Bezbedno rukovanje gorivom —		Dobro poduprite mašinu	05-18
sprečavanje požara	05-3	Sprečite neočekivano - slučajno	
Sprečavanje požara	05-3	pokretanje mašine	05-18
Ispravno korišćenje preklopnog		Bezbedno parkiranje mašine	05-19
rama za zaštitu pri prevrtanju i		Bezbedan transport traktora	05-19
sigurnosnog pojasa	05-4	Bezbedno servisiranje rashladnog sistema	05-19
Budite udaljeni od obrtnih pogonskih linija	05-4	Bezbedno održavanje akumulatorskog	
Pravilno korišćenje stepenica i rukohvata	05-5	sistema	05-20
Pročitajte Priručnik za rukovaoca		Bezbedno servisiranje pneumatika	05-20
za ISOBUS priključne uređaje	05-5	Bezbedno servisiranje pogona prednjih	
Pravilno koristite sigurnosni pojas	05-5	točkova traktora	05-20
Vibracije	05-5	Zatezanje pričvrtnih zavrtnjeva/navrtki točka	05-21
Bezbedno rukovanje traktorom	05-6	Sprečavanje kontakta sa tečnostima	
Ograničeno korišćenje u šumskim radovima	05-7	pod visokim pritiskom	05-21
Bezbedno rukovanje traktorom sa		Nemojte otvarati sistem za gorivo pod	
utovarivačem	05-7	visokim pritiskom	05-21
Ne vozite druga lica na mašini	05-7	Ispravno odlažite smeće	05-22
Sedište za suvozača	05-8		
Koristite bezbedna svetla i sredstva	05-8	Bezbednosne oznake	
Bezbedna vuča prikolice/priključnih		Oznake koje se odnose na bezbednost	
uređaja (mase)	05-9	pri radu	10-1
Opreznost na padinama i neravnom terenu	05-9	Priručnik za rukovaoca	10-1
Izvlačenje zaglibljene mašine	05-10	Suvozači	10-1
Izbegavanje nesreća sa zadnje strane		Ram za zaštitu pri prevrtanju (ROPS)	10-2
mašine	05-10	Daljinsko upravljanje poteznicom	10-2
Izbegavanje kontakta sa		Prihvatna poteznica	10-2
poljoprivrednim hemikalijama	05-11	Prekidač za startovanje u neutralnom	
Bezbedno rukovanje hemijskim		položaju menjača	10-3
supstancama koje se upotrebljavaju		Kolektor	10-3
u poljoprivredi	05-12		
Bezbedno rukovanje akumulatorima	05-13	Upravljački elementi i instrumenti	
Izbegavajte zagrevanje blizu dovoda		Upravljački elementi vozila	15-1
tečnosti i gasova pod pritiskom	05-13	Birač brzine priključnog vratila	15-6
Uklonite boju pre zavarivanja ili		Instrumenti i svetlosni indikatori	15-7
zagrevanja površina metala	05-14		

Nastavak na sledećoj strani

Originalna uputstva. Sve informacije, crteži i tehnički podaci u ovom priručniku zasnivaju se na najnovijim informacijama dostupnim u vreme objavljivanja. Rezervisana su prava na izmene u bilo kom trenutku bez najave.

COPYRIGHT © 2012
DEERE & COMPANY
European Office Mannheim
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRATION © Manual
Previous Editions
Copyright © 2010

Strana	Strana
Svetla	Pregled instrumenata nakon
Položaji prekidača za svetla i sirenu.....20-1	startovanja motora 40-4
H4 prednja svetla za rad na farmi.....20-2	Indikator pritiska ulja u motoru.....40-4
Svetlosni indikator dugih svetala 20-2	Svetlosni indikator alternatora 40-5
Zadnja svetla 20-3	Svetlosni indikator začepljenosti
Radna svetla.....20-4	prečistača vazduha 40-5
Podešavanje radnih svetala 20-4	Merač temperature rashladnog sredstva.....40-5
Svetla za upozorenje na opasnost 20-5	Provera nivoa goriva.....40-6
Svetla žmigavaca 20-5	Promena brzine motora 40-6
Svetlo upozorenja 20-6	Zagrevanje motora 40-7
Sedmopolna utičnica za prikolicu 20-7	Ponovno pokretanje motora koji radi
	sa prekidima 40-7
Platforma za rukovaoca i kabina	Motori sa turboprehranjivačem 40-7
Klasifikacija kabine u skladu sa EN	Izbegavajte prazan hod motora 40-7
15695-1 (za primene hemikalija za	Provera rada motora i brzine praznog hoda 40-7
zaštitu useva i tečnih veštačkih đubriva).....25-1	Brzinomer, merač broja obrtaja motora
Izlazi u slučaju opasnosti.....25-2	i merač radnih sati 40-8
Ram za zaštitu pri prevrtanju.....25-4	Isključivanje motora 40-13
Očistite vozilo od opasnih pesticida.....25-4	Parkiranje traktora 40-13
Izbegavanje kontakta sa	Vuča traktora 40-13
poljoprivrednim hemikalijama.....25-5	
Rukovanje ramom za zaštitu pri	Rukovanje traktorom
prevrtanju (ROPS).....25-6	Smanjite potrošnju goriva 45-1
Podešavanje sedišta 25-7	Neophodna obuka rukovaoca.....45-3
Prekidači u kabini rukovaoca.....25-8	Vožnja traktora na javnim putevima.....45-3
Svetlo na svodu kabine 25-8	Podmetač za blokiranje točkova.....45-5
Sistem za brisanje i pranje 25-9	Promena stepena prenosa menjača.....45-5
Upravljački elementi sistema za	Promena stepena prenosa menjača -
grejanje i klimatizaciju 25-9	24/12 brzinski menjač 45-7
Zaštitnik od sunca.....25-13	Rad sa ručicama za prebacivanje menjača.....45-7
Kutija za alat.....25-14	Pažljivo vozite po nagibu 45-9
	Biranje stepena prenosa.....45-9
Period razrade	Brzina kretanja, 30 km/h (18.5 mph) -
Nakon prvih 4 i 8 sati rada.....30-1	menjač sa 12/12 brzina (traktori F tipa).....45-10
U toku prvih 100 radnih sati.....30-2	Brzina kretanja, 30 km/h (18.5 mph) -
Nakon prvih 100 sati rada.....30-3	menjač sa 12/12 brzina (traktori V tipa) 45-11
	Brzina kretanja, 40 km/h (25 mph) -
Provere pre startovanja	24/12 brzinski menjač (traktori F tipa) 45-12
Provere pre startovanja 35-1	Brzina kretanja, 40 km/h (25 mph) -
Provera filtera za gorivo.....35-2	24/12 brzinski menjač (traktori tipa V).....45-13
Provera nivoa ulja u men-	Brzina kretanja, 40 km/h (25 mph) -
jaču/hidrauličnom sistemu.....35-2	menjač sa 24/24 brzina (traktori F tipa).....45-14
Pridržavajte se uputstava datih	Brzina kretanja, 40 km/h (25 mph) -
u Priručniku za rukovaoca	menjač sa 24/24 brzina (traktori V tipa) 45-15
proizvođača priključnog uređaja.....35-3	Korišćenje kočnica.....45-16
	Upotreba blokade diferencijala 45-16
Rukovanje motorom	Rukovanje pogonom prednjih točkova 45-17
Startovanje motora 40-1	Zaustavljanje traktora 45-18
Postupak za startovanje motora u	Hidraulične kočnice prikolice 45-20
hladnim vremenskim uslovima	
pomoću sistema za grejanje	Poteznica
usisanog vazduha 40-3	Maksimalna podizna sila 50-1
Startovanje sa dodatnim akumulatorom.....40-4	Usklađivanje snage traktora sa
Startovanje motora sa pomoćnim	priključnom opremom.....50-1
akumulatorom 40-4	Sastavni delovi poteznice za
	priključivanje u tri tačke 50-1
	Upravljačke ručice poteznice.....50-2
	Korišćenje regulacije položaja poteznice.....50-3

Nastavak na sledećoj strani

	Strana
Graničnik ručice za regulaciju položaja	50-3
Korišćenje regulacije vuče	50-4
Regulacija ventila za podelu protoka	50-5
Podešavanje brzine padanja	50-5
Sistem za elektronsko podešavanje osetljivosti poteznice II (EHS II)	50-6
Transport priključne opreme (EHS II)	50-6
Podešavanje dubine (EHS II)	50-7
Podešavanje opterećenja/dubine (EHS II)	50-7
Prekidač za podizanje/spuštanje (EHS II)	50-9
Podešavanje visine (EHS II)	50-10
Podešavanje brzine spuštanja (EHS II)	50-10
Resetovanje sistema za elektronsko podešavanje osetljivosti poteznice II (EHS II)	50-11
Daljinsko upravljanje poteznicom (EHS II)	50-12
Kalibracija EHS II sistema	50-13
Priprema priključnog uređaja	50-14
Prilagođavanje poteznice za priključnu opremu kategorije II u poteznicu za priključnu opremu kategorije UNUTRA ili kategorije I	50-14
Pozicioniranje krajeva vučnih poluga	50-15
Brzokopčajuće vučne poluge (sa kukom)	50-15
Priključivanje priključnih uređaja na poteznicu za priključivanje u tri tačke	50-16
Podešavanje stabilizacijskih blokova	50-17
Hidraulično podešavanje stabilizacijskih blokova	50-18
Položaj središnje poluge	50-18
Nivelisanje poteznice	50-19
Podešavanje frikcije upravljačke ručice poteznice	50-20
Rad po hladnom vremenu	50-21
Priključno vratilo	
Štitnik priključnog vratila	55-1
Uputstva za rukovanje	55-2
Priključivanje priključne opreme koju pokreće priključno vratilo	55-3
Rad zadnjeg priključnog vratila (mehanička verzija)	55-3
Rad sa elektrohidrauličnim zadnjim priključnim vratilom	55-5
Izbor brzina pogona priključnog vratila pri kretanju traktora	55-8
Balast	
Izbor balasta	60-1
Ograničenja balasta	60-1
Merenje proklizavanja zadnjih točkova	60-1
Prednji tegovi	60-2
Ugradnja prednjih tegova	60-2
Postavljanje balasta na traktore sa pogonom na dva točka	60-2
Postavljanje balasta na traktore sa pogonom prednjih točkova	60-3

Sa tegom na poteznici za priključivanje u tri tačke	60-3
--	------

Točkovi, pneumatici i razmaci točkova

Bezbedno servisiranje pneumatika	65-1
Bezbedno menjanje točkova	65-2
Proverite zazor između priključne opreme i pneumatika	65-2
Zatezanje zavrtnjeva točkova	65-3
Pridržavanje ograničenja širine razmaka zadnjih točkova	65-5
Podešavanje razmaka zadnjih točkova	65-6
Podešavanje razmaka prednjih točkova (traktori sa pogonom prednjih točkova)	65-8
Podešavanje razmaka prednjih točkova (traktori bez pogona prednjih točkova)	65-10
Podešavanje razmaka točkova prednje osovine	65-11
Provera usmerenosti točkova	65-11
Podešavanje usmerenosti točkova	65-12
Podešavanje ugla upravljanja	65-13
Smer obrtanja pneumatika	65-14
Pritisak vazduha u pneumaticima	65-14
Montiranje pneumatika	65-14
Kombinacije pneumatika	65-15

Dodatna oprema

Koristite ispravne priključke za creva	70-1
Ručice za selektivne upravljačke ventile	70-1
Identifikacija upravljačkih ručica i spojnice	70-2
Ventil za podelu protoka	70-4
Izvlačenje najveće dozvoljene količine ulja	70-4
Priključivanje creva cilindra	70-5
Priključivanje creva pod pritiskom	70-6
Udaljeni hidraulični cilindri	70-6
Vučna poluga	70-9
Poteznice prikolice sa podesivom visinom	70-10
Prihvatna poteznica	70-11

Transport

Transport traktora	75-1
Vučna traktora	75-1

Gorivo, maziva, hidraulično ulje i rashladno sredstvo

Intervali za servisiranje ulja i filtera motora — motori Tier 3 i motori stepena razvoja III A	80-1
Intervali za servisiranje ulja i filtera motora — motori Tier 2 i motori stepena razvoja II	80-2
Motorno ulje John Deere Break-In™ Plus	80-3
Produženi intervali između servisiranja ulja za dizel motore	80-3
Ulje za menjač i hidraulično ulje	80-4
Ulje osovine pogona prednjih točkova	80-5
Multiluber Grease	80-5

Nastavak na sledećoj strani

	Strana
Mešanje maziva.....	80-5
Skladištenje maziva.....	80-6
Alternativna i sintetička maziva	80-6
John Deere COOL-GARD™ II Coolant Extender.....	80-6
Rashladno sredstvo za dizel motore koji rade u teškim uslovima	80-7
Dopunski aditivi rashladnog sredstva	80-8
Rad u podnebljima sa visokom temperaturom ..	80-8
Testiranje rashladnog sredstva za dizel motore ..	80-9
Skladištenje goriva	80-9
Rukovanje i skladištenje dizel goriva.....	80-10
Dizel gorivo.....	80-11
Minimiziranje uticaja hladnog vremena na dizel motore.....	80-12
Mazivost dizel goriva	80-13
Biodizel gorivo	80-14
Testiranje dizel goriva	80-14
Oilscan™ and CoolScan™	80-15

Podmazivanje i periodično servisiranje

Sigurno održavanje i čišćenje.....	85-1
Upotreba perača visokog pritiska	85-1
Podmazivanje i periodično servisiranje	85-2
Koristite ispravno mazivo.....	85-2
Bezbedno servisiranje traktora	85-2
Kada obavljate servise	85-3
Podizanje traktora dizalicom - tačke za podizanje	85-3
Otvorena hauba.....	85-5
Komponente usisnog sistema	85-5
Sastavni delovi sistema za napajanje gorivom.....	85-5
Sastavni delovi rashladnog sistema motora	85-6
Sistem za klimatizaciju	85-7
Pridržavajte se mera opreza pri servisiranju elektrike.....	85-8
Akumulator	85-9
Zamena sijalica - Uputstva za bezbedan rad	85-14
Podešavanje prednjih svetala.....	85-14
Zamena sijalice prednjeg svetla	85-14
Zamena sijalica pozicionog svetla, stop svetla i žmigavaca	85-15
Zamena sijalice zadnjeg radnog svetla	85-15
Pritisak vazduha u pneumaticima	85-15
Svakodnevno ili na svakih 10 sati.....	85-16
Nakon prvih 100 sati.....	85-16
Svakih 250 radnih sati	85-17
Na svakih 500 sati	85-18
Na svakih 750 sati	85-18
Jednom svake godine.....	85-18
Na svakih 1250 sati	85-19
Na svakih 1500 sati	85-19
Na svakih 2000 sati ili svake dve godine.....	85-19
Svakih 6000 radnih sati	85-19
Po potrebi	85-20

Servis — dnevno ili na svakih 10 radnih sati

Provera nivoa ulja u motoru.....	90-1
Čišćenje cevi za odzračivanje kućišta kolenastog vratila motora	90-1
Provera filtera za gorivo.....	90-2
Proverite nivo rashladnog sredstva	90-2
Provera nivoa ulja u men- jaču/hidrauličnom sistemu.....	90-3
Čišćenje ventila za ispuštanje prašine.....	90-3
Provera svetala.....	90-3
Drugi servisni poslovi.....	90-3

Servis — na svakih 250 radnih sati

Zamena ulja u motoru i filtera	95-1
Zamena filtera ulja u men- jaču/hidrauličnom sistemu.....	95-2
Provera slobodnog hoda papučiće kvačila	95-2
Podešavanje veznih delova kvačila priključnog vratila	95-3
Provera nivoa ulja u sistemu za kočenje	95-3
Provera funkcionalnosti kočnica	95-4
Zatezanje zavrtnjeva točkova	95-4
Provera nivoa ulja u prednjoj pogonskoj osovini	95-6
Podmazivanje osovina rukavaca prednje osovine.....	95-6
Podmazivanje ležajeva glavčine (traktori bez pogona prednjih točkova).....	95-7
Podmazivanje osovina obrtnih zglobova prednje osovine	95-8
Podmazivanje rasteretnog ležaja kvačila	95-8
Podmazivanje ležajeva zadnje osovine.....	95-9
Podmazivanje prihvatne poteznice (ako postoji).....	95-9
Provera zategnutosti zavrtnjeva za pričvršćivanje prihvatne poteznice (ako postoji).....	95-9
Provera habanja i zategnutosti remena.....	95-10
Provera neutralnog sistema za startovanje	95-10
Čišćenje filtera za vazduh kabine.....	95-11

Servis — na svakih 500 radnih sati

Zamena ulja u motoru i filtera	100-1
Ispuštanje vode i taloga iz rezervoara za gorivo.....	100-2
Zamena filtera za gorivo	100-2
Provera creva i obujmica creva	100-3
Podmazivanje nosača središnje poluge	100-3
Podmazivanje poteznice za priključivanje u 3 tačke	100-3

Servis — na svakih 750 radnih sati

Provera brzine motora u praznom hodu	105-1
Provera osovina obrtnog zgloba prednje osovine.....	105-1

Nastavak na sledećoj strani

Strana	
	Zavrtnjevi za pričvršćivanje kabine za rukovaoca/otvorene platforme za rukovaoca i rama za zaštitu pri prevrtanju ... 105-1

Servis — jednom svake godine

	Provera sigurnosnih pojaseva (ako postoje) 110-1
	Zamena ulja u motoru i filtera 110-1
	Provera stanja rashladnog sredstva za dizel motore 110-2
	Pregled hidrauličnih creva 110-2

Servis — na svakih 1250 radnih sati

	Zamena ulja u menjaču/hidrauličnom sistemu i usisnog sita 115-1
--	---

Servis — na svakih 1500 radnih sati

	Zamena ulja u osovini pogona prednjih točkova 120-1
	Promena ulja u kućištu osovine pogona prednjih točkova 120-1
	Zamena ulja u krajnjim pogonima pogona prednjih točkova 120-1
	Zamena ulja u sistemu za kočenje 120-1
	Filter vazduha motora 120-2
	Čišćenje filtera za vazduh kabine 120-2

Servis — na svakih 2000 radnih sati ili svake 2 godine

	Podešavanje zazora ventila motora 125-1
--	---

Servis — na svakih 3000 radnih sati ili svake 3 godine

	Informacije koje se odnose na intervale za servisiranje rashladnog sredstva 128-1
	Zamena rashladne tečnosti 128-1
	Provera termostata 128-1

Servis — po potrebi

	Čišćenje radijatora i hladnjaka ulja 130-1
	Čišćenje kondenzatora sistema za klimatizaciju 130-1
	Podešavanje veznih delova kvačila priključnog vratila 130-2
	Provera svih pneumatika 130-2
	Podešavanje ručnog gasa 130-2
	Redovno servisiranje prečištača vazduha 130-3
	Čišćenje ventila za ispuštanje prašine 130-3
	Filter vazduha motora 130-4
	Čišćenje primarnog elementa filtera 130-4
	Čišćenje prašnjavog elementa 130-4
	Sekundarni (sigurnosni) element 130-5
	Ugradnja 130-5
	Čišćenje filtera za vazduh kabine 130-5
	Provera habanja i zategnutosti remena 130-6
	Provera filtera za gorivo 130-6
	Odzračivanje sistema za napajanje gorivom 130-7
	Podmažite sva mesta za podmazivanje 130-7

	Sprečite eksploziju akumulatora 130-7
	Akumulator - provera specifične težine 130-8
	Starter motora 130-8
	Osigurači i releji 130-9

Lociranje i uklanjanje neispravnosti

	Dijagnostičke šifre grešaka (samo 24/12 brzinski menjač) 135-1
	Otklanjanje smetnji u radu motora 135-7
	Otklanjanje smetnji u radu menjača 135-11
	Otklanjanje smetnji u radu kočnica 135-11
	Otklanjanje smetnji kod zakretnog vratila i brzokopčajuće spojnice uređaja za priključivanje u 3 tačke 135-12
	Otklanjanje smetnji kod udaljenog hidrauličnog cilindra 135-13
	Lociranje i otklanjanje neispravnosti električnog sistema 135-14
	Otklanjanje smetnji kod sistema za grejanje i klimatizaciju (kabina) 135-15
	Otklanjanje smetnji kod brisača, radnog svetla i svetla na plafonu (kabine) .. 135-18

Skladištenje

	Uskladištenje na duži period 145-1
	Uklanjanje traktora iz skladišta 145-2

Tehnički podaci

	Motor 150-1
	Menjač 150-2
	Hidraulični sistem 150-2
	Električni sistem 150-3
	Zapremine 150-3
	Nivo buke 150-3
	Sistem za napajanje gorivom 150-3
	Kočnice 150-4
	Poteznica za priključivanje u tri tačke 150-4
	Maksimalna podizna sila 150-4
	Opterećenja i težine 150-4
	Opterećenje pri vuči 150-4
	Transportne težine 150-5
	Ograničenja opterećenja osovine i maksimalne dozvoljene težine, traktori F tipa 150-5
	Ograničenja opterećenja osovine i maksimalne dozvoljene težine, traktori tipa V 150-6
	Dozvoljeno opterećenje pneumatika 150-7
	Dozvoljeno opterećenje pneumatika pri radu sa prednjim utovarivačem 150-10
	Pridržavanje ograničenja širine razmaka zadnjih točkova 150-11
	Dimenzije, traktori F tipa 150-12
	Dimenzije, traktori V tipa 150-15
	Napomene u vezi bezbednosti koje se tiču naknadne ugradnje električnih i elektronskih uređaja i/ili sastavnih delova .. 150-17

Nastavak na sledećoj strani

Strana

Kako se proračunava maksimalno dozvoljeno rasterećenje na poteznici za prikolicu	150-18
Kako izračunati dozvoljenu masu	150-19
Vibracije	150-19
EC izjava o usaglašenosti	150-20

Serijski brojevi

Identifikacione pločice	155-1
Identifikacioni broj proizvoda	155-1
Serijski broj motora	155-1
Serijski broj menjača	155-1
Serijski broj pogona prednjih točkova	155-2
Serijski broj prednje osovine (traktori sa pogonom na dva točka)	155-2

Identifikacioni izgled

5080GF, 5090GF i 5100GF



PULX000869

Traktor bez kabine



PULX000868

Traktor sa kabinom

NAPOMENA: Prikazani traktori mogu imati dodatnu opremu.

NR25796,000173F -A6-25MAR09-1/1

PULX000869 —UN—20SEP08

PULX000868 —UN—20SEP08

5080GV, 5090GV i 5100GV



PULX000719

Traktor bez kabine



PULX000615

Traktor sa kabinom

NAPOMENA: Prikazani traktori mogu imati dodatnu opremu.

PULX000719 —UN—25MAY09

PULX000615 —UN—25MAY09

NR25796,0001740 -A6-25MAR09-1/1

Bezbednost

Proučite uputstva za bezbedan rad

Ovo je znak za upozorenje u vezi bezbednosti pri radu. Kada vidite ovaj simbol na svojoj mašini ili u ovom priručniku, budite na oprezu od moguće povrede.

Postupajte u skladu sa preporukama za mere opreza i preporukama za bezbedan rad.



DX,ALERT -A6-29SEP98-1/1

TS1389 —UN—07DEC88

Razumevanje poruka upozorenja

Poruke - reči upozorenja za—OPASNOST: (DANGER), za OPREZNOST (WARNING), i za PAŽNJA (CAUTION)—se koriste uz simbol za vrstu opasnosti. OPASNOST označava mesto ili područje sa najvećim stepenom opasnosti.

Poruke upozorenja OPASNOST ili UPOZORENJE nalaze se blizu mesta specifičnih opasnosti. Porukom upozorenja PAŽNJA ukazuje se da su potrebne opšte mere opreza. Porukom upozorenja PAŽNJA takođe se ukazuje se da su potrebne mere opreza navedene u ovom priručniku.

 **OPASNOST**

 **UPOZORENJE**

 **PAŽNJA**

DX,SIGNAL -A6-03MAR93-1/1

TS187 —A6—08SEP03

Pazite na upozorenja o merama bezbednosti

Pažljivo pročitajte sve sigurnosne poruke u ovom priručniku i na oznakama na vašoj mašini. Održavajte oznake za bezbedan rad u čitkom stanju. Zamenite izgubljene i oštećene oznake za bezbedan rad. Vodite računa da delovi nove opreme i rezervni delovi imaju aktuelne oznake za bezbedan rad. Rezervne oznake za bezbedan rad možete da nabavite kod svog prodavca John Deere mašina.

Na njima mogu biti dodatne sigurnosne informacije sadržane na delovima i komponentama drugih dobavljača tako da nisu prikazane u ovom priručniku za rukovaoca.

Naučite kako da ispravno koristite komande i upravljate mašinom. Ne dozvolite bilo kakvo rukovanje bez uputstava.

Održavajte svoju mašinu u pogodnom radnom stanju. Neovlašćeno prepravljanje mašine može da ošteti funkcije i/ili bezbednost i da utiče na radni vek mašine.



Ako ne razumete neki deo ovog priručnika i u slučaju da vam je potrebna pomoć, kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.

DX,READ -A6-16JUN09-1/1

TS201 —UN—23AUG88

Zamena oznaka u vezi bezbednosti pri radu

Zamenite izgubljene i oštećene oznake u vezi bezbednosti pri radu. Koristite ovaj priručnik za rukovaoca za pravilno postavljanje oznaka u vezi bezbednosti na radu.

Na njima mogu biti dodatne sigurnosne informacije sadržane na delovima i komponentama drugih dobavljača tako da nisu prikazane u ovom priručniku za rukovaoca.



TS201 —UN—23AUG88

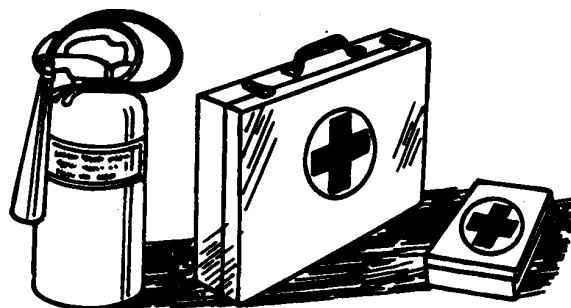
DX,SIGNS -A6-18AUG09-1/1

Pripremite se za vanredne situacije

Budite pripravi ako izbije požar.

Držite pri ruci komplet za prvu pomoć i aparat za gašenje požara.

Čuvajte, pored svog telefona, brojeve telefona lekara, domova zdravlja, bolnica i vatrogasnih službi.



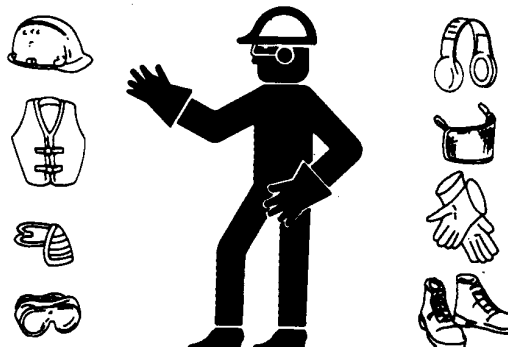
TS291 —UN—23AUG88

DX,FIRE2 -A6-03MAR93-1/1

Nosite zaštitnu odeću

Nosite usku odeću i bezbednosnu opremu koje odgovaraju poslu koji obavljate.

Bezbedno rukovanje opremom zahteva punu pažnju rukovaoca. Nemojte da nosite slušalice za radio ili vokmen u toku rukovanja mašinom.



TS206 —UN—23AUG88

DX,WEAR2 -A6-03MAR93-1/1

Zaštita od buke

Dugotrajno izlaganje buci može da dovede do oštećenja ili do gubitka sluha.

Koristite odgovarajuće sredstvo za zaštitu od buke, kao što su pokrivači za uši ili čepovi za uši, radi zaštite od prevelike buke.



DX,NOISE -A6-03MAR93-1/1

TS207 —UN—23AUG88

Bezbedno rukovanje gorivom — sprečavanje požara

Opredno rukujte sa gorivom: ono je veoma zapaljivo. Nemojte dopunjavati gorivo u mašinu kada pušite ili kada ste blizu otvorenog plamena ili izvora iskrenja.

Uvek isključite motor pre dosipanja goriva. Puniti rezervoar za gorivo na otvorenom.

Sprečite požar tako što ćete mašinu čistiti od nakupljene prljavštine, maziva i naslaga. Uvek obrišite gorivo koje ste prosuli.

Koristite samo odobrene posude za gorivo za transportovanje zapaljivih tečnosti.

Nikada nemojte puniti posudu za gorivo u dostavnom vozilu sa plastičnim koritom tovarnog sanduka. Uvek postavite posudu sa gorivom na zemlju pre dopunjavanja. Neka pištolj automata za sipanje goriva bude u kontaktu sa posudom za gorivo pre skidanja poklopca posude. Držite pištolj automata za sipanje goriva u kontaktu sa ulazom posude za gorivo u toku sipanja goriva.



Nemojte skladištiti posudu sa gorivom na mestu gde je izložena otvorenom plamenu, varnicama ili kontrolnom plamenu kao npr. u opsegu uređaja za grejanje vode ili drugih uređaja.

DX,FIRE1 -A6-12OCT11-1/1

TS202 —UN—23AUG88

Sprečavanje požara

Da bi se smanjio rizik od požara vaš traktor treba da bude podvrgnut redovnim pregledima i čišćenju.

- Ptice i druge životinje mogu sagraditi gnezda ili nagomilati druge zapaljive materijale u motornom prostoru ili u izduvnom sistemu. Traktor treba da bude pregledan i očišćen svakog dana pre prvog korišćenja.
- U toku normalnog rada može se desiti nagomilavanje trave, usevnog materijala i drugih otpadaka. Ovo se posebno događa kada se radi u veoma sušnim uslovima ili uslovima kada je usevni materijal nošen vetrom ili je prisutna prašina nastala usled žetve. Bilo koje naslage se moraju ukloniti a bi se obezbedilo pravilno funkcionisanje mašine i smanjio rizik od požara. Traktor se mora pregledati i čistiti periodično u toku dana.
- Redovno i potpuno čišćenje traktora kombinovano sa drugim ustaljenim postupcima održavanja nabrojanim

u Priručniku za rukovaoca, znatno smanjuje rizik od požara i šanse za skupoceno vreme zastoja.

- Nemojte skladištiti posudu sa gorivom na mestu gde je izložena otvorenom plamenu, varnicama ili kontrolnom plamenu kao npr. u opsegu uređaja za grejanje vode ili drugih uređaja.
- Učestalo proveravajte vodove goriva, rezervoar, poklopac i cevne nastavke na oštećenja ili curenje. Zamenite ako je potrebno.

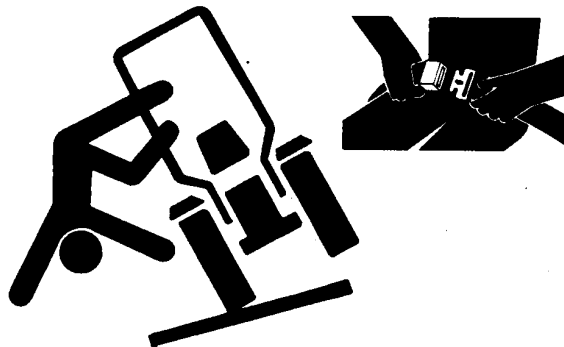
Poštujte sve radne i bezbednosne postupke označene nalepticama na mašini i u Priručniku za rukovaoca. Vodite računa o vrelim delovima motora i izduvnog sistema u toku pregleda ili čišćenja. Pre obavljanja pregleda ili čišćenja, uvek isključite motor, postavite menjač u PARKIRNI položaj ili aktivirajte parkirnu kočnicu i izvucite ključ iz kontakt brave. Vađenje ključa iz kontakt brave će sprečiti druga lica da startuju traktor u toku pregleda ili čišćenja.

DX,WW,TRACTOR,FIRE,PREVENTION -A6-12OCT11-1/1

Ispravno korišćenje preklopnog rama za zaštitu pri prevrtanju i sigurnosnog pojasa

Ako je traktor opremljen sa preklopnim ramom za zaštitu pri prevrtanju, držite ram za zaštitu pri prevrtanju u potpuno izvučenom i blokiranom položaju. Uvek kada traktor radi sa preklopljenim ramom za zaštitu pri prevrtanju (npr. radi ulaznja u nisku zgradu), vozite izuzetno pažljivo. NEMOJTE koristiti sigurnosni pojas dok je ram za zaštitu pri prevrtanju preklopljen.

Čim se traktor ponovo nađe u normalnim uslovima ponovo podignite ram za zaštitu pri prevrtanju u potpuno izvučen i blokirano položaj. Uvek pričvrstite vaš sigurnosni pojas kada je ram za zaštitu od prevrtanja potpuno izvučen i blokirano.



TS205 —UN—23AUG88

DX,FOLDROPS -A6-31AUG99-1/1

Budite udaljeni od obrtnih pogonskih linija

Zahvatanje od strane rotirajućih pogonskih linija može prouzrokovati ozbiljne povrede ili smrt.

Pazite da su glavni štitnik i štitnici pogonskih linija uvek na svome mestu. Proverite da li se rotirajući štitnici slobodno okreću.

Nosite odeću koja pranja uz telo. Isključite motor i vodite računa da je pogonska linija priključnog vratila zaustavljena pre nego što započnete sa podešavanjima, spajanjem ili čišćenjem opreme pogonjene priključnim vratilom.

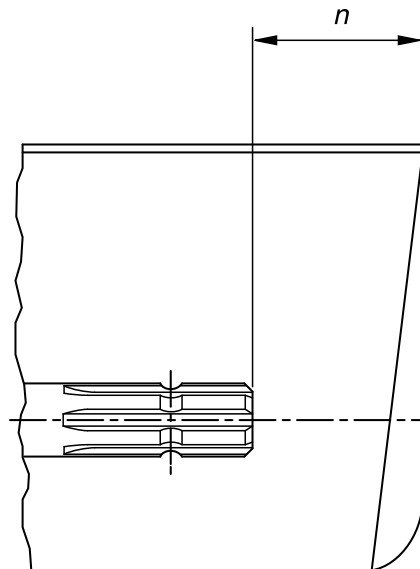
Nemojte ugrađivati neki uređaj za prilagođavanje između traktora i vratila primarnog priključnog uređaja pogonjenog priključnim vratilom koji će omogućiti 1000 obr/min vratilu traktora za snagu od 540 obr/min priključnog uređaja na brzini većoj od 540 obr/min.

Nemojte ugrađivati neki uređaj za prilagođavanje koji može prouzrokovati da deo rotirajućeg vratila priključnog uređaja, vratila traktora ili adaptera bude nezaštićen. Glavni štitnik traktora će preklapati kraj ožlebljenog vratila i dodatog uređaja za adaptiranje kao što je prikazano u tabeli.

Tip priključnog vratila	Prečnik	Žlebovi	$n \pm 5 \text{ mm (0.20 in.)}$
1	35 mm (1.378 in.)	6	85 mm (3.35 in.)
2	35 mm (1.378 in.)	21	85 mm (3.35 in.)
3	45 mm (1.772 in.)	20	100 mm (4.00 in.)



TS1644 —UN—22AUG95



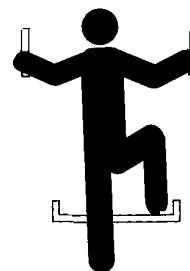
H96219 —UN—29APR10

DX,PTO -A6-30JUN10-1/1

Pravilno korišćenje stepenica i rukohvata

Sprečite padove sa mašine kada se penjete ili silazite. Održavajte kontakt u 3 tačke sa stepenicima, rukohvatima i ogradom stepeništa.

Obratite posebnu pažnju kada postoje klizavi uslovi usled blata, snega ili vlage. Održavajte stepenice čistim, bez masti ili ulja. Nikada ne skačite kada napuštate mašinu. Nikada se ne penjite ili silazite sa mašine u pokretu.



DX,WW,MOUNT -A6-12OCT11-1/1

T133468 —UN—30AUG00

Pročitajte Priručnik za rukovaoca za ISOBUS priključne uređaje

Osim GreenStar primena, ovaj displej se može upotrebiti i kao displej jedinica za neki priključni uređaj koji zadovoljava standard ISO 11783. To uključuje mogućnost za upravljanje ISOBUS priključnim uređajima. Kada se koriste na ovaj način, informacija i funkcije upravljanja priključnim uređajem koje se nalaze na displeju su obezbeđene od strane priključnog uređaja

i garantovane su od strane proizvođača priključnog uređaja. Neke od ovih funkcija priključnog uređaja mogu da dovedu do rizika za rukovaoca ili posmatrača. Pročitajte Priručnik za rukovaoca dobijeno od proizvođača priključnog uređaja i pogledajte sve sigurnosne poruke u priručniku i na priključnom uređaju pre upotrebe.

NAPOMENA: ISOBUS se odnosi na standard ISO 11783

DX,WW,ISOBUS -A6-19AUG09-1/1

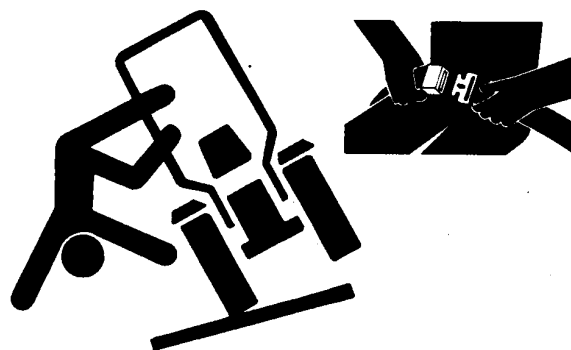
Pravilno koristite sigurnosni pojas

Upotrebljavajte sigurnosni pojas kada radite sa mašinom koja ima ram za zaštitu pri prevrtanju (ROPS) ili kabinu, kako biste smanjili opasnost od povređivanja pri nesreći kao što je prevrtanje traktora.

Kada radite sa mašinom koja nema ram za zaštitu pri prevrtanju ili kabinu, ne stavljajte sigurnosni pojas.

Zamenite kompletan sigurnosni pojas, ako uočite znake oštećenja na mehaničkim elementima za pričvršćenje pojasa, na kopči, na samom pojasu ili na mehanizmu za uvlačenje pojasa.

Proveravajte sigurnosni pojas i mehaničke elemente za njegovo pričvršćenje najmanje jednom godišnje. Pri tome treba paziti na mesta pričvršćenja ili na oštećenja na pojasu, kao npr na rezove, ispadanje vlakana, izrazitu ili neuobičajenu istrošenost, promenu boje ili habanjem



istrošena mesta. Delove zamenite isključivo rezervnim delovima koji su odobreni za Vašu mašinu. Konsultujte svog prodavca John Deere mašina.

DX,ROPS1 -A6-07JUL99-1/1

TS205 —UN—23AUG88

Vibracije

Sva sedišta za rukovaoca odobrena od strane kompanije John Deere su deo odobrenog tipa u skladu sa 78/764/EEC, budući da su smeštena na prosečnim vibracijama pri ubrzanju stvarno izmerenih na sedištu (a_{ws}), ekvivalentno na $\leq 1,25 \text{ m/s}^2$.

Ova vrednost se NE SME koristiti za proračun vibracija napreznja kao po 2002/44/EC! Lokalni prodavac

John Deere mašina može obezbediti pomoć pri proceni vibracija napreznja.

Mere za smanjenje vibracija mogu obuhvatiti:

- Odgovarajući stil vožnje, npr. ne previše brzo
- Vešanje prednje osovine
- Vešanje kabine
- Pravilno podešavanje sedišta rukovaoca
- Ispravan pritisak vazduha u pneumaticima

DX,VIBRATION,EU -A6-19AUG09-1/1

Bezbedno rukovanje traktorom

Možete smanjiti rizik od nesrećnog slučaja poštujući ove jednostavne preventivne mere:

- Koristite vaš traktor samo za poslove za koje je konstruisan, na primer, guranje, povlačenje, vuča, aktiviranje i nošenje različite zamenljive opreme konstruisane za obavljanje poljoprivrednih radova.
- Ovaj traktor nije namenjen za korišćenje kao vozilo za razonodu.
- Pročitajte ovaj priručnik za rukovaoca pre nego što počnete rad sa traktorom i poštujujte uputstva za rad i bezbednost u priručniku i na traktoru.
- Prateće operacije i uputstva za balast se nalaze u Priručniku za rukovaoca za vaše priključne uređaje/priključke, kao što je prednji utovarivač
- Budite sigurni da u blizini mašine, priključene opreme i radnog područja nema nikoga pre startovanja motora ili rada.
- Držite ruke, noge i odeću dalje od delova sa mehaničkim pogonom

Opreznost u toku vožnje

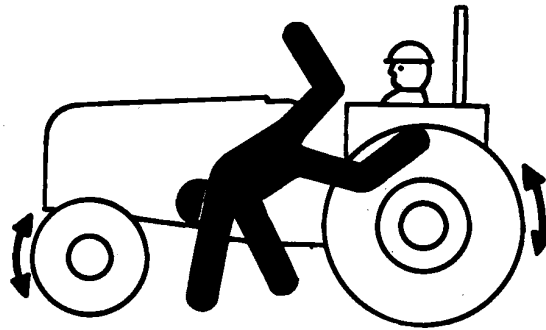
- Nikada ne ulazite u traktor ili izlazite iz traktora koji se kreće.
- Držite svu decu i nepotrebno osoblje izvan traktora i kompletne opreme.
- Nikada se ne vozite traktorom osim ako ne sedite na John Deere odobrenom sedištu sa sigurnosnim pojasom.
- Držite sve štitnike na svojim mestima.
- Koristite odgovarajuće vizuelne i zvučne signale kada radite na javnim putevima.
- Skrenite u stranu puta pre zaustavljanja.
- Smanjite brzinu kada okrećete, aktivirate pojedinačne kočnice ili radite na rizičnim mestima, na neravnom terenu ili strmim padinama.
- Spojite papučice kočnice zajedno za vožnju po putu.
- Više puta kratko pritisnite papučicu kočnice kada se zaustavljate na klizavim površinama.

Vučna tereta

- Budite pažljivi prilikom vuče i zaustavljanja sa velikim teretima. Zaustavni put se povećava sa brzinom i težinom vučenog tereta, i na padinama. Vučeni teret sa ili bez kočnica koji je suviše težak za traktor ili se vuče suviše brzo, može prouzrokovati gubitak kontrole.
- Vodite računa o ukupnoj težini opreme i njenom opterećenju.
- Kačite vučeni teret samo na odobrene spojnice da bi izbegli prevrtanje unazad.

Parkiranje i napuštanje traktora

- Prije silaska, isključite SCV, isključite priključno vratilo, zaustavite motor, spustite priključni uređaj/priključke na



tlo i sigurno uključite parkirni mehanizam, uključujući parkirni zapinjač i parkirnu kočnicu. Osim toga, ako se traktor ostavlja bez nadzora, uklonite ključ.

- Ostavljanje menjača u nekom stepenu prenosa kada je motor isključen, NEĆE sprečiti pomeranje traktora.
- Nikad se ne približavajte priključnom vratilu koje se obrće niti priključnom uređaju dok radi.
- Pričekajte da se pre servisiranja mašine zaustave sva kretanja.

Uobičajene nezgode

Nesiguran rad ili zloupotreba traktora mogu prouzrokovati nesrećne slučajeve. Uvek imajte na umu opasnosti koje se mogu pojaviti u toku rada traktora.

Najčešći nesrećni slučajevi koji obuhvataju traktore:

- Prevrtanje traktora
- Sudari sa motornim vozilima
- Nepropisni postupci startovanja
- Zahvatanja priključnim vratilima
- Pad sa traktora
- Gnječenje i priklještenje u toku kačenja

TS290 — UN—23AUG88

TS276 — UN—23AUG88

Ograničeno korišćenje u šumskim radovima

Namensko korišćenje John Deere traktora kada se koriste u šumskim radovima je ograničeno na specifične primene traktora sličnim transportu, stacionarnom radu kao što je razdvajanje balvana, pogon ili priključni uređaji sa pogonom preko priključnog vratila, hidraulični ili električni sistem.

Ovo su primene kada uobičajeni rad ne predstavlja rizik od povreda ili prodornih objekata. Neke primene u

šumarstvu koje nisu obuhvaćene ovim primenama, kao što su isporuka i utovar, zahtevaju opremu za primenu specifičnih delova uključujući konstrukciju za zaštitu od padajućih objekata (FOPS) i/ili radnu zaštitnu konstrukciju (OPS). Kontaktirajte prodavca John Deere mašina za specijalne delove.

DX,WW,FORESTRY -A6-12OCT11-1/1

Bezbedno rukovanje traktorom sa utovarivačem

Kada radite sa mašinom sa primenama utovarivača, smanjite brzinu koliko je potrebno da bi osigurali dobru stabilnost traktora i utovarivača.

Da bi izbegli prevrtanje traktora i oštećenje prednjih pneumatika, ne prevozite teret vašim utovarivačem pri brzinama većim od 10 km/h (6 mph).

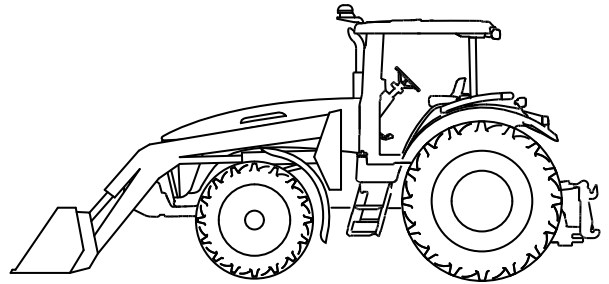
Da bi izbegli oštećenja traktora ne upotrebljavajte prednji utovarivač ili rezervoar prskalice, ako je traktor opremljen sa 3-metarskom prednjom osovinom.

Nikada nikome ne dozvoljavajte da hoda ili radi ispod podignutog utovarivača.

Nemojte koristiti utovarivač kao radnu platformu.

Ne podižite i ne prenosite nikoga na utovarivaču, u kašici, ili na priključnom ili dodatnom uređaju.

Spustite utovarivač na zemlju pre napuštanja platforme za rukovaoca.



TS1692—UN—09NOV09

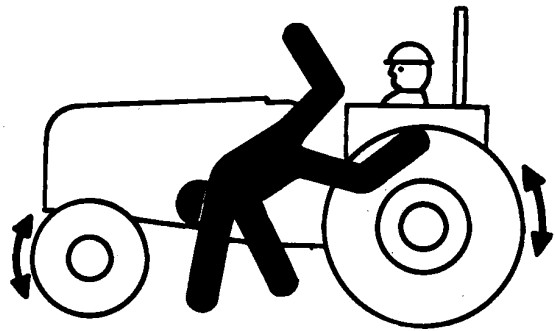
Konstrukcija za zaštitu od prevrtanja (ROPS) ili krov kabine, ako postoji, možda ne obezbeđuju dovoljnu zaštitu od pada tereta na platformu za rukovaoca. Da bi sprečili pad tereta na platformu za rukovaoca, uvek koristite odgovarajuće priključne uređaje za specifične primene (tj. viljuške za đubrivo, viljuške za okrugle bale, fiksatore okruglih bala i hvatače).

DX,WW,LOADER -A6-11NOV09-1/1

Ne vozite druga lica na mašini

Samo rukovalac sme da bude na mašini. Ne vozite druga lica na mašini.

Ukoliko se druga lica voze sa Vama na traktoru, mogu se ozlediti naletanjem na prepreke ili mogu pasti sa traktora. Lica koja se voze na mašini takođe ometaju vidik rukovaoca, pa upravljanje mašinom nije bezbedno.



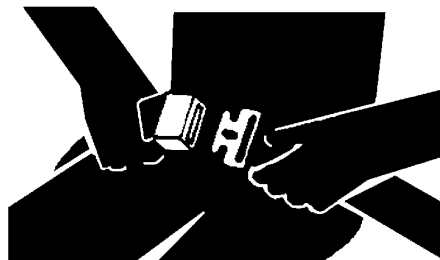
TS290—UN—23AUG88

DX,RIDER -A6-03MAR93-1/1

Sedište za suvozača

Sedište za suvozača je namenjeno samo za transport suvozača na putu (tj. transport od farme do polja).

Ako je potrebno da se suvozač preveze, sedište za suvozača je jedino sredstvo na kome suvozač može da se transportuje dozvoljeno od strane John Deere.



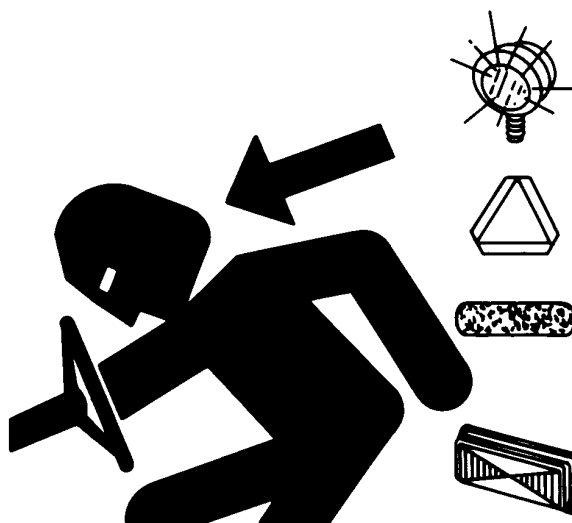
RXA0103436 — UN — 15JUN09

DX,SEAT,EU -A6-19AUG09-1/1

Koristite bezbedna svetla i sredstva

Sprečite sudare na javnim putevima sa drugim učesnicima u saobraćaju, sporovoznim traktorima sa priključenim ili vučenim mašinama i drugim samohodnim mašinama. Redovno proveravajte saobraćaj iza vas, naročito neposredno pre nego što ćete skrenuti i koristite signalna svetla..

Koristite farove, rotirajuće žuto svetlo za upozoravanje, i pokazivače pravca i danju i noću. Postupajte u skladu sa lokalnim propisima za svetlosne i signalne uređaje. Održavajte svetla i oznake vidljivim, čistim i u dobrom radnom stanju. Zamenite ili popravite izgubljena ili oštećena svetla i oznake. Oprema za bezbedno osvetljenje može da se nabavi kod vašeg prodavca John Deere mašina.

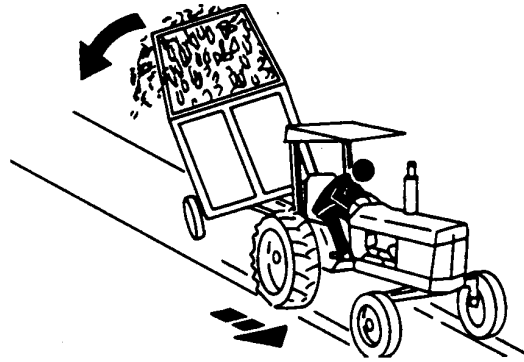


TS951 — UN — 12APR90

DX,FLASH -A6-07JUL99-1/1

Bezbedna vuča prikolice/priključnih uređaja (mase)

Zaustavni put se povećava usled brzine i mase prikolice/priključnog uređaja, kao i pri transportu na padinama. Vučena masa sa ili bez kočnica koja je suviše teška za traktor ili se vuče suviše brzo može prouzrokovati gubitak kontrole. Vodite računa o ukupnoj težini opreme i njenom opterećenju.



Kočioni sistem prikolice/priključnog uređaja

- bez kočnica	25 km/h (15.5 mph)
- nezavisno	25 km/h (15.5 mph)
- inercijalna kočnica	25 km/h (15.5 mph)
- hidraulična kočnica	25 km/h (15.5 mph)
- jednokružni vazdušni kočioni sistem	25 km/h (15.5 mph)
- dvokružni vazdušni kočioni sistem	Maksimalna projektovana brzina

Najveća brzina

Mogu postojati zakonska ograničenja kojima se ograničava brzina kretanja na vrednosti koje su znatno niže od ovde navedenih.

Obratite dodatnu pažnju kada vučete teret na terenima sa teškim uslovima, kada skrećete i na nagibima.

DX,TOW3,EU -A6-19AUG09-1/1

T5216 —UN—23AUG88

Opreznost na padinama i neravnom terenu

Izbegavajte rupe, jarkove i prepreke koje prouzrokuju prevrtanja traktora, naročito na padinama. Izbegavajte oštro okretanje pri kretanju uzbrdo.

Vožnja unapred pri izlaženju iz jarka, u uslovima blata ili uz strminu može prouzrokovati prevrtanje traktora unazad. U takvim situacijama vozite unazad, ako je to moguće.

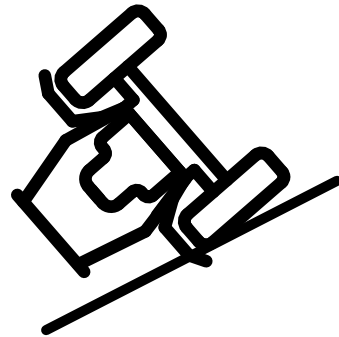
Opasnost od prevrtanja se znatno povećava sa uskim razmakom točkova, na velikim brzinama.

Nisu nabrojani svi uslovi koji mogu da prouzrokuju prevrtanje traktora. Budite oprezni u bilo kojoj situaciji koja može da ugrozi stabilnost traktora.

Padine su glavni faktor koji se odnosi na nesreće usled gubitka kontrole i prevrtanja, koje mogu prouzrokovati ozbiljne povrede ili smrt. Rad na padinama zahteva izuzetnu opreznost

Nikada nemojte voziti u blizini ivica kanala, ispusta, jaraka, strmih železničkih nasipa ili vodenih tokova. Mašina može iznenada da se prevrne ako točak ide preko ivice ili udubljenja u zemlji

Izaberite malu brzinu vožnje tako da ne morate da se zaustavljate ili prebacujete brzine dok ste na padini.



Izbegavajte startovanje, zaustavljanje ili okretanje na padinama. Ako pneumatski gube vučnu silu, isključite priključno vratilo i nastavite sporo, ravno niz padinu.

Sva kretanja na padini obavite sporo i postepeno. Nemojte vršiti nagle promene brzine ili pravca kretanja, to može biti uzrok prevrtanja mašine.

DX,WW,SLOPE -A6-12OCT11-1/1

RXA0103437 —UN—01JUL09

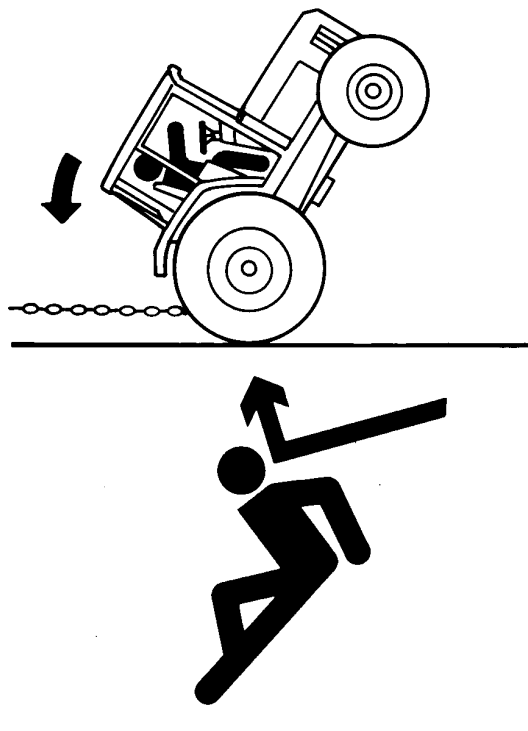
Izvlačenje zaglibljene mašine

Pri izvlačenju mašine zaglibljene u blatu nastaju razni rizici u pogledu bezbednosti. Zaglavljeni traktor se može prevrnuti unatrag, Traktor koji se koristi za izvlačenje zaglavljene mašine takođe može da se prevrne. Lanci i šipke za izvlačenje (čelično uže se ne preporučuje) mogu da puknu i udarno da se odbiju u nazad.

Ukoliko se vaš traktor zaglibi u blatu izvučite ga vozeći unazad. Pre toga odvojite sve priključene mašine i opremu. Očistite blato iza zadnjih točkova. Postavite daske iza zadnjih točkova da biste dobili čvrstu podlogu i polako pokušajte da izadjete vozeći unazad. Ukoliko je neophodno, očistite blato ispred svih točkova i polako vozite unapred.

Ako zaglavljena mašina mora da se izvlači, koristite dugačak lanac ili šipku za vuču (čelično uže se ne preporučuje). Proverite da li je lanac ispravan. Proverite da li su svi delovi uređaja za vuču dovoljno veliki i jaki da povuku teret.

Uvek kačite za klateću poteznicu traktora koji izvlači. Nikad ne kačite na mesto za spajanje pomoću klina na prednjoj strani traktora. Pre kretanja proverite da li su se svi ljudi udaljili. Polako krenite da se sve zategne: naglom vučom bi moglo da se pokida sredstvo za vuču te da se prouzrokuje opasan trzaj ili povratni udar pokidanim sredstvom za vuču.



TS1645—UN—15SEP95

TS263—UN—23AUG88

DX,MIREDA -A6-07JUL99-1/1

Izbegavanje nesreća sa zadnje strane mašine

Pre pomeranja mašine, uverite se da se na putanji mašine ne nalazi ni jedna osoba. Okrenite se i direktno pogledajte da bi ostvarili najbolju moguću preglednost. Iskoristite neko lice da vam signalizira kada vozite unazad ako vam je pogled zaklonjen ili ste blizu mesta zaustavljanja.

Ne oslanjajte se na kameru da odredite rastojanje ako su neka lica ili prepreke iza mašine. Sistem može biti ograničen mnogim faktorima uključujući pravila održavanja, uslove sredine i radni opseg.



PC10857XW—UN—24JUN10

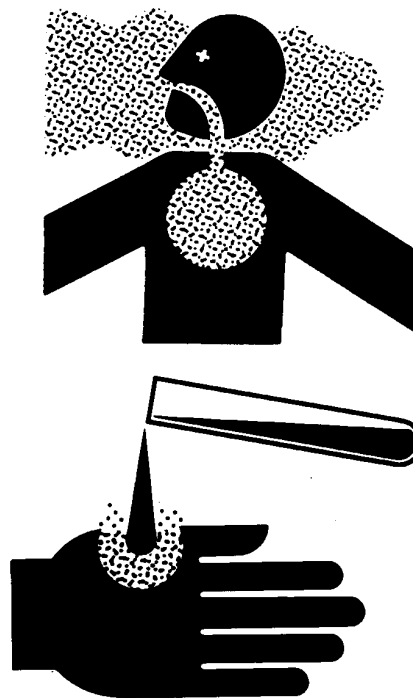
DX,AVOID,BACKOVER,ACCIDENTS -A6-30AUG10-1/1

Izbegavanje kontakta sa poljoprivrednim hemikalijama

Ni zatvorena kabina ne štiti od udisanja pare, aerosola ili prašine. Ako uputstva za korišćenje pesticida zahtevaju zaštitu disajnih puteva, nosite odgovarajuću gas masku u kabini.

Pre napuštanja kabine, nosite ličnu zaštitnu opremu predviđenu uputstvima za korišćenje pesticida. Kada ponovo ulazite u kabinu, skinite zaštitnu opremu i stavite je izvan kabine u neku zatvorenu kutiju ili u neku posudu koja može dobro da se zatvori ili izvan kabine u posudu otpornu na pesticide, kao što je plastična vreća.

Pre ulaska u kabinu očistite cipele ili čizme da bi uklonili zemlju i druge kontaminirane čestice.



DX,CABS -A6-25MAR09-1/1

TS220 —UN—23AUG88

TS272 —UN—23AUG88

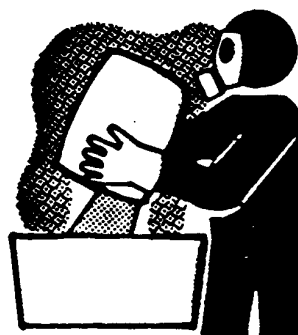
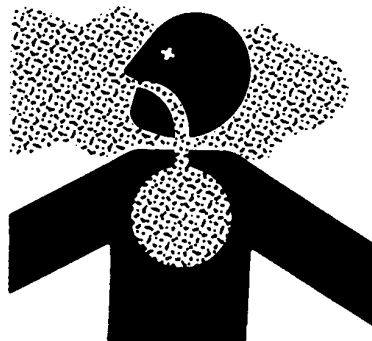
Bezbedno rukovanje hemijskim supstancama koje se upotrebljavaju u poljoprivredi

Hemijske supstance koje se upotrebljavaju u poljoprivredi kao što su fungicidi, hebricidi, insekticidi, pesticidi, rodenticidi i ferticidi mogu biti štetne za vaše zdravlje ili za okolinu ako ih ne koristite pažljivo.

Uvek se pridržavajte svih uputstava sa etikete koja se odnose na efikasno, bezbedno i dozvoljeno korišćenje hemijskih supstanci koje se koriste u poljoprivredi.

Smanjenje rizika od izloženosti i povreda:

- Nosite odgovarajuću ličnu zaštitnu opremu koju preporučuje proizvođač. U nedostatku uputstva proizvođača, pridržavajte se sledećih opštih smernica:
 - Hemijske supstance označene sa **'Danger' (Opasnost)**: Najčešće otrovno. Generalno zahtevaju korišćenje zaštitnih naočara, gas maske, rukavica i zaštite za kožu.
 - Hemijske supstance označene sa **'Warning' (Upozorenje)**: Manje otrovno. Generalno zahtevaju korišćenje zaštitnih naočara, rukavica i zaštite za kožu.
 - Hemijske supstance označene sa **'Caution' (Pažnja)**: Najmanje otrovno. Generalno zahtevaju korišćenje rukavica i zaštite za kožu.
- Izbegavajte udisanje pare, aerosola ili prašine.
- Kada radite sa hemijskim supstancama, neka su vam sapun, voda i peškir uvek na raspolaganju. Ako hemijska supstanca dođe u kontakt sa kožom, rukama ili licem, odmah ih isperite sapunom i vodom. Ako hemijska supstanca dođe u kontakt sa očima, odmah ih isperite vodom.
- Operite ruke i lice nakon korišćenja hemijskih supstanci a pre konzumiranja jela, pića, cigareta ili mokrenja.
- Nemojte da pušite ili da jedete prilikom korišćenja hemijskih supstanci.
- Nakon rukovanja sa hemijskim supstancama, uvek se okupajte ili istuširajte i promenite odeću. Operite odeću pre ponovne upotrebe.



A34471

- Odmah potražite medicinsku pomoć ukoliko se razbolite tokom ili neposredno nakon korišćenja hemijskih supstanci.
- Čuvajte hemijske supstance u originalnim posudama. Ne prebacujte hemijske supstance u neoznačene posude ili u posude koje koristite za hranu ili piće.
- Odložite hemijske supstance na sigurno i zaključano mesto udaljeno od ljudi ili hrane za stoku. Držite dalje od domaćaja dece.
- Uvek se oslobodite posuda na propisani način. Tri puta isperite prazne posude, probušite ih ili polomite i odstranite na propisani način.

DX,WW,CHEM01 -A6-24AUG10-1/1

TS220 —UN—23AUG88

A34471 —UN—11OCT88

Bezbedno rukovanje akumulatorima

Gas iz akumulatora može da eksplodira. Pazite da varnice i otvoreni plamen ne dođu u blizinu akumulatora. Pomoću baterijske lampe proverite nivo elektrolita akumulatora.

Nikada ne proveravajte da li je akumulator pun kratkim spojem uz pomoć metalnog predmeta postavljenog na priključke. Koristite voltmetar ili merač gustine elektrolita.

Uvek prvo uklonite klemu mase akumulatora (-), a priključite je poslednju.

Sumporna kiselina u elektrolitu akumulatora je otrovna i dovoljno jaka da može opeći kožu, progoreti odeću i dovesti do slepila, ako prsne u oči.

Izbegnite opasnost tako što ćete:

- Puniti akumulator samo u dobro provetranim prostorima
- Nositi zaštitu za oči i gumene rukavice
- Izbegavati da akumulator čistite vazduhom pod pritiskom
- Izbegavati da udišete isparenja prilikom dodavanja elektrolita
- Izbegavati prosipanje ili kapanje elektrolita
- Upotrebite akumulator za pomoć pri startovanju ili odgovarajući postupak punjenja.

Ako se kiselina prospe po koži ili u oči:

1. Isperite kožu vodom.
2. Nanesite sodu bikarbonu ili krečno mleko, da biste neutralisali kiselinu.
3. Ispirajte oči vodom 15 - 30 minuta. Odmah potražite medicinsku pomoć.

Ako progutate kiselinu:

1. Nemojte da izazivate povraćanje.
2. Popijte puno vode ili mleka, ali ne više od 2 l (2 qt.).
3. Odmah potražite medicinsku pomoć.

UPOZORENJE: Stubići akumulatora, priključne klemu i srodni pribor sadrže olovo i legure olova, supstance za koje se u Kaliforniji zna da prouzrokuju rak i reproduktivne probleme. **Oprati ruke nakon rukovanja.**



TS204 —UN—23AUG88



TS203 —UN—23AUG88

DX,WW,BATTERIES -A6-02DEC10-1/1

Izbegavajte zagrevanje blizu dovoda tečnosti i gasova pod pritiskom

U blizini cevi pod pritiskom zbog razvijanja toplote može nastati lako zapaljiva magla. Ona može da prouzrokuje ozbiljne opekotine radnika i prisutnih. U blizini cevi pod pritiskom i lako zapaljivih materijala ne smete da razvijate toplotu zavarivanjem, lemljenjem ili upotrebom plamenika za zavarivanje. Cevi pod pritiskom mogu da se rasprsnu kada se toplota raširi izvan neposredne zone plamena.



TS953 —UN—15MAY90

DX,TORCH -A6-10DEC04-1/1

Uklonite boju pre zavarivanja ili zagrevanja površina metala

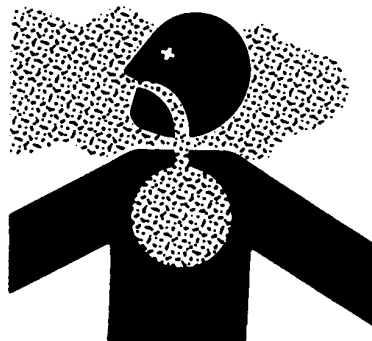
Izbegavajte potencijalno toksična isparenja i prašinu.

Prilikom zagrevanja boje tokom zavarivanja, lemljenja ili korišćenja let-lampe, ili rada sa zavarivačkim plamenikom mogu da nastanu po zdravlje opasna isparenja.

Pre zagrevanja metalnih površina uklonite boju sa njih:

- Uklonite boju najmanje 100 mm (4 in.) od zone koja se zagreva. Ukoliko boja ne može da se ukloni, koristite odgovarajući respirator tokom grejanja ili zavarivanja.
- Ukoliko peskirate ili brusite boju, izbegavajte udisanje prašine. Koristite ispravan zaštitnik za disanje.
- Ukoliko koristite razređivač ili skidač boje, pre zavarivanja ga uklonite vodom i sapunom. Uklonite posude za razređivač ili skidač boje i drugi zapaljivi materijal iz zone rada. Pre zavarivanja ili zagrevanja, sačekajte 15 minuta da se isparenja razidu.

U zonama zavarivanja nemojte da upotrebljavate razređivač na bazi hlora.



Radite samo na mestu koje ima dobru ventilaciju koja odnosi toksična isparenja i prašinu.

Postupajte pravilno sa bojom i razređivačem.

DX,PAINT -A6-24JUL02-1/1

TS220 —UN—23AUG88

Zavarivanje u blizini elektronskih upravljačkih jedinica

VAŽNO: Nemojte naglo startovati motore sa opremom za elektrolučno zavarivanje. Jačina struje i naponi su previše visoki i mogu prouzrokovati trajno oštećenje.

1. Odvojite negativni (-) kabl akumulatora.
2. Odvojite pozitivni (+) kabl akumulatora.
3. Kratko spojite pozitivne i negativne klemme istovremeno. Nemojte vezati na šasiju vozila.
4. Uklonite ili pomerite bilo koju sekciju kablovskog snopa ožičenja dalje od područja zavarivanja.
5. Priključite uzemljenje aparata za zavarivanje blizu tačke zavarivanja i dalje od upravljačkih jedinica.



6. Nakon zavarivanja, u obrnutom redosledu ponovite korake 1—5.

DX,WW,ECU02 -A6-14AUG09-1/1

TS953 —UN—15MAY90

Bezbedno rukovanje električnim delovima i nosačima

Pad u toku ugradnje ili zamene delova električne instalacije montiranih na opremi može prouzrokovati ozbiljne povrede. Koristite merdevine ili platformu da bi lakše dohvatili bilo koji položaj za montažu. Koristite čvrst i siguran oslonac za noge i ruke. Nemojte da ugrađujete ili uklanjate delove u vlažnim uslovima ili po mrazu.

Ako ugrađujete ili servisirate RTK baznu stanicu na tornju ili drugim visokim strukturama, upotrebite provereni penjač.

Ako ugrađujete ili servisirate antenski stub prijemnika sistema za globalno pozicioniranje koji se koristi na nekom priključnom uređaju, upotrebite odgovarajuću tehniku penjanja i nosite odgovarajuću zaštitnu opremu. Antenski stub je težak i može biti nezgodan za manipulisanje.

Dve osobe su potrebne kada položaji za montažu nisu pristupačni sa zemlje ili sa servisne platforme.



TS249 —UN—23AUG88

DX,WW,RECEIVER -A6-24AUG10-1/1

Postupajte po uputstvima za bezbedno održavanje

Pre početka rada proverite da li ste dobro razumeli sve procedure rada. Vodite računa o tome da zona za rad mora biti čista i suva.

Nikada nemojte da podmazujete, popravljate ili podešavate mašinu dok je u pokretu. Pazite da ruke, noge i odeća ne dospeju u područje komponenata pogona koje se obrću. Isključite sve prenosne snage i ispuštite pritisak iz instalacija aktiviranjem odgovarajućih komandi. Prikjučene mašine i opremu spustite na zemlju. Zaustavite rad motora. Izvucite ključ za paljenje. Pustite da se mašina ohladi.

Obezbedite da se ne sruši svaki deo mašine koji mora da se podigne radi servisiranja.

Uvek pazite na stručnu montažu i ispravno stanje svakoga dela. Odmah popravite kvar. Zamenite istrošene ili pokvarene delove. Uklonite sve naslage masti, ulja ili otpadaka.

Na samohodnoj mašini, otkočite (skinite) kabel za masu sa akumulatora (-) pre radova na sistemu električne struje ili zavarivanja na mašini.

Pre bilo kakvih radova na električnoj instalaciji prikjučene mašine ili njenog zavarivanja rastavite električne vodove prema traktoru.



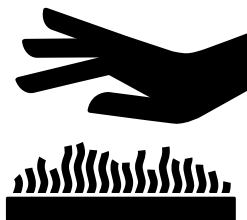
TS218 —UN—23AUG88

DX,SERV -A6-17FEB99-1/1

Izbegavajte kontakt sa vrelim izduvnim sistemom

Servisiranje mašine ili dodatne opreme kada motor radi može prouzrokovati ozbiljne telesne povrede. Izbegavajte izlaganje i kontakt vrelih izduvnih gasova i delova sa kožom.

Delovi i tok izduvnog sistema postaju veoma vrući u toku rada. Izduvni gasovi i delovi izduvnog sistema dostižu temperature dovoljno visoke da opeku čoveka, zapale ili rastope uobičajene materijale.



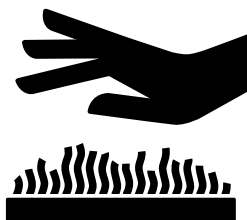
RG17488 —UN—21AUG09

DX,EXHAUST -A6-20AUG09-1/1

Čišćenje izduvnog filtera

Servisiranje mašine ili dodatne opreme u toku čišćenja izduvnog filtera može prouzrokovati ozbiljne telesne povrede. Izbegavajte izlaganje i kontakt vrelih izduvnih gasova i delova sa kožom.

U toku automatskog ili ručnog/stacionarnog postupka čišćenja izduvnog filtera, motor će raditi u povišenom praznom hodu i povišenoj temperaturi određeno duže vreme. Izduvni gasovi i sastavni delovi izduvnog filtera dostižu temperature dovoljno visoke da opeku ljude, zapale ili rastope uobičajene materijale.



RG17488 —UN—21AUG09

DX,FILTER -A6-20JAN10-1/1

Bezbedno čišćenje izduvnog filtera

U toku radova na čišćenju izduvnog filtera, motor može da radi u povišenom praznom hodu i na visokim temperaturama u toku dužeg vremenskog perioda. Izduvni gasovi i sastavni delovi izduvnog filtera dostižu temperature dovoljno visoke da opeku ljude, zapale ili rastope uobičajene materijale.

Držite mašinu podalje od ljudi, životinja ili struktura, ako su moguća oštećenja ili povrede od strane vrućih izduvnih gasova ili sastavnih delova. Izbegavajte moguće nesrećne slučajeve od požara ili eksplozija od zapaljivih materijala i para u blizini izduvne cevi. Držite izlaz izduvne cevi dalje od ljudi i svega što se može rastopiti, goreti ili eksplodirati.

Pažljivo nadgledajte mašinu i okolni prostor da biste odmah uočili otpatke koji tinjaju u toku i nakon čišćenja izduvnog filtera.

Dolivanje goriva dok motor radi, može stvoriti rizik od požara ili eksplozije. Uvek ugasite motor pre punjenja mašine gorivom i očistite gorivo koje se prosulo.

Uvek proverite da li je motor isključen u toku prevoženja na kamionima ili prikolicama.

Kontakt sa sastavnim delovima izduvnog sistema dok su još vrući, može prouzrokovati ozbiljne telesne povrede.

Izbegavajte kontakt sa tim sastavnim delovima sve dok se ne ohlade na bezbednu temperaturu.

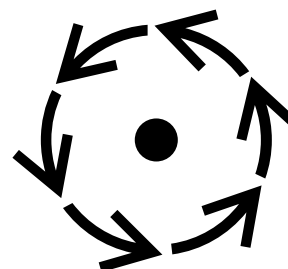
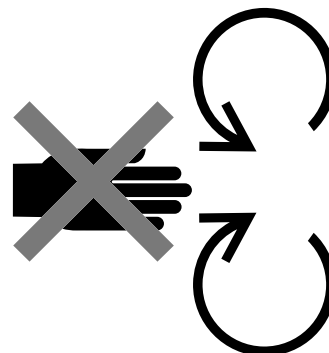
Ako servisni postupak zahteva da motor radi:

- Uključite samo one pogonjene delove koji su potrebni za taj servisni postupak
- Pobrinite se da nema drugih ljudi u blizini platforme za rukovaoca i mašine

Držite ruke, noge i odeću dalje od delova sa mehaničkim pogonom.

Uvek onemogućite kretanje (neutralno), aktivirajte parkirnu kočnicu ili mehanizam i prekinite pogon na priključne uređaje ili alate pre napuštanja platforme za rukovaoca.

Ugasite motor i izvadite ključ (ako postoji) pre napuštanja mašine koja je ostala bez nadzora.



STOP

TS227 —UN—23AUG88

TS271 —UN—23AUG88

TS1693 —UN—09DEC09

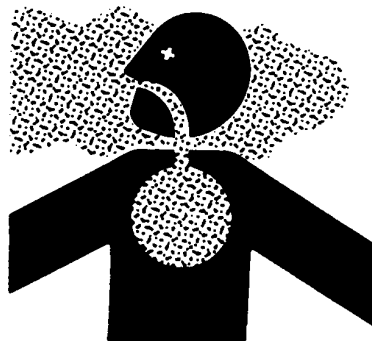
TS1695 —UN—07DEC09

DX,EXHAUST,FILTER -A6-12JAN11-1/1

Radite u provetrenim zonama

Izduvni gasovi mogu da izazovu bolest ili smrt. Ukoliko je neophodno da se mašinom radi u zatvorenom prostoru, izvedite izduvne gasove iz te prostorije pomoću produžetka koji se stavlja na izduvnu cev.

Ukoliko nemate produžetak za izduvnu cev, otvorite vrata i pustite unutra spoljni vazduh.



TS220 —UN—23AUG88

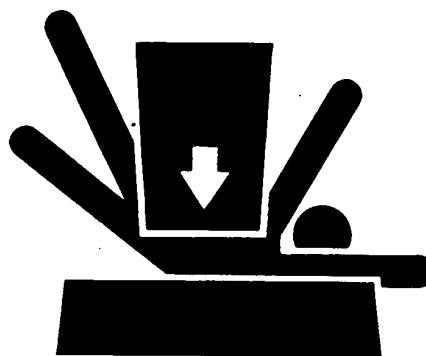
DX,AIR -A6-17FEB99-1/1

Dobro poduprite mašinu

Uvek spustite priključenu mašinu i opremu na zemlju pre početka rada na mašini. Ukoliko posao zahteva da se mašina ili priključak podignu, obezbedite bezbedan podupirač za njih. Mašine i uređaji koji su pomoću hidrauličnih cilindara podignuti i nalaze se u podignutom položaju, mogu neželjeno (slučajno) da se spuste ako u sistemu postoji mesto koje propušta fluid pod pritiskom.

Nemojte da podupirete mašinu blokovima od šljake, šupljim blokovima ili objektima koji bi mogli da se smrve pod stalnim opterećenjem. Nemojte da radite ispod mašine koju podupire samo dizalica. Pridržavajte se procedura koje su preporučene u ovom priručniku.

Kada koristite priključne mašine i opremu, uvek se pridržavajte uputstava za bezbedan rad, koja su navedena



TS229 —UN—23AUG88

u priručniku za rukovanje priključenom mašinom i opremom.

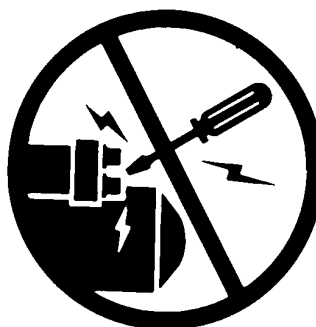
DX,LOWER -A6-24FEB00-1/1

Sprečite neočekivano - slučajno pokretanje mašine

Sprečite mogućnost povrede ili smrti prouzrokovane neočekivanim pokretanjem mašine.

Nemojte pokretati motor pomoću kratkog spajanja preko priključaka elektropokretača. Ukoliko zaobiđete propisanu proceduru za pokretanje mašine ona će se pokrenuti u stepenu prenosa u kome se nalazi.

NIKADA nemojte da startujete motor dok stojite na zemlji. Startujte motor isključivo sa sedišta rukovaoca, dok je menjač u neutralnom položaju ili u položaju za parkiranje.



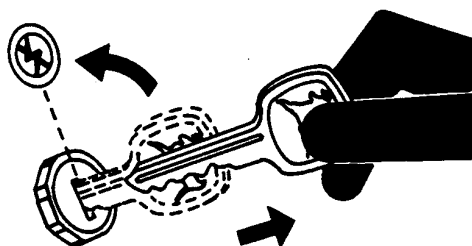
TS177 —UN—11JAN89

DX,BYPAS1 -A6-29SEP98-1/1

Bezbedno parkiranje mašine

Pre rada na mašini:

- Sve priključene mašine i uređaje spustite na zemlju.
- Isključite motor i izvadite ključ.
- Odvojite kabl za masu sa akumulatora.
- Postavite oznaku "NEMOJTE DA RUKUJETE MAŠINOM" na platformu za vozača.



DX,PARK -A6-04JUN90-1/1

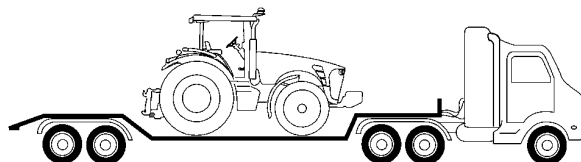
TS230 —UN—24MAY89

Bezbedan transport traktora

Najbolje je da traktor koji je u kvaru transportujete na posebnoj niskonosećoj prikolici. Koristite lance za pričvršćivanje traktora za prikolicu. Osovine i ram traktora su mesta pogodna za kačenje.

Pre transportovanja traktora na niskonosećoj prikolici ili ravno-ležećem železničkom vagonu, proverite da li je hauba na motoru traktora osigurana i da li su vrata, krovna vrata (ako postoje) i prozori propisno zatvoreni.

Nikada nemojte da teglite traktor brzinom većom od 10 km/h (6 mph). Jedan rukovalac mora upravljati i kočiti traktor za vreme vuče.



DX,WW,TRANSPORT -A6-19AUG09-1/1

RXA0103709 —UN—01JUL09

Bezbedno servisiranje rashladnog sistema

Naglo ispuštanje tečnosti pod pritiskom iz rashladnog sistema može da izazove ozbiljne opekotine.

Isključite motor. Uklonite poklopac ulivnika samo kada se dovoljno ohladio da možete da ga dodirnete golim rukama. Polako otpustite poklopac do prvog graničnika da bi oslobodili pritisak pre nego što ga potpuno uklonite.



DX,WW,COOLING -A6-19AUG09-1/1

TS281 —UN—23AUG88

Bezbedno održavanje akumulatorskog sistema

Tečnost ili gas koji izlaze iz sistema koji imaju akumulatore pod pritiskom i koji se koriste za klimatizaciju, hidrauliku i pneumatske kočione sisteme mogu da izazovu ozbiljne povrede. Visoka toplota može izazvati prskanje akumulatora i može doći do slučajnog prekida u vodovima pod pritiskom. Nemojte da varite ili da koristite gorionik u blizini akumulatora ili voda pod pritiskom.

Ispustite pritisak iz sistema za održavanje normalnog pritiska pre skidanja akumulatora.

Ispustite pritisak iz hidrauličnog sistema pre skidanja akumulatora. Nikada ne pokušavajte da ispustite pritisak iz hidrauličnog sistema ili akumulatora popuštanjem navojnog spoja.



Akumulatori se ne smeju popravljati.

DX,WW,ACCLA2 -A6-22AUG03-1/1

TS281 —UN—23AUG88

Bezbedno servisiranje pneumatika

Eksplzivno odvajanje delova pneumatika i naplatka može da izazove ozbiljnu povredu ili smrt.

Nemojte ni da pokušavate da montirate pneumatik ukoliko nemate odgovarajuću opremu i iskustvo da bi ste obavili taj posao.

Uvek održavajte odgovarajući pritisak u pneumaticima. Nemojte da naduvavate pneumatike iznad preporučenog pritiska. Nikada nemojte da zavarujete ili zagrevate sklop točka i pneumatika. Toplota može da izazove povećanje pritiska vazduha, što može da dovede do eksplozije pneumatika. Zavarivanje može da oslabi strukturu ili deformiše točak.

Kada naduvavate pneumatike, koristite stege sa žabicama i produžno crevo dovoljno dugačko da bi vam omogućilo da stojite sa strane a NE ispred ili iznad točka. Koristite zaštitni kavez ukoliko je moguće.



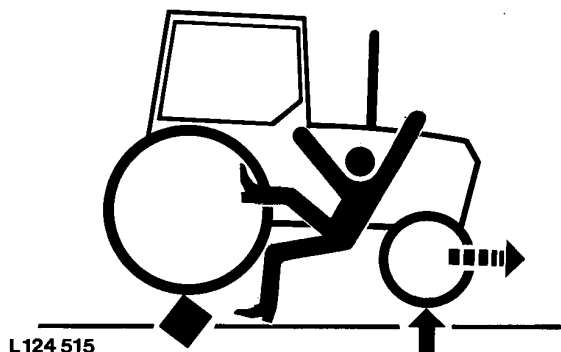
Proverite da li su pneumatici dobro naduvani, da li imaju ureze, ispučenja, oštećene naplatke ili da li su svi zavrtnji i navrtke na mestu.

DX,WW,RIMS -A6-19AUG09-1/1

RXA0103438 —UN—11JUN09

Bezbedno servisiranje pogona prednjih točkova traktora

Kada servisirate traktor sa pogonom prednjih točkova kojem su podignuti zadnji točkovi iznad tla i dok okrećete točkove snagom motora, uvek, na sličan način, poduprite i prednje točkove. Gubitak električnog napajanja ili pritiska u hidrauličnom sistemu menjača mogu da uključe pogon prednjih točkova i pri tom zbače zadnje točkove sa podupirača, ukoliko prednji točkovi nisu podignuti. U ovakvim uslovima, pogon prednjih točkova se može uključiti iako je prekidač u isključenom položaju.



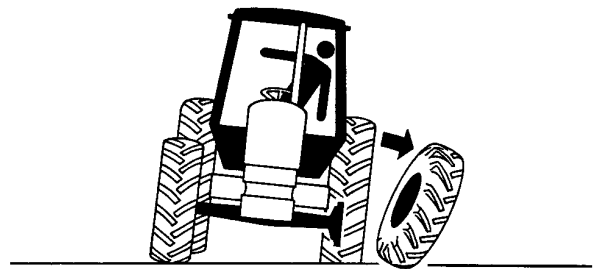
L124 515

L124515 —UN—06AUG94

DX,WW,MFWD -A6-19AUG09-1/1

Zatezanje pričvrtnih zavrtnjeva/navrtki točka

Zategnite pričvrstne zavrtnje/navrtke točka u intervalima navedenim u poglavlju Period razrade i Servis.



L124 516

L124516—UN—03JAN95

DX,WW,WHEEL -A6-12OCT11-1/1

Sprečavanje kontakta sa tečnostima pod visokim pritiskom

Pregledajte hidraulična creva – najmanje jednom godišnje – na curenje, uvrtnje, posekotine, pukotine, nagriženost, pojavu klobuka, koroziju, izloženost žičanim vodovima ili neke druge znake habanja ili oštećenja.

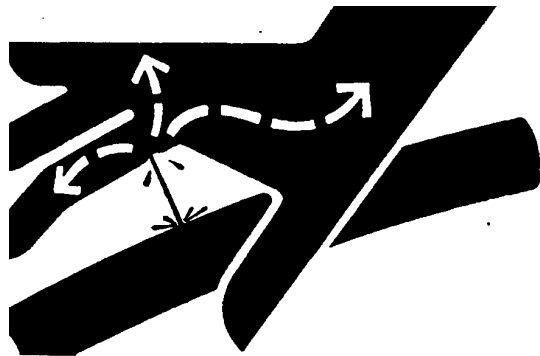
Odmah zamenite pohabane ili oštećene sklopove creva sa rezervnim delovima odobrenim od strane kompanije John Deere.

Tečnost koja izlazi pod visokim pritiskom može prodreti pod kožu i prouzrokovati teške povrede.

Sprečite opasnost usled ispuštanja pritiska pre odvajanja hidrauličnih ili drugih vodova. Zategnite sve priključke pre nego što uspostavite pritisak.

Pretražite mesta mogućeg curenja pomoću komada kartona. Zaštitite ruke i telo od tečnosti pod visokim pritiskom.

U slučaju nesreće, odmah se obratite lekaru. Bilo koja tečnost koja dospe pod kožu mora se odstraniti hirurškim



putem u roku od nekoliko sati, jer može da prouzrokuje gangrenu. Lekari koji nisu upoznati sa ovakvim tipom povrede treba da konsultuju referentni stručni medicinski izvor. Ovakve informacije je moguće dobiti na engleskom jeziku od Deere & Company Medical Department u Molineu, Illinois, SAD, pozivom na broj 1-800-822-8262 ili +1 309-748-5636.

X9811—UN—23AUG88

DX,FLUID -A6-12OCT11-1/1

Nemojte otvarati sistem za gorivo pod visokim pritiskom

Tečnost pod visokim pritiskom koja je ostala u vodovima za gorivo može dovesti do ozbiljnih povreda. Nemojte rastavljati i ne pokušavajte da popravite vodove za gorivo, senzore niti bilo koje druge komponente između pumpe visokog pritiska za gorivo i brizgaljke na motorima sa sistemom za ubrizgavanje pod visokom pritiskom (HPCR).

Samo tehničari specijalno upoznati sa tim sistemom za gorivo mogu da izvode popravke tih delova. (Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.)



TS1343—UN—18MAR92

DX,WW,HPCR1 -A6-07JAN03-1/1

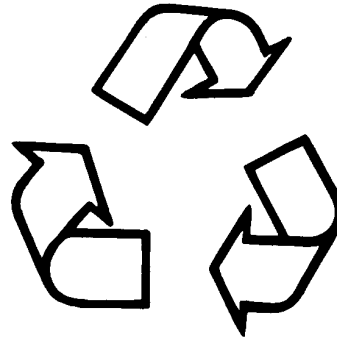
Ispravno odlažite smeće

Nepravilno odlaganje otpada može da naruši životnu sredinu i ekološki sistem. U potencijalno štetni otpad koji se koristi na John Deere mašinama spadaju: ulja, gorivo, tečnost za hlađenje, tečnost za kočnice, filteri i akumulatori.

Kada odvodite ili odlažete tečnost, koristite ambalažu koja ne curi. Nemojte da koristite ambalažu za hranu i piće koja bi nekog mogla pogrešno da navede da iz nje pije.

Nemojte da prosipate otpad na zemlju, u kanalizaciju ili neki vodotok.

Rashladna sredstva za klimatizaciju oslobođena u vazduhu mogu da ugroze Zemljinu atmosferu. Možda će vam, u skladu sa lokalno važećim propisima, biti potreban ovlašćeni centar za servisiranje klima uređaja koji će reciklirati upotrebljena rashladna sredstva za klima uređaje.



Obavestite se o pravilnom načinu recikliranja i uklanjanja otpada u vašem lokalnom centru za recikliranje ili zaštitu životne sredine, ili kod vašeg prodavca John Deere mašina.

TS1133 —JN—26NOV90

DX,DRAIN -A6-03MAR93-1/1

Bezbednosne oznake

Oznake koje se odnose na bezbednost pri radu

Na nekim važnim mestima na mašini, postavljeni su znaci upozorenja, koji upućuju na potencijalnu opasnost. Vrstu opasnosti od povreda prikazuje slika u trouglu. Sledeća slika pruža informacije o tome kako izbeći povredu. Bezbednosne oznake, njihovo postavljanje na mašinu i kratko objašnjenje su prikazani ispod.

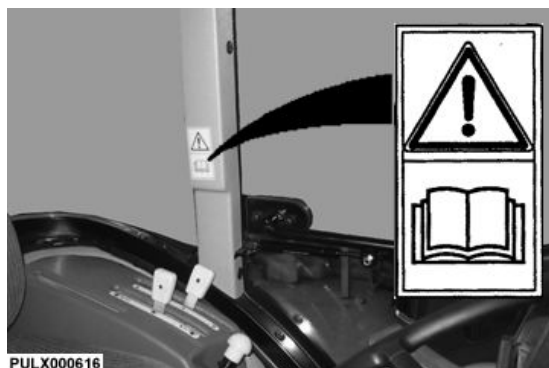


LX,LABEL 002079 -A6-01MAY92-1/1

TS231 —A6—08SEP03

Priručnik za rukovaoca

Ovaj priručnik za rukovaoca sadrži važne informacije koje su neophodne za bezbedan rad sa mašinom. Pažljivo se pridržavajte svih pravila za bezbedan rad kako biste izbegli nesreću.



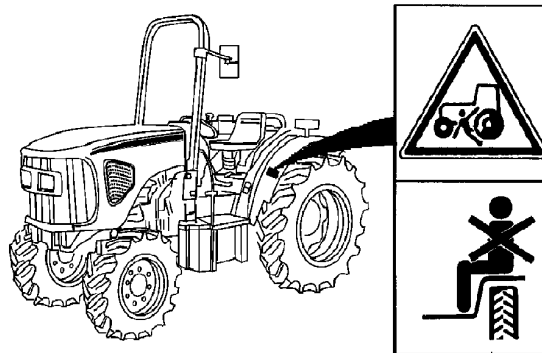
NR25796,0001742 -A6-25MAR09-1/1

PULX000616 —UN—24JUN08

Suvozači

Vožnja sa suvozačem nije dozvoljena na traktorima sa otvorenom kabinom.

Na traktorima sa kabinom, vožnja sa suvozačem dozvoljena je samo ako postoji pravilno ugrađeno sedište i ako suvozač ne zaklanja vidik rukovaocu.



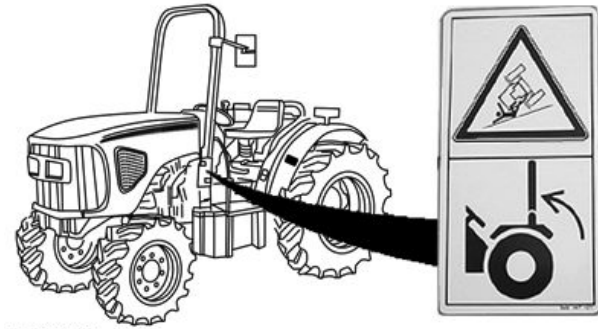
NR25796,0001743 -A6-25MAR09-1/1

PULX000617 —UN—24JUN08

Ram za zaštitu pri prevrtanju (ROPS)

Uvek podignite ram za zaštitu pri prevrtanju (ROPS) i vežite sigurnosni pojas.

Ukoliko je ram za zaštitu pri prevrtanju (ROPS) spušten, ne vezujte sigurnosni pojas.



PULX000618

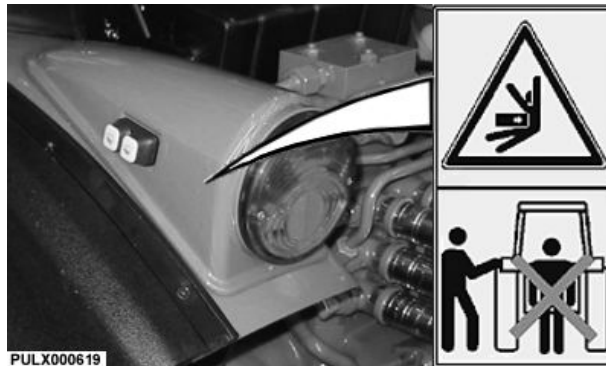
PULX000618 —UN—24JUN08

NR25796,0001744 -A6-04NOV08-1/1

Daljinsko upravljanje poteznicom

PAŽNJA: Budite izvan područja poteznice za priključivanje u tri tačke kada se radi sa poteznicom.

Aktivirajte parkirnu kočnicu pre podizanja priključnog uređaja.



PULX000619

PULX000619 —UN—24JUN08

NR25796,0001745 -A6-25MAR09-1/1

Prihvatna poteznica

Podignite vučne poluge da bi ste zakačili kuku poteznice za vučnu ušku prikolice, te nastavite da do kraja podižete poteznicu.

Potpuno uvucite kuku poteznice pomoću selektivnog upravljačkog ventila sve dok se **potpuno ne blokira** (upravljačka ručica treba da bude u osnovnom položaju).

Spustite vučne poluge.

Proverite da li je poteznica potpuno blokirana. Ona se **neće spustiti** kada se vučne poluge spuste **niti će se produžiti** kada je uključen selektivni upravljački ventil.

PAŽNJA: Pre nego što počnete da vozite, proverite da li je poteznica potpuno podignuta i zaglavljena i u horizontalnom i u vertikalnom položaju.

NIKADA ne stavljate ruku u otvor prihvatne poteznice dok je ona spuštена! Opasnost od povrede!



AT15048

AT15048 —UN—25JUN03

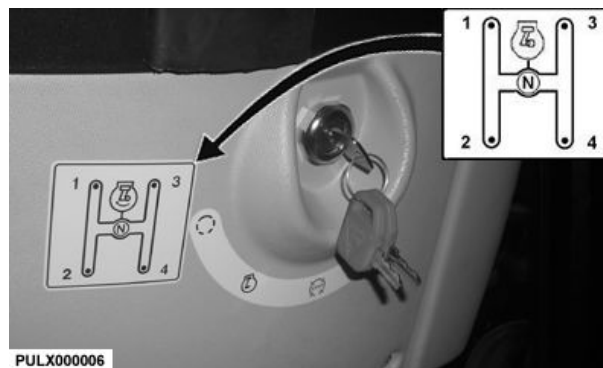
OULXBER,000193D -A6-16JUL10-1/1

Prekidač za startovanje u neutralnom položaju menjača

PAŽNJA: Ukoliko odaberete opseg i stepen prenosa kada motor radi i kada se ručica reverznog pogona ne nalazi u neutralnom položaju, traktor će početi da se kreće.

Uvek aktivirajte parkirnu kočnicu i postavite ručicu za promenu brzine u neutralan položaj pre ponovnog startovanja traktora. Inače se traktor može blago pokrenuti čak i kada je ručica reverznog pogona u neutralnom položaju.

NAPOMENA: Ako je traktor opremljen sa prekidačem za neutralno startovanje na menjaču, ručica za promenu brzine mora biti u neutralnom položaju, inače motor neće startovati.



PULX000006 —UN—08FEB08

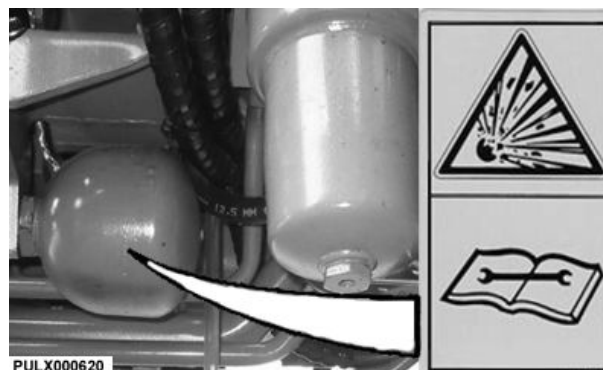
SS40167,0000040 -A6-25MAR09-1/1

Kolektor

Svi traktori sa 24/12 brzinskim menjačem imaju kolektor.

Kolektor je pod pritiskom i može ga ukloniti/popraviti jedino prodavac vozila John Deere.

Prodavac mora da postupa po uputstvima iz Tehničkog priručnika.

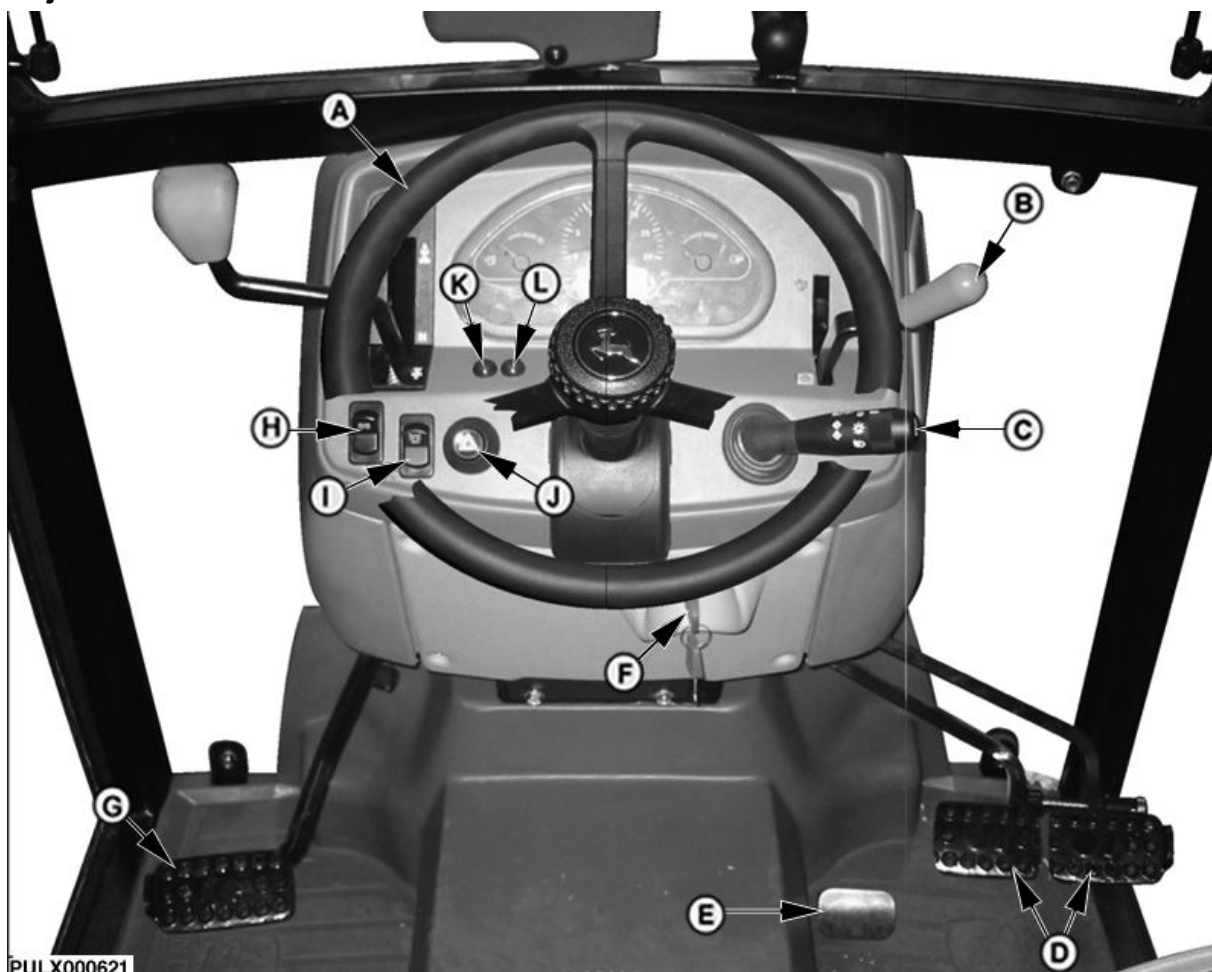


PULX000620 —UN—24JUN08

NR25796,0001746 -A6-04NOV08-1/1

Upravljački elementi i instrumenti

Upravljački elementi vozila



PULX000621

PULX000621 —UN—17JUN08

- | | | | |
|----------------------------|---------------------------|----------------------------------|----------------------------|
| A—Upravljač | E—Nožni gas | I— Prekidač svetla za upozorenje | K—Podešavanje |
| B—Ručni gas | F— Glavni prekidač | (samo OOS) | časovnika/prekidač brojača |
| C—Prekidač svetla/prekidač | G—Papučica kvačila | J— Prekidač svetla za upozorenje | radnih sati |
| žmigavaca/sirena | H—H4 prekidač svetla (ako | u slučaju opasnosti | L—Programski prekidač |
| D—Papučice kočnice | postoji) | | |

OU12401,0001C97 -A6-05AUG09-1/12

- A—Ručica reverznog pogona
(mehaničko aktiviranje)



PULX000399

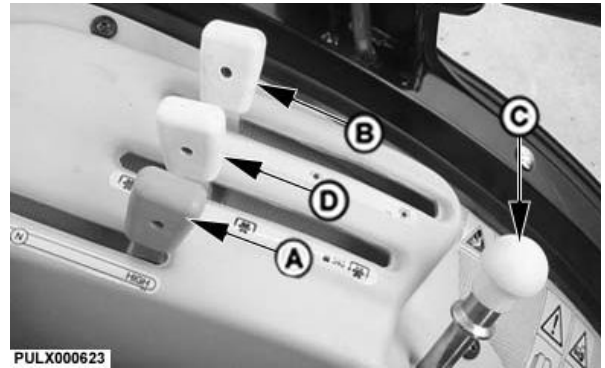
PULX000399 —UN—10JUL08

Nastavak na sledećoj strani

OU12401,0001C97 -A6-05AUG09-2/12

A—Ručica za mehaničko prebacivanje Hi-Lo¹
B—Ručica birača režima priključnog vratila¹

C—Ručica kvačila priključnog vratila
D—Ručica za biranje brzine priključnog vratila



PULX000623

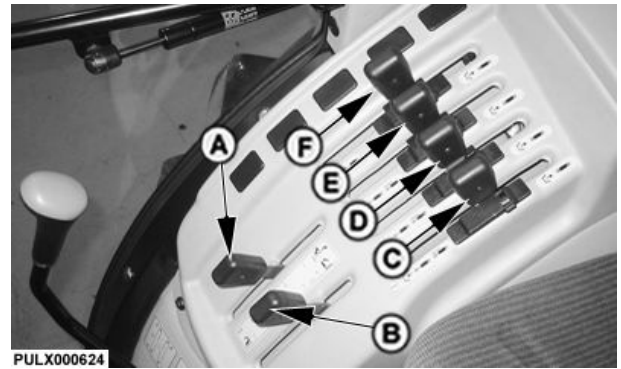
PULX000623 —UN—29JUL08

¹Ako postoji.

OU12401,0001C97 -A6-05AUG09-3/12

A—Upravljačka ručica opterećenja poteznice
B—Ručica za regulaciju položaja poteznice
C—Ručica 1. selektivnog upravljačkog ventila

D—Ručica 2. selektivnog upravljačkog ventila
E—Ručica 3. selektivnog upravljačkog ventila
F—Ručica 4. selektivnog upravljačkog ventila



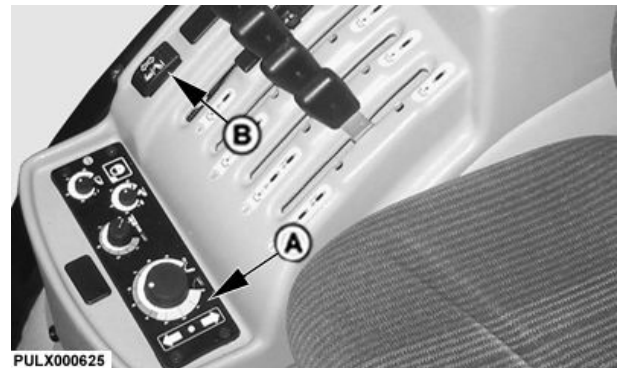
PULX000624

PULX000624 —UN—10JUL08

OU12401,0001C97 -A6-05AUG09-4/12

A—Tabla elektronske regulacije poteznice

B—Prekidač za podizanje/spuštanje¹



PULX000625

PULX000625 —UN—10JUL08

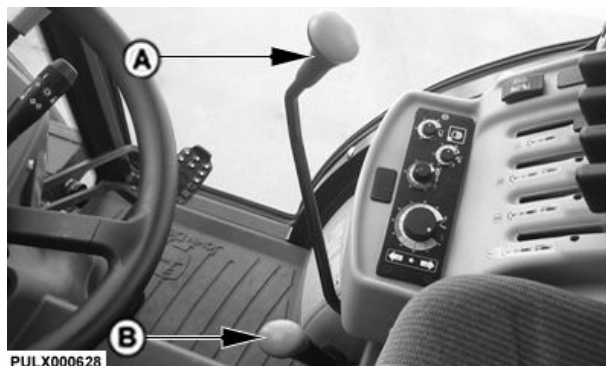
¹Samo elektronska regulacija poteznice.

Nastavak na sledećoj strani

OU12401,0001C97 -A6-05AUG09-5/12

A—Ručica za prebacivanje
brzina¹

B—Ručica za promenu opsega



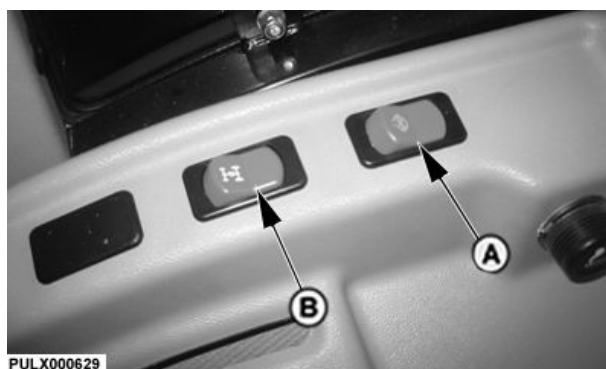
PULX000628 —UN—05JAN09

¹Verzija mehaničkog menjača.

OU12401,0001C97 -A6-05AUG09-6/12

A—Prekidač blokade
diferencijala

B—Prekidač pogona prednjih
točkova



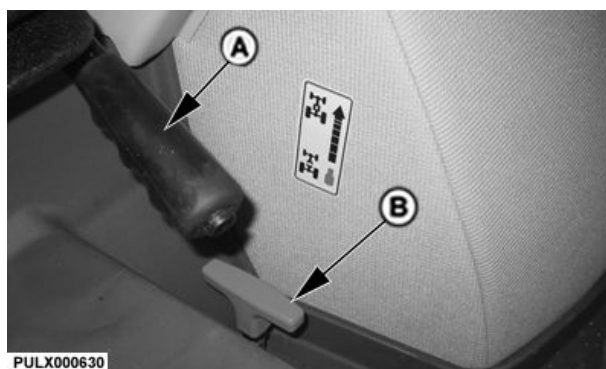
PULX000629 —UN—10JUL08

OU12401,0001C97 -A6-05AUG09-7/12

U slučaju otkazivanja servisnih kočnica, pomoćni kočioni sistem može se koristiti za kočenje traktora.

A—Pomoćna i parkirna kočnica

B—Ručica pogona prednjih
točkova



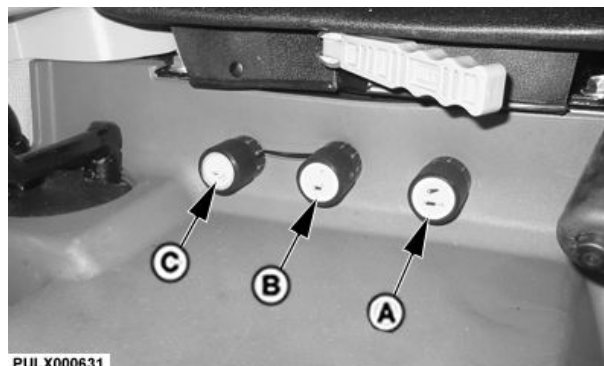
PULX000630 —UN—05JAN09

Nastavak na sledećoj strani

OU12401,0001C97 -A6-05AUG09-8/12

A—Dugme za podešavanje
(ventil za podelu protoka)¹
B—Dugme za podešavanje
(ventil brzine padanja
poteznice)²

C—Dugme za podešavanje
(ventil za regulaciju
osetljivosti poteznice)²



PULX000631

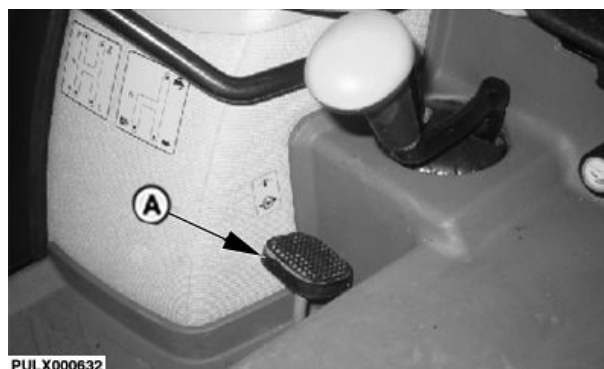
PULX000631 —UN—10JUL08

¹Ako postoji.

²Samo mehanička regulacija poteznice.

OU12401,0001C97 -A6-05AUG09-9/12

A—Papučica blokade
diferencijala



PULX000632

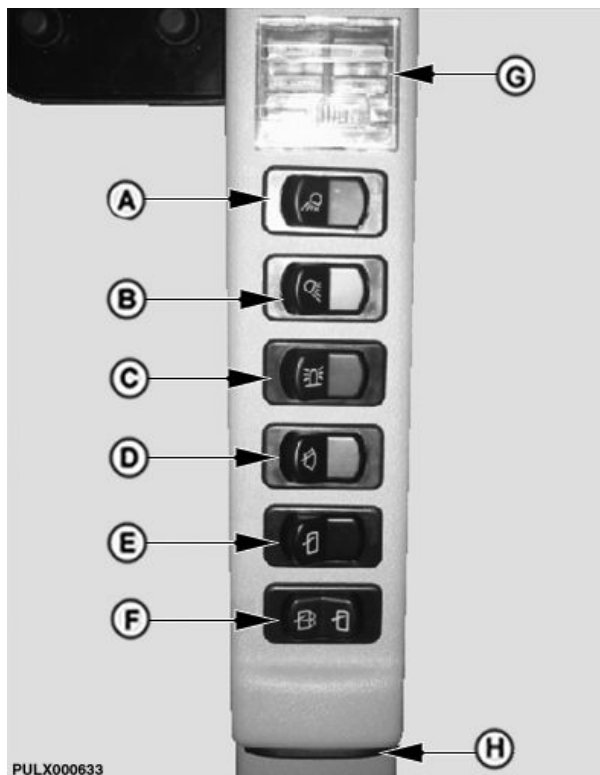
PULX000632 —UN—10JUL08

Nastavak na sledećoj strani

OU12401,0001C97 -A6-05AUG09-10/12

Prekidači na desnom stubu kabine

- | | |
|---|---|
| A—Prekidač prednjeg radnog svetla | E—Prekidač brisača zadnjeg stakla |
| B—Prekidač zadnjeg radnog svetla | F—Prekidač perača vetrobranskog/zadnjeg stakla |
| C—Prekidač svetla za upozorenje (samo kabina) | G—Kutija osigurača (kabina) |
| D—Prekidač brisača vetrobranskog stakla | H—Osvetljenje za različite upravljačke elemente |



PULX000633

PULX000633 —UN—10JUL08

OU12401,0001C97 -A6-05AUG09-11/12

- A— Prekidač za daljinsko upravljanje¹



PULX000634

PULX000634 —UN—10JUL08

¹Samo elektronska regulacija poteznice.

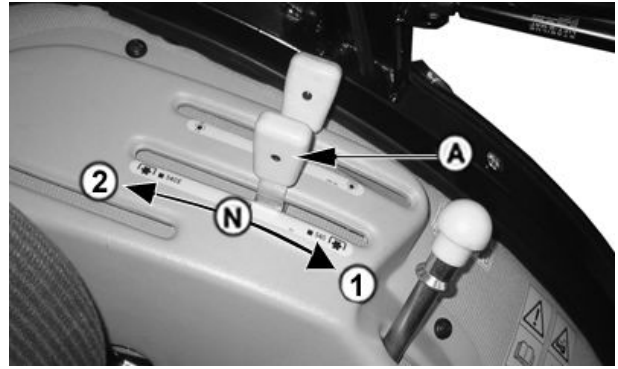
OU12401,0001C97 -A6-05AUG09-12/12

Birač brzine priključnog vratila

Ručica birača brzine priključnog vratila (A) dozvoljava da priključno vratilo radi sa sledećim brzinama:

- N—Neutralno
- 1—540 obr/min
- 2—750 obr/min (540E) ili opcionalno 1000 obr/min

A—Ručica za biranje brzine priključnog vratila



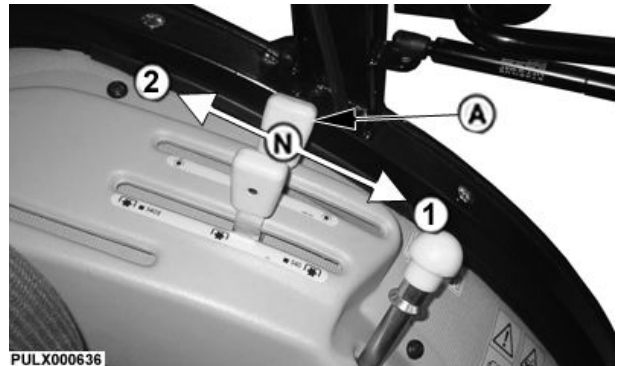
PULX000635 —UN—10JUL08

NR25796,0001748 -A6-25MAR09-1/2

Ručica birača režima priključnog vratila (A) dozvoljava da priključno vratilo radi u sledećim režimima:

- N—Neutralno
- 1—Osnovni pogon
- 2—Motorni pogon

A—Ručica birača režima priključnog vratila

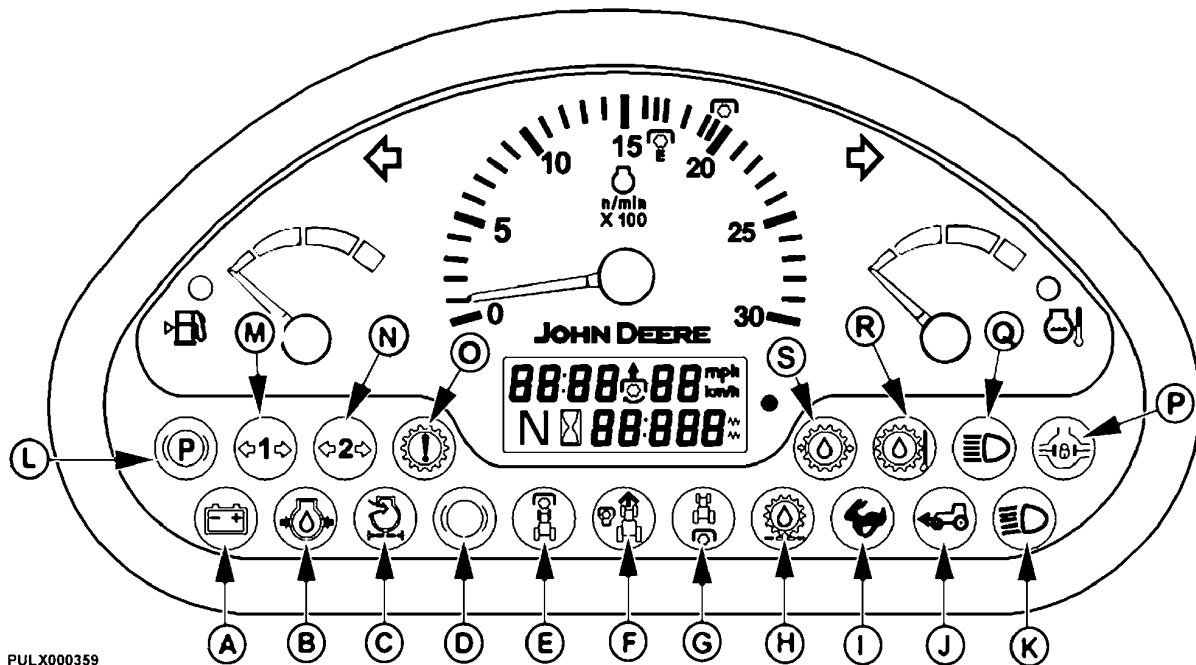


PULX000636

PULX000636 —UN—10JUL08

NR25796,0001748 -A6-25MAR09-2/2

Instrumenti i svetlosni indikatori



PULX000359

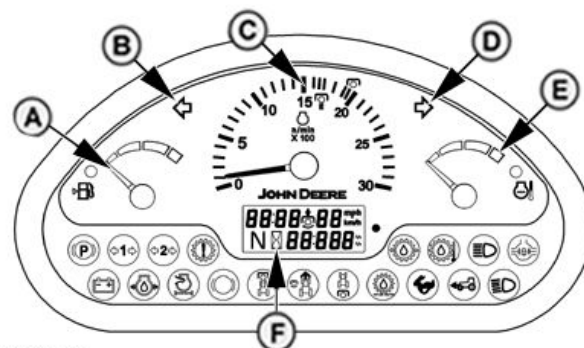
- | | | | |
|--|--|---|---|
| A — Svetlosni indikator alternatora | F — Svetlosni indikator pogona priključnog vratila pri kretanju traktora | K — Svetlosni indikator kratkog svetla | P — Svetlosni indikator blokade diferencijala |
| B — Svetlosni indikator pritiska ulja u motoru | G — Svetlosni indikator zadnjeg priključnog vratila | L — Svetlosni indikator parkirne kočnice | Q — Svetlosni indikator dugog svetla |
| C — Svetlosni indikator začepljenosti prečistača vazduha | H — Svetlosni indikator filtera ulja menjača | M — Svetlosni indikator žmigavaca (prva prikolica) | R — Svetlosni indikator temperature ulja u menjaču |
| D — Svetlosni indikator nivoa ulja u kočionom sistemu | I — Svetlosni indikator velike brzine | N — Svetlosni indikator žmigavaca (druga prikolica) | S — Svetlosni indikator niskog pritiska ulja u menjaču ¹ |
| E — Svetlosni indikator prednjeg priključnog vratila | J — Svetlosni indikator MFWD | O — Svetlosni indikator greške menjača ¹ | |

¹Samo PowrReverser menjač

PULX000359 — UN — 19SEP08

NR25796,0001749 -A6-15JAN09-1/3

- | | |
|--|---|
| A — Merač goriva | D — Svetlosni indikator desnog žmigavca |
| B — Svetlosni indikator levog žmigavca | E — Merač temperature rashladnog sredstva |
| C — Brzina motora | F — LED displej |



PULX000362

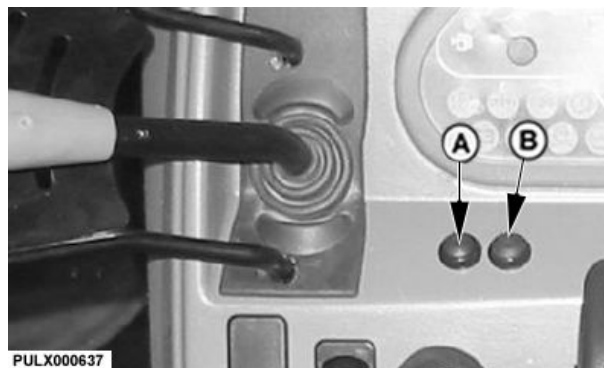
Nastavak na sledećoj strani

PULX000362 — UN — 30JUL08

NR25796,0001749 -A6-15JAN09-2/3

A—Prekidač za podešavanje
sata i brojača radnih sati

B—Programski prekidač



PULX000637 —UN—19JUN08

NR25796,0001749 -A6-15JAN09-3/3

Svetla

Položaji prekidača za svetla i sirenu

- A—H4 prekidač svetla (ako postoji)
 B—Prekidač svetla upozorenja (položaj samo za OOS modele)
 C—Svetla za upozorenje u slučaju opasnosti
 D—Svetla instrument table, parking svetla i svetla registarske tablice, duga/kratka prednja svetla, radna svetla, sirena



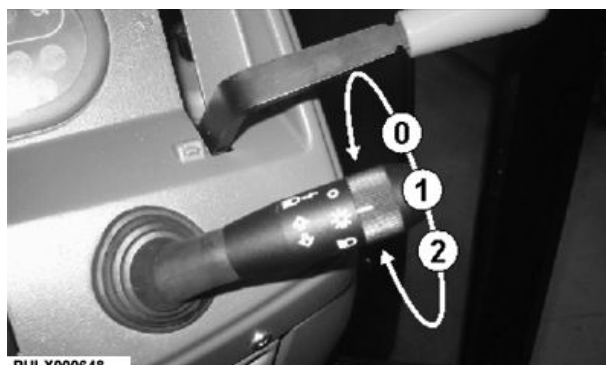
PULX000647

PULX000647 —UN—20JUN08

NR25796,000174A -A6-15JAN09-1/2

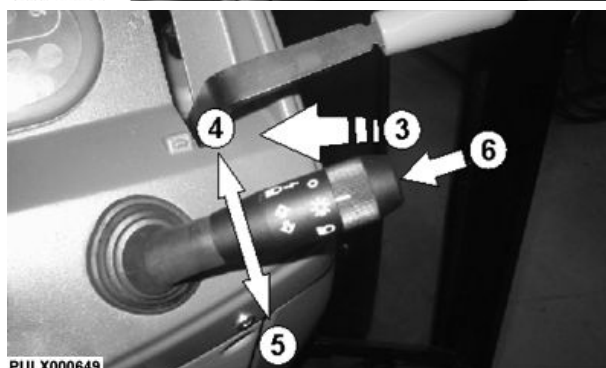
Prekidač za svetla/sirenu traktora može biti postavljen u sledeće položaje:

- 0 - Položaj za ISKLJUČENO, okrenut do kraja napred
 1 - Prvi položaj u smeru suprotnom od smeru kretanja kazaljke na časovniku; svetlo instrument table, parkirno svetlo i svetlo registarske tablice
 2 - Drugi položaj u smeru suprotnom od smeru kretanja kazaljke na časovniku; svetlo instrument table, svetla registarske tablice i kratka prednja svetla
 3 - Treći položaj u smeru suprotnom od smeru kretanja kazaljke na časovniku; svetlo instrument table, svetla registarske tablice i duga prednja svetla
 4 - Svetlosni indikator levog žmigavca
 5 - Svetlosni indikator desnog žmigavca
 6 - Sirena (pritisnite prekidač)



PULX000648

PULX000648 —UN—20JUN08



PULX000649

PULX000649 —UN—20JUN08

NR25796,000174A -A6-15JAN09-2/2

H4 prednja svetla za rad na farmi

H4 prednja svetla za rad na farmi (B) mogu se pričvrstiti na ram kabine. Prekidač (A) omogućava rukovaocu da izabere između normalnih prednjih svetala i ovih dodatnih svetala (B) (npr. kada su priključene mašine na prednjoj strani traktora).

Postupite u skladu sa zakonskim ograničenjima kada vozite po javnim putevima.



PULX000650



PULX000701

PULX000650 —UN—15/JAN09

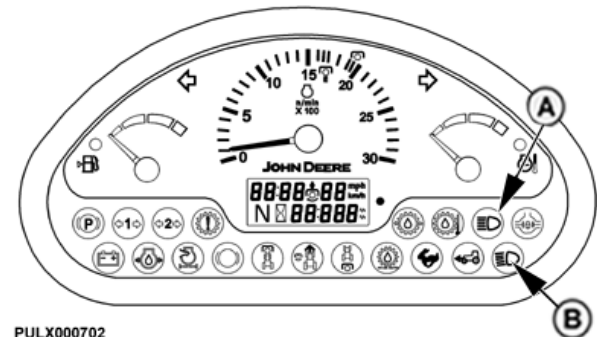
PULX000701 —UN—10/JUL08

NR25796,000174B -A6-15JAN09-1/1

Svetlosni indikator dugih svetla

Svetlosni indikator snopa punog svetla (A) svetli kada se prekidač svetla okrene u položaj (3) i kada je prekidač povučen u pravcu točka upravljača.

Svetlosni indikator kratkog svetla (B) svetli kada se prekidač svetla okrene u položaj (2). Pogledajte Položaji prekidača za svetla i sirenu u ovom poglavlju.



PULX000702

PULX000702 —UN—19/SEP08

NR25796,000174C -A6-15JAN09-1/1

Zadnja svetla

Crvena zadnja svetla (C) će se upaliti kada se prekidač svetla okrene u položaj (1) ili (2).

Vodite računa da su sočiva zadnjeg svetla čista pre vožnje na javnim putevima, kakao bi drugi vozači lako mogli da uoče svetla.

NAPOMENA: Za traktore sa otvorenom platformom za rukovaoca, prednja svetla (A) se mogu preklopiti da bi izbegli kontakt sa granama drveća za vreme rada u voćnjaku ili slično tome.

Da bi okrenuli prednja svetla (A), povucite ručicu (B) i okrenite je u smeru kretanja kazaljke na časovniku.

Okrenite prednja svetla (A) u odgovarajući položaj pre vožnje na javnim putevima.

A—Prednja svetla
B—Ručica

C—Zadnja svetla



PULX000703

PULX000703 —UN—14JUL08

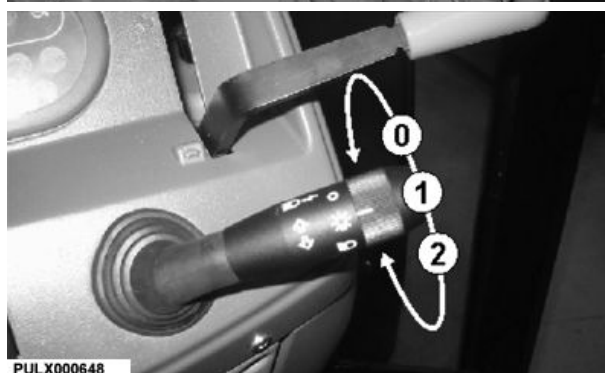


PULX000763

PULX000763 —UN—14JUL08



PULX000704 —UN—14JUL08



PULX000648

PULX000648 —UN—20JUN08

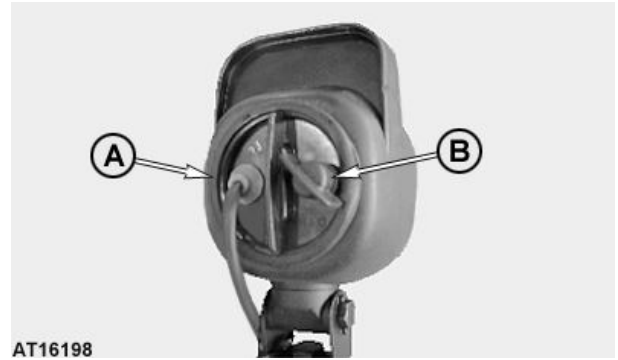
NR25796,000174D -A6-15JAN09-1/1

Radna svetla

⚠ PAŽNJA: Nikada ne koristite radno svetlo kada se krećete po javnim putevima. Jako svetlo na zadnjem kraju traktora može da zbuni vozače drugih vozila kada se približavaju straga.

Kod traktora sa otvorenom kabinom radno svetlo (A) se uključuje pomoću prekidača za radno svetlo (B).

Kod traktora sa kabinom, radno svetlo se uključuje pomoću prekidača za radno svetlo koji se nalazi na stubu sa desne strane, pogledajte odeljak "Prekidači za rukovaoca u kabini" u poglavlju "Platforma za rukovaoca i kabina".



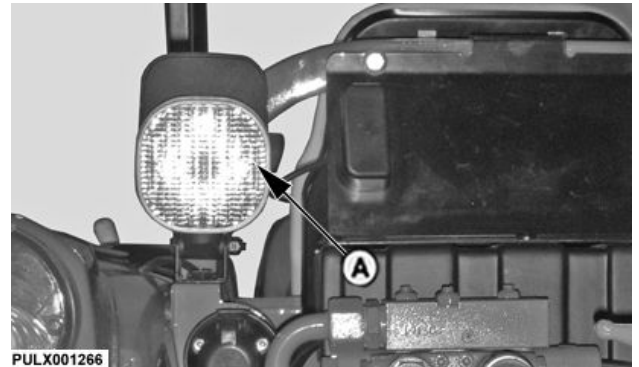
AT16198

AT16198 —UN—07FEB03

OULXA64,0000CDF -A6-01JUL04-1/1

Podešavanje radnih svetala

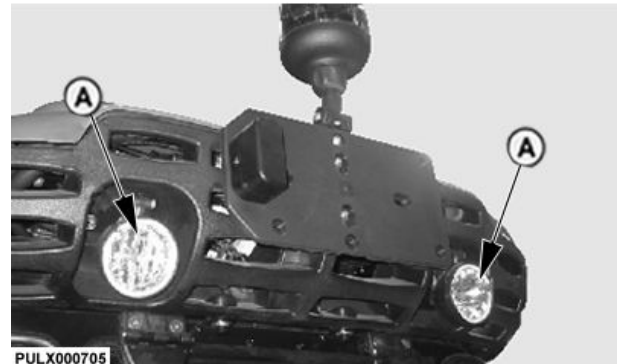
Podesite radna svetla (A) okrećući ih u željeni položaj.



PULX001266

Radna svetla, traktor bez kabine

PULX001266 —UN—02SEP08



PULX000705

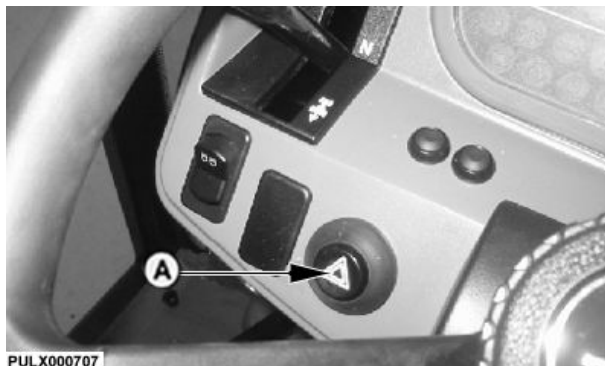
Radna svetla, traktor sa kabinom

PULX000705 —UN—30JUL08

NR25796,000174E -A6-15JAN09-1/1

Svetla za upozorenje na opasnost

Ukoliko dođe do problema na traktoru prilikom vožnje na javnom putu, uključite upozoravajuće svetlo (A).



PULX000707

PULX000707 — UN — 20JUN08

NR25796.000174F -A6-04NOV08-1/1

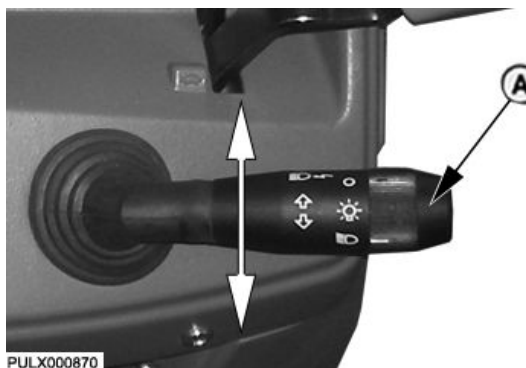
Svetla žmigavaca

Pomerite prekidač za žmigavce (A) iz središnjeg (isključenog) položaja unapred da biste uključili levi žmigavac ili unazad da biste uključili desni žmigavac. Svetlosni indikatori (B) koji se nalaze na instrument tabli će trepereti za signalizaciju smera skretanja.

Kada vučete jednu prikolicu, svetlosni indikator (C) treperi. Kada vučete dve prikolice, svetlosni indikatori (C) i (D) trepere.

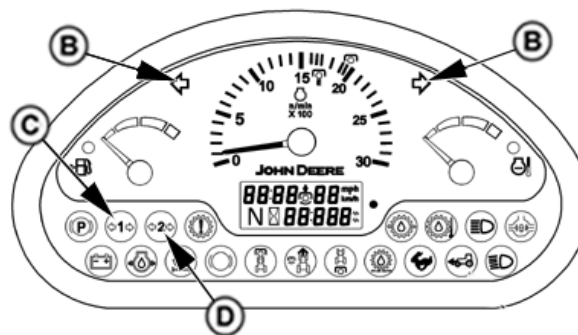
A — Prekidač žmigavaca
B — Svetlosni indikatori
žmigavaca

C — Svetlosni indikator
žmigavaca za prvu
prikolicu
D — Svetlosni indikator
žmigavaca za drugu
prikolicu



PULX000870

PULX000870 — UN — 30JUL08



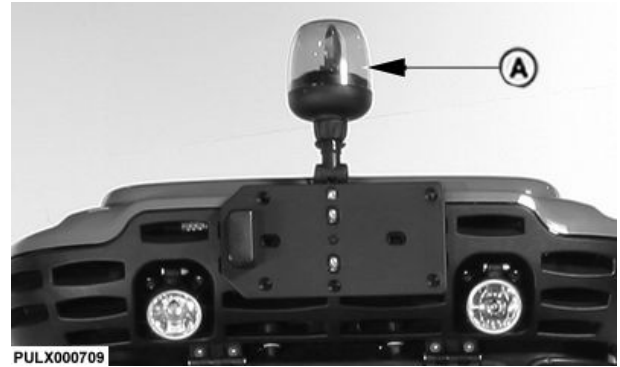
PULX000711

PULX000711 — UN — 20JUN08

NR25796.0001750 -A6-20JAN09-1/1

Svetlo upozorenja

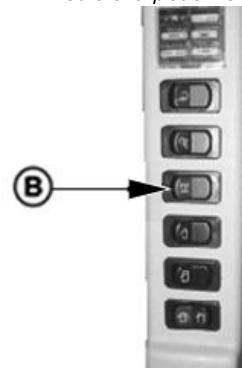
Svetlo upozorenja (A) se uključuje preko prekidača (B). Koristite svetlo upozorenja (A) u skladu sa lokalnim zakonskim propisima.



Svetlo upozorenja



Otvorena platforma za rukovaoca



Sa kabinom

NR25796,0001751 -A6-20JAN09-1/1

PULX000709 —UN—14JUL08

PULX000710 —UN—30JUL08

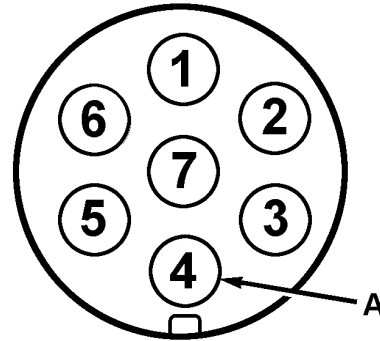
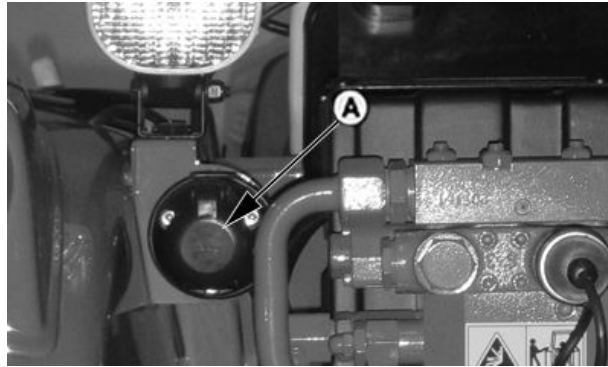
PULX000717 —UN—20JUN08

Sedmpolna utičnica za prikolicu

Utičnica (A) omogućava priključivanje svetala, žmigavaca i druge električne opreme na prikolici ili priključnom uređaju. Uvek koristite pomoćno osvetljenje na priključenoj mašini kada ona zaklanja zadnje pokazivače pravca i druga svetla traktora.

NAPOMENA: *Odgovarajući utikači se mogu nabaviti kod vašeg prodavca John Deere mašina.*

Priključak	Funkcija	Boja žice
1	levi žmigavac	svetlo plava/crna
2	nije spojeno	
3	masa	crna
4	desni žmigavac	svetlo plava
5	desno zadnje svetlo i svetlo registarske tablice	žuta
6	desno i levo stop svetlo	crvena
7	levo zadnje svetlo	žuta/crna



LX1022520

PULX000706 —UN—14JUL08

LX1022520 —UN—01MAR99

NR25796,0001752 -A6-20JAN09-1/1

Platforma za rukovaoca i kabina

Klasifikacija kabine u skladu sa EN 15695-1 (za primene hemikalija za zaštitu useva i tečnih veštačkih đubriva)

Klasifikacija kabina u skladu sa EN 15695-1 daje informacije o efikasnosti zaštite od štetnih materija koje postoje u kabini.

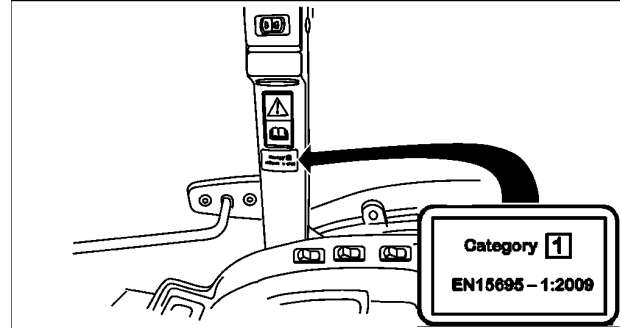
Kategorije 1 do 4 se koriste za klasifikaciju i navedene su na nalepnici u kabini.

Zamenite nalepnicu ako nedostaje ili je oštećena. Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.

- A** — Kategorija 1 - kabina ne nudi nikakvu zaštitu od materija koje su štetne po zdravlje.
- B** — Kategorija 2 - kabina pruža zaštitu od čvrstih čestica koje se prenose vazduhom kao što je prašina, ali ne i od aerosola i isparenja.
- C** — Kategorija 3 - kabina pruža zaštitu od prašine i aerosola (tečnih vazduhom nošenih materija kao što je sprej), ali ne i od isparenja.
- D** — Kategorija 4 - kabina pruža zaštitu od prašine, aerosola i isparenja.

PAŽNJA: Pre rada u okolini koja sadrže opasne materije, tj. kada se upotrebljavaju pesticidi, proverite da li kabina obezbeđuje dovoljnu zaštitu. Pogledajte tehničke podatke proizvođa za tečnosti za prskanje u kojima su precizirane kategorije potrebne za kabinu.

PAŽNJA: U slučaju kategorija kabine 3 i 4, saznajte da li su ugrađeni filteri provereni u skladu sa EN 15695-2:2009 i da li odgovaraju za hemikalije koje se koriste (pogledajte informacije proizvođača) pre rada u okolini koja sadrži opasne materije.



Prikazana nalepnica je samo ilustracija (ne pokazuje kategoriju ugrađene kabine)

PAŽNJA: Filteri vazduha kabine moraju biti servisirani kao što je propisano. Pogledajte poglavlje "Podmazivanje i periodično servisiranje" ili "Servis - prema potrebi" i "Servis - jednom godišnje" u ovom Priručniku za rukovaoca.

PAŽNJA: Pogledajte tehničke podatke proizvođa i identifikaciju hemikalija za zaštitu useva. Oni sadrže važne informacije o tome kako da izbegnete rizike.

Sledeći zahtevi moraju da budu ispunjeni da bi se obezbedila najbolja zaštita:

1. Svi zaptivači (na vratima, prozorima i krovu) treba da budu u dobrom stanju
2. Vrata, prozori i krov treba da budu zatvoreni
3. Gumeni prsteni za kablove u kabini treba da su pravilno zaptiveni
4. Ventilator treba da je UKLJUČEN
5. Filteri vazduha u kabini treba da su u dobrom stanju

OULXBER,0001B6E -A6-16DEC11-1/1

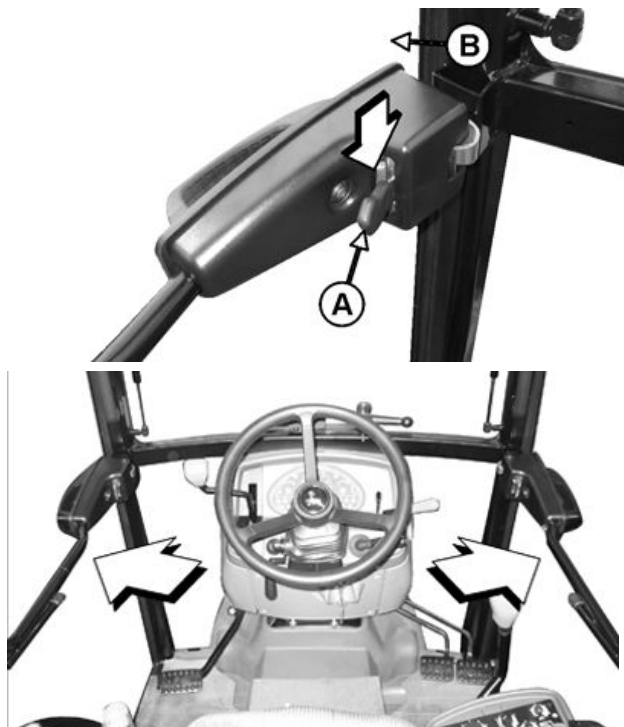
LX1054626 —UN—15DEC11

Izlazi u slučaju opasnosti

U slučaju opasnosti izađite iz kabine kroz vrata kabine. Takođe je moguće izaći iz kabine kroz otvoreni zadnji prozor.

Izlaz kroz vrata

Da bi otvorili, povucite naniže kvaku (A) i gurnite vrata (B) napolje.



LX1054642—UN—21DEC11

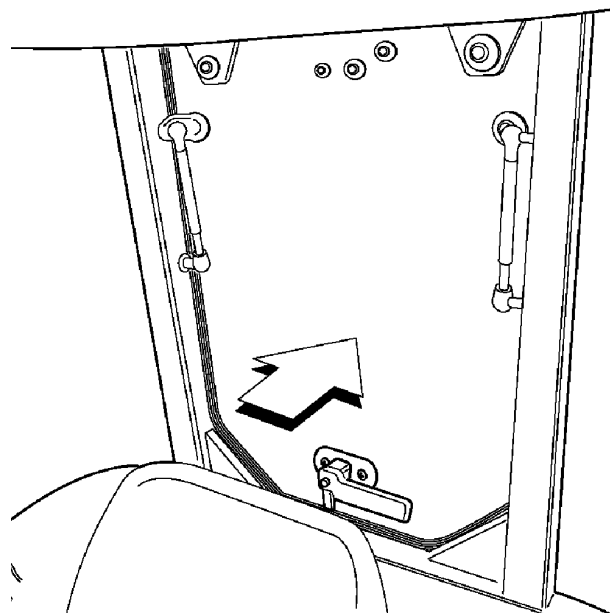
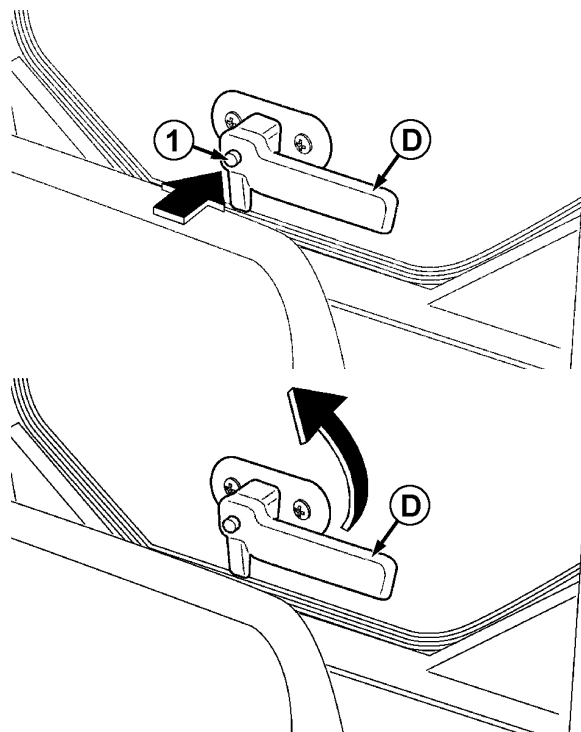
LX1054643—UN—21DEC11

Nastavak na sledećoj strani

OULXBER,0001B78 -A6-22DEC11-1/2

Izlaz kroz zadnji prozor

Da bi otvorili, pritisnite i držite dugme (1) dok okrećete ručicu (D) ulevo. Gurnite prozor napolje.



LX1054639 —UN—21DEC11

LX1054640 —UN—21DEC11

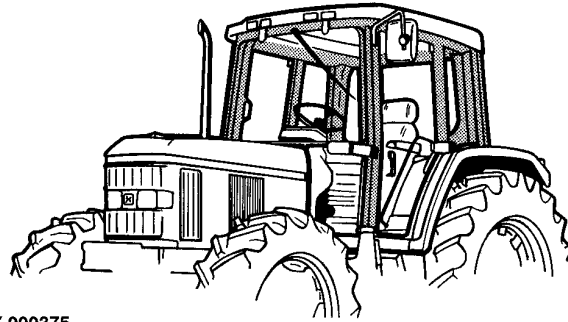
LX1054637 —UN—21DEC11

OULXBER,0001B78 -A6-22DEC11-2/2

Ram za zaštitu pri prevrtanju

PAŽNJA: Četvorostubni ram za zaštitu pri prevrtanju (ROPS) je ugrađen u svaku kabinu za rukovaoca. Nikada nemojte da menjate delove strukture kod ovog rama, kao ni kod rama traktora bez kabine, zavarivanjem dodatnih delova, bušenjem otvora, sečenjem ili brušenjem, itd. U suprotnom, utićete na krutost rama za zaštitu pri prevrtanju.

Prevrtanje traktora predstavlja ozbiljan napor za mašinu koja ima ram za zaštitu pri prevrtanju (ROPS). Zato odmah zamenite ROPS ukoliko je deo njegove konstrukcije iskrivljen, savijen ili oštećen na neki drugi način.



LX 000375

LX000375—UN—03JAN95

LX,OKAB 000212 -A6-01OCT90-1/1

Očistite vozilo od opasnih pesticida

PAŽNJA: Za vreme primene opasnih pesticida, jedan deo pesticida se može taložiti na unutrašnjoj ili spoljnoj strani vozila. Očistite vozilo u skladu sa uputstvima za upotrebu opasnih pesticida.

Kada ste izloženi opasnim pesticidima, svakodnevno čistite vozilo i spolja i iznutra da bi ste izbegli nagomilavanje vidljive prljavštine i kontaminaciju.

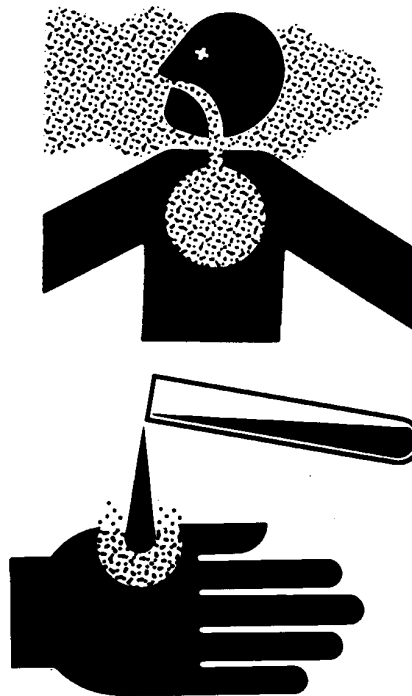
1. Počistite ili usisajte pod u kabini.
2. Očistite oplatu i unutrašnju oblogu kabine.
3. Operite celo vozilo spolja.
4. Vodu kojom ste prali traktor, a u kojoj ima opasnih aktivnih ili neaktivnih sastojaka, bacite prema zvaničnim propisima i zakonima.

DX,CABS2 -A6-24JUL01-1/1

Izbegavanje kontakta sa poljoprivrednim hemikalijama

! PAŽNJA: Ni zatvorena kabina ne štiti od udisanja pare, aerosola ili prašine.

1. Kada radite u sredini u kojoj su prisutni pesticidi, nosite košulju sa dugačkim rukavima, dugačke pantalone, cipele i čarape.
2. Ako uputstva za korišćenje pesticida zahtevaju zaštitu disajnih puteva, nosite odgovarajuću gas masku u kabini.
3. Nosite ličnu zaštitnu opremu predviđenu uputstvima za korišćenje pesticida kada napuštate zatvorenu kabinu:
 - na obrađivanoj površini
 - za rad sa kontaminiranom upotrebjenom opremom kao što su brizgaljke koje moraju biti očišćene, zamenjene ili preusmerene
 - za angažovanje na poslovima mešanja i utovara
4. Pre nego što ponovo uđete u kabinu, skinite zaštitnu opremu i stavite je izvan kabine u neku zatvorenu kutiju ili u neku posudu koja može dobro da se zatvori ili izvan kabine u posudu otpornu na pesticide, kao što je plastična vreća.
5. Pre ulaska u kabinu očistite cipele ili čizme da bi uklonili zemlju i druge kontaminirane čestice.



DX,CABS1 -A6-25MAR09-1/1

TS220 —UN—23AUG88

TS272 —UN—23AUG88

Rukovanje ramom za zaštitu pri prevrtanju (ROPS)

⚠ PAŽNJA: Proverite da li su svi delovi ispravno postavljeni ukoliko ste ram za zaštitu pri prevrtanju (ROPS) otpustili ili skinuli iz nekog razloga. Zategnite mašinske zavrtnje odgovarajućim momentom zatezanja.

Zaštita koju pruža ROPS biće smanjena ukoliko je ROPS oštećen, prilikom prevrtanja ili na bilo koji način izmenjen varenjem, savijanjem, bušenjem ili sečenjem. Zamenite oštećeni ROPS i nemojte da ga više koristite. Proizvođač mora da odobri bilo kakvu izmenu rama za zaštitu pri prevrtanju.

Prilikom rada na traktoru, uvek klinovima pričvrstite gornji deo rama za zaštitu pri prevrtanju tako da bude u vertikalnom položaju (kao što je prikazano na slici). Vozite krajnje pažljivo ukoliko je ram za zaštitu pri prevrtanju spušten prilikom rada na traktoru (npr. radi ulaska u nisku zgradu).

Ne vezujte sigurnosni pojas kada radite na traktoru na kome je ram za zaštitu pri prevrtanju spušten ili ne postoji.

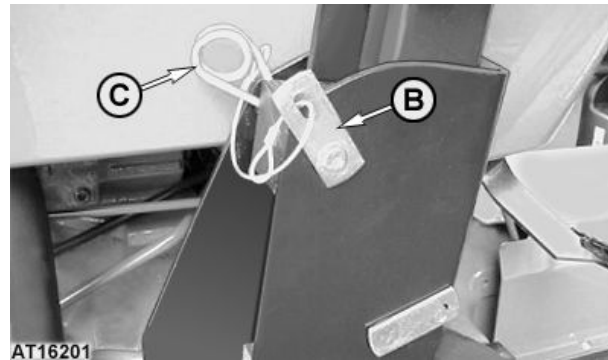
Čim se traktor ponovo nađe u normalnim uslovima postavite ram za zaštitu pri prevrtanju.

Da bi spustili ROPS:

1. Uklonite klinove za brzo zabavljanje (C) i osovinice sa glavom (B).
2. Spustite ROPS na graničnike.
3. Ponovo ugradite klinove (B) i (C) da bi blokirali ROPS u donjem položaju.



AT16326



AT16201

AT16326 — UN—11JUL03

AT16201 — UN—07FEB03

Sklapanje ROPS-a u radni položaj:

1. Uklonite klinove za brzo zabavljanje (C) i osovinice sa glavom (B).
2. Podignite ROPS u prikazani položaj. Postavite osovinicu (B) i klinove za brzo zabavljanje (C).

AJ20558,0000143 -A6-12FEB08-1/1

Podešavanje sedišta

Podešavanje položaja sedišta rukovaoca (standardnog i udobnog sedišta) kod traktora sa kabinom

Podešavanje sedišta napred/nazad:

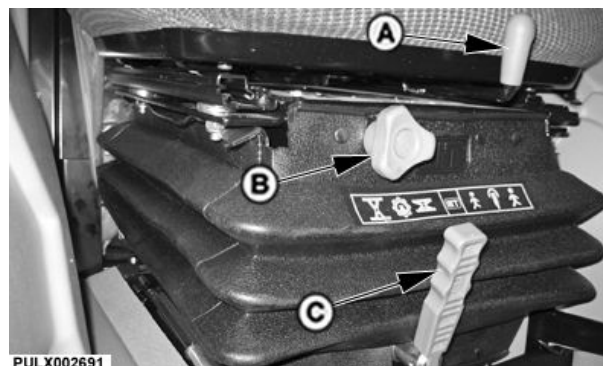
Pomerite ručicu (A) i pomerite sedište napred ili nazad u željeni položaj.

Podešavanje visine sedišta:

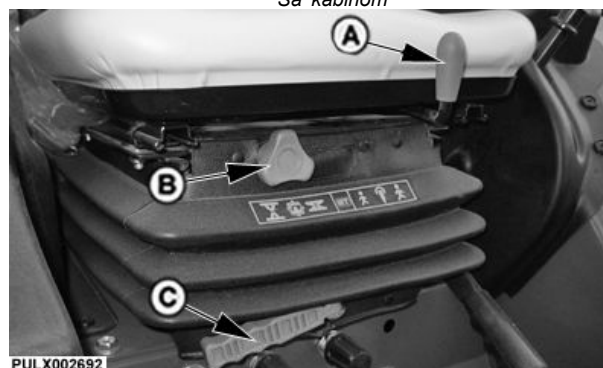
Dok sedite na sedištu okrećite dugme (B).

Podešavanje vešanja sedišta:

Okrenite ručicu za podešavanje (C) do željenog vertikalnog putnog položaja.



Sa kabinom



Otvorena platforma za rukovaoca

NR25796,0001753 -A6-20JAN09-1/2

PULX002691 —UN—06NOV08

PULX002692 —UN—06NOV08

Podešavanje položaja sedišta rukovaoca (sedište sa vazdušnim oslanjanjem) kod traktora sa kabinom

Pomerite ručicu (A) i pomerite sedište napred ili nazad u željeni položaj.

Da biste podesili sedište po visini, upotrebite donje dugme (B).



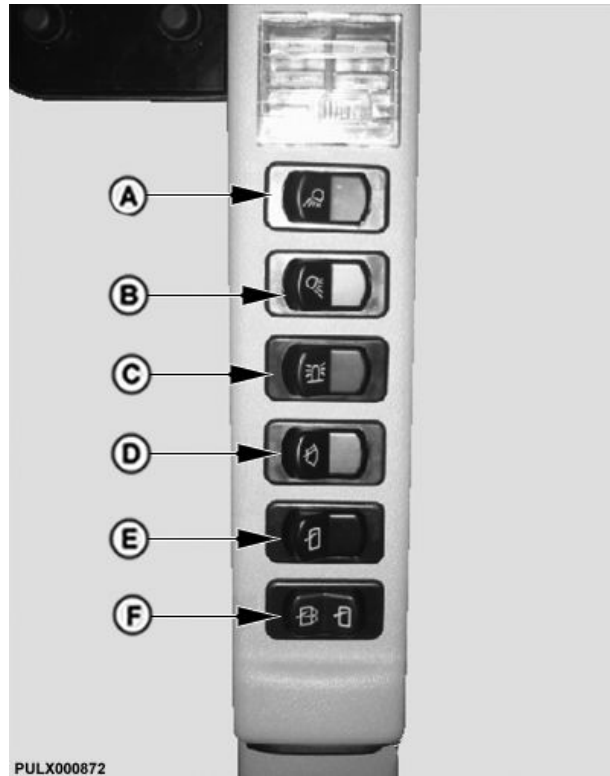
NR25796,0001753 -A6-20JAN09-2/2

PULX002693 —UN—06NOV08

Prekidači u kabini rukovaoca

Ovi prekidači u kabini se nalaze na stubu sa desne strane.

- | | |
|-----------------------------------|--|
| A—Prekidač prednjeg radnog svetla | D—Prekidač brisača vetrobranskog stakla |
| B—Prekidač zadnjeg radnog svetla | E—Prekidač brisača zadnjeg stakla |
| C—Prekidač svetla upozorenja | F—Prekidač perača vetrobranskog/zadnjeg stakla |



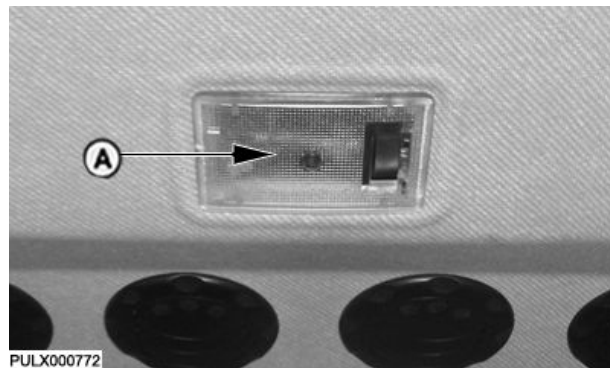
PULX000872

PULX000872 —UN—30JUL08

NR25796,0001754 -A6-04NOV08-1/1

Svetlo na svodu kabine

Svetlo na svodu kabine (A) se može uključiti pomoću prekidača koji se nalazi na svetlu.



PULX000772

PULX000772 —UN—30JUL08

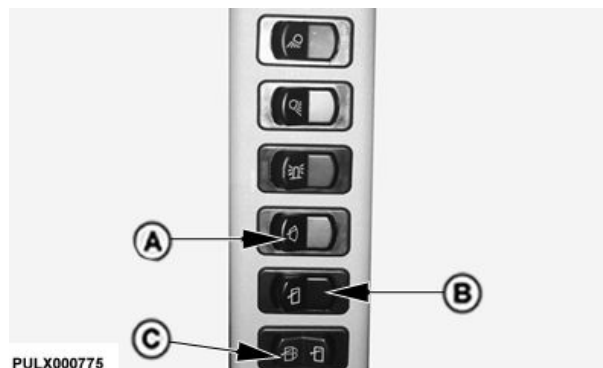
NR25796,0001755 -A6-04NOV08-1/1

Sistem za brisanje i pranje

Prekidači sistema za brisanje i pranje se nalaze na desnom stubu kabine.

Brisačima vetrobranskog i zadnjeg stakla se rukuje preko prekidača (A) i (B).

Sistemom za pranje se rukuje preko prekidača (C).



PULX000775

PULX000775—UN—20JAN09

NR25796,0001756 -A6-04NOV08-1/1

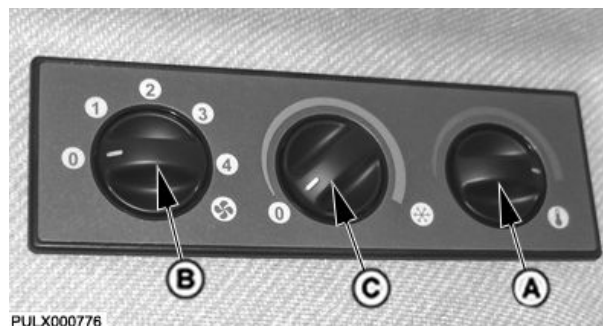
Upravljački elementi sistema za grejanje i klimatizaciju

Kabina je konstruisana da obezbedi prijatne radne uslove za rukovaoca kada su svi prozori zatvoreni. Sveži vazduh može biti doveden sa spoljne strane kabine ili se vazduh koji cirkuliše u kabini može zagrejati ili ohladiti.

Sistemom za klimatizaciju se upravlja preko sledećih upravljačkih elemenata:

A—Regulacija grejača
B—Regulacija izduvnog ventilatora

C—Regulacija sistema za klimatizaciju



PULX000776

PULX000776—UN—23JUL08

Traktori sa sistemom za klimatizaciju

NR25796,0001757 -A6-20JAN09-1/8

Dugme za regulaciju izduvavanja radi sa četiri brzine izduvnog ventilatora. Okrenite dugme u smeru suprotnom od smera kretanja kazaljke na časovniku da bi isključili ventilator.

NAPOMENA: Kada je sistem za klimatizaciju uključen a prekidač ventilatora je isključen, ventilator će raditi na brzini ventilatora (1).



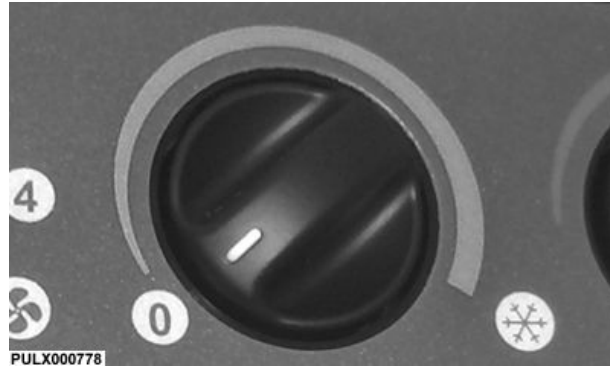
PULX000777

PULX000777—UN—19SEP08

Nastavak na sledećoj strani

NR25796,0001757 -A6-20JAN09-2/8

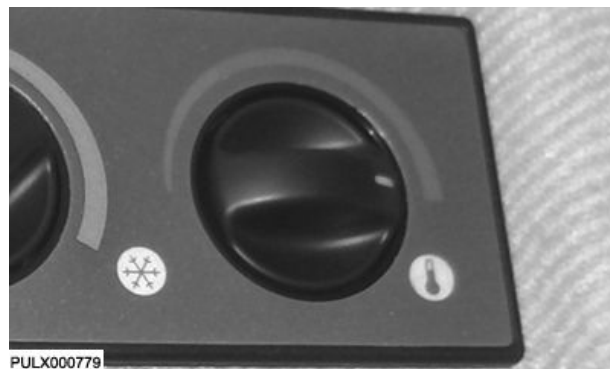
Dugme za regulaciju sistema za klimatizaciju se koristi za podešavanje željene temperature. Okrenite dugme u smeru suprotnom od smera kretanja kazaljke na časovniku da bi isključili i u smeru kretanja kazaljke na časovniku da bi ohladili vazduh. Uvek isključite kada nije u upotrebi.



PULX000778 —UN—19SEP08

NR25796,0001757 -A6-20JAN09-3/8

Dugme za regulaciju grejanja se koristi za podešavanje isporučene toplote. Okrenite dugme u smeru suprotnom od smera kretanja kazaljke na časovniku da bi isključili i u smeru kretanja kazaljke na časovniku da bi zagrejali vazduh. Grejanje punom snagom je na raspolaganju samo kada je motor dostigao punu radnu temperaturu.



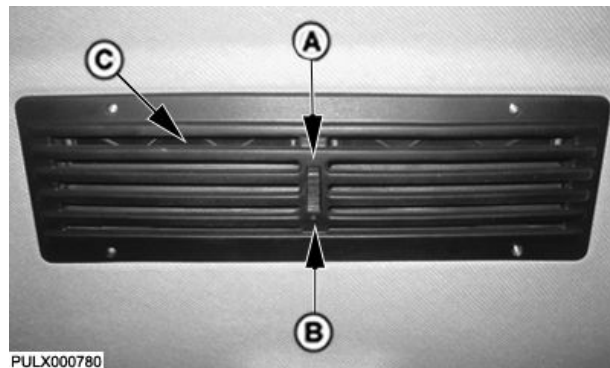
PULX000779 —UN—23JUL08

NR25796,0001757 -A6-20JAN09-4/8

Regulacija recirkulacije vazduha

Pomerite regulator za recirkulaciju vazduha prema gore (A) (zatvoreno) da bi dobili maksimalnu količinu svežeg vazduha u kabini. Pomerite regulator za recirkulaciju vazduha prema dole (B) (otvoreno) da bi omogućili recirkulaciju vazduha u kabini. Vazduh koji cirkuliše će prolaziti kroz ventilacione proreze (C), filter vazduha i vraćać se nazad u izduvni ventilator.

Pomerite regulator za recirkulaciju vazduha prema gore (A) (zatvoreno) da bi dobili svež vazduh sa spoljašnje strane kabine koji daje maksimalni efekat hlađenja kada je sistem za klimatizaciju isključen.



PULX000780 —UN—23JUL08

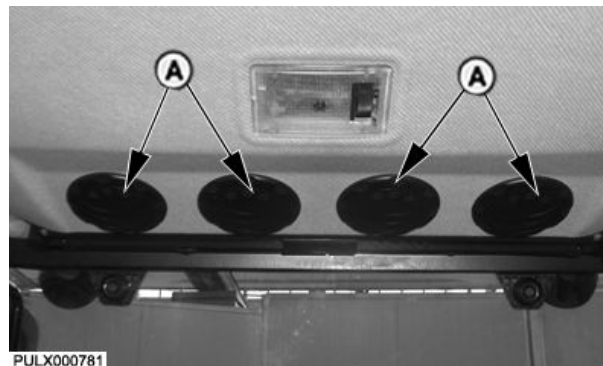
Nastavak na sledećoj strani

NR25796,0001757 -A6-20JAN09-5/8

Otvori za protok vazduha

Svež spoljašnji vazduh ulazi u kabinu prolazeći kroz filter vazduha, izduvni ventilator, grejač i isparivač sistema za klimatizaciju. On se izduvava kroz komplet od četiri podesiva otvora za vazduh (A) iznad vetrobrana.

! PAŽNJA: Filter vazduha u kabini je konstruisan da ukloni prašinu iz vazduha, ali možda neće moći da izdvoji hemijska isparenja. Pridržavajte se uputstava proizvođača hemijskih sredstava u pogledu zaštite od hemijskih opasnosti.



PULX000781 — UN — 30JUL08

Nastavak na sledećoj strani

NR25796.0001757 -A6-20JAN09-6/8

Rad po hladnom vremenu

Otvorite regulator recirkulacije vazduha (A) da bi vazduh koji cirkuliše već bio zagrejan. To daje maksimalni efekat grejanja.

Biće potrebno da podesite otvorenost različitih otvora za vazduh (B) i (C) da bi uravnotežili izlaz vazduha između vetrobranskog i zadnjeg stakla.

Da bi usmerili veću količinu grejanja na plafon, otvorite leve i desne otvore za vazduh po redu (B) i zatvorite, ili delimično zatvorite ostale. Postavite regulaciju izduvavanja (D) na punu brzinu.

Odmrzavanje vetrobranskog stakla

Zatvorite regulator recirkulacije vazduha (E) da bi uklonili vlagu iz kabine. Kada je čisto, otvorite regulator recirkulacije vazduha da bi vazduh koji cirkuliše već bio zagrejan. Otvorite i usmerite otvore za vazduh (B) i (C) na vetrobransko staklo. Postavite regulaciju izduvavanja (D) na maksimum.

Uslovi prašine

Zatvorite regulator recirkulacije vazduha (E) i pustite uzduvavanje na maksimum da bi podigli pritisak vazduha u kabini.

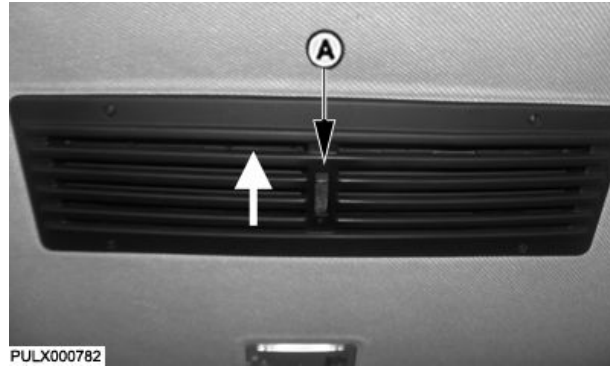
A—Regulacija recirkulacije vazduha

B—Otvori za vazduh

C—Otvori za vazduh

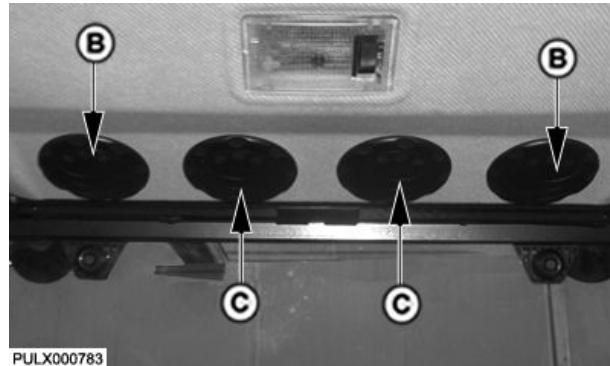
D—Regulacija izduvnog ventilatora

E—Regulacija recirkulacije vazduha



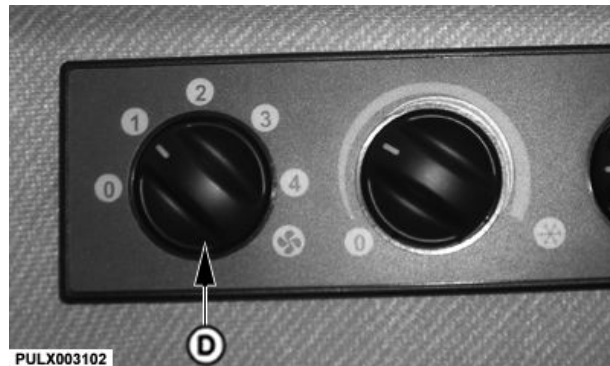
PULX000782

PULX000782 —UN—23JUL08



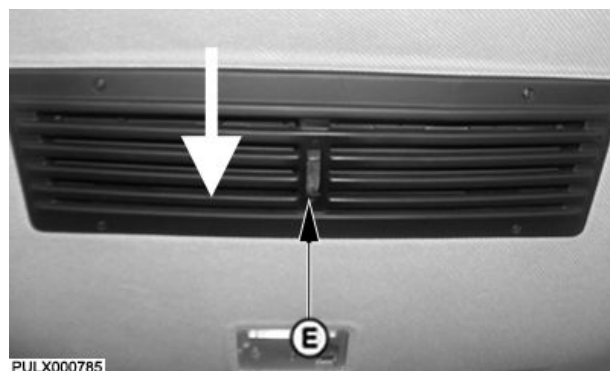
PULX000783

PULX000783 —UN—23JUL08



PULX003102

PULX003102 —UN—20JAN09



PULX000785

PULX000785 —UN—23JUL08

Nastavak na sledećoj strani

NR25796,0001757 -A6-20JAN09-7/8

Rukovanje sistemom za klimatizaciju

Rukovanje sistemom

Vodite računa da su sva vrata, prozori i krovna vrata zatvoreni.

Vodite računa da je isključen regulator grejanja (1).

Kada je motor u pogonu, uključite regulaciju temperature sistema za klimatizaciju (2).

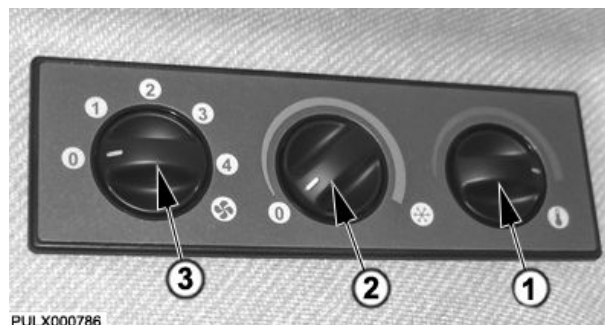
Uključite regulaciju izduvavanja (3) na srednju brzinu.

Potpuno otvorite regulator recirkulacije vazduha (4) pomeranjem ulevo. Ovo će omogućiti recirkulisanje vazduha koji je već bio ohlađen da bi se dobio najbolji efekat hlađenja.

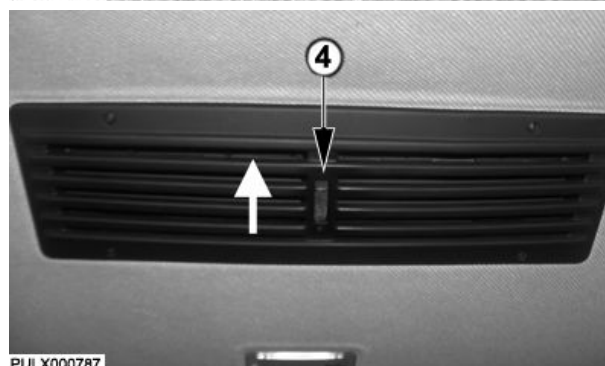
Otvorite i podesite otvore za vazduh (5) da bi dobili najbolje hlađenje za temperaturu i vlažnost okoline. Manja brzina izduvavanja omogućuje bolje hlađenje vazduha.

Kada je postignuta željena temperatura, podesite brzinu izduvavanja i regulaciju temperature tako da se nivo hlađenja održava. Ako postoje problemi sa sistemom, odmah pregledajte da li je začepljen kondenzator ispred radijatora motora.

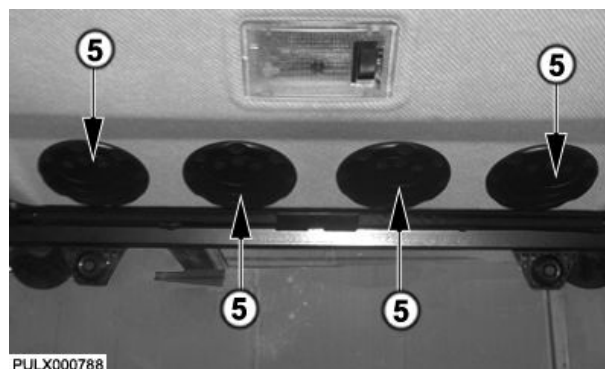
VAŽNO: Uključite sistem za klimatizaciju približno 20 minuta svakog meseca, čak i u hladnim godišnjim dobima. Ovo će podmazati pokretne delove sistema, t.j. kompresor i sprečiti gubitak rashladnog sredstva.



PULX000786



PULX000787



PULX000788

PULX000786 —UN—23JUL08

PULX000787 —UN—23JUL08

PULX000788 —UN—23JUL08

NR25796,0001757 -A6-20JAN09-8/8

Zaštitnik od sunca

Na raspolaganju je prednji zaštitnik od sunca.

Pritisnite dugme (A) da biste delimično ili potpuno podigli zavesu.

Rukom usmeravajte zavesu da se ne bi oštetila.



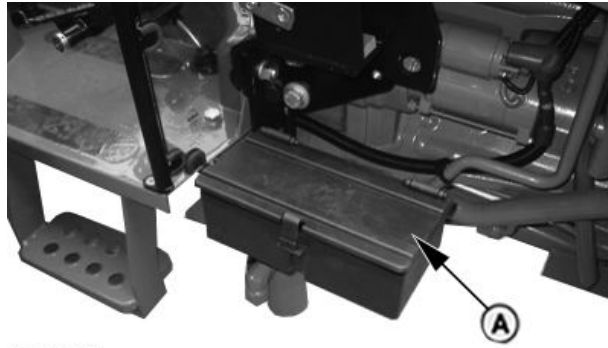
PULX000789

PULX000789 —UN—30JUL08

NR25796,0001758 -A6-25MAR09-1/1

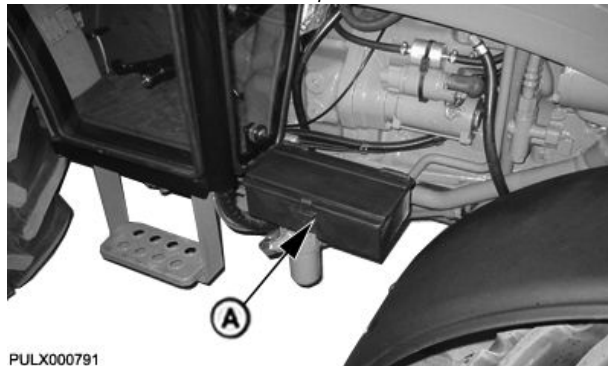
Kutija za alat

Kutija za alat (A) se može koristiti za odlaganje raznih alatki.



PULX000790

Traktori sa otvorenom platformom za rukovaoca



PULX000791

Traktori sa kabinom

PULX000790 —UN—24JUL08

PULX000791 —UN—06NOV08

NR25796,0001759 -A6-25MAR09-1/1

Period razrade

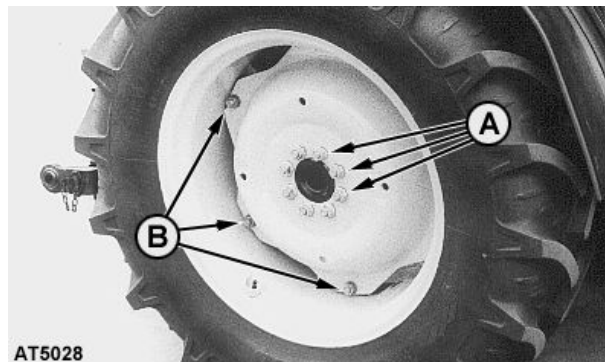
Nakon prvih 4 i 8 sati rada

Zategnite navrtke i zavrtnjeve zadnjih točkova predviđenim momentom zatezanja

VAŽNO: Proverite zategnutost zavrtnjeva naplataka, diskova i točkova 10 sati nakon svake zamene točkova.

Tehnički podaci

(A)—Momenat zatezanja.....	500 Nm (370 lb-ft)
(B) M18 zavrtnj—Momenat zatezanja.....	300 Nm (220 lb-ft)
(B) M16 zavrtnj—Momenat zatezanja.....	230 Nm (170 lb-ft)



AT5028

(A) — Zavrtnjevi za pričvršćivanje diska za prirubnicu osovine

(B) — Naplatak na disk

AT5028 —UN—15AUG97

OULXA64,0000DAD -A6-25JUL07-1/4

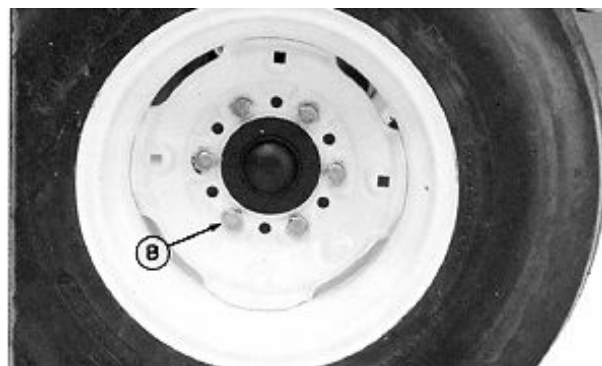
Zategnite navrtke i zavrtnjeve prednjih točkova predviđenim momentom zatezanja

VAŽNO: Proverite zategnutost zavrtnjeva naplataka, diskova i točkova 10 sati nakon svake zamene točkova.

Tehnički podaci

(B) Traktori tipa F—Momenat zatezanja.....	175 Nm (130 lb-ft)
(B) Traktori tipa V—Momenat zatezanja.....	160 Nm (120 lb-ft)

(B) — Zavrtnjevi za pričvršćivanje diska za prirubnicu osovine



Traktori tipa F



AT5117

Traktori tipa V

M46420 —UN—31JAN92

AT5117 —UN—25OCT00

Nastavak na sledećoj strani

OULXA64,0000DAD -A6-25JUL07-2/4

Zategnite zavrtnje točkova na prednjoj pogonskoj osovini

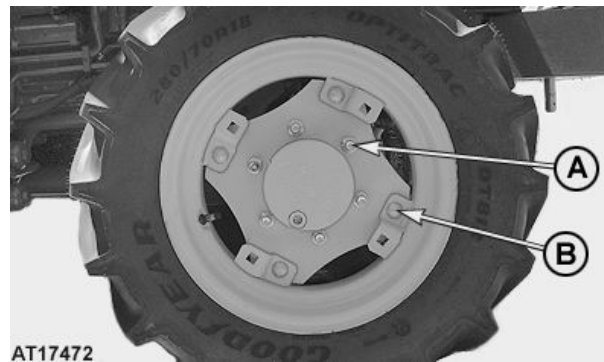
VAŽNO: Proverite zategnutost zavrtnjeva naplataka, diskova i točkova 10 sati nakon svake zamene točkova.

Tehnički podaci

(A)—Momenat zatezanja.....	300 Nm (220 lb-ft)
(B) —Momenat zatezanja.....	230 Nm (170 lb-ft)

(A) — Zavrtnjevi za pričvršćivanje diska za priрубnicu osovine

(B) — Naplatak na disk



AT17472—UN—26JUL07

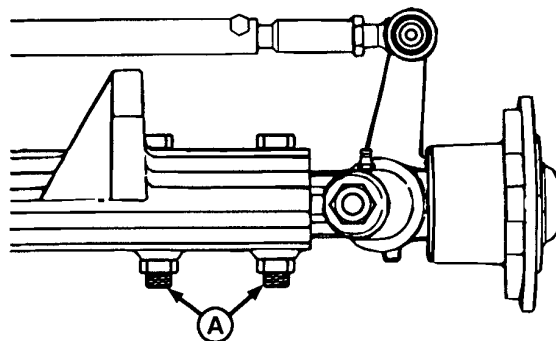
OULXA64,0000DAD -A6-25JUL07-3/4

Podesiva prednja osovina (traktori bez pogona prednjih točkova)

Tehnički podaci

(A)—Momenat zatezanja.....	150 Nm (110 lb-ft)
----------------------------	--------------------

(A) — Zavrtnjevi osovine



LV812—UN—20JUL94

OULXA64,0000DAD -A6-25JUL07-4/4

U toku prvih 100 radnih sati

Vijci koji pričvršćuju točak

Često proveravajte moment zatezanja vijaka koji pričvršćuju točak.

Motor

Motor je napunjen John Deere ULJEM ZA RAZRADU MOTORA. Da bi se motor pravilno razradio, postupajte u skladu sa sledećim:

- Pustite motor da radi pod srednjim do većim opterećenjem, a nemojte ga pustiti da dugo radi u praznom hodu.

- Često proveravajte nivo ulja u motoru.

VAŽNO: Dodajte ulje samo kada nivo padne do oznake "ADD (dodaj)".

NAPOMENA: Tokom perioda razrade, potrošnja ulja može biti veća od normalne.

- Po potrebi, dodajte John Deere-ovo ulje za razradu motora do oznake "XXX". Ukoliko ne možete da nabavite John Deere ULJE ZA RAZRADU MOTORA, koristite ulje za dizel motore koje je u skladu sa sledećim:

- API specifikacija CC
- API specifikacija CD
- ACEA specifikacija E1

- Ukoliko CC, CD, ili E1 ulja nisu dostupna, koristite CE ili E2 tipove ulja.

VAŽNO: Tokom prvih 100 sati rada, NIKAKO NEMOJTE da upotrebljavate ulje John Deere PLUS-50 ili bilo koje drugo ulje kao što je: API CH-4, API CG4, API CF4, ACEA E5, ACEA E4 ili ACEA E3. Ova ulja nisu podesna za period razrade motora.

- Posle prvih 100 sati, upotrebljavajte tip ulja upisan u poglavlju "Goriva, maziva, hidraulična ulja i tečnosti za hlađenje".

OULXA64,0000B66 -A6-24SEP03-1/1

Nakon prvih 100 sati rada

Zamenite motorno ulje. Pogledajte "Servis - na svakih 250 sati".

Zamenite element filtera motornog ulja. Pogledajte "Servis - na svakih 250 sati".

Proverite creva za usisavanje vazduha na propuštanje. Pogledajte "Servis - na svakih 500 sati".

Promenite filter ulja za menjač/hidraulični sistem. Pogledajte "Servis - na svakih 250 sati".

Promenite ulje u osovini pogona prednjih točkova. Pogledajte "Servis - na svakih 1500 sati".

Proverite zategnutost zavrtnjeva za pričvršćivanje kabine ili ROPS-a.

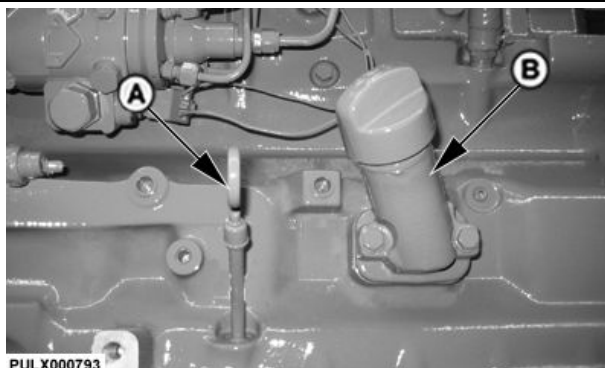
AJ20558,0000145 -A6-12FEB08-1/1

Provere pre startovanja

Provere pre startovanja

1. Proverite nivo ulja u motoru. Uklonite mernu šipku (A), obrišite je i ponovo uvucite do kraja. Izvucite šipku i proverite nivo ulja.

Za bezbedan rad motora potrebno je da nivo ulja bude između dve oznake na mernoj šipki (A). Ne pokrećite motor kada je nivo ulja ispod nivoa označenog na šipki (A). U ovom slučaju dodajte određeno ulje kroz otvor za nalivanje ulja (B). Pogledajte poglavlje 80, Gorivo, maziva, hidraulično ulje i rashladno sredstvo.



PULX000793 —UN—20NOV08

NR25796,000175A -A6-20JAN09-1/2

2. Proverite nivo rashladne tečnosti u ekspanzionoj posudi (A). Ako je motor hladan, a nivo je ispod oznake "LOW", dolijte rashladno sredstvo da bi se nivo podigao do oznake "LOW".

NAPOMENA: Nivo rashladnog sredstva kod hladnog motora bi trebalo da bude na oznaci "LOW". Nivo rashladnog sredstva kod motora koji je postigao radnu temperaturu bi trebalo da bude na oznaci "FULL".

3. Podmažite sledeće elemente na svakih 10 sati rada ako radite u izuzetno vlažnim i blatnjavim uslovima:

- Osovinica obrtnog zgloba prednje osovine
- Osovinice rukavca točka prednje osovine
- Krajevi spone upravljačkog mehanizma

Upotrebite predviđeno višenamensko mazivo. Pogledajte poglavlje 80, Gorivo, maziva, hidraulično ulje i rashladno sredstvo.



PULX002994 —UN—19JAN09

Za dodatne informacije, pogledajte Podmazivanje i periodično servisiranje u poglavlju 85.

NR25796,000175A -A6-20JAN09-2/2

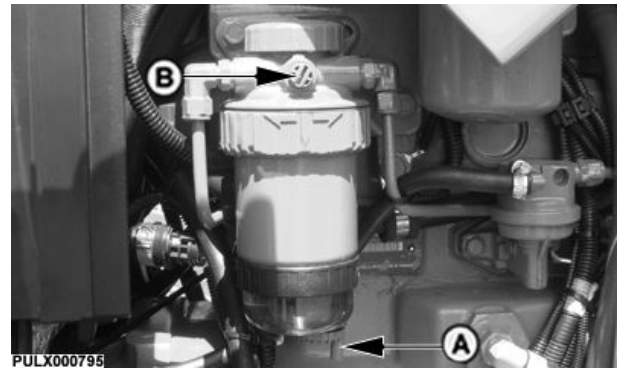
Provera filtera za gorivo

! PAŽNJA: Nikada ne otvarajte sistem za napajanje gorivom kada je motor vreo. Pažljivo rukujte gorivom pošto je vrlo zapaljivo. Ne menjajte filter goriva ukoliko pušite ili ukoliko ste u blizini otvorenog plamena ili varnica.

1. Otpustite vijak za ispuštanje (A) i vijak za izduvavanje vazduha (B).
2. Ponovo zategnite vijak za ispuštanje (A) čim ispustite vodu i naslage taloga.
3. Okrenite ključ u glavnom prekidaču udesno (prvi položaj prekidača) tako da međupumpa za gorivo počne da radi. Pustite pumpu da radi približno 20 sekundi.
4. Zatvorite vijak za ispuštanje (B) nakon što je vazduh kompletno uklonjen iz sistema.

Ako je u filteru goriva prisutna voda, odvijte vijak za ispuštanje rezervoara goriva (C), koji se nalazi na dnu rezervoara goriva, da biste izbacili nagomilanu vlagu i naslage iz rezervoara goriva. Posle ispuštanja ostataka vode, ponovo zategnite vijak za ispuštanje (C) koliko možete rukom.

NAPOMENA: Postavite malu posudu ispod vijka za ispuštanje goriva da biste sakupili ispušteno gorivo.



PULX000795 —UN—04SEP08

PULX000796 —UN—24JUL08

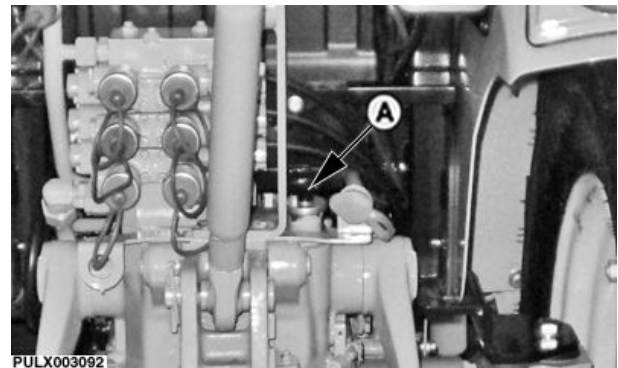
NR25796,000175B -A6-22JAN09-1/1

Provera nivoa ulja u menjaču/hidrauličnom sistemu

Uklonite mernu šipku (A), obrišite je i ponovo uvucite do kraja. Nivo ulja bi trebalo da bude između oznake za pun i kraja merne šipke.

Postupite na način opisan u "Provera nivoa ulja u menjaču/hidrauličnom sistemu" u poglavlju "Servis - svakodnevno ili na svakih 10 sati".

Ako koristite priključne uređaje za koje je potrebna veća količina ulja u hidrauličnom kolu, nivo ulja mora biti do oznake "XXX".



PULX003092 —UN—09APR09

NR25796,000175C -A6-09APR09-1/1

Pridržavajte se uputstava datih u Priručniku za rukovaoca proizvođača priključnog uređaja

⚠ PAŽNJA: Pre rada sa traktorom zajedno u vezi sa montiranim priključnim uređajem ili prikolicom, odgovornost je rukovaoca da se dobro upozna sa odgovarajućim Priručnicima za rukovaoca. Greške rukovaoca mogu imati ozbiljne posledice.

Priručnici za rukovaoca i sigurnosne nalepnice na montiranim priključnim uređajima i prikolicama daju važne informacije o tome kako treba raditi sa njima na siguran način. Zbog tog razloga, važno je da se upoznate sa njima pre početka rada. Priručnici za rukovaoca moraju biti dostupni svakom rukovaocu traktora.



TS201—UN—23AUG88

OULXBER,0001B74 -A6-16DEC11-1/1

Rukovanje motorom

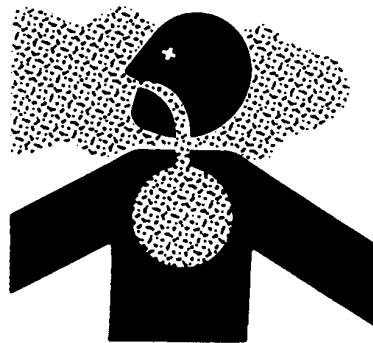
Startovanje motora

! PAŽNJA: Sprečite gušenje. Izduvni gasovi mogu da izazovu bolest ili smrt.

Ukoliko motor mora da radi unutar zgrade, proverite da li prostorija ima odgovarajuće provetranje. Da biste ispustili izduvne gasove iz prostorije, koristite produžetak cevi za izduvne gasove ili otvorite vrata i prozore da biste obezbedili dovoljnu količinu spoljašnjeg vazduha u prostoriji.

Takođe pogledajte Sprečavanje slučajnog pokretanja mašine u poglavlju Bezbednost.

NAPOMENA: Ako je temperatura niža od 5°C (40°F), pogledajte Postupak za startovanje motora u



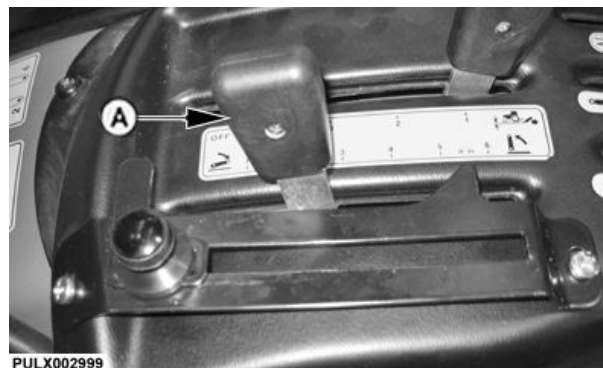
hladnim vremenskim uslovima pomoću sistema za grejanje usisanog vazduha u ovom poglavlju.

NR25796,00017CD -A6-21JAN09-1/7

TSS220 —UN—23AUG88

1. Proverite merač goriva da biste se uverili da ima dovoljno goriva u rezervoaru.
2. Pomerite upravljačku poteznice (A) u donji položaj.
3. Proverite svetlosni indikator alternatora i svetlosni indikator pritiska ulja u motoru. Svetlosni indikator bi trebalo da svetli kada postavite glavni prekidač u položaj ON (uključeno).

Ukoliko bilo koje svetlo ne funkcioniše ispravno, obratite se svom prodavcu John Deere mašina.

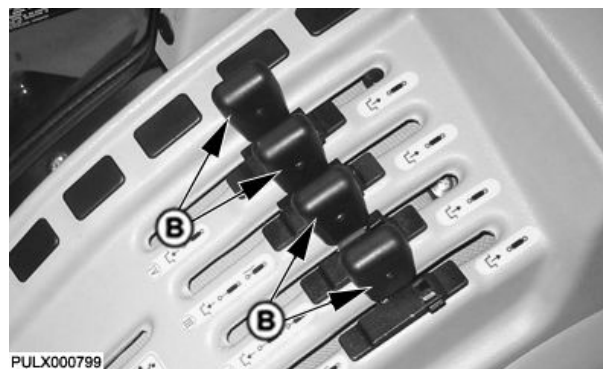


PULX002999

NR25796,00017CD -A6-21JAN09-2/7

PULX002999 —UN—19JAN09

4. Postavite ručice selektivnih upravljačkih ventila (B) u neutralni položaj.



PULX000799

Prikazan je traktor sa kabinom

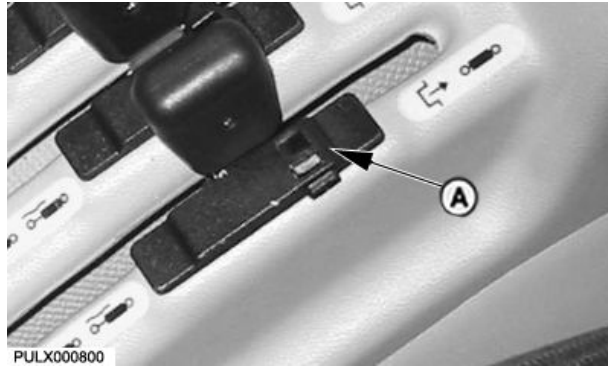
Nastavak na sledećoj strani

NR25796,00017CD -A6-21JAN09-3/7

PULX000799 —UN—24JUL08

NAPOMENA: Blokade (A) treba da bude uključene prilikom vožnje na putevima i uvek kada su upravljačke ručice u neutralnom položaju jer se ne koriste.

5. Blokade (A) omogućavaju da upravljačke ručice budu zaključene u neutralnom položaju.



PULX000800 —UN—24JUL08

NR25796,00017CD -A6-21JAN09-4/7

6. Pomerite ručicu ručnog gasa (C) srednju podešenost brzine (prva trećina hoda ručice).



PULX000851 —UN—24JUL08

NR25796,00017CD -A6-21JAN09-5/7

7. Pomerite ručicu za prebacivanje brzina (T) u neutralni položaj.

NAPOMENA: Motor se ne može startovati ako je ručica za prebacivanje brzina (T) u položaju aktiviranja.

PAŽNJA: Kod traktora sa 24/12-brzinskim menjačem, uvek aktivirajte parkirnu kočnicu i postavite ručicu za promenu brzine u neutralan položaj pre ponovnog startovanja traktora. Inače se traktor može blago pokrenuti čak i kada je ručica reverznog pogona u neutralnom položaju.

VAŽNO: Na traktorima koji imaju menjače sa 24/12 brzina, prvo pomerite ručicu reverznog pogona u neutralni položaj i zatim na željeni smer kretanja u pravcu kretanja traktora.



PULX001953 —UN—03OCT08

Nastavak na sledećoj strani

NR25796,00017CD -A6-21JAN09-6/7

NAPOMENA: Motor se ne može startovati ako je ručica kvačila priključnog vratila (A) u položaju aktiviranja.

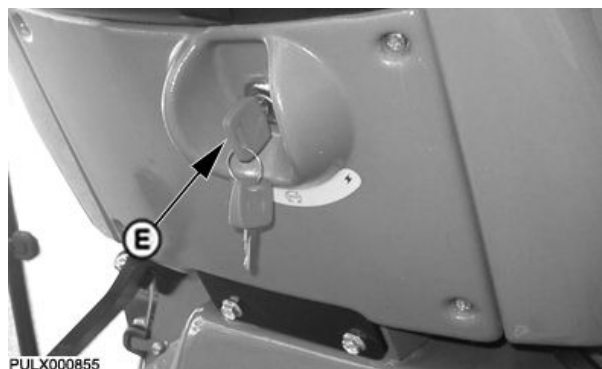
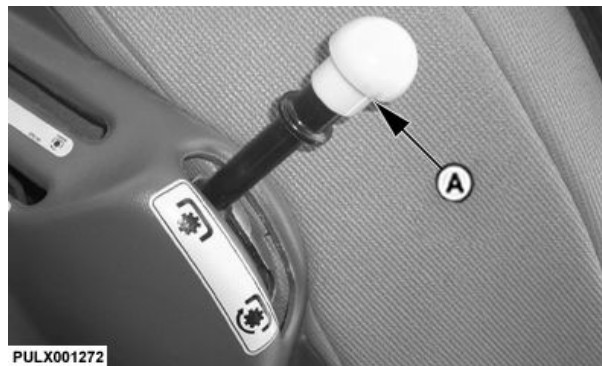
8. Okrenite ključ u kontakt bravi (E) u smeru kazaljke na satu do krajnjeg položaja. Otpustite ključ čim motor startuje.

VAŽNO: NEMOJTE da startujete motor duže od 20 sekundi. Ako motor ne može da se startuje, okrenite glavni prekidač na NULU i sačekajte najmanje jedan minut da bi se motor startera rashladio pre ponovnog startovanja.

Ne podešavajte polugu za ručni gas. Neka motor radi nekoliko minuta. Na temperaturama ispod nule, produžite period zagrevanja.

! PAŽNJA: Nikada ne palite motor u zatvorenoj prostoriji. Pobrinite se za dobru ventilaciju.

Opasnost od gušenja!



PULX001272 —UN—03SEP08

PULX000855 —UN—24JUL08

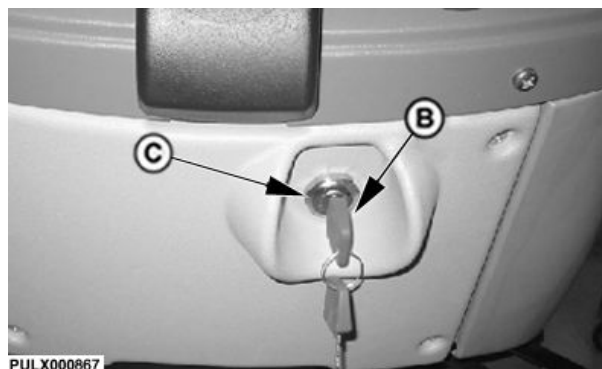
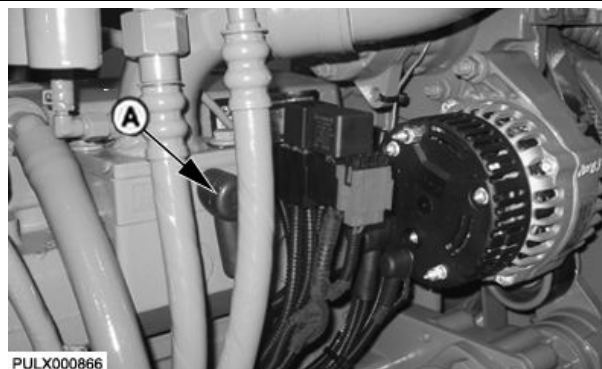
NR25796,00017CD -A6-21JAN09-7/7

Postupak za startovanje motora u hladnim vremenskim uslovima pomoću sistema za grejanje usisanog vazduha

! PAŽNJA: NE koristite sprej za pokretanje motora kod traktora koji ima sistem za grejanje usisanog vazduha (obratite se svom prodavcu vozila John Deere da biste dobili kompletan spisak drugih sredstava za pokretanje).

Na traktorima se nalazi sistem za grejanje usisanog vazduha. Električni grejni element (A) zagreva usisani vazduh.

1. Aktivirajte sistem za grejanje usisanog vazduha pritiskom na glavni prekidač (C) ključem za paljenje (B). Držite ključ 10 do 15 sekundi kada je temperatura do -18° C (0° F), 30 sekundi kada je temperatura do -23° C (-10° F) i do 45 sekundi kada je temperatura ispod -23° C (-10° F).
2. Okrenite glavni prekidač (C) u smeru kazaljke na satu i pokrenite motor.
3. Ukoliko motor grubo radi, aktivirajte sistem za grejanje usisanog vazduha tako što ćete pritiskati glavni prekidač sve dok motor ne počne da radi glatko.



PULX000866 —UN—29JUL08

PULX000867 —UN—29JUL08

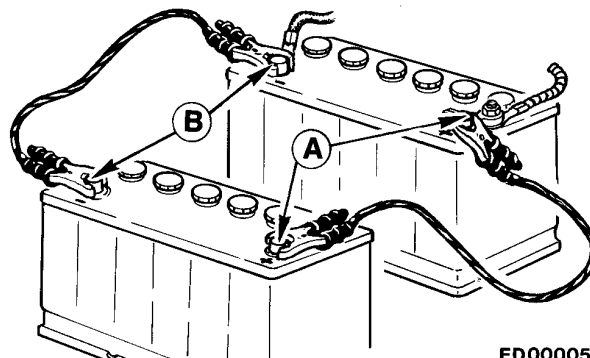
NR25796,00017CE -A6-21JAN09-1/1

Startovanje sa dodatnim akumulatorom

PAŽNJA: Gas koji ispušta akumulator je veoma eksploziv. Izbegavajte varničenje i otvoreni plamen u blizini akumulatora. Budite sigurni da je polaritet ispravan pre nego što počnete sa priključivanjem: kabl za masu na negativni pol, a kabl startera na pozitivan pol akumulatora.

Obrnuti polaritet će prouzrokovati oštećenje električnog sistema. Uvek priključite prvo pozitivni kabl pa zatim negativni kabl!

Priključci koji omogućavaju priključivanje pomoćnog akumulatora napona 12 V u kolo predstavljaju efikasan način za startovanje motora. Spojite pozitivne krajeve akumulatora (A) pre nego što spojite negativne krajeve (B).



FD000054

FD000054 —UN—26JAN95

NR25796,00017CF -A6-26MAR09-1/1

Startovanje motora sa pomoćnim akumulatorom

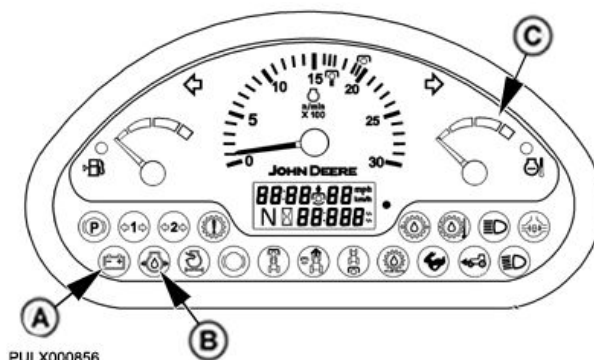
VAŽNO: Ukoliko motor treba da radi kraće vreme bez akumulatora (startovanje pomoćnim akumulatorom), pazite da broj obrtaja radilice motora ne pređe 1000 obr/min. Koristite

dodatnu struju (svetla) dok motor radi. Dobro izolujte priključak akumulatora od odvojenog kabla za startovanje da bi ste izbegli oštećenje alternatora i regulatora.

NR25796,00017D0 -A6-04NOV08-1/1

Pregled instrumenata nakon startovanja motora

VAŽNO: Zaustavite motor i utvrdite uzrok neispravnosti ukoliko ne prestanu da svetle svetlosni indikator alternatora (A) ili svetlosni indikator pritiska ulja u motoru (B) i ukoliko merač temperature rashladnog sredstva (C) pokazuje da je motor vreo.



PULX000856

PULX000856 —UN—29JUL08

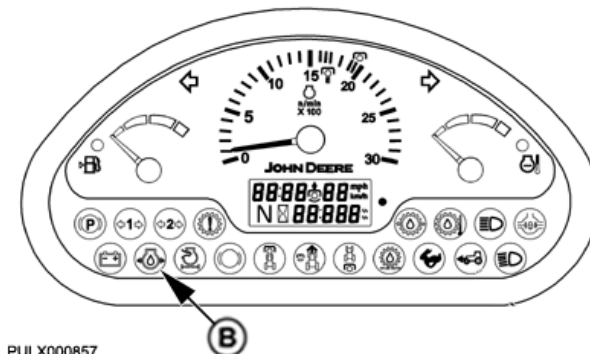
NR25796,00017D1 -A6-26MAR09-1/1

Indikator pritiska ulja u motoru

VAŽNO: NE koristite motor ukoliko ulje u motoru nema odgovarajući pritisak. Zaustavite motor i utvrdite uzrok neispravnosti ukoliko indikator svetli duže od 5 sekundi u normalnim radnim uslovima.

Svetlosni indikator pritiska ulja u motoru (B) će svetleti ako je pritisak ulja u motoru nizak. Lampica indikatora bi trebalo da se uključi kada okrenete ključ da biste aktivirali elektropokretač i da se isključi kada pokrenete motor.

Ukoliko ulje ima odgovarajući pritisak, obratite se svom prodavcu vozila John Deere.



PULX000857

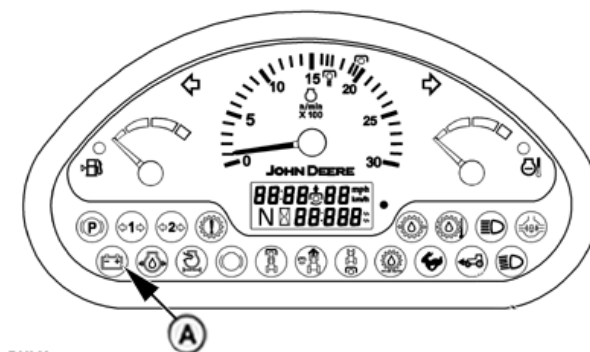
PULX000857 —UN—29JUL08

NR25796,00017D2 -A6-21JAN09-1/1

Svetlosni indikator alternatora

Svetlosni indikator alternatora (A) će svetleti kada je izlazni napon alternatora nizak. Lampica indikatora bi trebalo da se uključi kada okrenete ključ da biste aktivirali elektropokretač i da se isključi kada pokrenete motor.

Zaustavite motor i utvrdite uzrok neispravnosti ukoliko indikator svetli duže od 5 sekundi u normalnim radnim uslovima. Ukoliko remen ventilatora nije labav i ukoliko se nije pokidao, obratite se svom prodavcu vozila John Deere.



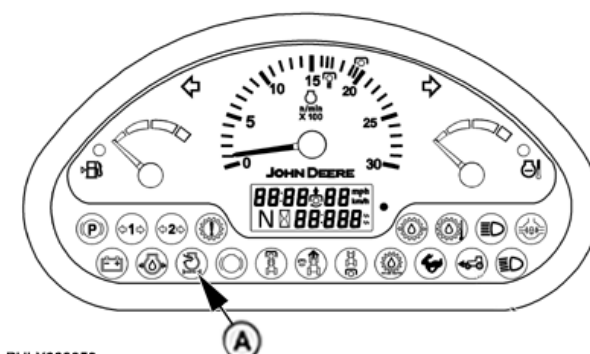
PULX000858

PULX000858 —UN—09APR09

NR25796,00017D3 -A6-04NOV08-1/1

Svetlosni indikator začepljenosti prečistača vazduha

Svetlosni indikator začepljenosti prečistača vazduha (A) će svetleti ukoliko je prečistač vazduha začepljen. Servisirajte prečistač vazduha što je pre moguće.



PULX000859

PULX000859 —UN—29JUL08

NR25796,00017D4 -A6-04NOV08-1/1

Merač temperature rashladnog sredstva

Igla na meraču temperature rashladnog sredstva (A) se podiže kada se motor zagreva. Ukoliko igla uđe u crvenu oblast, zaustavite motor i utvrdite uzrok.

Proverite nivo rashladnog sredstva u ekspanzionoj posudi i u hladnjaku kada se motor ohladi. Takođe proverite da li su začepljeni maska hladnjaka, hladnjak i rešetka hladnjaka. Proverite zategnutost remena ventilatora. Ako to ne ispravi problem, kontaktirajte trgovca John Deere opreme.



PULX000860

PULX000860 —UN—29JUL08

NR25796,00017D5 -A6-21JAN09-1/1

Provera nivoa goriva

VAŽNO: Koristite samo dizel gorivo. Pogledaj poglavlje Gorivo, maziva i rashladno sredstvo, za tehničke podatke goriva.

Dopunite gorivo pre nego što merač (A) dostigne oznaku za prazno.

Ako bi traktor ostao bez goriva, i ne bi se pokrenuo u nekoliko pokušaja, treba ispustiti vazduh iz sistema za napajanje gorivom. Pogledajte Odzračivanje sistema za napajanje gorivom u poglavlju 130, Servis - po potrebi.



PULX000861

PULX000861 — UN—29JUL08

NR25796,00017D6 -A6-26MAR09-1/1

Promena brzine motora

Da biste povećali broj obrtaja motora, gurnite ručicu ručnog gasa (F) unapred.

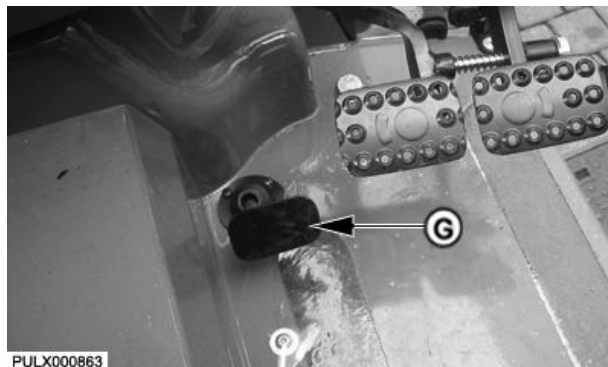


PULX000862

PULX000862 — UN—29JUL08

NR25796,00017D7 -A6-15DEC08-1/2

Da biste privremeno povećali brzinu motora iznad vrednosti ručnog gasa, pritisnite nožni gas (G).



PULX000863

PULX000863 — UN—29JUL08

NR25796,00017D7 -A6-15DEC08-2/2

Zagrevanje motora

Nemojte da potpuno opterećujete motor traktora dok nije propisno zagrejan.

1. Pustite motor da radi nekoliko minuta na otprilike 1500 obr/min.
2. Pustite motor da radi na otprilike 1900 obr/min pod lakim opterećenjem sve dok ne postigne normalnu radnu temperaturu.

NAPOMENA: Ako su hidraulične funkcije spore, pogledajte Rad u hladnim vremenskim uslovima u poglavlju 50, Poteznica.



PULX000864

PULX000864—UN—29JUL08

NR25796,00017D8 -A6-21JAN09-1/1

Ponovno pokretanje motora koji radi sa prekidima

Ukoliko motor radi sa prekidima pod opterećenjem, odmah ga ponovo pokrenite da biste sprečili preveliko

povećanje toplote i nastavite normalno da radite ili radite tako da motor bude u sporom praznom hodu 1 do 2 minuta pre nego što ga zaustavite.

NR25796,00017D9 -A6-26MAR09-1/1

Motori sa turboprehranjivačem

VAŽNO: Ukoliko se motor u radu počne gušiti, **ODMAH** ga restartujte. To će sprečiti da se turboprehranjivač pregreje.

Najviše štete turboprehranjivaču se nanosi ako se ne prati tačna procedura startovanja i isključivanja motora. Nakon startovanja i pre isključivanja, motor treba da radi u sporom hodu bez opterećenja najmanje 30 sekundi.

NR25796,00017DA -A6-26MAR09-1/1

Izbegavajte prazan hod motora

Ako pustite da motor radi u praznom hodu sa malim brojem obr/min, nesvrhsishodno trošenje goriva će prouzrokovati naslage ugljenika u motoru.

Ukoliko traktor mora da radi praznim hodom duže od 3 ili 4 minuta, najmanja brzina motora treba da bude 1200 obr/min.



PULX000864

PULX000864—UN—29JUL08

NR25796,00017DB -A6-26MAR09-1/1

Provera rada motora i brzine praznog hoda

Brzina sporog praznog hoda treba da iznosi 825 do 875 obr/min. Kada motor radi pod lakim opterećenjem ili je neopterećen, brzina pri punom gasu se povećava na 2460 - 2510 obr/min.

Nominalna brzina motora je 2300 obr/min.

Normalna radna brzina iznosi 1200 do 2300 obr/min. U okviru ovih graničnih vrednosti, motor može da radi pod punim opterećenjem.

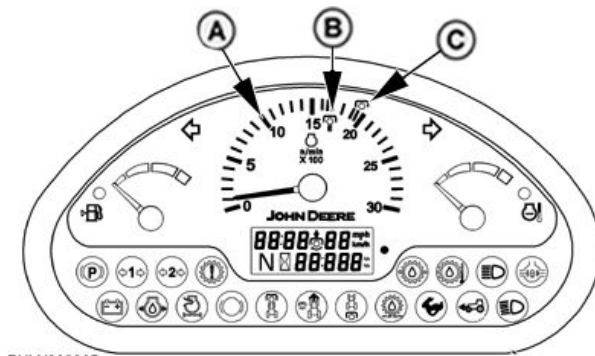
NR25796,00017DC -A6-26MAR09-1/1

Brzinomer, merač broja obrtaja motora i merač radnih sati

Merač broja obrtaja motora (A) pokazuje broj obr/min motora, očitano u stotinama.

Kod standardnog priključnog vratila brzine 540 obr/min, povećavajte brzinu motora dok igla ne dođe do oznake 1938 obr/min (C).

Za rad priključnog vratila 540E, povećavajte brzinu motora dok igla ne dođe do oznake 1648 obr/min (B).



PULX000865

PULX000865 — UN — 29JUL08

NR25796,00017DD -A6-21JAN09-1/8

Digitalni displej - podešavanje časovnika

1. Kada je motor u pogonu, pritisnite dugme (A) sve dok se režim časovnika ne prikaže na instrument tabli (B).
2. Držite dugme (A) pritisnuto više od 3 sekunde da bi dobili pristup funkciji podešavanja časovnika.

Podešavanje vremena:

- Trepere sati
- Pritisnite dugme (A) da bi postavili tačne sate (C).
- Držite dugme (A) pritisnutim da bi dobili pristup funkciji podešavanja minuta.
- Trepere minuti
- Pritisnite dugme (A) da bi postavili tačne minute (C).
- Izaberite između 12/24 časovnog režima (E) i držite dugme (A) pritisnutim više od 3 sekunde da bi završili postupak podešavanja.

A—Dugme za podešavanje časovnika

D—Minuti

B—Instrument tabla

E—12/24 časovni režim

C—Sati



PULX001604



PULX001605



PULX001606

PULX001604 — UN — 24SEP08

PULX001605 — UN — 24SEP08

PULX001606 — UN — 19SEP08

Nastavak na sledećoj strani

NR25796,00017DD -A6-21JAN09-2/8

Digitalni displej - postupak inicijalnog podešavanja

Podaci koji se prikazuju na digitalnom displeju zavise od konfiguracije traktora:

- Veličine pneumatika
- Broja obrtaja priključnog vratila (540/540E ili 540/1000 obr/min)/
- Tipa menjača (24/24 ili 24/12 brzina)
- Prednjeg priključnog vratila
- Pogona na 2/4 točka

Ako se promeni neki od ovih činilaca (na primer veličina pneumatika), broj programa mora takođe biti promenjen.

Da biste odabrali odgovarajući broj programa, pogledajte donju tabelu.

Primer:

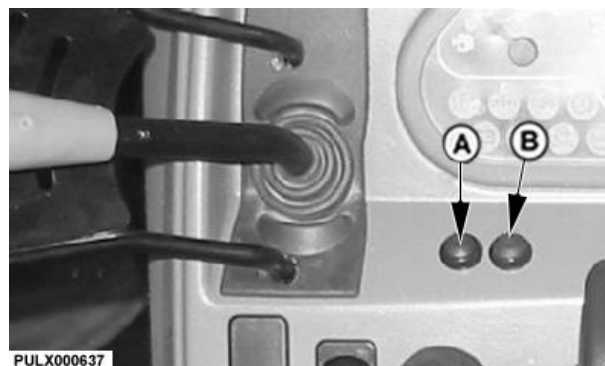
Za podešavanje priključnog vratila/mehaničkog menjača ili PowrReverser menjača:

- Samo priključno vrtilo od 540 obr/min (mehanički reverzni uređaj)
- **Odgovarajući broj programa: 10**

Za konfigurisanje veličine pneumatika:

- Nova veličina pneumatika: 320/70-R20
- **Novi odgovarajući broj programa: 309**

Kako promeniti broj programa:



1. Kada je ključ za pokretanje motora u položaju ISKLJUČENO, pritisnite i držite dugmad za programiranje (A) i (B) i okrenite ključ (C) u prvi položaj.

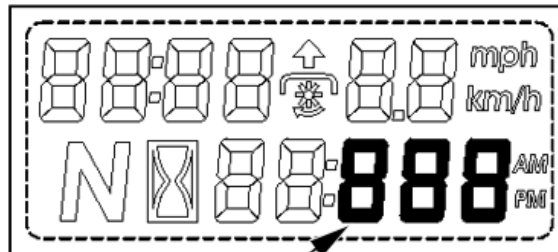
Nastavak na sledećoj strani

NR25796,00017DD -A6-21JAN09-3/8

PULX000637 —UN—19JUN08

PULX000638 —UN—19JUN08

2. **Za veličinu pneumatika:** Broj (D) treperi, pritisnite dugme (B) da bi izabrali broj i potvrdili ga pritiskom na dugme (A).



PULX001626

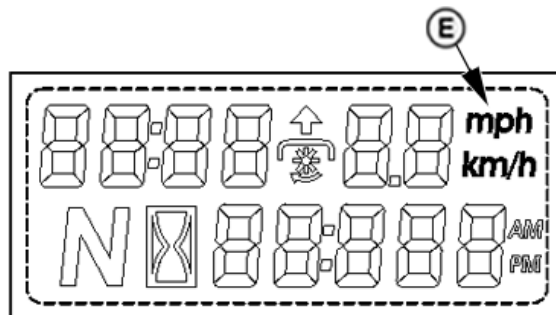
PULX001626 — UN — 25SEP08

VELIČINA PNEUMATIKA - PODEŠAVANJE INSTRUMENTA						
ZADNJI PNEUMATICI	ZADNJI PNEUMATICI	ZADNJI PNEUMATICI	ZADNJI PNEUMATICI	OBIM KOTROL-JANJA (m)	TRAKTORI TIPA F	TRAKTORI TIPA V
320/70-R20	11.2-R20	280/85-R20		2.955	309	287
360/70-R20	12.4-R20	320/85-R20		3.128	292	271
380/70-R20				3.225	283	263
320/70-R24	11.2-R24	280/85-R24		3.285	278	258
360/70-R24	12.4-R24	320/85-R24		3.423	266	247
9.5-R28	250/85-R28			3.402	268	249
380/70-R24	13.6-R24	340/85-R24		3.566	256	237
320/70-R28	11.2-R28	280/85-R28		3.585	254	236
480/65-R24				3.680	248	230
420/70-R24	14.9-R24	380/85-R24		3.714	246	228
360/70-R28	12.4-R28	320/85-R28		3.743	244	226
380/70-R28	13.6-R28	340/85-R28		3.870	236	219
480/70-R24	16.9-R24	420/85-R24		3.921	233	216
480/65-R28				3.980	229	213
420/70-R28	14.9-R28	380/85-R28		4.057	225	209
420/70-R30	14.9-R30	380/85-R30		4.214	216	201
480/70-R28	16.9-R28	420/85-R28	13.6-R28	4.235	215	200
12.4-R36	320/85-R36			4.362	209	194
540/65 R30				4.390	208	193
480/70-R30	16.9-R30	420/85-R30		4.423	206	191
480/70-R34	16.9-R34	420/85-R34		4.729	193	179
18.4-R26				4.285	213	198
18.4-R34	13.6-R38			4.838	189	175
16.9-R38				4.995	183	170
23.1 - 26				4.805	190	176
18.4-R30				4.629	197	183

Nastavak na sledećoj strani

NR25796,00017DD -A6-21JAN09-4/8

3. **Za režim km/h ili mph:** Postavite režim km/h ili mph (E) i potvrdite pritiskom na dugme (A).

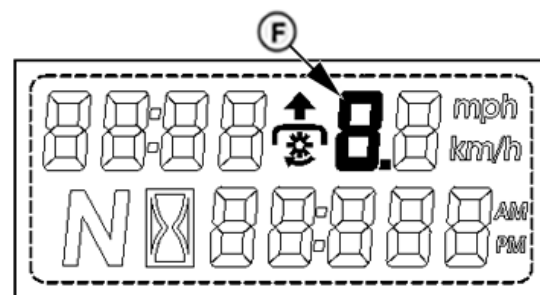


PULX001627

PULX001627 —UN—25SEP08

NR25796,00017DD -A6-21JAN09-5/8

4. **Za priključno vrtilo/mehanički menjač ili PowrReverser menjač:** Unesite vrednost (F) i potvrdite pritiskom na dugme (A).



PULX001628

PULX001628 —UN—25SEP08

PROGRAMSKA ŠIFRA ZA PRIKLJUČNO VRATILU/MEHANIČKI MENJAČ ILI POWRREVERSER MENJAČ

BR.	TIP MENJAČA	MALA BRZINA PRIKLJUČNOG VRATILA	VELIKA BRZINA PRIKLJUČNOG VRATILA
4	24/12, PowrReverser	540	
5	24/12, PowrReverser	540	540E
6	24/12, PowrReverser	540	1000
10	24/24 sa mehaničkim Hi-Lo	540	
11	24/24 sa mehaničkim Hi-Lo	540	540E
12	24/24 sa mehaničkim Hi-Lo	540	1000

NR25796,00017DD -A6-21JAN09-6/8

5. **Prednje priključno vrtilo:** Unesite 3 cifre za priključno vrtilo

$X = (\text{broj obrtaja po minuti priključnog vratila} / \text{broj obrtaja po minuti motora}) \times 1000$

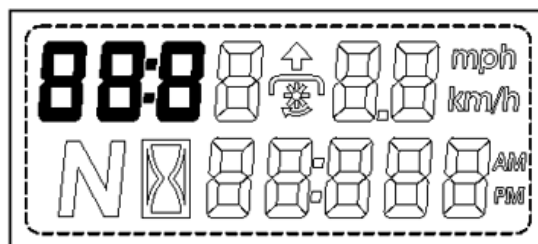
Primer: $X = 1000 / 1648 \times 1000 = 607$

Broj koji će se koristiti je 607.

Broj obr/min priključnog vratila = $(X \times \text{broj obrtaja po minuti motora}) / 1000$

Postavite vrednost pritiskom na dugme (A).

Potvrdite vrednost pritiskom na dugme (B).



PULX000643

PULX000643 —UN—30JUL08

Nastavak na sledećoj strani

NR25796,00017DD -A6-21JAN09-7/8

6. **Za pogon na 2/4 točka:** Izaberite "on" ako je traktor opremljen pogonom na četiri točka koji se hidraulički aktivira.

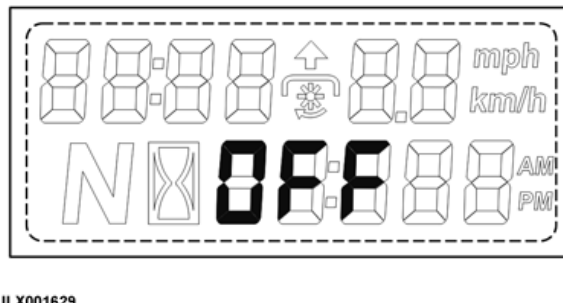
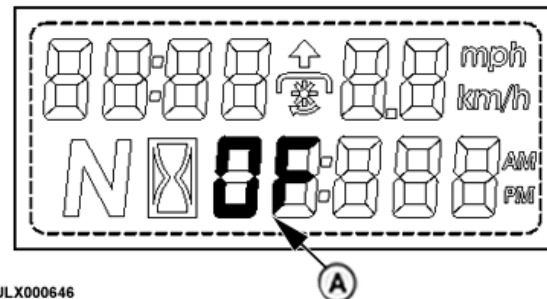
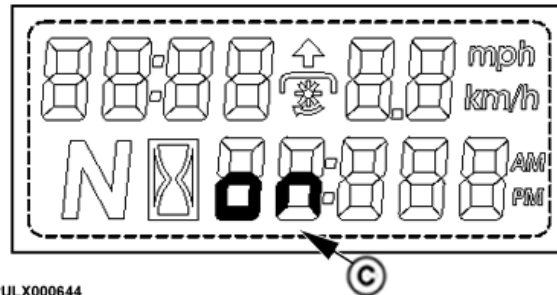
7. Izaberite "OF" ako je traktor opremljen pogonom na dva točka ili pogonom na četiri točka koji se hidraulički aktivira.

Potvrdite dugmetom (A).

8. Nakon poslednje potvrde displej će prikazati "OFF".

9. Postavite ključ za paljenje u položaj ISKLJUČENO.

Promena broja programa je završena.



PULX000644 —UN—19SEP08

PULX000646 —UN—19SEP08

PULX001629 —UN—25SEP08

NR25796.00017DD -A6-21JAN09-8/8

Isključivanje motora

PAŽNJA: Spustite montirane priključne uređaje ili opremu na zemlju pre napuštanja traktora.

VAŽNO: Hlađenje određenih delova motora ostvaruje se pomoću motornog ulja. Iznenadno zaustavljanje vrelog motora može da izazove oštećenje ovih delova usled pregrevanja ili nedostatka podmazivanja.

1. Povucite ručicu ručnog gasa (F) unazad u položaj za spori prazni hod. Pustite motor da radi praznim hodom 1 do 2 minuta.
2. Okrenite glavni prekidač u "OFF" položaj.

PAŽNJA: Izvucite ključ iz kontakt brave kako neobučene osobe ne bi pokrenule vozilo.



PULX000862

PULX000862—UN—29JUL08

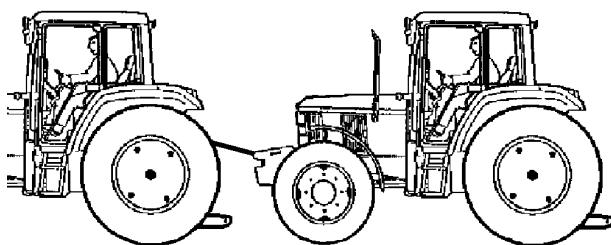
NR25796,00017DE -A6-15DEC08-1/1

Parkiranje traktora

Aktivirajte parkirnu kočnicu kada parkirate ili kada rukujete traktorom koji miruje.

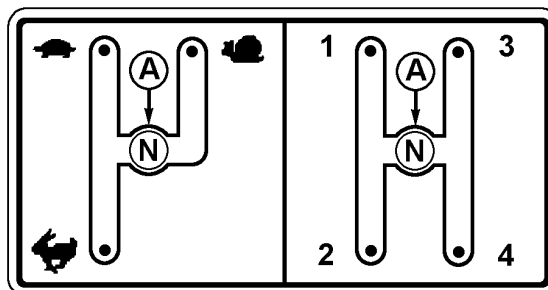
NR25796,00017DF -A6-15DEC08-1/1

Vuča traktora



AT1277

AT1277—UN—12JUN01



AT1289

AT1289—UN—05JUL01

A—Položaj prilikom vuče

Najbolje je da traktor koji je u kvaru transportujete na posebnoj niskonosećoj prikolici. Pogledajte informaciju datu u poglavlju 75, Transport.

PAŽNJA: Nikada ne vucite traktor brzinom koja je veća od 10 km/h (6.2 mph).

Prebacite ručicu menjača u neutralni položaj (A) i ručicu za promenu opsega u neutralni položaj (A).

VAŽNO: Kod traktora sa pogonom prednjih točkova, isključite pogon prednjih točkova ako motor radi.

NR25796,00017E0 -A6-15DEC08-1/1

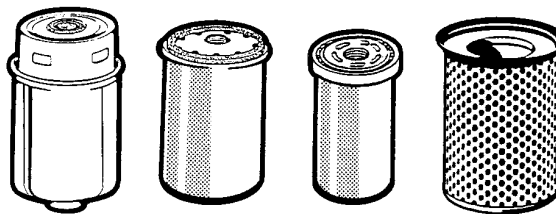
Rukovanje traktorom

Smanjite potrošnju goriva

Ispravno servisirajte

Zamenite element prečistača vazduha i goriva, elemente filtera motornog ulja i ulja menjača/hidraulike prema specifikaciji (pogledajte poglavlje "Servis").

Upotrebljavajte isključivo John Deere filtere!

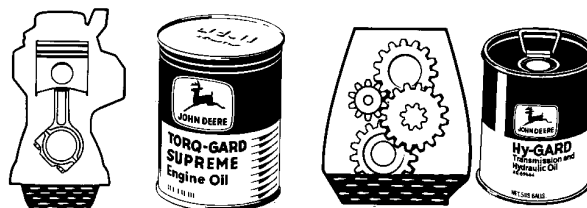


LX007829

LX007829 —UN—15AUG94

OULXA64,0000C93 -A6-30JUL03-1/7

Koristite samo preporučena ulja i maziva (pogledajte poglavlje "Gorivo, maziva, hidraulično ulje i tečnost za hlađenje").

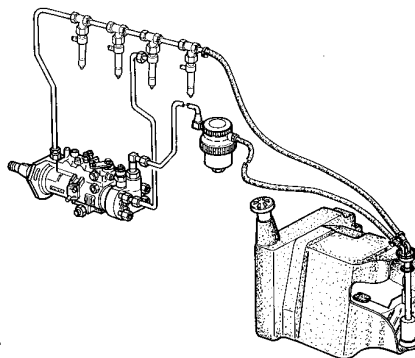


L103 642

L103642 —UN—15AUG94

OULXA64,0000C93 -A6-30JUL03-2/7

Vaš prodavac John Deere mašina treba redovno da proverava sistem za gorivo na vašem traktoru.



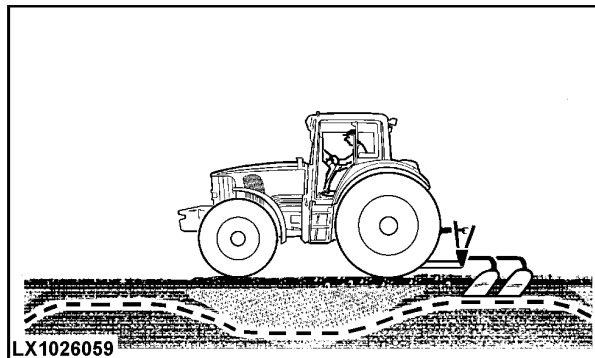
LX000347

LX000347 —UN—15AUG94

Nastavak na sledećoj strani

OULXA64,0000C93 -A6-30JUL03-3/7

Redovno kontrolišite ispravnost zakretnog vratila podiznih poluga kod vašeg prodavca John Deere mašina.



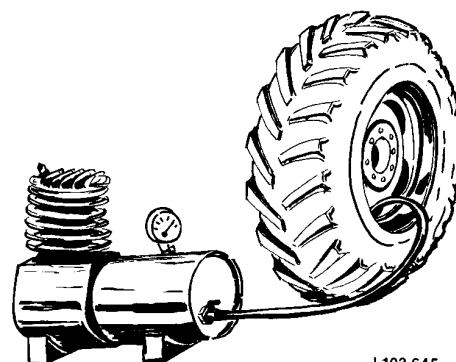
LX1026059

LX1026059 —UN—18MAY01

OULXA64,0000C93 -A6-30JUL03-4/7

Vožnja sa ispravnim pritiskom vazduha u pneumaticima

Podesite pritisak vazduha u pneumaticima prema uslovima rada i terena (posavetujte se sa svojim prodavcem John Deere mašina ili lokalnim prodavcem pneumatika).



L103 645

L103645 —UN—15AUG94

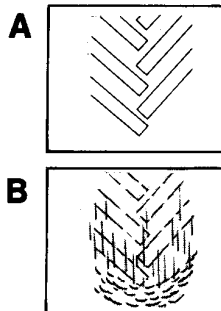
OULXA64,0000C93 -A6-30JUL03-5/7

Izaberite ispravan balast

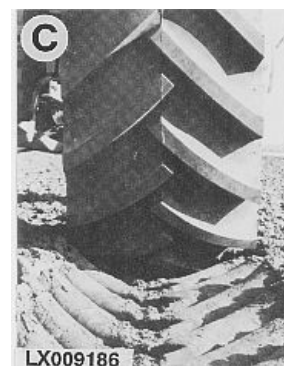
Izaberite balast kojim ćete postići 10 - 15% proklizavanja točkova. Ne koristite više balasta nego što je potrebno, smanjite balast pri lakim radovima.

A—Suviše balasta
B—Premalo balasta

C—Ispravan balast



LX009185



LX009185 —UN—01SEP94

LX009186

LX009186 —UN—01SEP94

Nastavak na sledećoj strani

OULXA64,0000C93 -A6-30JUL03-6/7

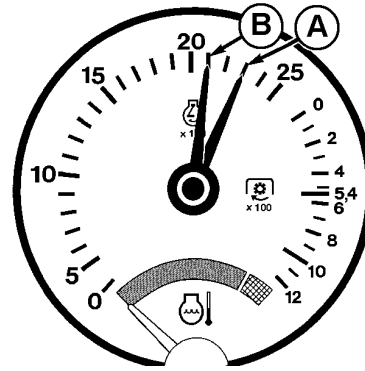
Odaberite ispravan stepen prenosa

Uvek vozite u najvećem mogućem stepenu prenosa sa smanjenim brojem obrtaja motora.

Stepen prenosa treba da bude takav da broj obrtaja motora (A) kada je motor bez opterećenja, padne za 150 - 250 obr/min kada traktor radi i kada je motor pod opterećenjem (B).

NAPOMENA: Za lake radove, smanjite broj obrtaja motora ispod 2000 obr/min. Izaberite stepen prenosa da bude takav da broj obrtaja motora padne za 200 do 300 obr/min kada je on u pogonu pod opterećenjem.

LX1017710



LX1017710 —UN—01OCT97

OULXA64,0000C93 -A6-30JUL03-7/7

Neophodna obuka rukovaoca

- Pre nego što počnete da rukujete traktorom, pročitajte detaljno odeljak u ovom priručniku koji se odnosi na rukovanje traktorom.
- Rukujte traktorom na otvorenom prostoru, bez prepreka i prema uputstvima iskusnog rukovaoca.
- Naučite kako da koristite sve komande.
- Iskusi rukovalac vam je potreban da biste naučili kako da pokrećete i zaustavljate traktor, kako da skrećete i kako da rukujete traktorom.

MX,DTIP,AA -A6-18MAR92-1/1

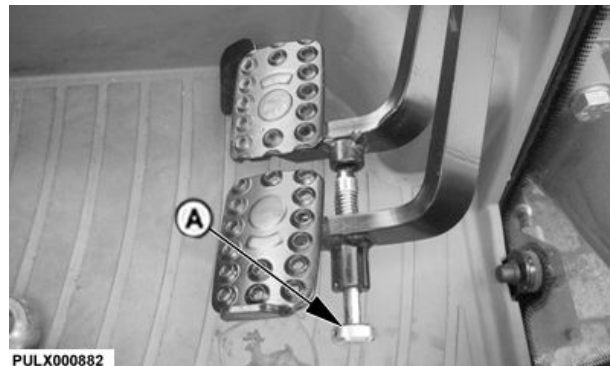
Vožnja traktora na javnim putevima

PAŽNJA: Kada vozite traktor po javnim putevima, koristite pomoćna svetla i uređaje da biste na odgovarajući način upozorili rukovaoce drugih vozila. Proverite lokalne zakone. Razne vrste bezbednosne opreme možete da nabavite kod svog prodavca vozila John Deere. Održavajte bezbednosne oznake u čitkom stanju. Zamenite izgubljene i oštećene bezbednosne oznake.

NIKADA ne uključujte zadnje radno svetlo kada transportujete traktor. Jako svetlo na zadnjem kraju traktora može da zbuni vozače drugih vozila kada se približavaju straga.

Pre nego što počnete da vozite traktor po putu, spojite papučice kočnica. Lako i oprezno koristite kočnicu kada se krećete transportnim brzinama.

VAŽNO: Pogledajte poglavlje Svetla za detaljan opis rada i funkcionisanja osvetljenja.



PULX000882

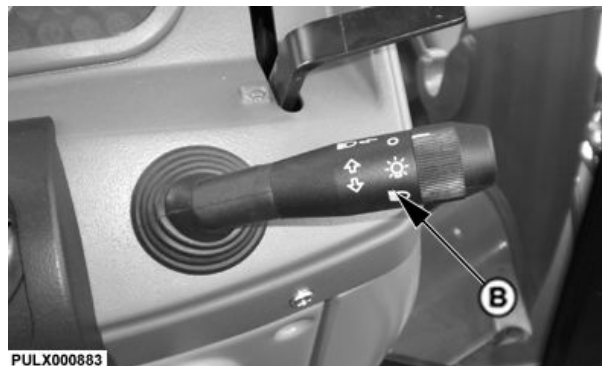
1. Spojite papučice kočnice zajedno koristeći osovnicu za blokiranje (A). Izbegavajte naglo kočenje. Smanjite brzinu ako vučete teret koji je teži od traktora i ako on nema kočnice (pogledajte priručnik za rukovanje priključnim uređajem za preporučene transportne brzine).

PULX000882 —UN—30JUL08

Nastavak na sledećoj strani

NR25796,000175D -A6-26MAR09-1/3

2. Postavite prekidač za svetlo (B) u položaj za duga prednja svetla ili u položaj za kratka prednja svetla. Nikada ne koristite zadnja radna svetla (A). Uvek oborite prednja svetla kada vam u susret dolazi neko drugo vozilo. Prednja svetla treba da budu pravilno podešena.
3. Upotrebljavajte žmigavce prilikom skretanja. Vodite računa da vratite prekidač žmigavaca u srednji položaj nakon skretanja.

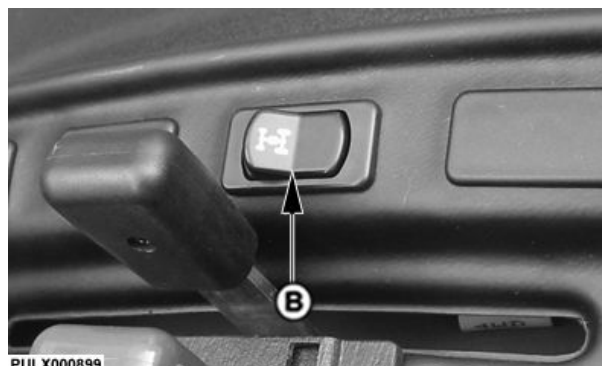


PULX000883 —UN—30JUL08

PULX000898 —UN—05AUG08

NR25796,000175D -A6-26MAR09-2/3

4. Deaktivirajte pogon prednjih točkova pomoću prekidača (B) ili povucite ručicu (A). Vožnja na tvrdim podlogama, uz uključeni pogon prednjih točkova će dovesti do preteranog habanja prednjih pneumatika.
5. Nemojte uključivati blokadu diferencijala. Pogledajte Upotreba blokade diferencijala u ovom poglavlju.
6. Vozite dovoljno sporo da biste uvek imali kontrolu nad vozilom. Smanjite brzinu pri kretanju po nagibima, neravnom terenu i u oštrim krivinama, posebno kada transportujete teške priključne mašine.
7. Pre nego što počnete da se krećete nizbrdo, prebacite u niži stepen prenosa da biste zadržali kontrolu nad brzinom vozila bez upotrebe kočnica. Nikad se ne spuštajte nizbrdo po inerciji.
8. Kada vozite nizbrdo, po zaleđenoj ili šljunkom prekrivenoj podlozi, pazite da ne dođe do proklizavanja pneumatika koje može dovesti do gubitka kontrole nad upravljanjem. Da biste smanjili mogućnost proklizavanja pneumatika, smanjite brzinu i proverite da li se na traktoru nalazi odgovarajući balast.
9. Budite posebno pažljivi kada vučete teret u nepovoljnim uslovima terena i kada skrećete ili kočite na nagibima. Uverite se da je razmak točkova široko podešen da bi se obezbedila maksimalna stabilnost.



Elektrohidraulički aktiviran



Mehanički aktiviran

PULX000899 —UN—05AUG08

AT19092 —UN—25SEP06

NR25796,000175D -A6-26MAR09-3/3

Podmetač za blokiranje točkova

Postavite podmetač za blokiranje točka ispred ili iza zadnjeg točka kada parkirate traktor na terenu sa nagibom.



L102664

OULXA64,0000B81 -A6-12MAY03-1/1

L102664 —UN—03JAN95

Promena stepena prenosa menjača

Promena opsega, promena stepena prenosa, mehanički razdvajač i elektrohidraulično prebacivanje Hi-Lo:

VAŽNO: Da biste sprečili nepotrebno habanje, nikada ne "jašite" kvačilo držanjem noge na pedali.

Da biste sprečili oštećenje menjača, ne menjajte opseg u toku kretanja.

Pritisnite pedalu kvačila (A) i zaustavite traktor pre nego što pomerite ručicu za opseg (B) i ručicu reverznog pogona (E).

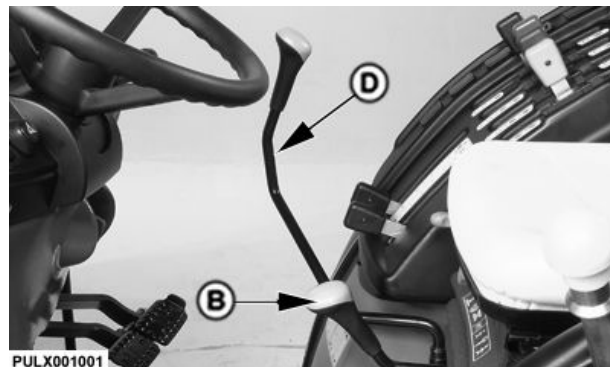
Pritisnite pedalu kvačila (A) pre nego što pomerite ručicu za stepen prenosa (D). U toku vožnje, možete prebacivati (1), (2), (3). i (4) stepen prenosa.

Pritisnite pedalu kvačila (A) pre nego što pomerite ručicu za mehaničko prebacivanje Hi-Lo (C). Mehaničko udvostručavanje broja stepeni prenosa može se vršiti u toku vožnje.

Postepeno otpuštajte pedalu kvačila da biste polako preneli opterećenje.



PULX000900



PULX001001



PULX001002

PULX000900 —UN—05AUG08

PULX001001 —UN—05AUG08

PULX001002 —UN—05AUG08

Nastavak na sledećoj strani

NR25796,000175E -A6-21JAN09-1/3

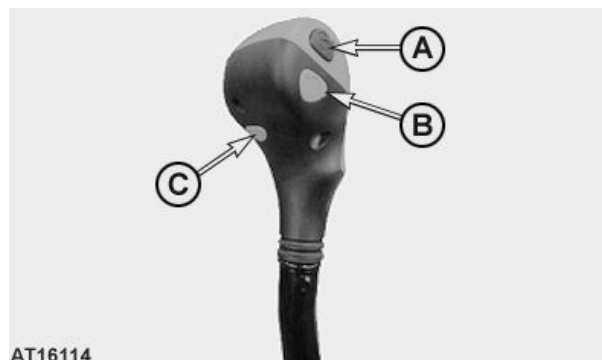
Menjač sa elektrohidrauličnim Hi-Lo¹

"Hi" ili "Lo" se aktivira preko prekidača (A) ili (B), koji se nalazi na ručici za prebacivanje stepena prenosa.

Kada pritisnete prekidač (C), deaktivira se kvačilo i moguća je promena stepena naviše i naniže. Nakon otpuštanja prekidača (C), aktivira se kvačilo.

A—Velika brzina
B—Mala brzina

C—Prekidač za isključivanje kvačila (samo kod traktora sa 24/12 brzinskim menjačem)



AT16114

AT16114 —UN—03AUG07

¹ako postoji.

NR25796,000175E -A6-21JAN09-2/3

Ručica reverznog pogona

Ručicu reverznog pogona (T) možete postaviti u tri položaja:

- Unapred
- Neutralni
- Unazad

Nakon što pritisnete pedalu kvačila, gurnite ručicu (T) unapred iz neutralnog položaja da biste odabrali hod unapred; povucite ručicu unazad iz neutralnog položaja da biste odabrali hod unazad.

NAPOMENA: Možete rukovati 24/12-brzinskim menjačem bez pritiskanja pedale kvačila.

Za više informacija pogledajte Promena stepena prenosa menjača — 24/12 brzinski menjač u ovom poglavlju.



PULX000852

Ručica reverznog pogona (mehaničko aktiviranje)



PULX000853

Ručica reverznog pogona (električno aktiviranje)

PULX000852 —UN—19SEP08

PULX000853 —UN—24JUL08

NR25796,000175E -A6-21JAN09-3/3

Promena stepena prenosa menjača - 24/12 brzinski menjač

Da biste sprečili oštećenje menjača, ne menjajte opseg u toku kretanja.

Pritisnite pedalu kvačila i zaustavite traktor pre nego što pomerite ručicu za opseg. Ukoliko je temperatura ulja vrlo niska promenite opseg samo sa ručicom za promenu stepena prenosa u neutralnom položaju.

Ručicu reverznog pogona (B) možete postaviti u tri položaja:

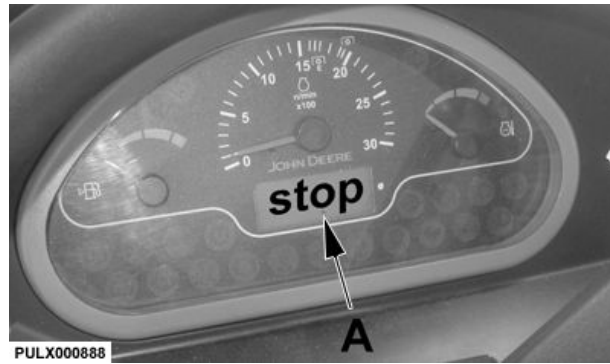
- Unapred
- Neutralni
- Unazad

Ručicu reverznog pogona (B) i ručicu za stepen prenosa možete pomerati tokom vožnje bez pritiskanja pedale kvačila.

Gurnite ručicu reverznog pogona (B) unapred iz neutralnog položaja da biste odabrali hod unapred ili je povucite unazad iz neutralnog položaja da biste odabrali hod unazad.

⚠ PAŽNJA: Ukoliko odaberete opseg i stepen prenosa kada motor radi i kada se ručica reverznog pogona ne nalazi u neutralnom položaju, traktor će početi da se kreće.

Kod traktora sa 24/12 brzinskim menjačem, uvek aktivirajte parkirnu kočnicu i postavite ručicu



PULX000888



PULX000889

za promenu brzine u "NEUTRALNI" položaj pre ponovnog startovanja traktora.

OULXBER,00018B6 -A6-04FEB10-1/1

PULX000888 —UN—30JUL08

PULX000889 —UN—30JUL08

Rad sa ručicama za prebacivanje menjača

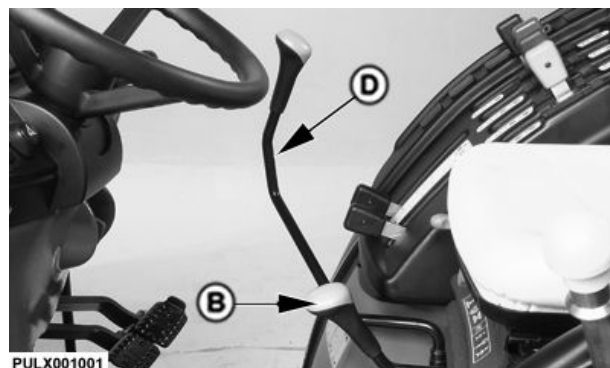
Ručica za promenu stepena prenosa (D) ima putanju u obliku slova H.

- Središnji položaj ručice je neutralan.
- Da biste odabrali prvi stepen prenosa, pomerite ručicu iz neutralnog položaja ulevo i unapred.
- Da biste odabrali drugi stepen prenosa, pomerite ručicu iz neutralnog položaja ulevo i unazad.
- Da biste odabrali treći stepen prenosa, pomerite ručicu iz neutralnog položaja udesno i unapred.
- Da biste odabrali četvrti stepen prenosa, pomerite ručicu iz neutralnog položaja udesno i unazad.

Opseg prebacivanja (svi traktori)

Ručicu za promenu opsega (B) možete postaviti u tri položaja:

- Unapred je nizak opseg.



PULX001001

- Unazad je visoki opseg.
- Udesno i unapred je pužna brzina.

Nastavak na sledećoj strani

SS40167,0000082 -A6-24MAR09-1/3

PULX001001 —UN—05AUG08

Menjač sa mehaničkim Hi-Lo¹

Menjač sa mehaničkim Hi-Lo se može naručiti kao opcija za 24/24-brzinski menjač.

Nakon što pritisnete pedalu kvačila, pomoću ručice (C) možete da izvršite mehanički Hi-Lo u toku vožnje iz niskih u visoke brzine i obrnuto.

- Položaj unapred se odnosi na visoku brzinu.
- Položaj unazad se odnosi na nisku brzinu



PULX001002

PULX001002 —UN—05AUG08

¹Ako postoji.

SS40167,0000082 -A6-24MAR09-2/3

Menjač sa elektrohidrauličnim Hi-Lo

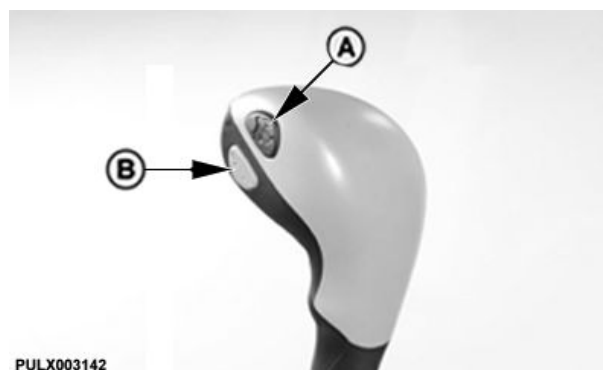
Menjač sa elektrohidrauličnim Hi-Lo se može naručiti kao opcija za 24/24-brzinski menjač.

Elektrohidraulički Hi-Lo menjač može biti prebačen u neki stepen prenosa, u toku vožnje i pod opterećenjem, bez pritiskanja pedale kvačila iz niskog u visoki stepen prenosa i obrnuto, pomoću prekidača (A) i (B) koji se nalaze na ručici menjača.

Kada je izabrana "Hi" brzina upaliće se svetlosni indikator (F) na instrument tabli.

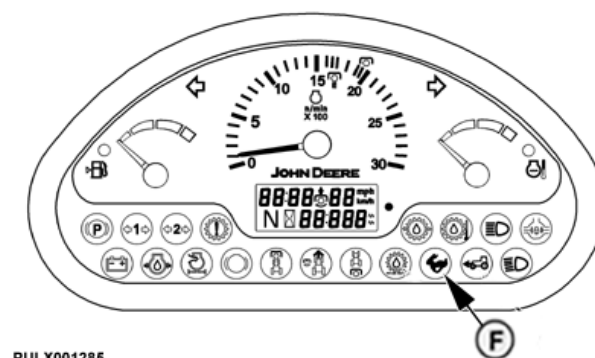
A—Velika brzina
B—Mala brzina

F—Svetlosni indikator



PULX003142

PULX003142 —UN—17MAR09



PULX001285

PULX001285 —UN—17MAR09

SS40167,0000082 -A6-24MAR09-3/3

Pažljivo vozite po nagibu

Kada god je moguće, rukujte traktorom tako da je ram za zaštitu pri prevrtanju (ROPS) u "gornjem" odnosno podignutom položaju.

Izbegavajte rupe, jarkove i oštećenja na putu koji mogu da dovedu do prevrtanja traktora, naročito na padinama i brdovitom terenu. Ne skrećite naglo pri kretanju uzbrdo.

Nikada nemojte da vozite blizu ivice kanala ili strmih bankina - jer možete u njih da upadnete.

Do prevrtanja traktora unazad može da dođe prilikom izvlačenja traktora iz jarka, prilikom kretanja unapred u blatnjavim uslovima, kao i prilikom kretanja traktora uz strmu uzbrdicu. U takvim situacijama vozite unazad, ukoliko je to moguće.

Pogon prednjih točkova povećava prijanjanje u velikoj meri, ali ne i stabilnost traktora. Kada je aktiviran pogon prednjih točkova, traktor se može kretati uz strmije uzbrdice, ali se time ne povećava njegova stabilnost. Kada koristite ovu opciju, potrebno je da budete dodatno obazrivi na nagibima. U poređenju sa pogonom na 2 točka, traktor sa pogonom prednjih točkova zadržava prijanjanje na strmim nagibima, ali se povećava mogućnost njegovog prevrtanja.

Opasnost od prevrtanja je veća ukoliko je razmak točkova uzak, a brzina velika.

Koristite polugu za vuču tereta. Kada koristite lanac, polako ga zategnite.

AT,5NOM,37 -A6-01AUG01-1/1

Biranje stepena prenosa

VAŽNO: Da biste produžili radni vek pogonskog sklopa i izbegli preveliko sabijanje tla i otpore kotrljanja, izbegavajte dodavanje balasta radi **STALNOG RADA** u području pune snage onda kada se vozilo kreće stepenom prenosa koji je sporiji od B-2. Kada koristite pogon prednjih točkova, izvršite postavljanje balasta u odnosu na prvi niži stepen prenosa.

Traktor može da se kreće u bilo kom stepenu prenosa kada se nominalni broj obrtaja motora kreće od 1500 do 2300 obr/min. U okviru ovih graničnih vrednosti, motor može da radi pod punim opterećenjem. Kod lakših radova koristite viši stepen prenosa i manju brzinu motora. Na taj način, uštedete gorivo i smanjite habanje.

U ovom odeljku možete naći vrednosti brzine kretanja za različite veličine pneumatika.



PULX000864

PULX000864 —UN—29JUL08

NR25796,0001761 -A6-16DEC08-1/1

Brzina kretanja, 30 km/h (18.5 mph) - menjač sa 12/12 brzina (traktori F tipa)

Nominalni broj obrtaja motora:		Veličina pneumatika 14.9 R28 i 420/70R28				Dimenzija pneumatika 340/85 R28			
2300 obr/min		Unapred		Unazad		Unapred		Unazad	
Opseg	Stepen prenosa	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph
A ^a	1	1.48	0.92	1.26	0.78	1.42	0.88	1.21	0.75
	2	2.16	1.34	1.84	1.14	2.08	1.29	1.77	1.10
	3	3.13	1.94	2.66	1.65	3.01	1.87	2.56	1.59
	4	4.53	2.81	3.85	2.39	4.36	2.71	3.70	2.30
B ^b	1	3.72	2.31	3.16	1.96	3.58	2.22	3.04	1.89
	2	5.43	3.37	4.62	2.87	5.22	3.25	4.44	2.76
	3	7.86	4.88	6.68	4.15	7.56	4.70	6.43	3.99
	4	11.38	7.07	9.67	6.01	10.95	6.80	9.31	5.78
C ^c	1	10	6.21	8.50	5.28	9.62	5.98	8.18	5.08
	2	14.59	9.07	12.40	7.71	14.04	8.72	11.93	7.41
	3	21.1	13.11	17.94	11.14	20.30	12.61	17.25	10.72
	4	30.55	18.98	25.97	16.14	29.39	18.26	24.98	15.52

^a Simbol puža (opseg pužnih brzina)^b Simbol kornjače (opseg za polje)^c Simbol zeca (opseg za put)**Ostali pneumatici (koje isporučuje fabrika)****14.9 R28 = 100%**

12.4 R24 16,4% sporije

12.4 R28 8,2% sporije

13.6 R24 13,1% sporije

13.6 R28 4,9% sporije

14.9 R24 8,2% sporije

380/70 R28 4,9% sporije

340/85 R24 13,1% sporije

340/85 R28 4,9% sporije

420/28 R28 isto

420/70 R24 8,2% sporije

NAPOMENA: Brzine vožnje prikazane u tabeli su teoretske. Stvarne brzine se razlikuju u zavisnosti od obima kotrljanja, opterećenja, pritiska vazduha

u pneumaticima, vrste pneumatika, proklizavanja točka itd. Ako se za određene primene zahteva precizna brzina, ona se mora odrediti merenjem.

NR25796,0001762 -A6-04NOV08-1/1

Brzina kretanja, 30 km/h (18.5 mph) - menjač sa 12/12 brzina (traktori V tipa)

Nominalni broj obrtaja motora:		Veličina pneumatika 14.9 R28 i 420/70R28				Dimenzija pneumatika 340/85 R28			
2300 obr/min		Unapred		Unazad		Unapred		Unazad	
Opseg	Stepen prenosa	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph
A ^a	1	1.48	0.92	1.26	0.78	1.42	0.88	1.21	0.75
	2	2.16	1.34	1.84	1.14	2.08	1.29	1.77	1.10
	3	3.13	1.94	2.66	1.65	3.01	1.87	2.56	1.59
	4	4.53	2.81	3.85	2.39	4.36	2.71	3.70	2.30
B ^b	1	3.72	2.31	3.16	1.96	3.58	2.22	3.04	1.89
	2	5.43	3.37	4.62	2.87	5.22	3.25	4.44	2.76
	3	7.86	4.88	6.68	4.15	7.56	4.70	6.43	3.99
	4	11.38	7.07	9.67	6.01	10.95	6.80	9.31	5.78
C ^c	1	10	6.21	8.50	5.28	9.62	5.98	8.18	5.08
	2	14.59	9.07	12.40	7.71	14.04	8.72	11.93	7.41
	3	21.1	13.11	17.94	11.14	20.30	12.61	17.25	10.72
	4	30.55	18.98	25.97	16.14	29.39	18.26	24.98	15.52

^a Simbol puža (opseg pužnih brzina)

^b Simbol kornjače (opseg za polje)

^c Simbol zeca (opseg za put)

Ostali pneumatici (koje isporučuje fabrika)

340/85 R28 = 100%

12.4 R24 12,3% sporije

13.6 R28 isto

11.2 R28 7,9% sporije

12.4 R28 3,5% brže

320/85 R28 3,5% brže

360/70 R24 12,3% sporije

13.6 R24 8,8% sporije

340/85 R24 8,8% sporije

380/70 R20 17,6% sporije

NAPOMENA: Brzine vožnje prikazane u tabeli su teoretske. Stvarne brzine se razlikuju u zavisnosti od obima kotrljanja, opterećenja, pritiska vazduha

u pneumaticima, vrste pneumatika, proklizavanja točka itd. Ako se za određene primene zahteva precizna brzina, ona se mora odrediti merenjem.

NR25796,0001763 -A6-04NOV08-1/1

Brzina kretanja, 40 km/h (25 mph) - 24/12 brzinski menjač (traktori F tipa)

Veličina pneumatika 14.9 R28 i 420/70 R28							
Nominalna brzina motora:		Unapred				Unazad	
2300 obr/min		Nizak		Visok			
Opseg	Stepen prenosa	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph
A ^a	1	0.51	0.32	0.60	0.37	0.43	0.27
	2	0.74	0.46	0.87	0.54	0.63	0.39
	3	1.08	0.67	1.26	0.78	0.92	0.57
	4	1.56	0.97	1.83	1.14	1.33	0.82
B ^b	1	2.34	1.45	2.74	1.70	1.99	1.24
	2	3.41	2.12	4.00	2.49	2.90	1.80
	3	4.93	3.06	5.79	3.60	4.19	2.60
	4	7.14	4.44	8.38	5.21	6.07	3.77
C ^c	1	10.32	6.41	12.1	7.52	8.77	5.45
	2	15.05	9.35	17.66	10.97	12.79	7.95
	3	21.77	13.53	25.54	15.87	18.50	11.50
	4	31.52	19.59	36.97	22.97	26.97	16.65

Veličina pneumatika 340/85 R28							
Nominalna brzina motora:		Unapred				Unazad	
2300 obr/min		Nizak		Visok			
Opseg	Stepen prenosa	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph
A ^a	1	0.49	0.30	0.58	0.36	0.42	0.26
	2	0.71	0.44	0.84	0.52	0.61	0.38
	3	1.04	0.65	1.21	0.75	0.88	0.55
	4	1.50	0.93	1.76	1.09	1.28	0.79
B ^b	1	2.25	1.40	2.64	1.64	1.91	1.19
	2	3.28	2.04	3.85	2.39	2.79	1.73
	3	4.74	2.95	5.57	3.46	4.03	2.50
	4	6.87	4.27	8.06	5.01	5.84	3.63
C ^c	1	9.93	6.17	11.64	7.23	8.44	5.24
	2	14.98	9.00	16.99	10.56	12.31	7.65
	3	20.94	13.01	24.57	15.27	17.80	11.06
	4	30.32	18.84	35.57	22.10	25.77	16.02

^aSimbol puža (opseg pužnih brzina)^bSimbol kornjače (opseg za polje)^cSimbol zeca (opseg za put)**Ostali pneumatici (koje isporučuje fabrika)****14.9 R28 = 100%**

12.4 R24	16,4% sporije	14.9 R24	8,2% sporije	420/70 R24	8,2% sporije
12.4 R28	8,2% sporije	380/70 R28	4,9% sporije		
13.6 R24	13,1% sporije	340/85 R24	13,1% sporije		
13.6 R28	4,9% sporije	340/85 R28	4,9% sporije		

NAPOMENA: Brzine vožnje prikazane u tabeli su teorijske. Stvarne brzine se razlikuju u zavisnosti od obima kotrljanja, opterećenja, pritiska vazduha

u pneumaticima, vrste pneumatika, proklizavanja točka itd. Ako se za određene primene zahteva precizna brzina, ona se mora odrediti merenjem.

NR25796,0001764 -A6-04NOV08-1/1

Brzina kretanja, 40 km/h (25 mph) - 24/12 brzinski menjač (traktori tipa V)

Veličina pneumatika 14.9 R28 i 420/70 R28							
Nominalna brzina motora:		Unapred				Unazad	
2300 obr/min		Nizak		Visok			
Opseg	Stepen prenosa	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph
A ^a	1	0.51	0.32	0.60	0.37	0.43	0.27
	2	0.74	0.46	0.87	0.54	0.63	0.39
	3	1.08	0.67	1.26	0.78	0.92	0.57
	4	1.56	0.97	1.83	1.14	1.33	0.82
B ^b	1	2.34	1.45	2.74	1.70	1.99	1.24
	2	3.41	2.12	4.00	2.49	2.90	1.80
	3	4.93	3.06	5.79	3.60	4.19	2.60
	4	7.14	4.44	8.38	5.21	6.07	3.77
C ^c	1	10.32	6.41	12.1	7.52	8.77	5.45
	2	15.05	9.35	17.66	10.97	12.79	7.95
	3	21.77	13.53	25.54	15.87	18.50	11.50
	4	31.52	19.59	36.97	22.97	26.97	16.65

Veličina pneumatika 340/85 R28							
Nominalna brzina motora:		Unapred				Unazad	
2300 obr/min		Nizak		Visok			
Opseg	Stepen prenosa	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph
A ^a	1	0.49	0.30	0.58	0.36	0.42	0.26
	2	0.71	0.44	0.84	0.52	0.61	0.38
	3	1.04	0.65	1.21	0.75	0.88	0.55
	4	1.50	0.93	1.76	1.09	1.28	0.79
B ^b	1	2.25	1.40	2.64	1.64	1.91	1.19
	2	3.28	2.04	3.85	2.39	2.79	1.73
	3	4.74	2.95	5.57	3.46	4.03	2.50
	4	6.87	4.27	8.06	5.01	5.84	3.63
C ^c	1	9.93	6.17	11.64	7.23	8.44	5.24
	2	14.98	9.00	16.99	10.56	12.31	7.65
	3	20.94	13.01	24.57	15.27	17.80	11.06
	4	30.32	18.84	35.57	22.10	25.77	16.02

^aSimbol puža (opseg pužnih brzina)^bSimbol kornjače (opseg za polje)^cSimbol zeca (opseg za put)**Ostali pneumatici (koje isporučuje fabrika)****340/85 R24 = 100%**

12.4 R24 3,5% sporije

13.6 R28 8,8 % brže

340/85 R28 8,8 % brže

12.4 R28 5,3% brže

320/85 R28 5,3% brže

360/70 R24 3,5% sporije

13.6 R24 isto

11.2 R28 1,8% brže

380/70 R20 8,8% sporije

NAPOMENA: Brzine vožnje prikazane u tabeli su teorijske. Stvarne brzine se razlikuju u zavisnosti od obima kotrljanja, opterećenja, pritiska vazduha

u pneumaticima, vrste pneumatika, proklizavanja točka itd. Ako se za određene primene zahteva precizna brzina, ona se mora odrediti merenjem.

NR25796,0001765 -A6-04NOV08-1/1

Brzina kretanja, 40 km/h (25 mph) - menjač sa 24/24 brzina (traktori F tipa)

Nominalni broj obrtaja motora:			Veličina pneumatika 14.9 R28 i 420/70R28				Dimenzija pneumatika 340/85 R28			
2300 obr/min			Unapred		Unazad		Unapred		Unazad	
Opseg	Hi-Lo	Stepen prenosa	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph
A ^a	Nizak	1	0.51	0.32	0.43	0.27	0.49	0.30	0.42	0.26
		2	0.74	0.46	0.63	0.39	0.71	0.44	0.61	0.38
		3	1.08	0.67	0.92	0.57	1.04	0.65	0.88	0.55
		4	1.56	0.97	1.33	0.82	1.50	0.93	1.28	0.79
	Visok	1	0.60	0.37	0.51	0.32	0.58	0.36	0.49	0.30
		2	0.87	0.54	0.74	0.46	0.84	0.52	0.71	0.44
		3	1.26	0.78	1.07	0.67	1.21	0.75	1.03	0.64
		4	1.83	1.14	1.56	0.97	1.76	1.09	1.50	0.93
B ^b	Nizak	1	2.34	1.45	1.99	1.24	2.25	1.40	1.91	1.19
		2	3.41	2.12	2.90	1.80	3.28	2.04	2.79	1.73
		3	4.93	3.06	4.19	2.60	4.74	2.95	4.03	2.50
		4	7.14	4.44	6.07	3.77	6.87	4.27	5.84	3.63
	Visok	1	2.74	1.70	2.33	1.45	2.64	1.64	2.24	1.39
		2	4.00	2.49	3.40	2.11	3.85	2.39	3.27	2.03
		3	5.79	3.60	4.92	3.06	5.57	3.46	4.73	2.94
		4	8.38	5.21	7.12	4.43	8.06	5.01	6.85	4.26
C ^c	Nizak	1	10.32	6.41	8.77	5.45	9.93	6.17	8.44	5.24
		2	15.05	9.35	12.79	7.95	14.48	9.00	12.31	7.65
		3	21.77	13.53	18.50	11.50	20.94	13.01	17.80	11.06
		4	31.52	19.59	26.79	16.65	30.32	18.84	25.77	16.02
	Visok	1	12.1	7.52	10.29	6.39	11.64	7.23	9.89	6.15
		2	17.66	10.97	15.01	9.33	16.99	10.56	14.44	8.97
		3	25.54	15.87	21.71	13.49	24.57	15.27	20.88	12.98
		4	36.97	22.97	31.42	19.53	35.57	22.10	30.23	18.78

^a Simbol puža (opseg pužnih brzina)^b Simbol kornjače (opseg za polje)^c Simbol zeca (opseg za put)**Ostali pneumatici (koje isporučuje fabrika)****340/85 R28 = 100%**

12.4 R24 11,5% sporije

12.4 R28 3,3% sporije

13.6 R24 8,2% sporije

13.6 R28 isto

14.9 R24 3,3% sporije

14.9 R28 4,9% brže

340/85 R24 8,2% sporije

380/70 R28 isto

420/28 R28 4,9% brže

420/70 R24 3,3% sporije

NAPOMENA: Brzine vožnje prikazane u tabeli su teoretske. Stvarne brzine se razlikuju u zavisnosti od obima kotrljanja, opterećenja, pritiska vazduha

u pneumaticima, vrste pneumatika, proklizavanja točka itd. Ako se za određene primene zahteva precizna brzina, ona se mora odrediti merenjem.

NR25796,0001766 -A6-04NOV08-1/1

Brzina kretanja, 40 km/h (25 mph) - menjač sa 24/24 brzina (traktori V tipa)

Nominalni broj obrtaja motora:			Veličina pneumatika 14.9 R28 i 420/70R28				Dimenzija pneumatika 340/85 R28			
2300 obr/min			Unapred		Unazad		Unapred		Unazad	
Opseg	Hi-Lo	Stepen prenosa	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph
A ^a	Nizak	1	0.51	0.32	0.43	0.27	0.49	0.30	0.42	0.26
		2	0.74	0.46	0.63	0.39	0.71	0.44	0.61	0.38
		3	1.08	0.67	0.92	0.57	1.04	0.65	0.88	0.55
		4	1.56	0.97	1.33	0.82	1.50	0.93	1.28	0.79
	Visok	1	0.60	0.37	0.51	0.32	0.58	0.36	0.49	0.30
		2	0.87	0.54	0.74	0.46	0.84	0.52	0.71	0.44
		3	1.26	0.78	1.07	0.67	1.21	0.75	1.03	0.64
		4	1.83	1.14	1.56	0.97	1.76	1.09	1.50	0.93
B ^b	Nizak	1	2.34	1.45	1.99	1.24	2.25	1.40	1.91	1.19
		2	3.41	2.12	2.90	1.80	3.28	2.04	2.79	1.73
		3	4.93	3.06	4.19	2.60	4.74	2.95	4.03	2.50
		4	7.14	4.44	6.07	3.77	6.87	4.27	5.84	3.63
	Visok	1	2.74	1.70	2.33	1.45	2.64	1.64	2.24	1.39
		2	4.00	2.49	3.40	2.11	3.85	2.39	3.27	2.03
		3	5.79	3.60	4.92	3.06	5.57	3.46	4.73	2.94
		4	8.38	5.21	7.12	4.43	8.06	5.01	6.85	4.26
C	Nizak	1	10.32	6.41	8.77	5.45	9.93	6.17	8.44	5.24
		2	15.05	9.35	12.79	7.95	14.48	9.00	12.31	7.65
		3	21.77	13.53	18.50	11.50	20.94	13.01	17.80	11.06
		4	31.52	19.59	26.79	16.65	30.32	18.84	25.77	16.02
	Visok	1	12.1	7.52	10.29	6.39	11.64	7.23	9.89	6.15
		2	17.66	10.97	15.01	9.33	16.99	10.56	14.44	8.97
		3	25.54	15.87	21.71	13.49	24.57	15.27	20.88	12.98
		4	36.97	22.97	31.42	19.53	35.57	22.10	30.23	18.78

^a Simbol puža (opseg pužnih brzina)^b Simbol kornjače (opseg za polje)**Ostali pneumatici (koje isporučuje fabrika)****340/85 R28 = 100%**

12.4 R24 12,3% sporije

13.6 R28 isto

11.2 R28 7,9% sporije

12.4 R28 3,5% brže

320/85 R28 3,5% brže

360/70 R24 12,3% sporije

13.6 R24 8,8% sporije

340/85 R24 8,8% sporije

380/70 R20 17,6% sporije

NAPOMENA: Brzine vožnje prikazane u tabeli su teoretske. Stvarne brzine se razlikuju u zavisnosti od obima kotrljanja, opterećenja, pritiska vazduha

u pneumaticima, vrste pneumatika, proklizavanja točka itd. Ako se za određene primene zahteva precizna brzina, ona se mora odrediti merenjem.

NR25796,0001767 -A6-04NOV08-1/1

Korišćenje kočnica

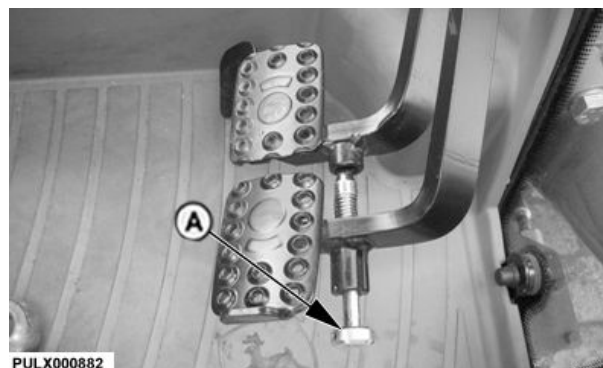
! PAŽNJA: Pre vožnje traktora na javnom putu, blokirajte papučice kočnica zajedno koristeći osovinicu za blokiranje (A). Lako i oprezno koristite kočnicu kada se krećete transportnim brzinama.

Kada pravite oštre zaokrete, upotrebljavajte pojedinačne kočnice kao pomoć pri upravljanju. Odvojite osovinicu za blokiranje papučica kočnica (A) i pritisnite samo jednu papučicu.

Kako biste zaustavili traktor, pritisnite obe papučice kočnica.

VAŽNO: Da biste sprečili nepotrebno habanje, nikada ne "jašite" kočnice držanjem noge na pedali kočnice tokom vožnje.

Smanjite brzinu ako vučete teret koji je teži od traktora i ako on nema kočnice. Izbegavajte snažnu upotrebu



PULX000882

PULX000882—UN—30JUL08

kočnica. Pogledajte Priručnik za rukovaoca priključnog uređaja u vezi preporučenih transportnih brzina.

Budite posebno pažljivi kada vučete teret u nepovoljnim uslovima i kad skrećete ili kočite na nagibima.

NR25796,0001768 -A6-21JAN09-1/1

Upotreba blokade diferencijala

! PAŽNJA: NE vozite traktor brzo i ne pokušavajte da skrenete kada je uključena blokada diferencijala.

VAŽNO: Da biste sprečili oštećenje pogonskog sklopa, NE uključujte blokadu diferencijala kada se jedan točak obrće, a drugi stoji.

Kada jedan od točkova počne da gubi prijanjanje, uključite blokadu diferencijala pomoću prekidača (B) ili tako što ćete pritisnuti pedalu (A).

VAŽNO: Elektrohidraulička blokada diferencijala se automatski isključuje kada je pojedinačna papučica kočnice pritisnuta i ponovo se uključuje nakon što se papučica otpusti. Da bi isključili blokadu diferencijala, ponovo pritisnite prekidač (B).

Kada brzina traktora premaši 20 km/h (10 mph), elektrohidraulička blokada diferencijala će se isključiti automatski.

Nejednaka vučna snaga će zadržati uključenu blokadu. Kada se vučna snaga izjednači, blokada će se sama osloboditi pomoću opruge. Ako se blokada ne oslobodi, pritisnite jednu papučicu kočnice, a zatim drugu.

Ako pneumatici ponovo proklizavaju, zatim postignu vučnu snagu, i opet proklizu, zadržite papučicu u uključenom položaju.



PULX001003

PULX001003—UN—05AUG08



PULX001004

PULX001004—UN—05AUG08

NR25796,0001769 -A6-26MAR09-1/1

Rukovanje pogonom prednjih točkova

Da biste ostvarili bolje prianjanje, uključite pogon prednjih točkova po potrebi.

PAŽNJA: Pogon prednjih točkova znatno povećava vučnu snagu. Kada koristite ovu opciju, potrebno je da budete dodatno obazrivi na nagibima. U poređenju sa pogonom na 2 točka, traktor sa pogonom prednjih točkova zadržava prianjanje na strmim nagibima, ali se povećava mogućnost njegovog prevrtanja.

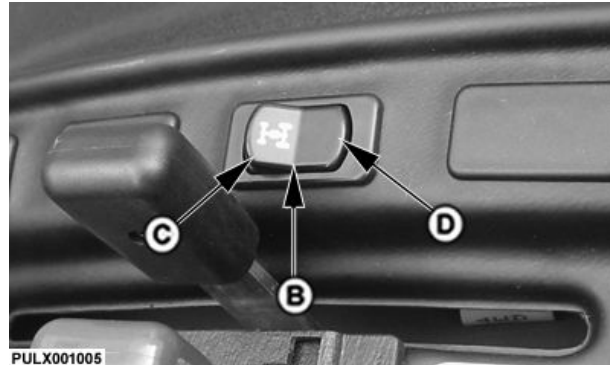
Kada vozite traktor po zaleđenim, vlažnim ili šljunkovitim podlogama, smanjite brzinu i proverite da li se na traktoru nalazi odgovarajući balast kako ne bi došlo do proklizavanja i gubitka kontrole. Da biste ostvarili što bolju kontrolu nad traktorom, uključite pogon prednjih točkova (ako postoji).

VAŽNO: Da biste produžili radni vek pneumatika, uključite pogon prednjih točkova samo kada je potrebno. **NEMOJTE** uključivati pogon prednjih točkova kada se traktor kreće velikom brzinom na javnim putevima.

Pogon prednjih točkova koji se aktivira elektrohidraulički:

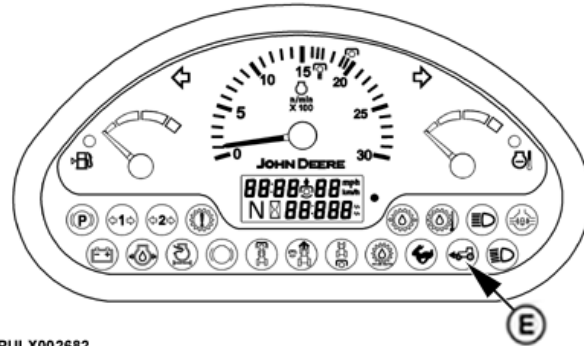
VAŽNO: Pogon prednjih točkova se može uključiti i isključiti u svim stepenima prenosa (unapred i unazad), u hodu i pod opterećenjem, bez upotrebe kvačila. Utvrdite da li treba da uključite pogon prednjih točkova, uverite se da ne proklizava ni jedan od zadnjih točkova, a zatim uključite ili isključite pogon prednjih točkova kada koristite minimalnu vrednost obrtnog momenta i kada se traktor kreće sporo.

Postavite prekidač za pogon prednjih točkova (B) u položaj (C) kako biste uključili pogon prednjih točkova, a u položaj (D) kako biste ga isključili. Indikator (E) će zasvetleti kada je pogon prednjih točkova uključen.



PULX001005

Elektrohidraulički aktiviran



PULX002682

B—Prekidač pogona prednjih točkova
C—Položaj za uključivanje pogona prednjih točkova

D—Položaj za isključivanje pogona prednjih točkova
E—Indikator pogona prednjih točkova

NAPOMENA: Kada su kočnice primenjene, pogon prednjih točkova se automatski uključuje nezavisno od izabranog položaja prekidača pogona prednjih točkova. U tom slučaju, indikator (E) se neće uključiti.

Nastavak na sledećoj strani

NR25796,000176A -A6-26MAR09-1/2

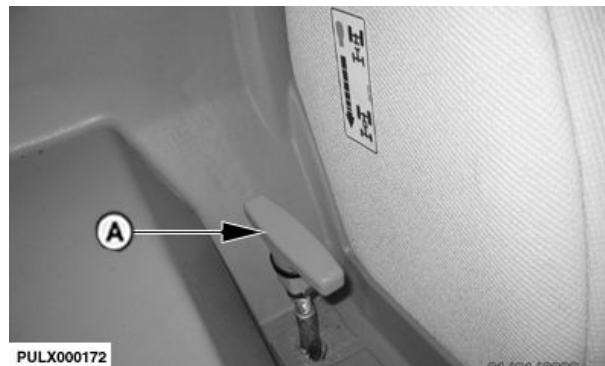
PULX001005 —UN—05AUG08

PULX002682 —UN—05NOV08

Samo pogon prednjih točkova koji se aktivira mehanički:

VAŽNO: Da bi sprečili oštećenje menjača, **NEMOJTE** uključivati ili isključivati pogon prednjih točkova u vožnji.

Pritisnite papučicu kvačila i zaustavite traktor pre uključivanja ili isključivanja pogona prednjih točkova. Gurnite ručicu pogona prednjih točkova (A) da bi uključili i povucite ručicu (A) da bi isključili pogon prednjih točkova.



PULX000172

Mehanički aktiviran

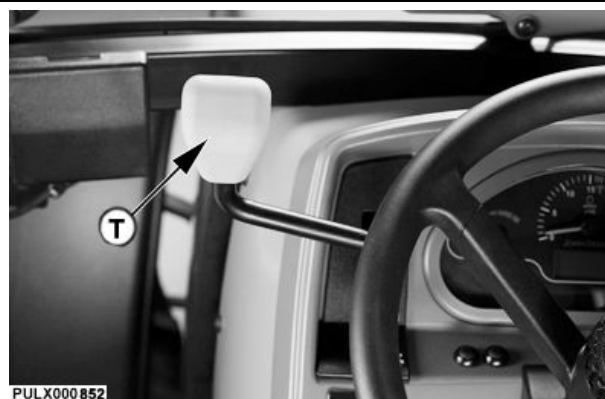
NR25796,000176A -A6-26MAR09-2/2

PULX000172 —UN—13FEB08

Zaustavljanje traktora

PAŽNJA: Pre nego što izađete iz traktora, uvek aktivirajte parkirnu kočnicu. Ako ostavite menjač u nekom stepenu prenosa kada je mašina zaustavljena, bez angažovanja parkirne kočnice, to **NEĆE** sprečiti traktor da se pokrene.

1. Zaustavite traktor pomoću kočnica.
2. Postavite ručicu reverznog pogona (T) u neutralni položaj.



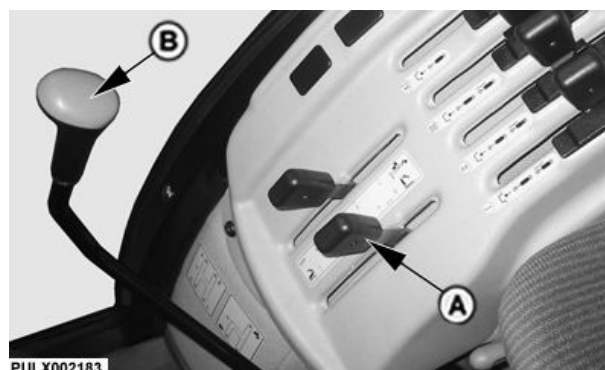
PULX000852

Ručica reverznog pogona

SS40167,0000083 -A6-24MAR09-1/3

PULX000852 —UN—19SEP08

3. Postavite ručicu za prebacivanje stepena prenosa (B) u neutralni položaj.
4. Spustite priključnu opremu na zemlju pomoću upravljačke ručice poteznice (A).



PULX002183

Nastavak na sledećoj strani

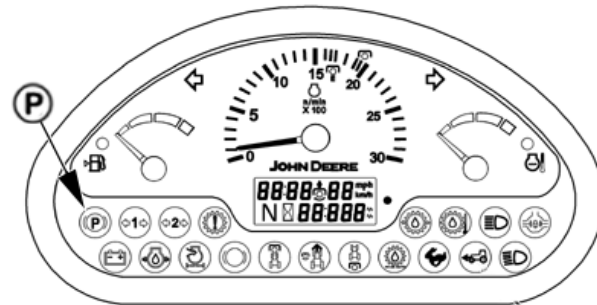
SS40167,0000083 -A6-24MAR09-2/3

PULX002183 —UN—17OCT08

5. Da biste aktivirali parkirnu kočnicu, povucite ručicu (A) naviše. Kada podignete ručicu, dolazi do njenog zabavljanja i svetlosni indikator parkirne kočnice (P) počinje da svetli.



PULX001008



PULX000896

PULX001008 —UN—07AUG08

PULX000896 —UN—05AUG08

SS40167,0000083 -A6-24MAR09-3/3

Hidraulične kočnice prikolice

Skinite poklopac sa priključka za kočnice prikolice (A) i povežite crevo za pritisak, nakon što ste proverili da su spojke potpuno čiste.

Pritisnite papučicu kočnice da biste aktivirali hidrauličnu kočnicu prikolice. Jačina kočenja zavisi od toga koliko ste pritisnuli papučicu kočnice.

PAŽNJA: Nikada nemojte da vozite brže od 25 km/h (15 mph) kada vučete prikolicu sa hidrauličnom kočnicom.

VAŽNO: Da bi ste sprečili bespotrebno habanje kočnica, postupajte u skladu sa sledećim:

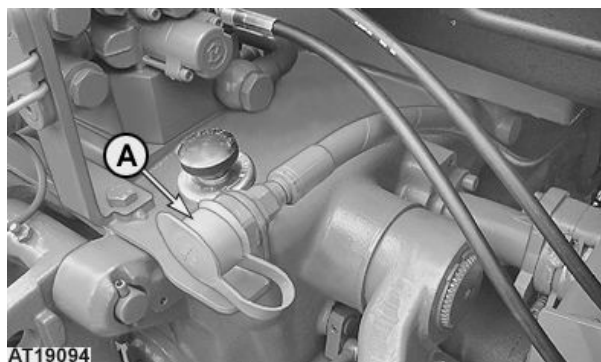
Uverite se da je crevo pod pritiskom priključeno.

Kada vozite nizbrdo, odaberite stepen prenosa koji biste odabrali za vožnju uzbrdo.

Redovno proveravajte hidrauličnu kočnicu na prikolici da biste se uverili da ispravno radi.

NAPOMENA: Parkirna kočnica traktora nema dejstvo na hidrauličnu kočnicu prikolice. Sa prikolicom radite u skladu sa uputstvima proizvođača. To je posebno važno kada radite sa parkirnom kočnicom prikolice.

Svetlosni indikator (M) na instrument tabli će se upaliti kada je nivo ulja u rezervoaru kočionog ulja nizak.



PULX000897

AT19094

AT19094 —UN—27MAR07

PULX000897 —UN—05AUG08

OU12401,0001C98 -A6-05AUG09-1/1

Poteznica

Maksimalna podizna sila

Informacija o maksimalnoj podiznoj sili se može pronaći u poglavlju Tehničke karakteristike.

NAPOMENA: Zakonska ograničenja koja se odnose na osovinska opterećenja i dozvoljena opterećenja

pneumatika moraju biti usaglašena. Usled ovih zakonskih ograničenja, maksimalna dozvoljena podizna sila može biti manja od navedene vrednosti.

OU12401,0001BBF -A6-23MAY09-1/1

Usklađivanje snage traktora sa priključnom opremom

VAŽNO: Snaga traktora bi trebalo da bude usklađena sa određenom priključnom opremom. Preterana snaga može oštetiti priključni uređaj, a preveliki

priključak može oštetiti traktor. (Pre nego što priključite određenu priključnu opremu, proverite minimalne i maksimalne vrednosti snage priključne opreme koje su date u priručniku za njeno rukovanje.)

AT,5NOM,45 -A6-01SEP97-1/1

Sastavni delovi poteznice za priključivanje u tri tačke



PULX003090

A—Podizni kraci
B—Podizne poluge

C—Sistem za stabilizaciju

D—Središnja poluga
E—Vučne poluge

PULX003090 —UN—09APR09

NR25796,000176D -A6-09APR09-1/1

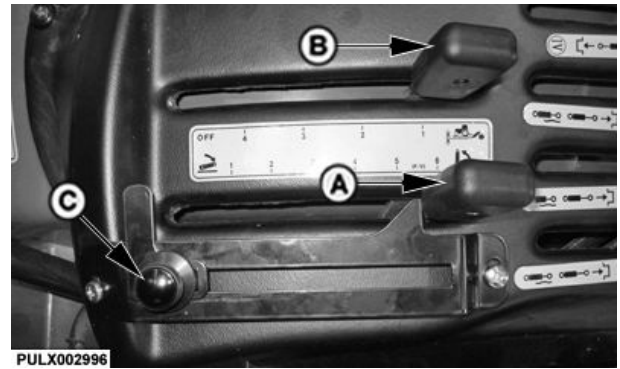
Upravljačke ručice poteznice

Položaj poteznice reguliše se pomoću dve ručice: ručice za regulaciju položaja (A) i ručice za regulaciju opterećenja (B).

⚠ PAŽNJA: Da biste sprečili nenamerno spuštanje priključnog uređaja u toku transporta, upotrebite graničnik (C) da blokirajte ručicu za regulaciju položaja (A).

Tokom transporta i kada ne koristite poteznicu, gurnite ručicu za regulaciju vuče (B) do kraja unapred.

Ručica za regulaciju položaja (A) podiže poteznicu za priključivanje u tri tačke kada se povuče unazad i spušta poteznicu za priključivanje u tri tačke kada se pomeri unapred. Za dodatne informacije pogledajte Korišćenje regulacije položaja poteznice u ovom poglavlju.



Ručica za regulaciju opterećenja (B) kontroliše položaj poteznice za priključivanje u tri tačke u odnosu na vučno opterećenje. Za dodatne informacije pogledajte Korišćenje regulacije vuče u ovom poglavlju.

NR25796,000176E -A6-21JAN09-1/1

PULX002996—UN—19JAN09

Korišćenje regulacije položaja poteznice

PAŽNJA: Da biste sprečili neočekivano pomeranje poteznice, pomerite ručicu za kontrolu opterećenja (B) napred, u krajnji položaj, pre priključivanja priključne opreme.

Pomerite ručicu za kontrolu opterećenja poteznice (B) unapred kada NE želite da se poteznica automatski podešava u zavisnosti od opterećenja, na primer pri priključivanju priključne opreme na traktor.

Za kontrolu položaja poteznice za priključivanje u tri tačke, koristite ručicu za kontrolu položaja (A). Ručicu za kontrolu položaja treba da koristite prilikom transporta priključne opreme i prilikom radova na kraju polja.

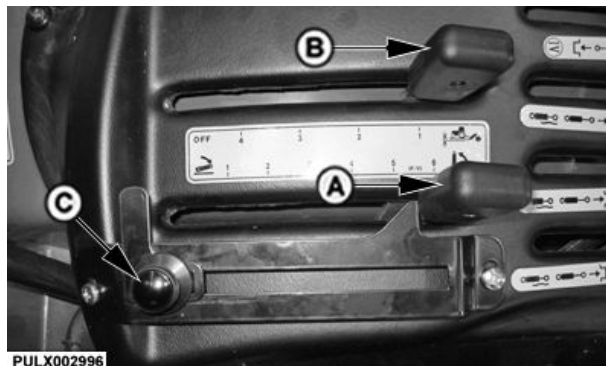
VAŽNO: Vodite računa o tome da ne podižete priključnu opremu previsoko, zato što može doći do oštećenja zadnjeg dela traktora.

PAŽNJA: Da biste sprečili nenamerno spuštanje priključnog uređaja u toku transporta, upotrebite graničnik (C) da blokirajte ručicu za regulaciju položaja (A).

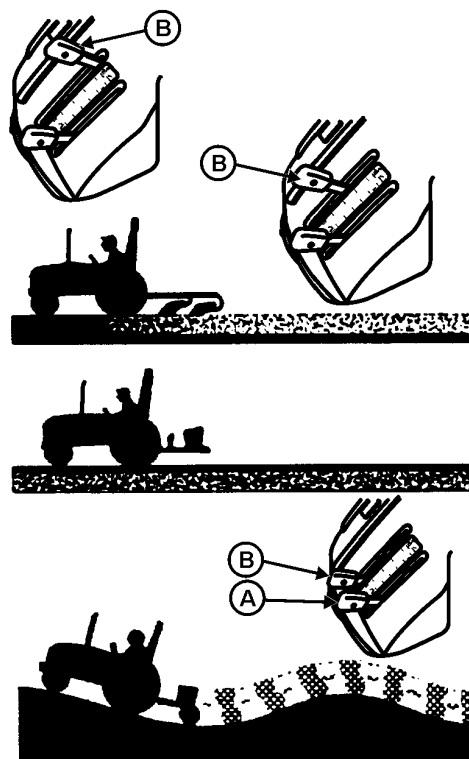
Tokom transporta i kada ne koristite poteznicu, gurnite ručicu za regulaciju vuče (B) do kraja unapred.

NEPROMENLJIVA DUBINA priključne opreme na ravnom terenu i priključne opreme koja ne obrađuje podlogu (vršalice ili prskalice). Postavite ručicu za regulaciju položaja (A) na željenu dubinu.

PLUTAJUĆI rad za priključne uređaje sa saonicama ili točkovima koji imaju merač dubine je konstruisanih tako da u potpunosti nose punu težinu priključnog uređaja. Gurnite obe ručice (A) i (B) do kraja unapred tako da priključni uređaj može da prati konture terena.



PULX002996



PULX001011

PULX002996 — UN — 19JAN09

PULX001011 — UN — 07AUG08

NR25796,000176F -A6-26MAR09-1/1

Graničnik ručice za regulaciju položaja

Po potrebi, podesite vrednost dubine. Pustite priključnu opremu da radi nekoliko minuta da biste odredili odgovarajuću visinu, a zatim odvijte prstenastu navrtku (D). Pomerite graničnik do ručice i završite ga tako što ćete da zategnete prstenastu navrtku (D). Na taj način, poteznica će se spustiti u isti položaj svaki put kada gurnete ručicu do graničnika.



PULX002997

PULX002997 — UN — 19JAN09

NR25796,0001770 -A6-19JAN09-1/1

Korišćenje regulacije vuče

Na poteznici se nalazi promenljivi sistem za regulaciju vuče.

Koristite regulaciju vuče kada:

- Rad sa potpuno montiranim priključnim uređajem na brdovitom i neravnom terenu. Priključna oprema će se podizati i spuštati kako bi pratila konture podloge pri čemu će vrednost dubine ostati približno ista.
- Rad u promenljivim zemljanim uslovima. Priključna oprema se neznatno podiže kako bi savladala prepreke tako da ne morate da prebacujete u niži stepen prenosa.

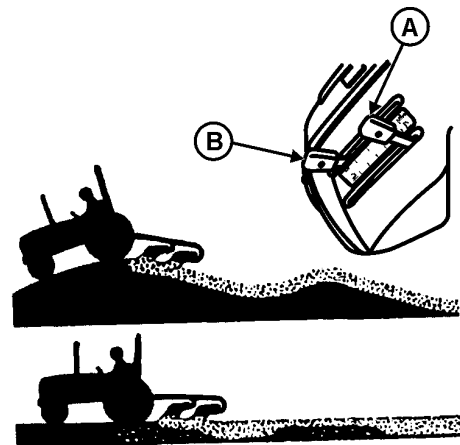
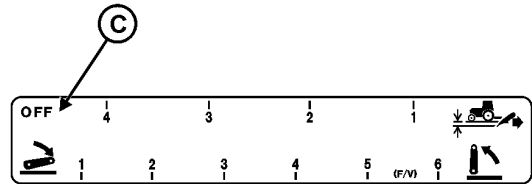
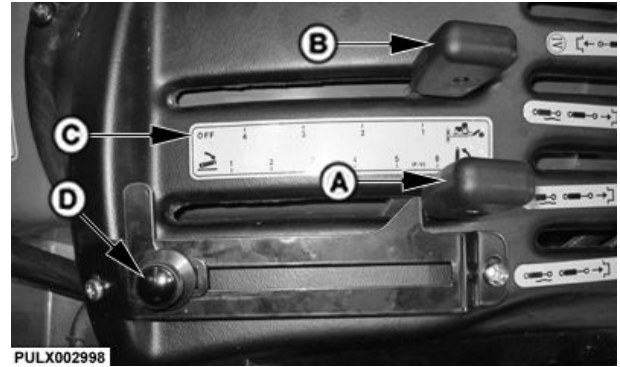
PAŽNJA: Kada ne koristite poteznicu, gurnite ručicu za regulaciju vuče (B) do kraja unapred.

Ručica za regulaciju vuče (B) kontroliše potrebnu vrednost opterećenja pre nego što poteznica za priključivanje u tri tačke može da reaguje. Kada ručicu pomerite do kraja unapred na položaj označen sa "OFF" (C), ne dolazi do regulacije vuče. Kada pomerite ručicu unazad, dolazi do smanjivanja vrednosti vučnog opterećenja koje je potrebno da bi se poništila vrednost položaja koja je podešena pomoću ručice za regulaciju položaja (A) i da bi se podigla poteznica.

Opseg vučne osetljivosti se može promeniti promenom položaja središnje poluge. Za dodatne informacije pogledajte Položaj središnje poluge u ovom poglavlju.

Da biste aktivirali kontrolu vuče, prvo pomerite ručicu za kontrolu položaja (A) u krajnji prednji položaj, a ručicu za kontrolu vuče (B) u krajnji zadnji položaj (najmanje opterećenje). Zatim, kada se traktor kreće, gurnite ručicu za regulaciju vuče (B) unapred da bi povećali opterećenje na željenu vrednost.

Povucite ručicu za regulaciju položaja (A) unazad da biste podesili maksimalnu dubinu priključne opreme. Postavite graničnik ručice za kontrolu položaja (D) tako da svaki put možete da pomerite ručicu u isti položaj. Vrednost maksimalne dubine onemogućava potpuno spuštanje poteznice kada traktor počne da proklizava. Takođe, možete malo da podignete ručicu za regulaciju položaja (A) da biste poništili podešenu vrednost za regulaciju vuče kako biste savladali klizav teren, a da se traktor ne zaglavi.



PULX001013

Možete da pomerite ručicu za regulaciju položaja (A) u krajnji zadnji položaj da biste na kraju polja podigli poteznicu za priključivanje u tri tačke.

NR25796,0001771 -A6-26MAR09-1/1

PULX002998 —UN—19JAN09

PULX001013 —UN—07AUG08

Regulacija ventila za podelu protoka

Na traktor može da se nalazi ventil za podelu protoka (A) koji deli celokupnu količinu ulja za SCV na ulje dvostrukog dejstva SCV/poteznica (B) i ulje jednostrukog dejstva SCV (C).

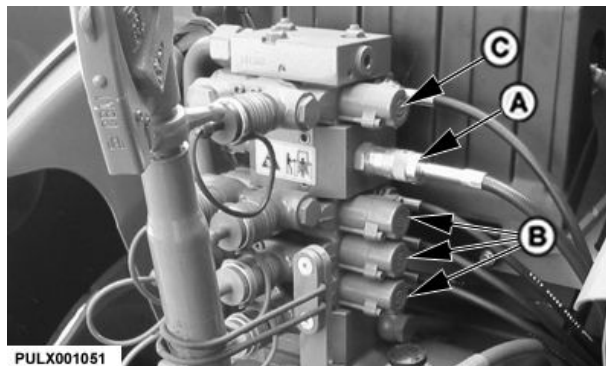
Pomoću dugmeta (D) možete neprekidno da podešavate ovu raspodelu ulja od 90% za SCV dvostrukog dejstva i 10% za SCV jednostrukog dejstva, do 10% za SCV dvostrukog dejstva i 90% za SCV jednostrukog dejstva.

Okretanje dugmeta (D) u smeru kretanja kazaljke na časovniku = do 90% ulja na SCV I, II, III i poteznicu.

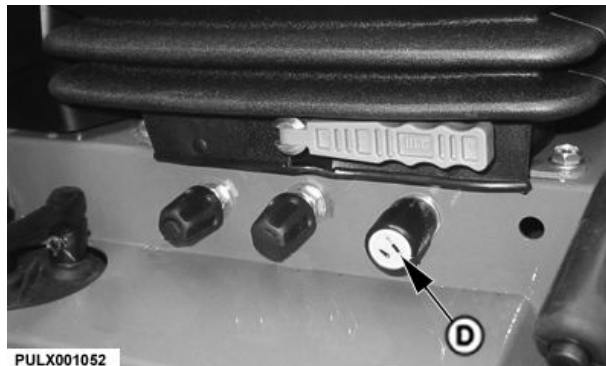
Okretanje dugmeta (D) u smeru suprotnom od smera kretanja kazaljke na časovniku = do 90% ulja na SCV IV.

NAPOMENA: Na traktorima koji poseduju treću pumpu, razdelnik protoka se koristi samo da podeli protok za SCV.

- | | |
|--|----------------------------|
| A—Ventil za podelu protoka | C—Sa jednostrukim dejstvom |
| B—Sa dvostrukim dejstvom SCV/poteznica | D—Dugme |



PULX001051



PULX001052

PULX001051 — UN — 18AUG08

PULX001052 — UN — 07NOV08

NR25796,0001772 -A6-26MAR09-1/1

Podešavanje brzine padanja

PAŽNJA: Prevelika brzina spuštanja zakretnog vratila može da izazove oštećenje priključne opreme ili povrede rukovaoca. Za potpuno spuštanje priključnog uređaja bi trebalo barem 2 sekunde.

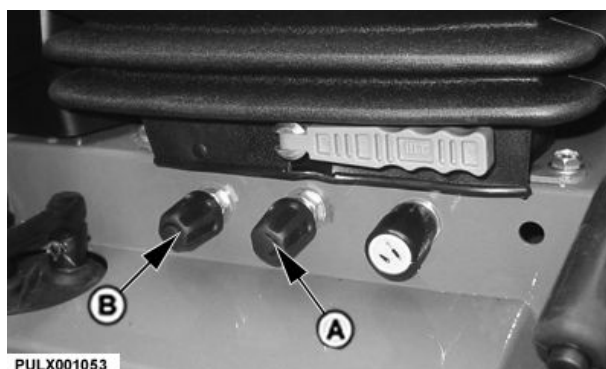
Poteznica se spušta brže kada je priključen teži priključni uređaj. Podesite brzinu padanja tako da je dovoljno spora kako ne bi došlo do oštećenja priključnog uređaja i povreda rukovaoca.

Okrenite dugme za podešavanje brzine padanja (A) u smeru kazaljke na satu da biste usporili padanje poteznice; ukoliko okrenete sasvim do graničnika, dolazi do zabavljanja poteznice (na primer prilikom transporta). Okrenite zavrtnj u smeru suprotnom od smera kazaljke na satu da biste povećali brzinu padanja.

Podešavanje osetljivosti

Okrenite dugme za podešavanje osetljivosti (B) u smeru kretanja kazaljke na satu, da biste povećali osetljivost poteznice. Okrenite zavrtnj u smeru suprotnom od smera kazaljke na satu da biste smanjili osetljivost.

Ovo podešavanje se vrši nakon postavljanja središnje poluge u različite položaje (pogledajte Položaj središnje poluge u ovom poglavlju).



PULX001053

- | | |
|---|-------------------------------------|
| A—Dugme za podešavanje brzine padanja poteznice | B—Dugme za podešavanje osetljivosti |
|---|-------------------------------------|

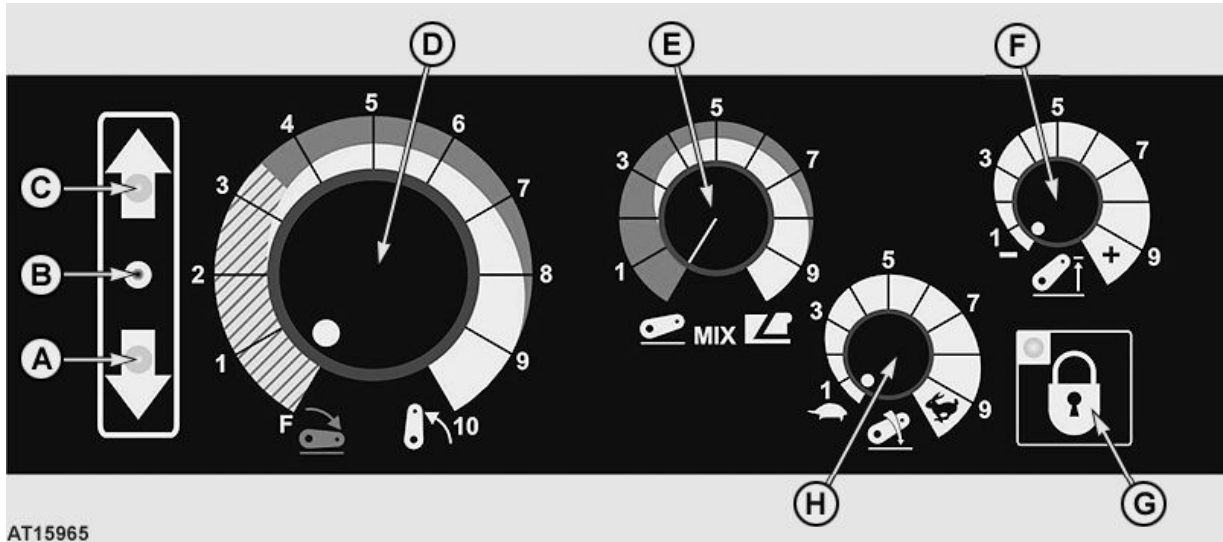
U nekim posebnim slučajevima, velika osetljivost poteznice može da izazove pojavu vibracija.

Da biste uklonili vibracije, okrenite dugme (B) u smeru suprotnom od smera kazaljke na satu.

PULX001053 — UN — 07NOV08

NR25796,0001773 -A6-16DEC08-1/1

Sistem za elektronsko podešavanje osetljivosti poteznice II (EHS II)



Kontrolna tabla EHS II sistema

- | | | | |
|---|---|---|---|
| A—LED indikator pomeranja poteznice “spuštanje poteznice” | C—LED indikator pomeranja poteznice “podizanje poteznice” | F—Prekidač za memorisanje ograničenja po visini | H—Prekidač za kontrolu brzine spuštanja |
| B—LED indikator pomeranja poteznice “zaustavljanje poteznice” | D—Prekidač za kontrolu dubine rada | G—Prekidač blokade pri transportu (sa crvenom lampicom) | |

OULXA64,00019AA -A6-09OCT06-1/1

Transport priključne opreme (EHS II)

Koristite prekidač blokade pri transportu da biste sprečili nenamerno spuštanje priključne opreme pri transportu.

Da biste uključili blokadu pri transportu, pritisnite i držite prekidač duže od 5 sekundi. Tada poteznica podiže priključnu opremu na prethodno podešenu visinu (pogledajte deo “Podešavanje visine”).

Crvena lampica označava da je uključena blokada pri transportu.

PAŽNJA: Proverite da li ste ispravno podesili ograničenje po visini i da li ste aktivirali sistem za ograničavanje visine (trebalo bi da svetli zelena lampica na prekidaču za memorisanje ograničenja po visini).

U protivnom, poteznica podiže priključnu opremu do krajnjeg položaja usled čega



Prekidač blokade pri transportu (sa crvenom lampicom)

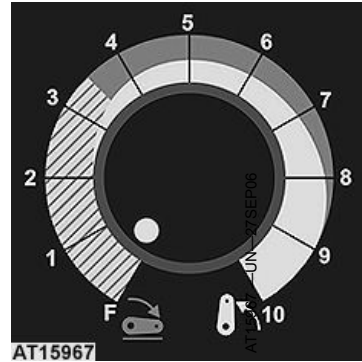
može doći do oštećenja priključne opreme ili do povrede rukovaoca.

OULXA64,00019AB -A6-09OCT06-1/1

Podešavanje dubine (EHS II)

Podesite željenu dubinu priključne opreme pomoću prekidača za kontrolu dubine. Da biste na najbolji način podesili osetljivost poteznice, podesite prekidač za kontrolu dubine na vrednost između "F" i "3,5".

NAPOMENA: Ne možete da podesite dubinu na vrednost koja je veća od vrednosti visine koja je prethodno podešena pomoću prekidača za memorisanje ograničenja po visini.



Prekidač za kontrolu dubine

OULXA64,00019AD -A6-09OCT06-1/1

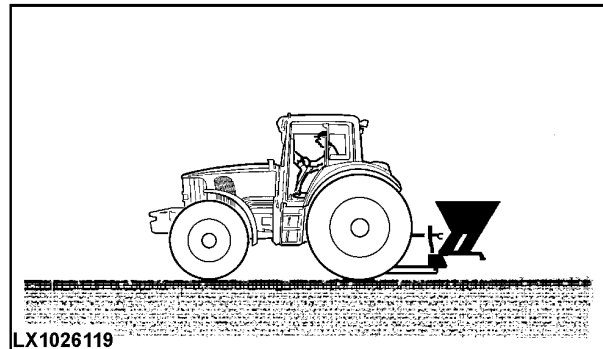
Podešavanje opterećenja/dubine (EHS II)

PAŽNJA: Pre priključivanja priključne opreme na poteznicu za priključivanje u tri tačke, potrebno je da postavite regulator opterećenja/dubine u krajnji položaj u smeru suprotnom od smera kazaljke na satu (regulacija dubine) kako bi se sprečilo nenamerno podizanje ili spuštanje poteznice.

Kada je regulator opterećenja/dubine u krajnjem položaju u smeru suprotnom od smera kazaljke na satu, priključna oprema ostaje u izabranom položaju.



Fiksirani položaj za kontrolu



Kontrola položaja

Nastavak na sledećoj strani

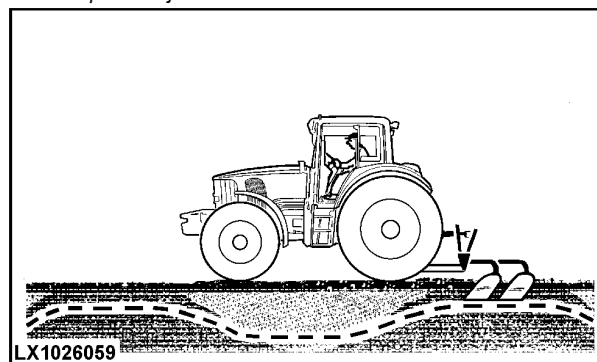
OULXA64,00019AE -A6-10OCT06-1/3

LX1026119 —JUN—10MAY01

Kada je regulator opterećenja/dubine u krajnjem položaju u smeru kazaljke na satu, priključna oprema se podiže sa porastom opterećenja (gustine tla), a spušta sa smanjenjem opterećenja. Na ovaj način, zadržava se prethodno odabrano opterećenje.



Položaj za kontrolu opterećenja



Regulacija opterećenja

Nastavak na sledećoj strani

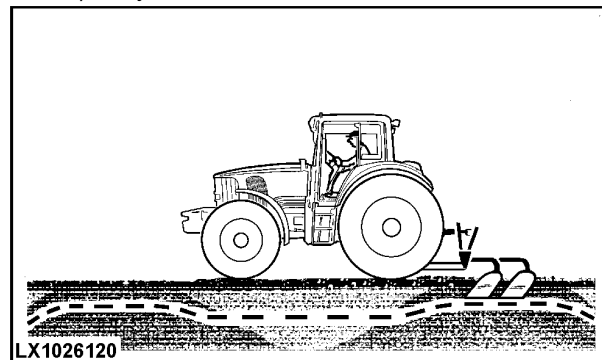
OULXA64,00019AE -A6-10OCT06-2/3

LX1026059 —UN—18MAY01

“SREDNJI” položaji regulatora opterećenje/dubine omogućavaju neograničenu promenljivost kontrole dubine i/ili kontrole opterećenja, u skladu sa uslovima terena.



Mešovita kontrola položaja



Mešovita kontrola

OULXA64.00019AE -A6-10OCT06-3/3

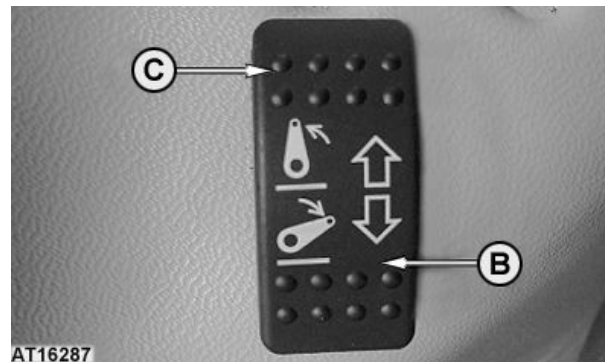
LX1026120 —UN—10MAY01

Prekidač za podizanje/spuštanje (EHS II)

Da biste podigli poteznicu, pritisnite simbol za podizanje koji se nalazi na prekidaču; da biste spustili poteznicu, pritisnite simbol za spuštanje koji se nalazi na prekidaču. Počinje da svetli odgovarajuća lampica na kontrolnoj tabli EHS sistema.

Kada god je potrebno, kretanje poteznice može se odmah zaustaviti kratkim pritiskom na prekidač za podizanje ili prekidač za spuštanje.

Prekidač nije u funkciji kada je aktiviran prekidač za blokadu pri transportu.



Prekidač za podizanje/spuštanje

B—Spuštanje

C—Podizanje

OULXA64.00019B3 -A6-09OCT06-1/1

AT16287 —UN—23JUN03

Podešavanje visine (EHS II)

Da bi podesili najveću željenu visinu priključne opreme okrenite do kraja prekidač za memorisanje ograničenja po visini u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na časovniku.

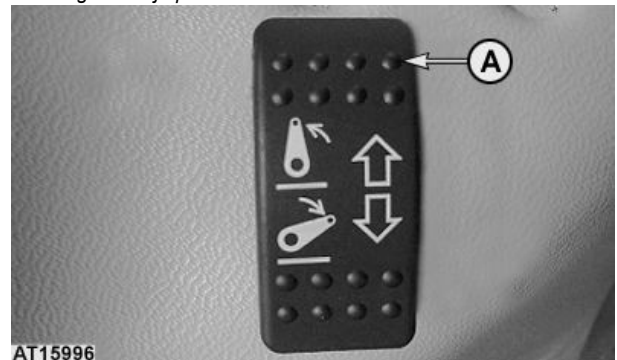
Pritisnite simbol za podizanje (A) na prekidaču za podizanje/spuštanje da bi podigli poteznicu.

Okrenite prekidač za memorisanje ograničenja po visini u smeru kretanja kazaljke na časovniku (povećanje visine) i/ili u smeru suprotnom kretanju skazaljke na časovniku (smanjenje visine) da bi podesili visinu.

VAŽNO: Sistem za ograničavanje visine je uvek aktiviran i poništava sva druga zadata kretanja. Odabrana visina nikada nije prekoračena. Pri svakoj promeni priključne opreme, potrebno je da ponovo izvršite podešavanje po visini. U protivnom, poteznica podiže priključnu opremu do krajnjeg položaja usled čega može doći do oštećenja priključne opreme ili do povrede rukovaoca.



Prekidač za memorisanje ograničenja po visini



AT15996—UN—09OCT06

OULXA64,00019AC -A6-09OCT06-1/1

Podešavanje brzine spuštanja (EHS II)

VAŽNO: Da bi izbegli oštećenja priključene dodatne opreme, okrenite prekidač za izbor brzine spuštanja do kraja u smeru suprotnom kretanju kazaljke na časovniku (kornjača) ako poteznica nije u upotrebi.

Da bi podesili brzinu spuštanja priključne opreme, pritisnite simbol za podizanje (C) na prekidaču za podizanje/spuštanje da bi podigli poteznicu.

Kada okrenete prekidač u smeru suprotnom od smera kazaljke na satu (simbol kornjače), smanjuje se brzina spuštanja; kada okrenete prekidač u smeru kazaljke na satu (simbol zeca), povećava se brzina spuštanja.

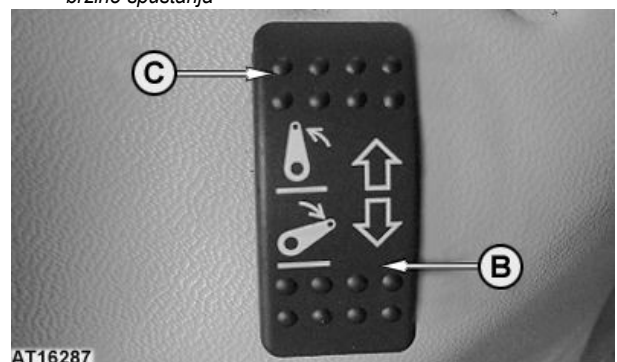
Pritisnite simbol za spuštanje (B) na prekidaču za podizanje/spuštanje da bi spustili poteznicu. Ponovite to po potrebi.

NAPOMENA: Brzina spuštanja se menja u zavisnosti od težine priključne opreme i temperature hidrauličnog ulja.

Promene u brzini spuštanja nemaju uticaj na kontrolu vuče.



Prekidač za kontrolu brzine spuštanja



Prekidač za podizanje/spuštanje

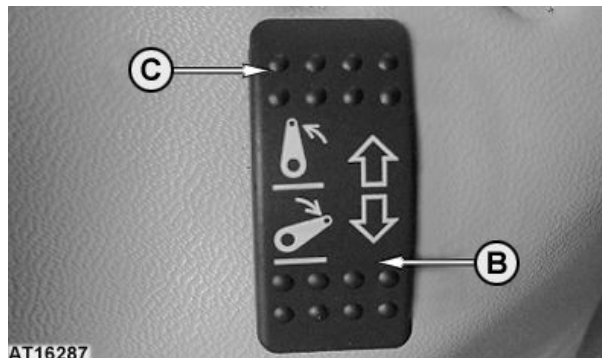
AT16287—UN—23JUN03

OULXA64,00019AF -A6-09OCT06-1/1

Resetovanje sistema za elektronsko podešavanje osetljivosti poteznice II (EHS II)

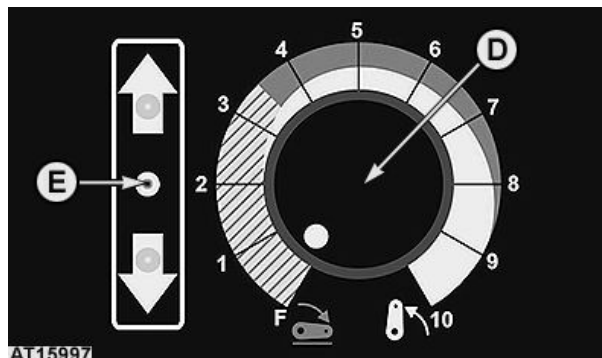
Ukoliko EHS sistem utvrdi da se stvarni položaj poteznice razlikuje od prethodno odabranog položaja, počinje da treperi LED indikator (E) pomeranja poteznice. Pritisnite prekidač za podizanje/spuštanje (B) ili polako okrenite prekidač regulacije dubine (D) u levu ili desnu stranu sve dok se LED ne isključi.

- | | |
|---|---|
| B—Prekidač za podizanje/spuštanje “spuštanje” | D—Prekidač za kontrolu dubine |
| C—Prekidač za podizanje/spuštanje “podizanje” | E—LED indikator pomeranja poteznice “zaustavljanje poteznice” |



AT16287

AT16287—UN—23JUN03



AT15997

AT15997—UN—10OCT06

OULXA64,00019B5 -A6-09OCT06-1/1

Daljinsko upravljanje poteznicom (EHS II)

Dva dugmeta (A) i (B) koja se nalaze sa spoljašnje strane omogućavaju rukovanje poteznicom izvan kabine. Kada prvi put pritisnete neko od ovih dugmadi, dolazi do deaktiviranja EHS sistema (poteznica se ne pomera).

NAPOMENA: Prekidač transportne blokade mora biti deaktiviran.

Kada ponovo pritisnete jedno od dugmadi za daljinsko upravljanje, poteznica počinje da se kreće u željenom smeru i LED indikator pomeranja poteznice (E) se pali ili počinje da treperi

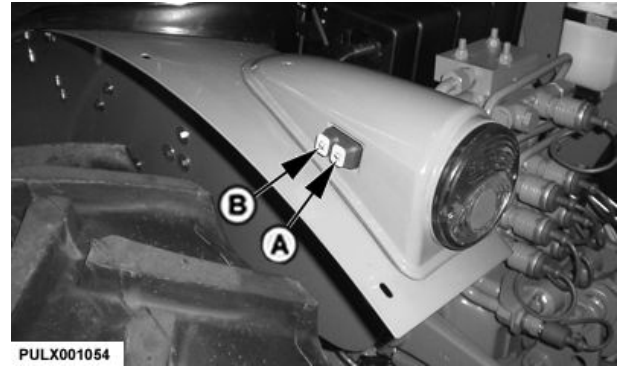
NAPOMENA: Da bi ponovo aktivirali regulaciju poteznice preko EHS II table, pritisnite prekidač za podizanje/spuštanje (C) (položaj za spuštanje) ili okrećite prekidač za regulaciju dubine (D) polako ulevo ili udesno sve dok indikator kretanja poteznice LED (E) nije isključen ili prestane da treperi.

PAŽNJA: Budite izvan područja poteznice za priključivanje u tri tačke kada radite sa daljinskim upravljanjem.

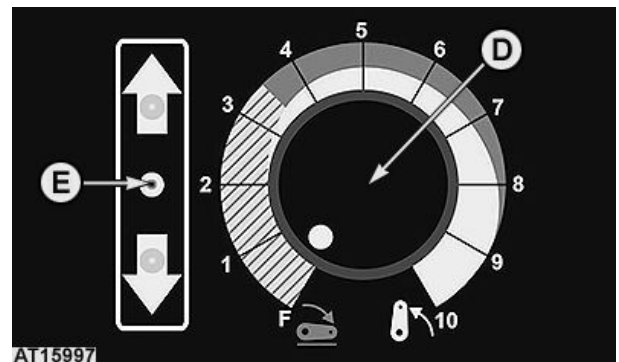
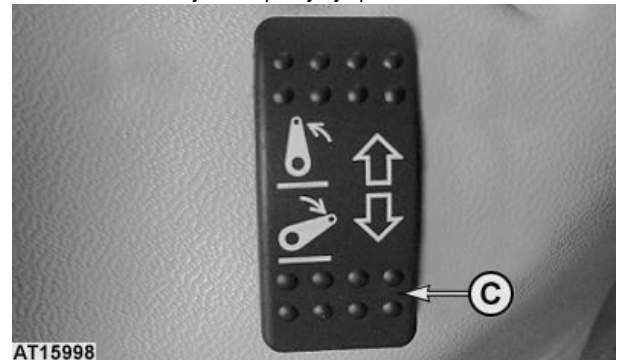
Aktivirajte parkirnu kočnicu pre podizanja priključnog uređaja.

- A—Dugme daljinskog upravljanja, podizanje poteznice
- B—Dugme daljinskog upravljanja, spuštanje poteznice
- C—Prekidač za podizanje/spuštanje

- D—Prekidač za kontrolu dubine poteznice (blokirana poteznica)



Daljinsko upravljanje poteznicom



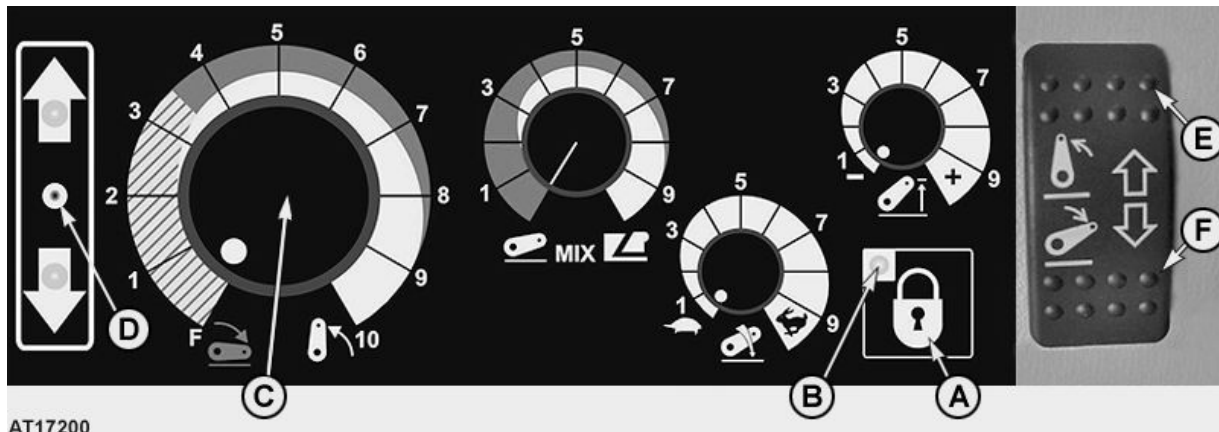
NR25796,0001774 -A6-26MAR09-1/1

PULX001054—UN—18AUG08

AT15998—UN—11OCT06

AT15997—UN—10OCT06

Kalibracija EHS II sistema



AT17200 — UN — 06MAY08

PAŽNJA: Za vreme kalibracije, poteznica se kreće preko celokupnog opsega od potpunog spuštanja do potpunog podizanja, bez reference za vrednost podešavanja položaja. Za vreme kalibracije ne postoji uticaj kretanja poteznice. U slučaju opasnosti, isključite paljenje.

Prethodni radovi:

1. Za kalibraciju, dodajte teg od približno 50 kg (100 lb) na vučne poluge.
2. Zagrejte ulje menjača na približno 40°C (104°F).
3. Podignite poteznicu na krajnju visinu.
4. Isključite motor, prekidač paljenja postavite na OFF (isključeno) i okrenite sve potencioetre poteznice ulevo na njihovo minimalno podešavanje (pogledaj ilustraciju).

Pokrenite postupak automatske kalibracije:

1. Startujte motor.
2. Pritisnite i zadržite ključ transportne blokade (A).
3. Istovremeno pritisnite simbol za podizanje (E) na prekidaču za podizanje/spuštanje.
4. Otpustite ta dva prekidača istovremeno.

5. LED (B) počinje da treperi.
6. Kratko pritisnite dva puta na simbol za spuštanje (F) prekidača za podizanje/spuštanje - poteznica se spušta.
7. Sačekajte da poteznica ne pređe sav put do dole, zatim kratko pritisnite simbol za podizanje (E) na prekidaču za podizanje/spuštanje. Poteznica počinje da se podiže.
8. Kada je poteznica podignuta visoko koliko je to moguće, pritisnite ključ transportne blokade (A) da bi završili kalibraciju.
9. Upravljačka jedinica se vraća u normalni radni režim i LED (B) prestaje da treperi.
10. Sada LED (D) počinje da treperi zbog toga što se položaj podešavanja ne slaže sa stvarnim položajem poteznice.
11. Da bi to ispravili, postavite prekidač za regulaciju dubine (C) u položaj "10" i polako ga okrećite u levu stranu sve dok LED ne prestane da treperi.
12. Paljenje ISKLJUČENO.
13. Pokrenite jednom motor ponovo i proverite da li poteznica radi pravilno.

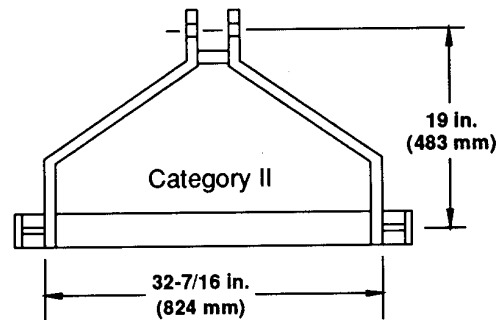
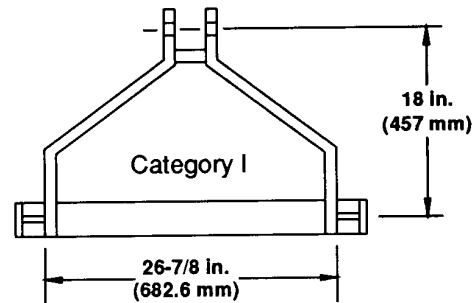
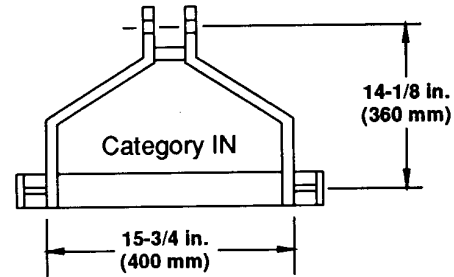
OULXA64,00019A9 -A6-11OCT06-1/1

Priprema priključnog uređaja

Poteznice za priključivanje u 3 tačke kategorije IN i I su uže i koriste se za priključne uređaje manje veličine od priključnih uređaja kategorije II. Pogledajte donju tabelu da biste odredili kategoriju priključnog uređaja.

Gornji otvor na stubu priključnih uređaja kategorije II treba da se nalazi na udaljenosti od 483 mm (19 in.) iznad donjih osovinica. Po potrebi, izbušite dodatni otvor na gornjem stubu ili izvucite gornji stub.

Kategorija poteznice	Visina stuba	Širina između donjih osovinica	Broj klinova	
			Donja	Gornja
UNUTRA	360 mm (14-1/8 in.)	400 mm (15-3/4 in.)	22 mm (7/8 in.)	19 mm (3/4 in.)
I	457 mm (18 in.)	682,6 mm (26-7/8 in.)	22 mm (7/8 in.)	19 mm (3/4 in.)
II	483 mm (19 in.)	824 mm (32-7/16 in.)	28 mm (1-1/8 in.)	25,4 mm (1 in.)



LV,5400NRH,B9 -A6-15DEC08-1/1

LV616 —A6—23JUL09

Prilagođavanje poteznice za priključnu opremu kategorije II u poteznicu za priključnu opremu kategorije UNUTRA ili kategorije I

Središnja poluga i vučne poluge traktora predviđeni su za osovinice za priključivanje priključne opreme kategorije II.

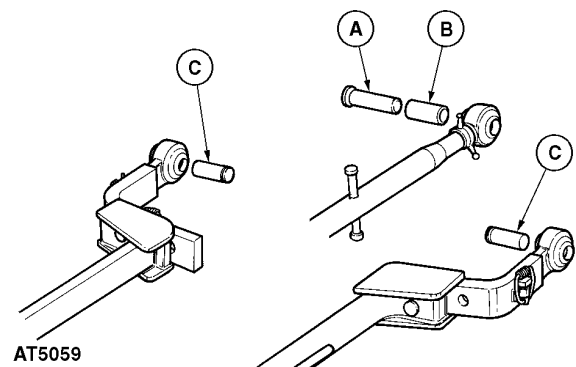
Ukoliko treba da koristite priključnu opremu kategorije IN ili kategorije I, prilagodite poteznicu za priključnu opremu kategorije II na sledeći način:

Postavite čauru (B) da biste smanjili prečnik na kraju gornje poluge. Kada postavljate čauru, treba da imate i osovinicu (A) za stub priključne opreme manje veličine.

Postavite čaure (C) na krajeve vučnih poluga.

Posetite svog prodavca John Deere za delove.

NAPOMENA: Za dodatne informacije o promeni poteznice, pogledajte deo "Postavljanje krajeva vučnih poluga" u ovom odeljku.



AT5059

AT5059 —UN—28AUG97

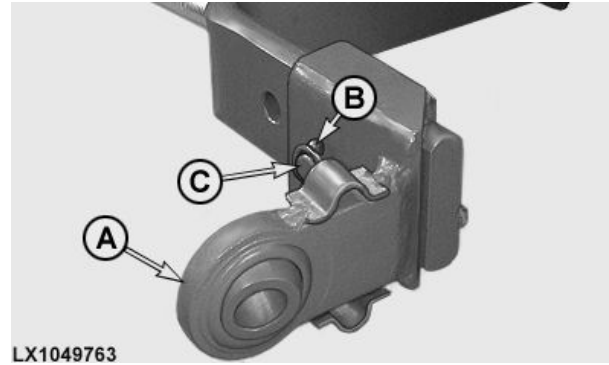
AT,5NOM,51 -A6-01SEP97-1/1

Pozicioniranje krajeva vučnih poluga

Krajevi vučnih poluga su podesivi za kategoriju IN, I i II priključne opreme.

Možete da izvršite različita podešavanja tako što ćete da promenite položaj nosača (A), nakon što skinete osigurač (B) i osovinicu (C).

Ponovo ugradite osovinicu (C) i osigurač (B) kada je obavljeno željeno podešavanje.



LX1049763 —UN—19JUL10

AT,5NOM,52 -A6-19JUL10-1/1

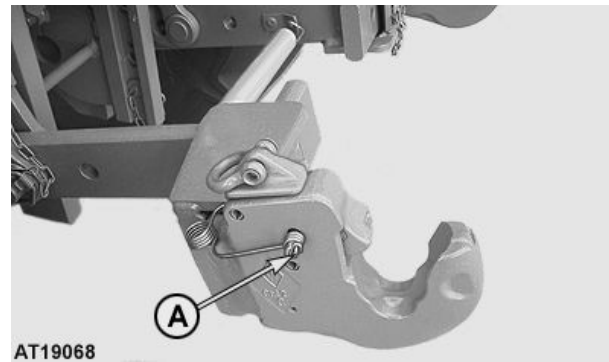
Brzokopčajuće vučne poluge (sa kukom)

Ove vučne poluge su namenjene za priključnu opremu kategorije I i II. Priključni uređaji se mogu priključiti na vučne poluge i skinuti sa njih sa sedišta rukovaoca.

Blokada kuke vučne poluge

⚠ PAŽNJA: Kada su priključni uređaji sa asimetričnim teretom (npr. bočno montirana jedinica za kosidbu) i kada se vozi kroz visoko žbunje i drveće (npr. kada se radi u šumi), vučne poluge moraju biti osigurane na slučajno odbravljivanje.

Koristite komplet rezervnih delova za zabravljivanje John Deere AL165485 (A) kod obe spojne kuke.



AT19068 —UN—20SEP06

A—Komplet rezervnih delova za zabravljivanje

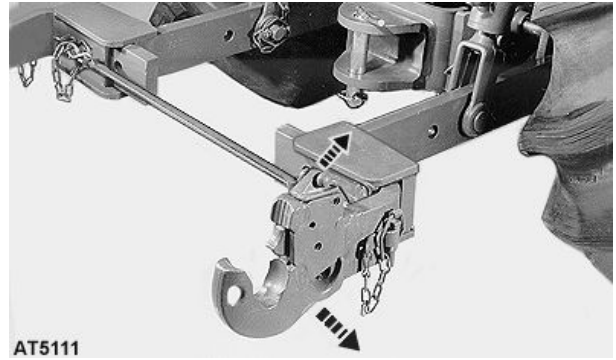
Nastavak na sledećoj strani

NR25796,0001775 -A6-26MAR09-1/2

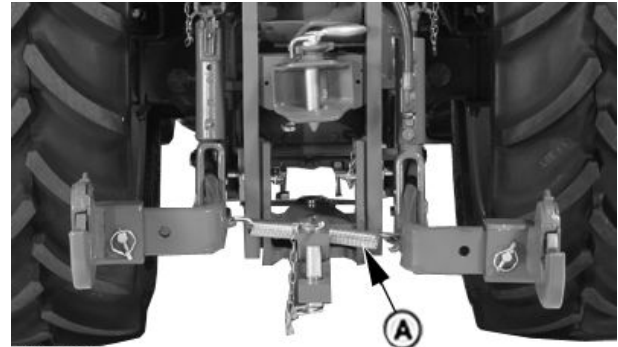
Priključivanje uređaja i mašina

1. Uklonite opružnu šipku za podešavanje (A)¹.
2. Kada su vučne poluge spuštene, vozite traktor unazad sve dok se zahvatne kuke ne nađu ispod osovinice poteznice priključnog uređaja.
3. Polako podižite vučne poluge sve dok ne dođe do zahvata između osovinica i zahvatnih kuka i do njihovog zabravlivanja.
4. Podesite gornju polugu (upornicu) na odgovarajuću dužinu i prikopčajte na gornju priključnu tačku stuba priključka.

VAŽNO: Obavezno se uverite da je priključni uređaj ispravno zabravljen u zahvatne kuke.



AT5111 —UN—17APR00



PULX002185 —UN—17OCT08

¹ Ako postoji.

NR25796,0001775 -A6-26MAR09-2/2

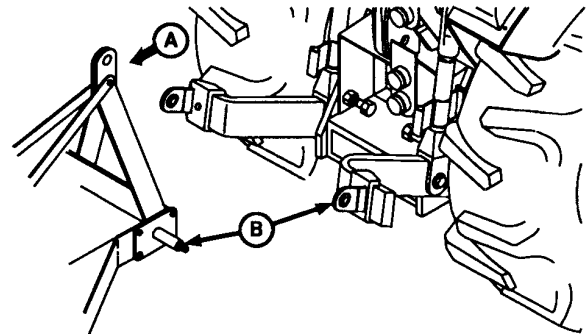
Priključivanje priključnih uređaja na poteznicu za priključivanje u tri tačke

1. Uverite se da nema preklapanja sa priključnim priborom. Po potrebi, pomerite polugu za vuču unapred ili je uklonite. Proverite da li može da dođe do još nekog mesta preklapanja.

PAŽNJA: Nemojte stajati između traktora i priključne opreme sem ako niste podigli ručicu parkirne kočnice u krajnji položaj.

PAŽNJA: Pre nego što priključite priključni uređaj na poteznicu, postavite ručicu za očitavanje vuče u prednji ili ISKLJUČENI položaj kako ne bi došlo do neočekivanog pomeranja poteznice.

VAŽNO: Kada prvi put priključite priključnu opremu na poteznicu za priključivanje u tri tačke ili prvi put vučete priključnu opremu, uverite se da priključna oprema ni u jednom položaju neće oštetiti kabinu. Kod priključnih uređaja montiranih na poteznicu, obratite



LV734 —UN—25JUN94

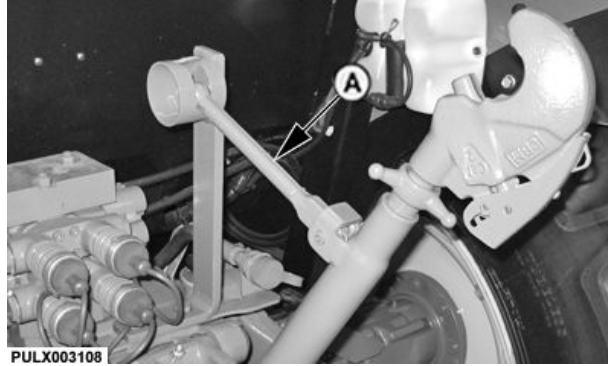
pažnju na najviši položaj prilikom podizanja, a kod vučenih priključnih uređaja, vodite računa kada naglo skrećete.

2. Pomerite traktor unazad ka priključnoj opremi (A) tako da se poravnaju mesta priključivanja (B). PRE nego što ustanete sa sedišta, postavite ručice menjača u neutralni položaj, aktivirajte parkirnu kočnicu i zaustavite rad motora.

Nastavak na sledećoj strani

NR25796,0001777 -A6-22JAN09-1/3

3. Da biste uklonili središnju polugu sa kuke za transport, podignite zapornu šipku središnje poluge (A).
4. Priključite središnju polugu na gornji stub priključnog uređaja.
5. Podesite središnju polugu i podizna ramena ako je potrebno. Pogledajte Nivelisanje poteznice u ovom poglavlju.



PULX003108

PULX003108 —UN—22JAN09

NR25796,0001777 -A6-22JAN09-2/3

PAŽNJA: Da se ne biste povredili ili oštetili mašinu prilikom priključivanja priključne opreme, brzokopčajućih spojnica priključne opreme ili drugih priključaka na uređaj za priključivanje u tri tačke, proverite ceo opseg kretanja uređaja za priključivanje u tri tačke u odnosu na kontakt sa drugim delovima traktora, na zaglavljivanje ili na otkopčavanje priključnog vratila.

6. Pomoću ručice za kontrolu položaja (A), spustite priključnu opremu, zatim sporo podignite i proverite da li dolazi u dodir sa traktorom u nekoj tački.



PULX002999

PULX002999 —UN—19JAN09

NR25796,0001777 -A6-22JAN09-3/3

Podešavanje stabilizacijskih blokova

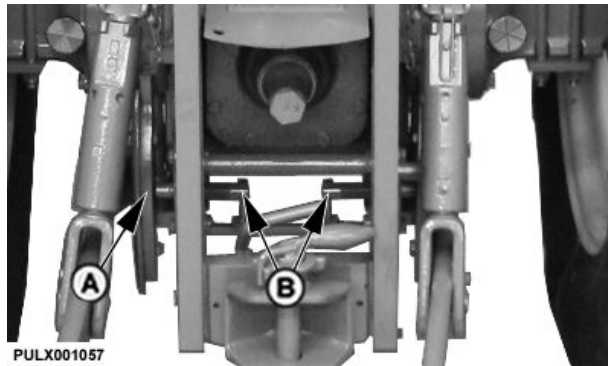
NAPOMENA: Proverite priručnik za rukovaoca priključnog uređaja za uputstvo da li treba da omogućite bočno njihanje.

Stabilizatorski blokovi (A) se koriste kako bi se ograničilo bočno njihanje vučnih poluga.

Podesite stabilizacione blokove promenom dužine vijaka (B) na jednoj strani za rad spoljašnjeg središnjeg položaja priključnog uređaja.

Ako je potrebno bočno njihanje priključnog uređaja (plug, tanjirača) u radnom položaju, pritegnite stabilizatorske blokove uz okvir tako što ćete da okrenete vijke (B).

Kada je potrebno da ograničite bočno njihanje, otpustite stabilizatorske blokove u odnosu na okvir tako da dodirnu vučne poluge i ograniče bočno njihanje.



PULX001057

PULX001057 —UN—18AUG08

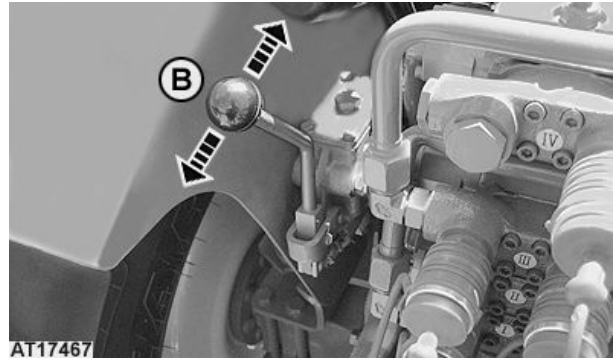
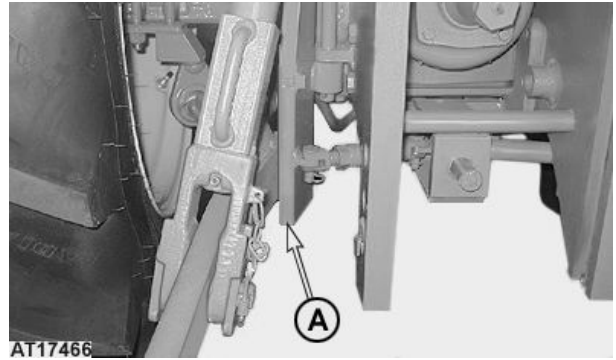
NR25796,0001778 -A6-04NOV08-1/1

Hidraulično podešavanje stabilizacijskih blokova

VAŽNO: Proverite priručnik za rukovaoca priključnog uređaja za uputstva da li treba da omogućite bočno njihanje.

Stabilizatorski blokovi (A) se koriste kako bi se ograničilo bočno njihanje vučnih poluga.

1. Ukoliko je potrebno bočno njihanje priključne opreme (plug, tanjirača) u radnom položaju, pritegnite stabilizatorske blokove uz okvir.
2. Kada je potrebno da ograničite bočno njihanje, otpustite stabilizatorske blokove u odnosu na okvir tako da dodirnu vučne poluge i ograniče bočno njihanje. To ćete postići tako što ćete pomerati ručicu ručne pumpe (B) unazad.
3. Da biste povećali njihanje, pomerajte ručicu ručne pumpe (B) u suprotnom smeru.



AT17466 —UN—26JUL07

AT17467 —UN—26JUL07

OULXA64,0000DB6 -A6-24JUL07-1/1

Položaj središnje poluge

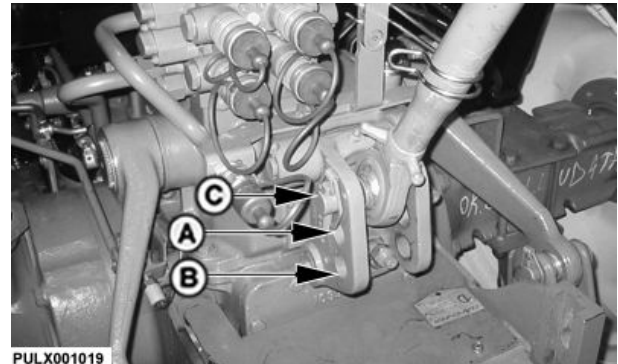
Na nosaču gornje poluge nalaze se otvori koji omogućavaju tri različita položaja pri postavljanju gornje poluge. Ovi položaji utiču na osetljivost sistema za kontrolu opterećenja.

Postavite gornju polugu u otvore (A) ili (C) ako važi:

- Prilikom rada sistema za kontrolu opterećenja dolazi do prekomerne aktivnosti poteznice.
- Zadnji kraj priključne opreme se previše podiže prilikom podizanja priključne opreme. Najniži položaj omogućava najvišu visinu podizanja, a manju silu podizanja, tako da treba da ga koristite pri radu sa plugom.
- Opseg ručice za kontrolu opterećenja je suviše mali.

Postavite gornju polugu u otvore (A) ili (B) ako važi:

- Odziv poteznice pri radu sistema za regulaciju vuče je nezadovoljavajući i brzina motora se smanjuje znatno pre nego što se priključni uređaj podigne.



- Zadnji kraj priključnog uređaja pada i vuče se po podlozi prilikom podizanja priključnog uređaja.

PULX001019 —UN—07AUG08

NR25796,0001779 -A6-16DEC08-1/1

Nivelisanje poteznice

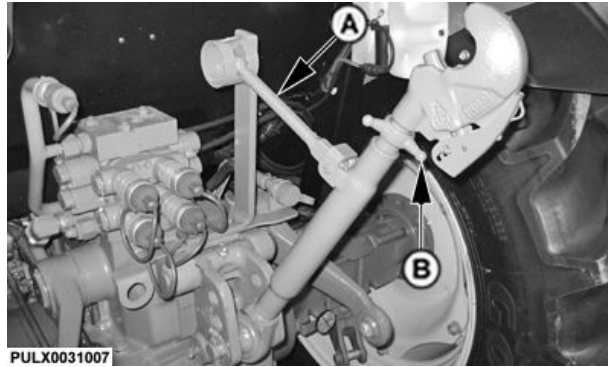
1. Spustite priključni uređaj da biste rasteretili poteznicu.
2. Podesite središnju polugu na nivo priključnog uređaja od napred prema nazad: Deblokirajte zapornu šipku (A). Otpustite prstenastu navrtku (B). Zaokrenite telo središnje poluge u smeru kretanja kazaljke na satu da biste je produžili ili u smeru suprotnom od smer kretanja kazaljke na satu da biste je skratili.

Dužina poluge mora biti između sledećih vrednosti (dužina se meri između krajeva središnje poluge):

- Minimalna dužina 530 mm (20.87 in.)
- Maksimalna dužina 730 mm (28.74 in.)

VAŽNO: NE odstupajte od propisanih dimenzija.
Navoji tela poluge mogu biti oštećeni.

Ponovo blokirajte zapornu šipku (A) ako poluga nije u upotrebi.



PULX003107 —UN—21JAN09

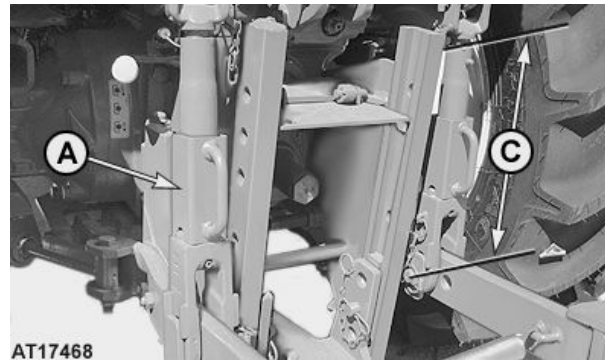
NR25796,000177A -A6-23JAN09-1/3

3. Podesite leve ili desne poluge radi nivelacije priključne opreme u bočnom pravcu: Pomerite rukavac (A) naviše, a zatim ga okrenite u smeru kazaljke na satu kako biste podigli vučnu polugu; da biste je spustili, okrenite rukavac u suprotnom smeru od smer kazaljke na satu.

Nakon što podesite donji nivo poravnajte otvor u rukavcu (A) sa osovinicom na šipci da ne bi došlo do okretanja delova tokom rada.

Dužina poluga (C) mora biti između sledećih vrednosti:

- Minimalna dužina 430 mm (17 in.)
- Maksimalna dužina 560 mm (22 in.)



AT17468 —UN—26JUL07

Nastavak na sledećoj strani

NR25796,000177A -A6-23JAN09-2/3

4. Podešavanje za vertikalno plutanje:

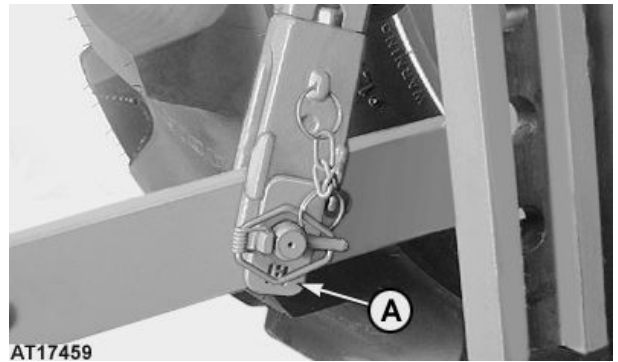
U zavisnosti od položaja pločice, vučne poluge se mogu podesiti tako da dozvoljavaju vertikalno plutanje ili da ga blokiraju.

Vertikalno plutanje:

Pločica u vertikalnom položaju (A).

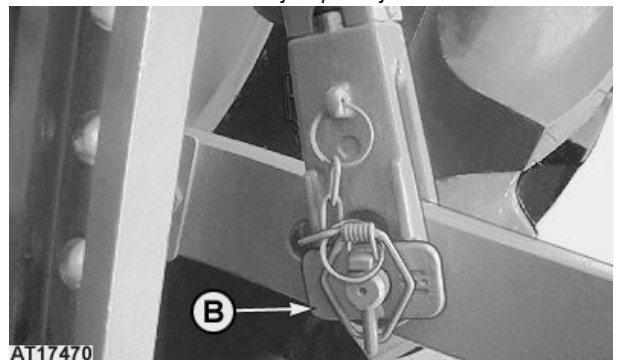
Nema vertikalnog plutanja:

Pločica u horizontalnom položaju (B).



AT17459

Plutajući položaj



AT17470

Položaj bez plutanja

NR25796,000177A -A6-23JAN09-3/3

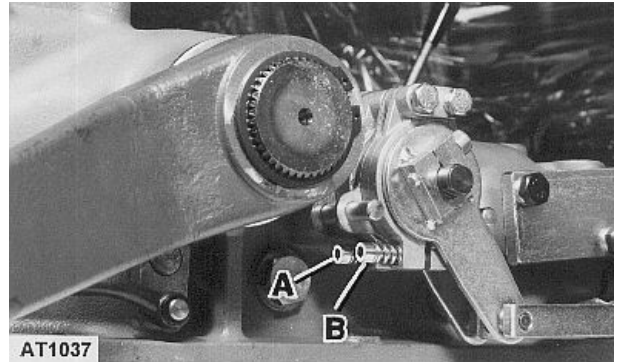
AT17469 —UN—26JUL07

AT17470 —UN—26JUL07

Podešavanje frikcije upravljačke ručice poteznice

VAŽNO: Uverite se da motor ne radi i da je poteznica u spuštenom položaju.

Ukoliko ručica za regulaciju položaja poteznice ili ručica za regulaciju vuče ne ostaju u podešenom položaju, povećajte odgovarajuću frikciju ručice zatezanjem vijka za regulaciju vuče (B) i/ili vijka za regulaciju položaja (A) sve dok se ne postigne odgovarajuća frikcija.



AT1037

SS40167,000004D -A6-22JAN09-1/1

AT1037 —UN—27NOV96

Rad po hladnom vremenu

Ukoliko je ulje hladno, rad hidrauličnih funkcija uključujući i upravljanje može biti usporeno.

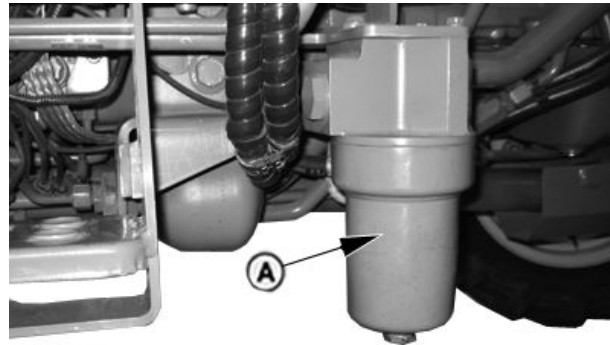
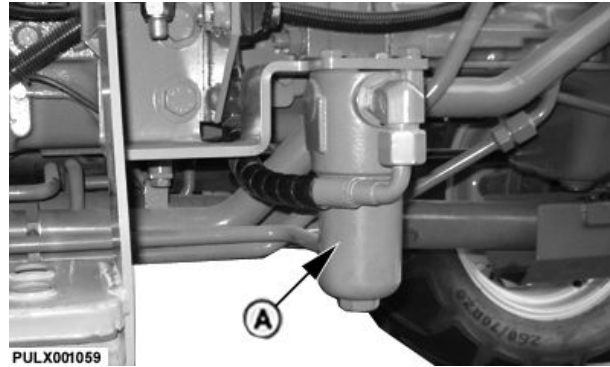
NAPOMENA: Hladno ulje neće lako proticati kroz sito filtera ili filter hidrauličkog sistema (A).

Kada se ulje zagreje, hidraulični sistem (uključujući i sistem za upravljanje) će ponovo raditi normalno.

VAŽNO: Da bi sprečili oštećenja hidraulične pumpe ili sigurnosnog ventila, vreme zagrevanja NE SME biti manje od 2 do 3 minuta.

1. Pokrenite motor i pustite ga da radi na približno 1000 obr/min.
2. Okrenite i držite točak upravljača u položaju do kraja ulevo ili udesno.

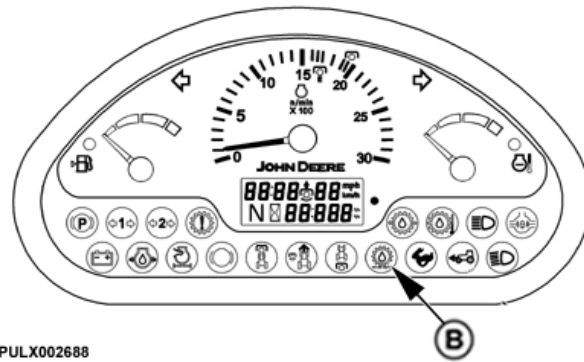
NAPOMENA: Samo na PowrReverser menjaču. Ako je uljni filter zamašćen dok je ulje na normalnoj radnoj temperaturi, upaliće se svetlosni indikator filtera ulja u menjaču (B).



PULX001059

PULX001267

24/12 brzinski menjač



PULX002688

NR25796,000177B -A6-22JAN09-1/1

PULX001059 — UN — 07NOV08

PULX001267 — UN — 07NOV08

PULX002688 — UN — 06NOV08

Priključno vratilo

Štitnik priključnog vratila

- ! PAŽNJA:** Uklonite kapu priključnog vratila (A) samo kada će priključno vratilo biti u upotrebi.

Čim se priključena mašina koju pokreće priključno vratilo skine, ponovo instalirajte poklopac preko rukavca priključnog vratila.

Glavni štitnik (B) može biti rasklopljen da bi se omogućilo povezivanje priključnog uređaja, ali se zatim mora ponovo sklopiti. *Postoje različite verzije štitnika priključnog vratila koje ovde nisu prikazane.*

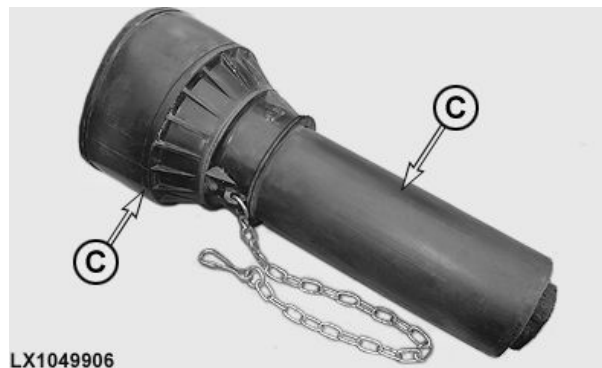
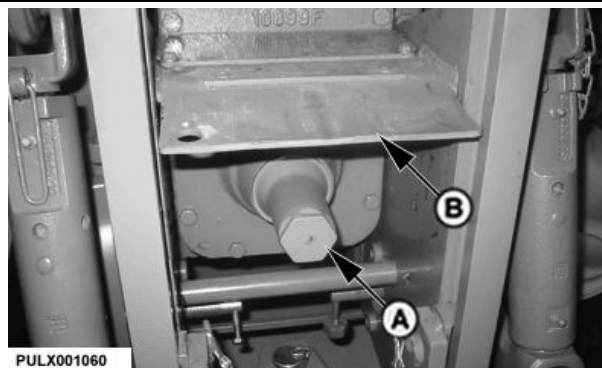
- ! PAŽNJA:** Nikada nemojte raditi sa priključnim vratilom ukoliko glavni štitnik nije u prikazanom položaju. Isključite priključno vratilo pre podizanja priključnog uređaja.

- ! PAŽNJA:** Pre korišćenja priključnog vratila, mora biti utvrđen maksimalno dozvoljeni ugao uzglobljenja na teleskopskoj pogonskoj liniji. U toku rada ne sme doći do kontakta između štitnika priključnog vratila i teleskopske pogonske linije. Ovo je posebno važno prilikom okretanja u uglovima.

U slučaju priključnog vratila tipa 3 (preč. 45 mm, 20 žlebova), zazor u području štitnika priključnog vratila mora biti ograničen. Imajte to na umu u toku rada; sprečite nepotrebna oštećenja.

Pri povezivanju priključnog vratila, nosite rukavice.

- ! PAŽNJA:** Uvek stavite štitnik (C) na teleskopsku pogonsku liniju i preduzmite korake da sprečite njegovo okretanje sa vratilom. Nemojte raditi sa teleskopskom pogonskom linijom ako nije ugrađen štitnik koji pokriva osovinu priključnog vratila u potpunosti i ne okreće se sa vratilom.



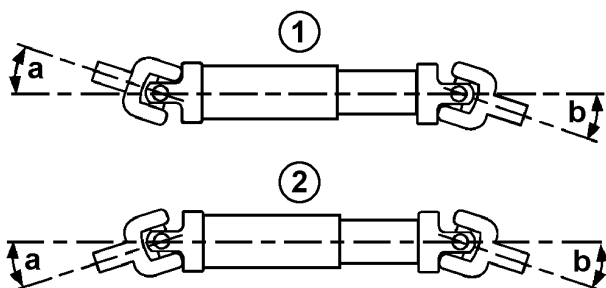
NR25796,00016E5 -A6-20DEC11-1/1

PULX001060 —UN—18AUG08

LX1049906 —UN—18FEB11

TS276 —UN—23AUG88

Uputstva za rukovanje



LX1049749

Uzglobljenje na teleskopsku pogonsku liniju

LX1049749 —UN—21MAY10

1— Raspored kod Z-izvedbe

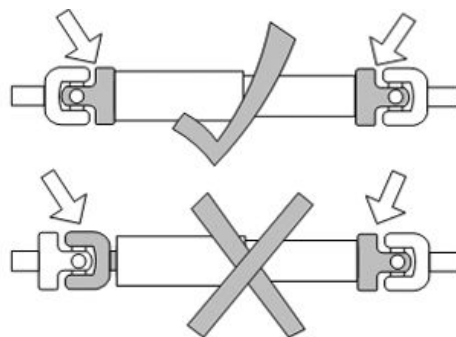
2— Raspored kod W-izvedbe

Uglovi (a) i (b) na kardanskim zglobovima bi trebalo da budu što je više moguće slični na obe strane teleskopske pogonske linije.

U primenama kada to nije slučaj (npr. oštra skretanja sa uključenim priključnim vratilom), preporučuje se upotreba vratila sa kontinualnom brzinom.

NAPOMENA: Dva šematska crteža ne prikazuju nijedan štitnik na teleskopskoj pogonskoj liniji. Štitnik je obavezan prilikom korišćenja teleskopske pogonske linije.

VAŽNO: Dozvoljeni su samo radni uslovi opisani u Priručnicima za rukovaoce različitih priključnih uređaja. Ovo se posebno primenjuje za maksimalno dozvoljeni ugao zgloba, za korišćenje spojnika zupčanika slobodnog hoda i kliznih spojnika, i na propisanoj



LX1049900

Poravnajte viljuške pravilno

LX1049900 —UN—22FEB11

vrednosti preklapanja kada su prilagođene cevi pritisnute zajedno.

VAŽNO: Pre korišćenja priključnog uređaja pogonjenog priključnim vratilom, poduzmite mere da bi se uverili da je teleskopska pogonska linija redovno podmazana. Pridržavajte se uputstava datih u Priručniku za rukovaoca koji ste dobili od proizvođača.

VAŽNO: Na teleskopskim pogonskim linijama koje se sastoje od više delova, spone na oba kraja moraju biti poravnate kao što je prikazano. Spone na svakom kraju NE SMEJU biti pod 90° jedna naspram druge (pogledajte strelice na crtežu desno).

OU12401,0000CD6 -A6-20DEC11-1/1

Priključivanje priključne opreme koju pokreće priključno vratilo

PAŽNJA: Pre priključivanja mašina koje pokreće priključno vratilo, isključite motor i priključno vratilo.

PAŽNJA: Priključene mašine sa visokim momentom inercije se ne zaustavljaju onog momenta kada je komandna ručica priključnog vratila podignuta u položaj za isključivanje. **NE približavajte se priključenoj mašini dok se priključno vratilo još "zaustavlja (još okreće)". Ne radite ništa na priključenoj mašini dok se svi delovi na njoj ne zaustave.**

PAŽNJA: Pre bilo kakvog čišćenja, podesite ili podmažite mašinu koja se pogoni priključnim vratilom, poteznica za priključivanje u tri tačke ili kardansko vratilo i uvek se uverite da je priključno vratilo isključeno i da se ne okreće, da je isključen motor i da ključ nije u kontakt bravi.

1. Zaustavite rad motora.

2. Spojite priključni uređaj za traktor prije spajanja pogonske linije priključnog vratila. Zabravite poteznicu za priključivanje u tri tačke u gornjem položaju ukoliko je nećete koristiti.
3. Zaokrenite štitnik priključnog vratila naviše da biste ostvarili zazor. Kada je motor isključen, lagano zaokrenite vratilo rukom ukoliko treba da poravnate žljebove. Spojite pogonsku liniju na priključno vratilo. Povucite vratilo da biste se uverili da je pogonski sklop spojen sa priključnim vratilom. Postavite štitnik priključnog vratila u donji položaj.
4. Proverite da li su svi zaštitnici na mestu i u dobrom stanju. Nikada ne rukujte priključnim vratilom ukoliko niste pravilno postavili glavni štitnik. **KADA JE MOTOR ISKLJUČEN**, proverite integralne štitnike pogonskog sklopa tako što ćete proveriti da li se nesmetano zaokreću na vratilu. Po potrebi podmažite ili izvršite popravku.
5. Pažljivo proverite da li dolazi negde do preklapanja. Uverite se da je poteznica za priključivanje u tri tačke završena u gornjem položaju ukoliko se ne koristi.

OULXA64,0000C75 -A6-01JUL04-1/1

Rad zadnjeg priključnog vratila (mehanička verzija)

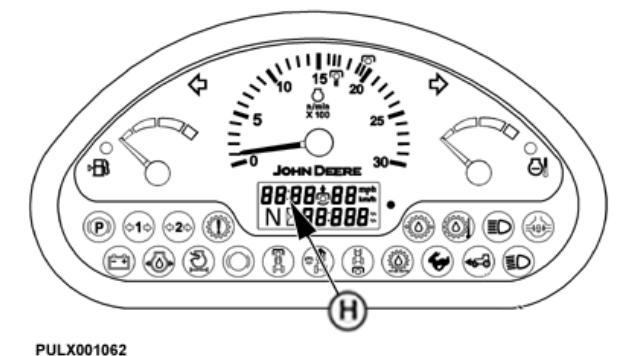
NAPOMENA: Motor neće moći da se startuje je aktivirana ručica kvačila priključnog vratila.

1. Pokrenite motor i koristeći ručicu ručnog gasa (F), odaberite odgovarajuću brzinu motora za rad priključnog vratila.

Nominalne brzine priključnog vratila se postižu pri sledećim brojevima obrtaja motora:

540 obr/min zadnje priključno vratilo.....	1938 obr/min
540E obr/min zadnje priključno vratilo.....	1648 obr/min
1000 obr/min zadnje priključno vratilo	1962 obr/min

NAPOMENA: Direktno očitavanje broja obr/min priključnog vratila je moguće na instrument tabli (H) kada je priključno vratilo uključeno.



Nastavak na sledećoj strani

OULXBER,00018BC -A6-18FEB10-1/3

PULX000862 —UN—29JUL08

PULX001062 —UN—18AUG08

- Odaberite brzinu priključnog vrtila ukoliko se na traktoru nalaze priključna vrtila 540 i 540E ili 540 i 1000. Pomerite ručicu unapred (B) za rad sa priključnim vrtilom 540 ili unazad (C) za rad sa priključnim vrtilom 540E ili 1000. Položaj (A) ručice je neutralan. Ova ručica je na levoj strani upravljačke konzole. Ručica se ne nalazi na traktoru na kome se ne nalazi dvobrzinsko priključno vrtilo.

VAŽNO: Ručica birača brzine priključnog vrtila može se koristiti samo kada nema opreme koja je priključena na priključno vrtilo.



PULX001063

PULX001063 —UN—18AUG08

OULXBER.00018BC -A6-18FEB10-2/3

- Uverite se da je ručica birača režima priključnog vrtila (A)¹ na levoj strani u zadnjem položaju (rad priključnog vrtila je zavistan od brzine motora).
- Pomerite ručicu za uključivanje priključnog vrtila (B) unapred da bi uključili priključno vrtilo.

Indikator priključnog vrtila (D) će zasvetleti kada je priključno vrtilo uključeno.

PAŽNJA: Zaustavite rad motora i uverite se da su se svi mehanizmi zaustavili pre nego što počnete da čistite mašinu ili da podešavate priključne uređaje koju pokreće priključno vrtilo.

- Povucite ručicu (B) unazad da bi isključili priključno vrtilo.

Za rad sa brzinom priključnog vrtila pri kretanju traktora, pomerite ručicu za biranje režima priključnog vrtila (A)¹ unapred. Da bi se ovo obavilo, traktor mora da bude zaustavljen. Ako spajanje nije moguće pomerite traktor polako da omogućite uparivanje zupčanika. U ovom slučaju, aktiviranje priključnog vrtila ne zavisi od položaja ručice za uključivanje priključnog vrtila (B). Ako je aktivirana brzina priključnog vrtila pri kretanju traktora, upaliće se indikator (C) brzine priključnog vrtila pri kretanju traktora.

Ako je aktiviran režim brzine priključnog vrtila pri kretanju traktora, ručica za uključivanje priključnog vrtila (B) ne proizvodi efekat.

PAŽNJA: Iako je ručica za uključivanje priključnog vrtila (B) u položaju za isključivanje, priključno vrtilo će se okretati pri pomeranju traktora.

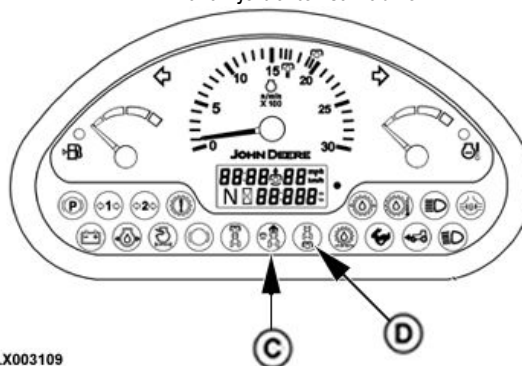
¹ Ako postoji.



PULX001064

Prikazan je traktor sa kabinom

PULX001064 —UN—18AUG08



PULX003109

PULX003109 —UN—22JAN09

A—Ručica birača režima priključnog vrtila
B—Ručica za uključivanje priključnog vrtila

C—Indikator brzine priključnog vrtila pri kretanju traktora
D—Indikator priključnog vrtila

OULXBER.00018BC -A6-18FEB10-3/3

Rad sa elektrohidrauličnim zadnjim priključnim vratilom

NAPOMENA: Elektrohidraulično zadnje priključno vratilo je na raspolaganju samo za 24/12 brzinske menjače.

Pogon priključnog vrtila pri kretanju traktora je opcionalan.

Da bi uključili priključno vratilo, izvucite prekidač (A) i da bi isključili priključno vratilo, pritisnite prekidač (A).

Svetlosni indikator (D) će se upaliti kada se priključno vratilo uključi i ugasiće se kada se priključno vratilo isključi.

Da bi odabrali pogon priključnog vrtila pri kretanju traktora, pomerite ručicu birača (X) priključnog vrtila unapred i da bi odabrali nezavisno priključno vratilo, pomerite ručicu birača (X) priključnog vrtila unazad.

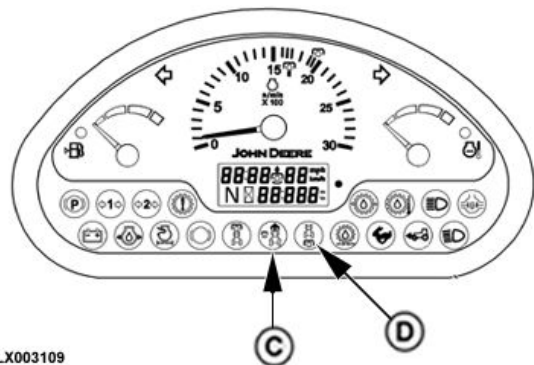
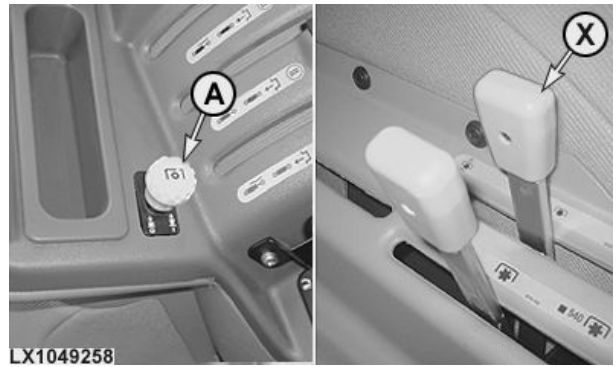
- Ručica (X) unapred = ogon priključnog vrtila pri kretanju traktora
- Ručica (X) unazad = nezavisno priključno vratilo

NAPOMENA: Traktor mora biti u stanju mirovanja da bi se aktivirao pogon priključnog vrtila pri kretanju traktora. Ako aktiviranje nije moguće, polako pomerite traktor unapred da bi omogućili zahvat zupčanika.

Svetlosni indikator (D) će se upaliti kada se uključi pogon priključnog vrtila pri kretanju traktora i ugasiće se kada se isključi pogon priključnog vrtila pri kretanju traktora.

A—Prekidač priključnog vrtila
C—Svetlosni indikator (pogon priključnog vrtila pri kretanju traktora)

D—Svetlosni indikator (uključeno priključno vratilo)
X—Ručica birača režima priključnog vrtila



PULX003109

Nastavak na sledećoj strani

OULXBER.00018B4 -A6-18FEB10-1/4

LX1049258 —UN—02FEB10

LX1049260 —UN—02FEB10

PULX003109 —UN—22JAN09

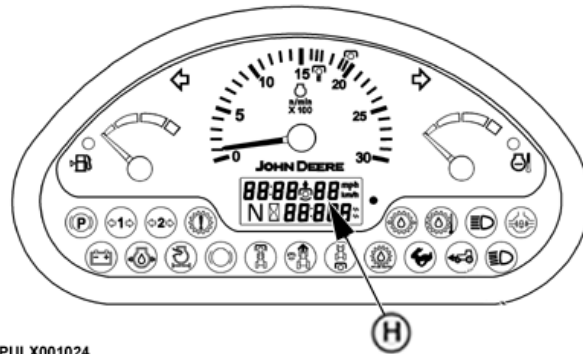
Biranje brzine priključnog vratila

1. Pokrenite motor i koristeći ručicu ručnog gasa (F), odaberite odgovarajuću brzinu motora za rad priključnog vratila.

Nominalne brzine priključnog vratila se postižu pri sledećim brojevima obrtaja motora:

540 obr/min zadnje priključno vratilo.....	brzina motora 1938 obr/min
540E obr/min zadnje priključno vratilo.....	brzina motora 1648 obr/min
1000 obr/min zadnje priključno vratilo	brzina motora 1962 obr/min

NAPOMENA: Direktno očitavanje broja obr/min priključnog vratila je moguće na instrument tabli (H) kada je priključno vratilo uključeno.



OULXBER,00018B4 -A6-18FEB10-2/4

PULX000862 —UN—29JUL08

PULX001024 —UN—18AUG08

2. Ručica (A) se koristi za izbor brzine priključnog vratila (priključno vratilo sa dve brzine je opcionalno).
 - Pomerite ručicu na položaj (B) za 540 obr/min
 - Pomerite ručicu na položaj (C) za 540E ili 1000 obr/min

VAŽNO: Ručica birača brzine priključnog vratila može se koristiti samo kada nema opreme koja je priključena na priključno vratilo.



Nastavak na sledećoj strani

OULXBER,00018B4 -A6-18FEB10-3/4

PULX001025 —UN—18AUG08

3. Uverite se da je ručica birača režima priključnog vratila (X)¹ u zadnjem položaju (rad nezavisnog priključnog vratila).

4. Izvucite prekidač (A) priključnog vratila da bi uključili zadnje priključno vratilo.

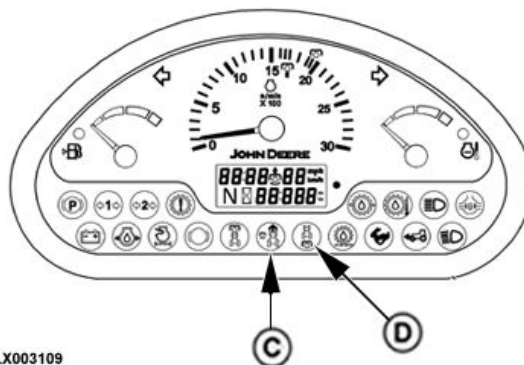
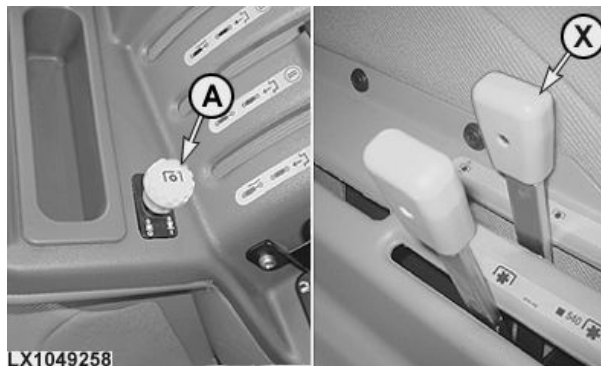
Indikator uključenog priključnog vratila (D) će se upaliti kada se priključno vratilo uključi.

! PAŽNJA: Okrenite ključ u položaj za isključeno da bi zaustavili mašinu i vodite računa da su svi mehanizmi zaustavljeni pre nego što počnete da čistite mašinu ili vršite bilo koje podešavanje priključnog uređaja pogonjenog priključnim vrtilom.

5. Pritisnite prekidač priključnog vratila (A) da bi isključili priključno vratilo.

A—Prekidač priključnog vratila
C—Indikator brzine priključnog
vratila pri kretanju traktora

D—Indikator uključenog
priključnog vratila
X—Ručica birača režima
priključnog vratila



¹Ako postoji.

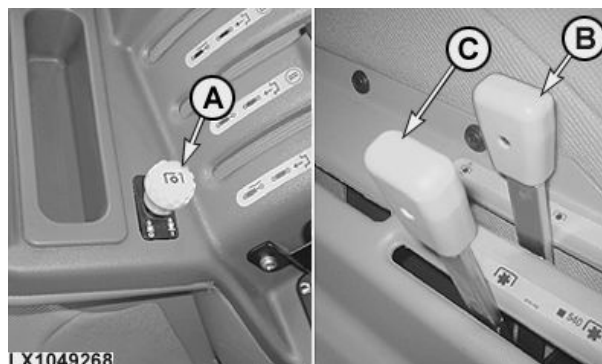
Izbor brzina pogona priključnog vratila pri kretanju traktora

PAŽNJA: Obratite pažnju na smer kojim se okreće kratka osovina priključnog vratila. Kratka osovina priključnog vratila menja smer kojim se okreće, u zavisnosti od toga da li se traktor vozi unapred ili unazad. Brzina priključnog vratila pri kretanju traktora ostaje uključena sve dok se ručica (B) ne pomeri unazad. Pogon priključnog vratila pri kretanju traktora ostaje aktivan ako je već aktiviran, kada se mašina ponovo startuje; počće da se obrće čim se vozilo pomeri.

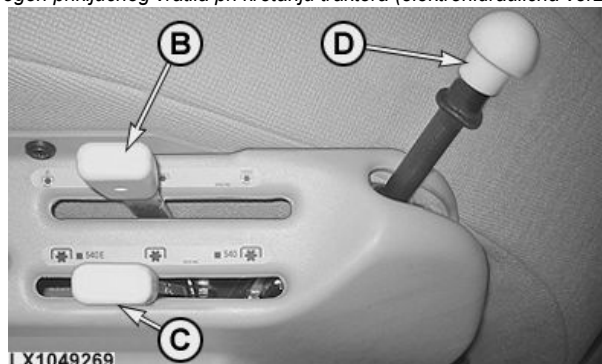
VAŽNO: Traktor mora biti u stanju mirovanja da bi se aktivirao pogon priključnog vratila pri kretanju traktora. Ako aktiviranje nije moguće, polako pomerite traktor unapred da bi omogućili zahvat zupčanika.

1. Elektrohidraulična verzija: Pritisnite prekidač (A) priključnog vratila da bi isključili priključno vratilo.
Mehanička verzija: Povucite ručicu (D) za uključivanje priključnog vratila unazad da bi isključili priključno vratilo.
2. Pomerite ručicu birača režima priključnog vratila unapred da bi aktivirali pogon priključnog vratila pri kretanju traktora.
3. Upotrebite ručicu birača brzine priključnog vratila da izaberete brzinu priključnog vratila (pogledajte tabelu).

Brzine pogona priključnog vratila pri kretanju traktora	Broj obrtaja priključnog vratila po jednom obrtaju zadnjih točkova		
	Ručica birača brzine je na 540	Ručica birača brzine je na 540E	Ručica birača brzine je na 1000
Traktor			
5GV, 30 km/h	11.43	13.43	20.90
5GV, 40 km/h	9.08	10.67	16.61
5GF, 30 km/h	11.43	13.43	20.90
5GF, 40 km/h	9.78	11.49	17.88



Pogon priključnog vratila pri kretanju traktora (elektrohidraulična verzija)



Pogon priključnog vratila pri kretanju traktora (mehanička verzija)

- A—Prekidač priključnog vratila
B—Ručica birača režima priključnog vratila
C—Ručica birača brzine priključnog vratila
D—Ručica za uključivanje priključnog vratila

PAŽNJA: Uvek se pridržavajte specifikacije za određeni priključni uređaj kada birate brzinu priključnog vratila.

Pogledajte dodatne informacije date u Priručniku za rukovaoca priključnog uređaja.

OULXBER,00018C5 -A6-26FEB10-1/1

Balast

Izbor balasta

PAŽNJA: Prilikom određivanja balasta na prednjoj i zadnjoj osovini, vodite računa da se ne premaše dozvoljena osovinska opterećenja i maksimalna dozvoljena težina mašine (uključujući montirane priključne uređaje). Pogledajte poglavlje 150, Tehnički podaci.

Postupajte u skladu sa lokalnim zakonskim odredbama o načinu pričvršćivanja i maksimalnom broju tegova. Da bi sačuvali sposobnost upravljanja, bar 20% neopterećene mase mora biti na prednjoj osovini. Neopterećena masa je masa traktora bez specijalne opreme,

priključnih uređaja, balasta prikolice, ali sa hidrauličnim uljem i mazivima, punim rezervoarom goriva i jednim rukovaocem težine 75 kg (165 lb).

PAŽNJA: Koristite odgovarajući podizni pribor/dizalice kada rukujete tegovima.

Bezbednost i učinak vašeg traktora zavise od pravilnog balasta na prednjoj osovini (prednji tegovi) i zadnjoj osovini (težina točkova, punjenje pneumatika tečnim balastom, dodatni tegovi).

NR25796,000130B -A6-22JAN09-1/1

Ograničenja balasta

Balast je ograničen ili kapacitetom pneumatika ili kapacitetom traktora. Svaki pneumatik ima preporučenu nosivost koja ne bi trebalo da se premaši (pogledajte u poglavlju 65 "Točkovi, pneumatici i razmaci točkova").

Ako je potrebna veća vučna snaga, treba razmisliti o većim pojedinačnim gumama.

U ovom slučaju, odabrani pneumatici bi trebalo da budu zvanično odobreni, a kombinacija prednjih i zadnjih pneumatika kod traktora sa pogonom prednjih točkova trebalo bi da bude takva da vođenje prednjih točkova i dalje bude ispravno.

Obratite se svom prodavcu vozila John Deere zbog dodatnih informacija.

U svakom slučaju, maksimalna dozvoljena težina balasta je:

- Maksimalni prednji balast^a: 400 kg (882 lb)
- Maksimalni zadnji balast: 200 kg (441 lb)

^abez osnovnog tega

VAŽNO: Kapacitet osovina i pneumatika ne sme nikako da bude premašen, pogledajte "Težine" u poglavlju 150 "Tehničke karakteristike".

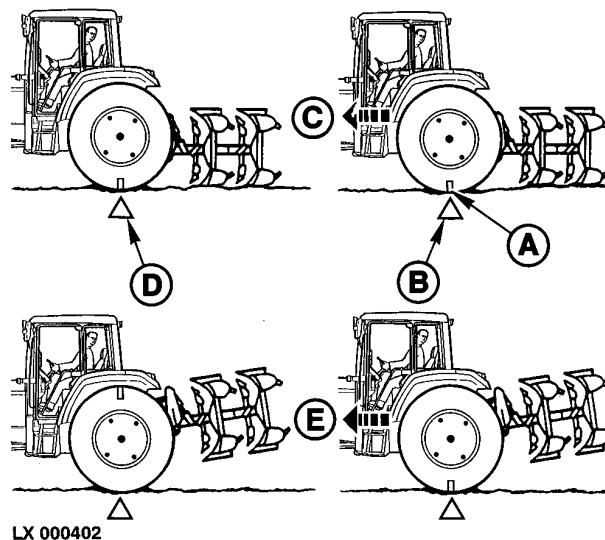
AJ20558,000014A -A6-13FEB08-1/1

Merenje proklizavanja zadnjih točkova

1. Označite pneumatik (A).
2. Označite početnu tačku na tlu (B).
3. Vozite traktor unapred sa priključenom mašinom spuštenom u zemljište sve dok točak ne napravi deset punih okretaja (C).
4. Ponovo namestite oznaku na tlu (D).
5. Sada podignite priključenu mašinu i ponovo vozite između iste dve oznake na tlu. Zabeležite broj punih okreta napravljenih između dve oznake (E).

Broj okreta daje sledeći procenat proklizavanja točka:

- 10,0 okreta = 0% proklizavanja točka
- 9,5 okreta = 5% proklizavanja točka
- 9,0 okreta = 10% proklizavanja točka
- 8,5 okreta = 15% proklizavanja točka
- 8,0 okreta = 20% proklizavanja točka
- 7,5 okreta = 25% proklizavanja točka
- 7,0 okreta = 30% proklizavanja točka



LX 000402

LX000402 —UN—15AUG94

FD,WEIGHT001218 -A6-01SEP98-1/1

Prednji tegovi

Jedan osnovni teg i dodatni prednji tegovi mogu biti ugrađeni na traktor, ako je potrebno. Pogledajte tabelu za informacije o različitim konfiguracijama balasta koji se mogu postaviti na svaku vrstu traktora.

Na **svim traktorima**: do 8 dodatnih tegova, 50 kg (110 lb) svaki, može biti ugrađeno na osnovni teg.

PAŽNJA: Dodatni prednji balast može biti potreban pri transportu priključne opreme koja je priključena za zadnji kraj traktora. Kada je priključna oprema podignuta, vozite polako po neravnom terenu, bez obzira na to koliki ste balast postavili.

PAŽNJA: Uzmite u obzir maksimalno dozvoljeno osovinsko opterećenje (pogledajte poglavlje 150, Tehnički podaci).

Balast	
Osnovni teg (a)	125 kg (276 lb)
Maksimalni broj tegova	8
Masa svakog tega	50 kg (110 lb)
Ukupna dodatna težina (b)	= 400 kg (882 lb)
Ukupna težina (a) + (b)	525 kg (1158 lb)

NR25796,0000049 -A6-11MAR09-1/1

Ugradnja prednjih tegova

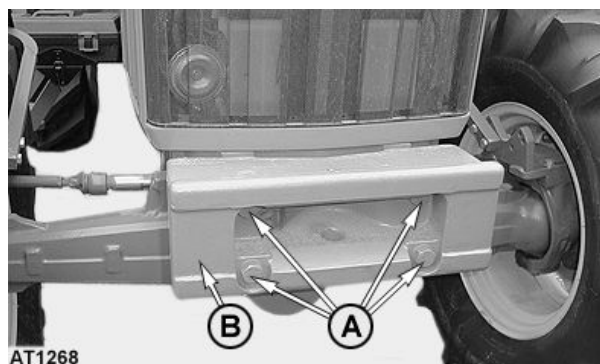
VAŽNO: Zategnite vijke za pričvršćivanje osnovnog tega (A) momentom od 550 Nm (405 lb-ft) i vijke (C) na prednjim tegovima (D) momentom od 230 Nm (170 lb-ft).

Ugradite osnovni teg (B) sa vijcima (A) i postavite dodatne tegove (D) po potrebi. Osigurajte ih vijcima (C).

VAŽNO: Ukoliko ugrađujete šest ili više prednjih tegova, morate ih ugraditi tako da formiraju čeljust.

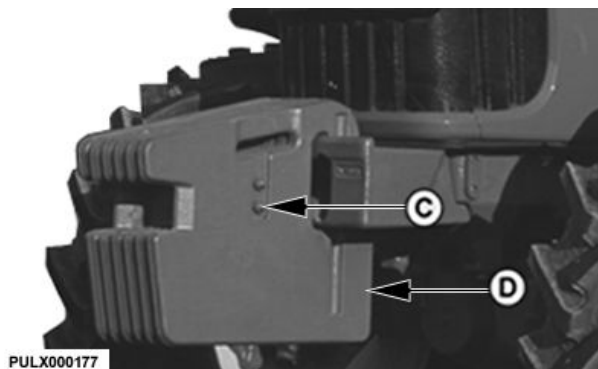
A—Vijak (4 u upotrebi)
B—Osnovni teg

C—Vijak (2 u upotrebi)
D—Prednji teg



AT1268

AT1268 —UN—15MAY01



PULX000177

PULX000177 —UN—04MAR08

SS40167,0000D04 -A6-04MAR08-1/1

Postavljanje balasta na traktore sa pogonom na dva točka

Dodajte balast na prednji kraj radi stabilnosti, ako je potrebno. Snažno vučenje i teški uređaji priključeni otpozadi imaju tendenciju podizanja prednjih kotača.

Dodajte dovoljnu količinu balasta da biste zadržali upravljivost i sprečili prevrtanje traktora.

Da biste odredili minimalni broj prednjih tegova koji su potrebni za model vašeg traktora, pogledajte priručnik za rukovanje priključnom opremom.

OULXA64,0000315 -A6-26JUN01-1/1

Postavljanje balasta na traktore sa pogonom prednjih točkova

Idealna vrednost proklizavanja pneumatika za traktore sa pogonom prednjih točkova iznosi 8 - 12%. Da biste

smanjili proklizavanje točkova na ovu vrednost, potrebno je da postavite više tegova na traktore sa pogonom prednjih točkova u odnosu na traktore sa pogonom na dva točka. Idealna razdioba težine je 40 posto sprijeda, 60 posto straga, od ukupne težine traktora.

OULXA64.0000316 -A6-26JUN01-1/1

Sa tegom na poteznici za priključivanje u tri tačke

NAPOMENA: Poteznica za priključivanje u tri tačke uvek treba da bude podignuta za vreme vožnje. Na taj način će visina od tla biti najveća.

VAŽNO: Vodite računa da je traktor uvek propisno izbalansiran/opterećen.

VAŽNO: Nikada nemojte da koristite čeljust poteznice sa prednje strane pick-up tega za vučenje tereta.



PAŽNJA: Uvek kada je traktor parkiran spustite pick-up teg na zemlju.

MHM611,12 -A6-01MAR00-1/1

Točkovi, pneumatici i razmaci točkova

Bezbedno servisiranje pneumatika

⚠ PAŽNJA: Eksplozivno odvajanje delova pneumatika i naplataka može da izazove ozbiljnu povredu ili smrt.

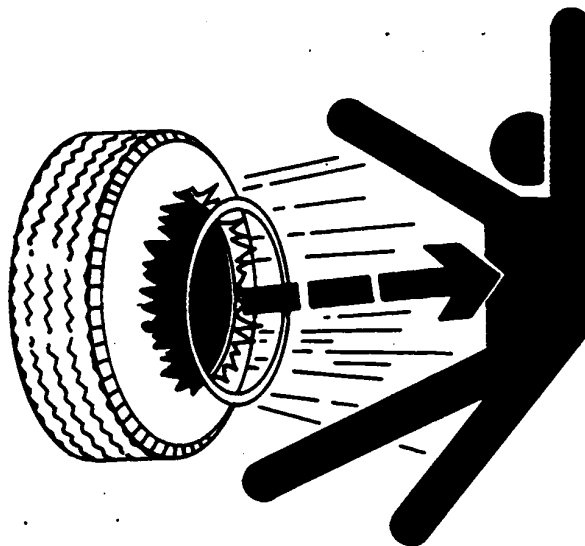
Nemojte ni da pokušavate da montirate pneumatik ukoliko nemate odgovarajuću opremu i iskustvo da bi ste obavili taj posao.

Uvek održavajte odgovarajući pritisak u pneumaticima. Nemojte da naduvavate pneumatike iznad preporučenog pritiska.

Nikada nemojte da zavarujete ili zagrevate sklop točka i pneumatika. Toplota može da izazove povećanje pritiska vazduha, što može da dovede do eksplozije pneumatika. Zavarivanje može da oslabi strukturu ili deformiše točak.

Kada naduvavate pneumatike, koristite stege sa žabicama i produžno crevo dovoljno dugačko da bi vam omogućilo da stojite sa strane a NE ispred ili iznad točka. Koristite zaštitni kavez ukoliko je moguće.

Proverite da li su pneumatici dobro naduvani, da li imaju rezove, napukline ili mehuriće, te da li su naplatci ispravni, kao i da li su svi vijci i navrtke na mestu.



TS211 —UN—23AUG88

NR25796,000130A -A6-25MAR09-1/1

Bezbedno menjanje točkova

Zbog velike veličine i težine točkova traktora, obratite pažnju na sledeće tačke kada menjate točkove:

- Pre zamene točkova, postavite traktor na tvrdnu, ravnu površinu.
- Uključite blokadu prilikom parkiranja* i sprečite valjanje traktora postavljanjem podmetača.
- Uklonite ključ za paljenje da bi sprečili neovlašćeni rad.
- Kada uklanjate zadnje točkove, sprečite oscilovanje prednje osovine koristeći klinove za tu svrhu.
- Pri podizanju traktora dizalicom, koristite samo preporučene podizne tačke, pogledajte "Podizanje traktora dizalicom - podizne tačke" u poglavlju 85 ovog Priručnika za rukovaoca.
- Upotrebite stabilnu dizalicu sa dovoljnom podiznom silom. Pogledajte Tehnički podaci, opterećenja i tegovi, u poglavlju 150.
- Zaustavite podizanje traktora dizalicom kada je točak potpuno iznad tla.
- Upotrebite odgovarajuća kolica za točak, posebno kada uklanjate zadnji točak. Imate ih na raspolaganju kao specijalni alat KJD10581 kod vašeg prodavca John Deere mašina.
- Poduprite traktor kada je točak uklonjen. Stalci za oslanjanje su na raspolaganju kao specijalni alati JT02043 i JT02044 kod vašeg prodavca John Deere mašina.
- U toku ugradnje točka, proverite da li su primenjeni odgovarajući momenti zatezanja, pogledajte "Zatezanje zavrtnjeva točkova i tegova točka" u ovom Priručniku za rukovaoca.

**Ako blokada prilikom parkiranja ne postoji, umesto nje primenite parkirnu kočnicu.*



KJD10581—Kolica za točak
JT02043—Stalak za oslanjanje,
482 do 736 mm (19 do
29 in.)

JT02044—Stalak za oslanjanje,
863 do 1117 mm (34 do
44 in.)

PAŽNJA: Nemojte raditi traktorom sve dok se ne obavi zamena točka.

Kada vršite zamenu točkova, vodite računa da niko ne stoji u zoni opasnosti.

Kada uklanjate točak, vodite računa da je traktor bezbedno oslonjen.

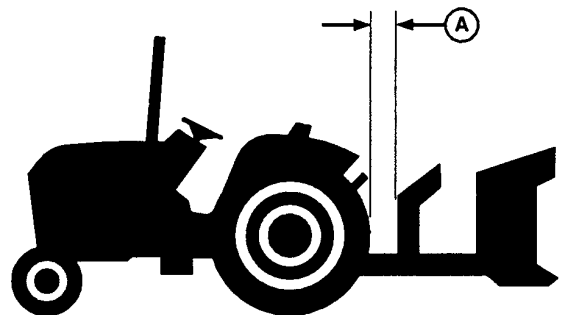
Kada skladištite skinute točkove, proverite da ne mogu pasti.

OULXBER,0001B76 -A6-20DEC11-1/1

Proverite zazor između priključne opreme i pneumatika

VAŽNO: Proverite ispravnost zazora (A) između spoljašnjeg prečnika pneumatika i priključne opreme kada je poteznica podignuta.

Kada se pneumatici sa velikim prečnikom nalaze na zadnjim točkovima traktora sa uređajem za priključivanje u 3 tačke, potrebna je brzokopčajuća spojnica ili neki sličan uređaj da bi se obezbedio odgovarajući zazor između priključne opreme i pneumatika.



LV,5400NWT,B1 -A6-30MAY96-1/1

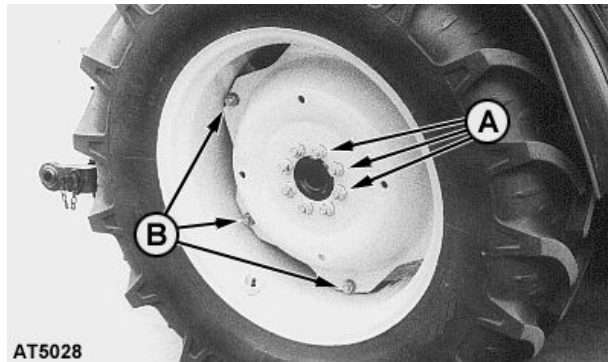
Zatezanje zavrtnjeva točkova

Zategnite navrtke i zavrtnjeve zadnjih točkova predviđenim momentom zatezanja

VAŽNO: Proverite zategnutost zavrtnjeva naplataka, diskova i točkova 10 sati nakon svake zamene točkova.

Tehnički podaci

(A)—Momenat zatezanja.....	500 Nm (370 lb-ft)
(B) M18 zavrtnj—Momenat zatezanja.....	300 Nm (220 lb-ft)
(B) M16 zavrtnj—Momenat zatezanja.....	230 Nm (170 lb-ft)



AT5028

(A) — Zavrtnjevi za pričvršćivanje diska za prirubnicu osovine

(B) — Naplatak na disk

AT5028 —UN—15AUG97

OULXA64,0000D65 -A6-24JUL07-1/4

Zategnite navrtke i zavrtnjeve prednjih točkova predviđenim momentom zatezanja

VAŽNO: Proverite zategnutost zavrtnjeva naplataka, diskova i točkova 10 sati nakon svake zamene točkova.

Tehnički podaci

(B) Traktori tipa F—Momenat zatezanja.....	175 Nm (130 lb-ft)
(B) Traktori tipa V—Momenat zatezanja.....	160 Nm (120 lb-ft)

(B) — Zavrtnjevi za pričvršćivanje diska za prirubnicu osovine



Traktori tipa F



AT5117

M46420 —UN—31JAN92

AT5117 —UN—25OCT00

Nastavak na sledećoj strani

OULXA64,0000D65 -A6-24JUL07-2/4

Zategnite zavrtnje točkova na prednjoj pogonskoj osovini

VAŽNO: Proverite zategnutost zavrtnjeva naplataka, diskova i točkova 10 sati nakon svake zamene točkova.

Tehnički podaci

(A)—Momenat zatezanja.....	300 Nm (220 lb-ft)
(B) —Momenat zatezanja.....	230 Nm (170 lb-ft)

(A) — Zavrtnjevi za pričvršćivanje diska za prirubnicu osovine
(B) — Naplatak na disk



AT17472 —UN—26JUL07

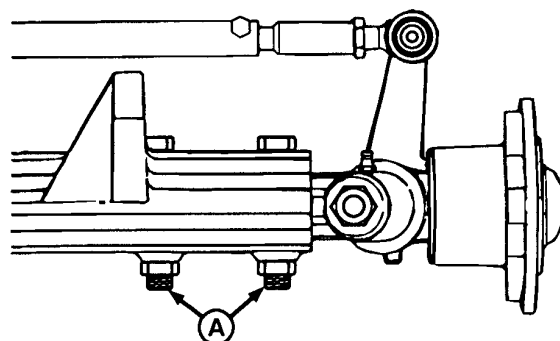
OULXA64,0000D65 -A6-24JUL07-3/4

Podesiva prednja osovina (traktori bez pogona prednjih točkova)

Tehnički podaci

(A)—Momenat zatezanja.....	150 Nm (110 lb-ft)
----------------------------	--------------------

(A) — Zavrtnjevi osovine



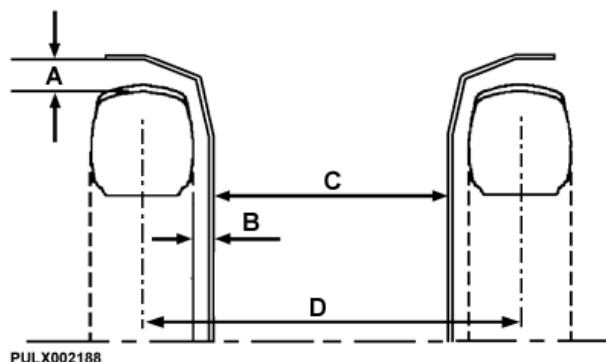
LV812 —UN—20JUL94

OULXA64,0000D65 -A6-24JUL07-4/4

Pridržavanje ograničenja širine razmaka zadnjih točkova

VAŽNO: Prilikom zamene zadnjih pneumatika, proverite zazore (A) i (B) između pneumatika i blatobrana.

Najmanje vrednosti zazora između pneumatika i blatobrana:



PULX002188 — LUN — 09NOV08

Veličina pneumatika	Traktori F tipa			
	Minimalne vrednosti			
	A	B	C	D
320/85 R24	163 mm (6 in.)	67,5 mm (3 in.)	540 mm (21 in.)	1004 mm (40 in.)
340/85 R24	146 mm (6 in.)	62,5 mm (3 in.)	540 mm (21 in.)	1004 mm (40 in.)
360/70 R24	166,5 mm (7 in.)	51,5 mm (2 in.)	540 mm (21 in.)	1004 mm (40 in.)
380/70 R24	143,5 mm (6 in.)	35 mm (1.38 in.)	540 mm (21 in.)	1004 mm (40 in.)
420/70 R24	113,5 mm (4 in.)	23 mm (1 in.)	540 mm (21 in.)	1004 mm (40 in.)
12.4 R28 (320/85 R28)	112,5 mm (4 in.)	52 mm (2 in.)	540 mm (21 in.)	964 mm (38 in.)
13.6 R28 (340/85 R28)	95,5 mm (4 in.)	46,5 mm (2 in.)	540 mm (21 in.)	986 mm ^a (39 in.)
14.9 R28 (380/85 R28)	61,5 mm (2 in.)	31,5 mm (1 in.)	540 mm (21 in.)	986 mm ^a (39 in.)
380/70 R28	94 mm (4 in.)	32 mm (1 in.)	540 mm (21 in.)	986 mm ^a (39 in.)
420/70 R28	63 mm (2 in.)	80 mm (3 in.)	540 mm (21 in.)	986 mm (39 in.)

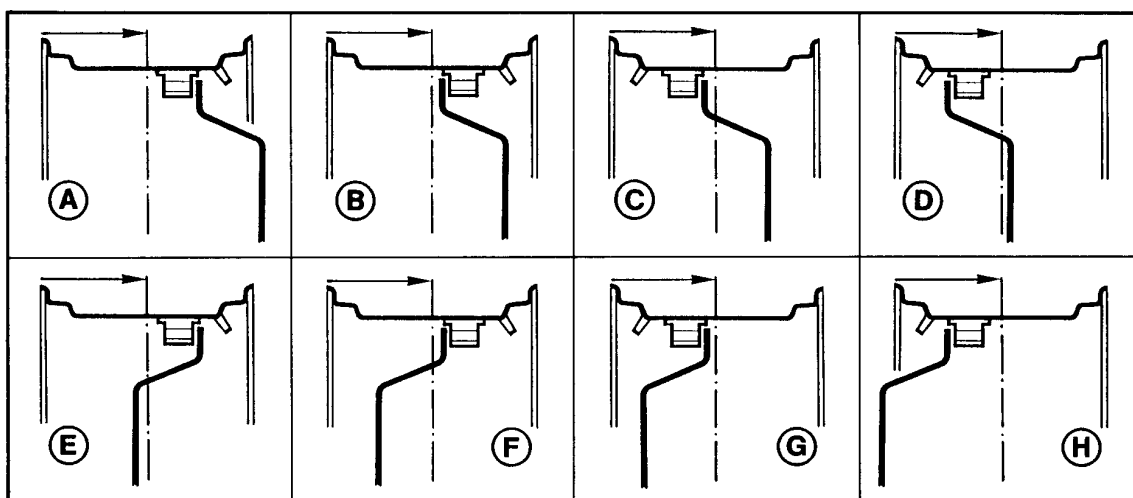
^aSamo ako je opremljen sa kompletom vučne poluge ER067947 ili ER067948.

Veličina pneumatika	Traktori V tipa			
	Minimalne vrednosti			
	A	B	C	D
380/70 R20	196 mm (8 in.)	22,5 mm (1 in.)	540 mm (21 in.)	965 mm ^a (38 in.)
320/85 R24	163 mm (6 in.)	29,5 mm (1 in.)	540 mm (21 in.)	928 mm ^a (37 in.)
340/85 R24	146 mm (6 in.)	24 mm (1 in.)	540 mm (21 in.)	928 mm ^a (37 in.)
360/70 R24	166,5 mm (7 in.)	62,5 mm (2 in.)	540 mm (21 in.)	1026 mm (40 in.)
9.5 R28 (250/85 R28)	169 mm (7 in.)	21 mm (1 in.)	540 mm (21 in.)	829 mm ^a (33 in.)
11.2 R28 (280/85 R28)	146,5 mm (6 in.)	21 mm (1 in.)	540 mm (21 in.)	872 mm ^a (34 in.)
12.4 R28 (320/85 R28)	112,5 mm (4 in.)	58 mm (2 in.)	540 mm (21 in.)	976 mm (38 in.)
13.6 R28 (340/85 R28)	95,5 mm (4 in.)	30,5 mm (1.20 in.)	540 mm (21 in.)	954 mm (38 in.)

^aSamo ako je opremljen sa kompletom vučne poluge ER067947 ili ER067948.

NR25796,00017C5 -A6-09AUG10-1/1

Podešavanje razmaka zadnjih točkova



AT1152

AT1152 —UN—03DEC96

Razmak zadnjih točkova se može podešavati premeštanjem ili obrtanjem naplataka ili obrtanjem diskova točka.

VAŽNO: Uvek postavite navrtke sa strane naplatka.

Pored toga, kompletan točak se može ugraditi na drugu stranu traktora. Smer strelice na bočnom zidu pneumatika mora da se poklapa sa smerom kretanja traktora unapred.

VAŽNO: Rastojanje između bočnog zida pneumatika i blatobrana ne sme biti manje od 15 mm (0.6 in.). Razmak između ivica pneumatika i blatobrana ne sme biti manji od 30 mm (1.18 in.).

Nakon podešavanja zategnite zavrtnje koji pričvršćuju točak na zadati momenat zatezanja. Pogledajte poglavlje 30, Period razrade.

NAPOMENA: Na slici je prikazan zadnji desni točak. Razmak točkova se meri između najnižih tačaka pneumatika.

Ako ste uklonili točkove da bi podesili razmak točkova, zategnite sigurnosne zavrtnjeve ili navrtke točka na predviđeni momenat zatezanja. Pogledajte Zatezanje zavrtnjeva točka u ovom poglavlju.

Traktori F tipa

	Položaj naplataka i diskova točka (traktori tipa F)							
Pneumatici	A	B	C	D	E	F	G	H
320/85 R24 340/85 R24 360/70 R24 380/70 R24	1004 mm ^a (39.5 in.)	1102 mm ^a (43.4 in.)	1198 mm (47.2 in.)	1296 mm (51 in.)	1212 mm (47.7 in.)	1310 mm (51.6 in.)	1406 mm (55.4 in.)	1504 mm (59.2 in.)
420/70 R24	—	1102 mm ^a (43.4 in.)	1198 mm ^a (47.2 in.)	1296 mm (51 in.)	1212 mm (47.7 in.)	1310 mm (51.6 in.)	1406 mm (55.4 in.)	1504 mm (59.2 in.)
12.4 R28 320/85 R28	—	964 mm ^a (38.0 in.)	1142 mm (45.0 in.)	1246 mm (49.1 in.)	1260 mm (49.6 in.)	1364 mm (53.7 in.)	1542 mm (60.7 in.)	1646 mm (64.8 in.)
13.6 R28 340/85 R28 14.9 R28 380/70 R28 380/85 R28 14.9 R28	—	986 mm ^b (38.8 in.)	1120 mm ^a (44.1 in.)	1224 mm (48.2 in.)	1282 mm (50.5 in.)	1386 mm (54.6 in.)	1520 mm (59.8 in.)	1624 mm (63.9 in.)
420/70 R28	—	—	1120 mm ^a (44.1 in.)	1224 mm (48.2 in.)	1282 mm (50.5 in.)	1386 mm (54.6 in.)	1520 mm (59.8 in.)	1624 mm (63.9 in.)
380/70 R28	—	786 mm ^a 30.94 in.	1120 mm ^a (44.1 in.)	1224 mm (48.2 in.)	1282 mm (50.5 in.)	1386 mm (54.6 in.)	1520 mm (59.8 in.)	1624 mm (63.9 in.)

^aAko traktor nije opremljen sa prihvatnom poteznicom.

^bSamo ako je opremljen sa kompletnom vučne poluge ER067947 ili ER067948.

Nastavak na sledećoj strani

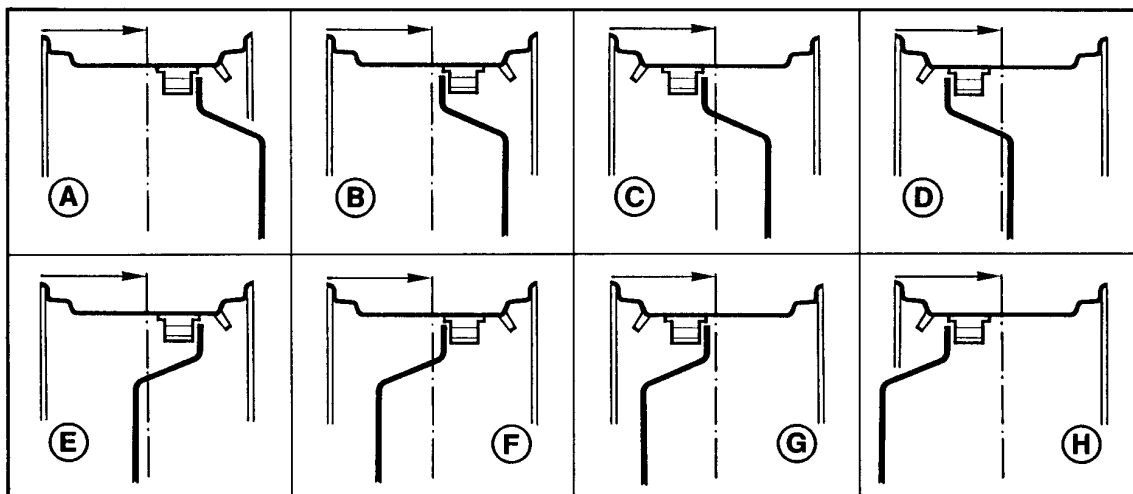
NR25796,0001780 -A6-09AUG10-1/2

Traktori V tipa

	Položaj naplataka i diskova točka (traktori tipa V)							
Pneumatici	A	B	C	D	E	F	G	H
250/85 R28 9.5-R28	—	829 mm ^a (32.6 in.)	835 mm ^a (32.9 in.)	937 mm (36.9 in.)	1027 mm (40.4 in.)	1129 mm (44.4 in.)	1135 mm (44.7 in.)	1237 mm (48.7 in.)
12.4-R28 320/85 R28	—	—	—	976 mm ^a (38.4 in.)	990 mm (39 in.)	1094 mm (43.1 in.)	1272 mm (50.1 in.)	1376 mm (54.2 in.)
320/85 R24	—	—	928 mm ^a (36.5 in.)	1026 mm (40.4 in.)	942 mm ^a (37.1 in.)	1040 mm (40.9 in.)	1136 mm (44.7 in.)	1234 mm (48.6 in.)
340/85 R24	—	—	928 mm ^a (36.5 in.)	1026 mm (40.4 in.)	942 mm ^a (37.1 in.)	1040 mm (40.9 in.)	1136 mm (44.7 in.)	1234 mm (48.6 in.)
360/70 R24	—	—	—	1026 mm (40.4 in.)	—	1040 mm (40.9 in.)	1136 mm (44.7 in.)	1234 mm (48.6 in.)
13.6-R28 340/85 R28	—	—	—	954 mm ^a 37.6 in.	1012 mm (39.8 in.)	1116 mm (43.9 in.)	1250 mm (49.2 in.)	1354 mm (53.3 in.)
380/70-R20	—	—	965 mm ^a (38 in.)	1055 mm (41.53 in.)	—	995 mm ^a (39.17 in.)	1119 mm (44.05 in.)	1209 mm (47.6 in.)
11.2 R28	—	—	872 mm ^a (34.3 in.)	976 mm (38.4 in.)	990 mm (39 in.)	1094 mm (43.2 in.)	1272 mm (50.1 in.)	1376 mm (54.1 in.)

^aSamo ako je opremljen sa kompletom vučne poluge ER067947 ili ER067948.

NR25796,0001780 -A6-09AUG10-2/2

Podešavanje razmaka prednjih točkova (traktori sa pogonom prednjih točkova)**Traktori F tipa**

AT1152

AT1152—UN—03DEC96

Razmak prednjih točkova se može podešavati premeštanjem ili obrtanjem naplataka ili obrtanjem diskova točka.

VAŽNO: Uvek postavite navrtke sa strane naplatka.

Pored toga, kompletan točak se može ugraditi na drugu stranu traktora. Smer strelice na bočnom zidu pneumatika mora da se poklapa sa smerom kretanja traktora unapred.

NAPOMENA: Na slici je prikazan prednji desni točak. Razmak točkova se meri između najnižih tačaka pneumatika.

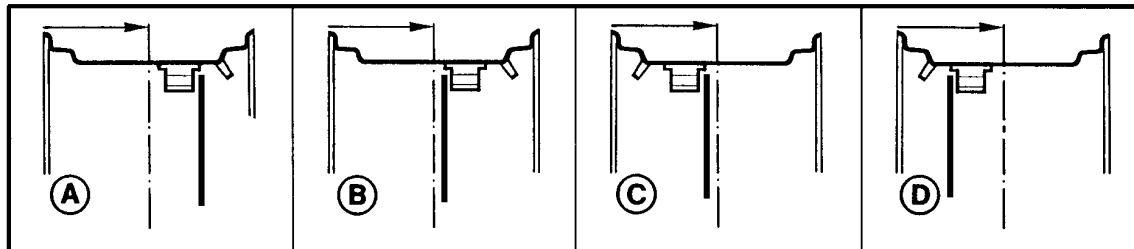
Ako ste uklonili prednje točkove da bi podesili razmak točkova, zategnite navrtke za pričvršćivanje prednjeg točka na predviđeni momenat zatezanja. Pogledajte Zatezanje zavrtnjeva točka u ovom poglavlju.

Pneumatici	Položaj naplataka i diskova točka (traktori tipa F)							
	A	B	C	D	E	F	G	H
7.50-16	1066 mm (42 in.)	1066 mm (42 in.)	1262 mm (49.7 in.)	1262 mm (49.7 in.)	1066 mm (42 in.)	1066 mm (42 in.)	1262 mm (49.7 in.)	1262 mm (49.7 in.)
7.50-18	1049 mm (41.3 in.)	1139 mm (44.8 in.)	1187 mm (46.7 in.)	1277 mm (50.2 in.)	1049 mm (41.3 in.)	1139 mm (44.8 in.)	1187 mm (46.7 in.)	1277 mm (50.2 in.)
10.0/75-15.3	1082 mm (42.6 in.)	1082 mm (42.6 in.)	1246 mm (49.1 in.)	1246 mm (49.1 in.)	1082 mm (42.6 in.)	1082 mm (42.6 in.)	1246 mm (49.1 in.)	1246 mm (49.1 in.)
250/80 R16	1046 mm (41.2 in.)	1046 mm (41.2 in.)	1286 mm (50.6 in.)	1286 mm (50.6 in.)	1046 mm (41.2 in.)	1046 mm (41.2 in.)	1286 mm (50.6 in.)	1286 mm (50.6 in.)
250/80 R18	1030 mm (40.6 in.)	1120 mm (44.1 in.)	1204 mm (47.4 in.)	1294 mm (50.9 in.)	1030 mm (40.6 in.)	1120 mm (44.1 in.)	1204 mm (47.4 in.)	1294 mm (50.9 in.)
280/70 R18	1031 mm (40.6 in.)	1121 mm (44.1 in.)	1205 mm (47.4 in.)	1295 mm (51 in.)	1031 mm (40.6 in.)	1121 mm (44.1 in.)	1205 mm (47.4 in.)	1295 mm (51 in.)
260/70 R20	916 mm (36 in.)	1006 mm (39.6 in.)	1054 mm (41.5 in.)	1144 mm (45 in.)	916 mm (36 in.)	1006 mm (39.6 in.)	1054 mm (41.5 in.)	1144 mm (45 in.)

Nastavak na sledećoj strani

NR25796.0001781 -A6-26MAR09-1/2

Traktori V tipa



AT5086

AT5086 — UN — 15AUG97

Razmak prednjih točkova se može podešavati premeštanjem ili obrtanjem naplataka ili obrtanjem diskova točka.

VAŽNO: Uvek postavite navrtke sa strane naplatka.

Pored toga, kompletan točak se može ugraditi na drugu stranu traktora. Smer strelice na bočnom zidu pneumatika mora da se poklapa sa smerom kretanja traktora unapred.

NAPOMENA: Na slici je prikazan prednji desni točak. Razmak točkova se meri između najnižih tačaka pneumatika.

Ako ste uklonili prednje točkove da bi podesili razmak točkova, zategnite navrtke za pričvršćivanje prednjeg točka na predviđeni momenat zatezanja. Pogledajte Zatezanje zavrtneva točka u ovom poglavlju.

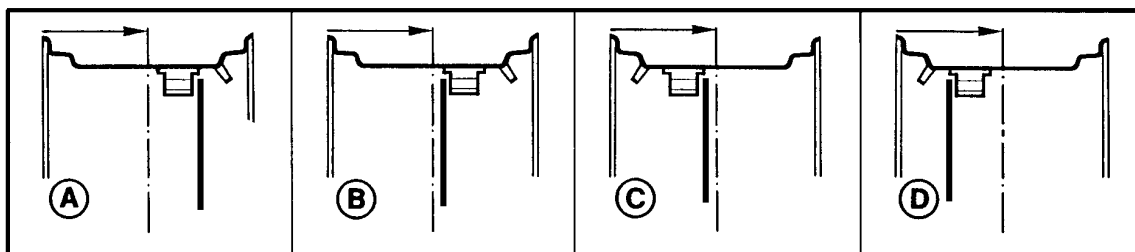
Pneumatici	Položaj naplataka i diskova točka (traktori tipa V)			
	A	B	C	D
6.00-16	888,3 mm (35 in.)	954,3 mm (37.6 in.)	1006,3 mm (39.6 in.)	1072,3 mm (42.2 in.)
6.50-16	892,5 mm (35.1 in.)	892,5 mm (35.1 in.)	1005,5 mm (39.6 in.)	1066,5 mm (42 in.)
7.50-16*	892 mm (35.1 in.)	953 mm (37.5 in.)	1005 mm (39.6 in.)	1066 mm (42 in.)
7.50 R16**	891,6 mm (35.1 in.)	952,6 mm (37.5 in.)	1004,6 mm (39.6 in.)	1065,6 mm (42 in.)
8.25-16	891,4 mm (35.1 in.)	952,4 mm (37.5 in.)	1004,4 mm (39.5 in.)	1065,4 mm (41.9 in.)
10.0/75-15.3	877,3 mm (34.5 in.)	943,3 mm (37.1 in.)	1015,3 mm (40 in.)	1081,3 mm (42.6 in.)
200/70 R16	905,7 mm (35.7 in.)	971,7 mm (38.3 in.)	991,7 mm (39 in.)	1057,6 mm (41.6 in.)
240/70 R16	846,6 mm (33.3 in.)	912,6 mm (35.9 in.)	1048,6 mm (41.3 in.)	1114,6 mm (43.9 in.)
260/70 R16	845,9 mm (33.3 in.)	911,9 mm (35.9 in.)	1047,9 mm (41.3 in.)	1113,9 mm (43.9 in.)

NAPOMENA: Kod ove veličine pneumatika, vrsta naplataka zavisi od veličine zadnjih pneumatika.

* 7.50-16 pneumatici Goodyear.

** 7.50 R16 pneumatici Conti Farmer AC.

NR25796,0001781 -A6-26MAR09-2/2

Podešavanje razmaka prednjih točkova (traktori bez pogona prednjih točkova)

AT5086

AT5086 —UN—15AUG97

Prednji naplaci imaju ofset kako bi se obezbedile dve vrednosti razmaka točkova, za svako podešavanje osovine.

predviđeni momenat zatezanja. Pogledajte Zatezanje zavrtnjeva točka u ovom poglavlju.

Ako ste uklonili točkove da bi podesili razmak točkova, zategnite sigurnosne zavrtnjeve ili navrtke točka na

Podešavanje razmaka točkova u zavisnosti od podešenosti osovine (traktori tipa F)				
Pneumatici	A	B	C	D
6.50-16 ^a	997 mm (39.25 in.)	997 mm (39.25 in.)	1095 mm (43.11 in.)	1095 mm (43.11 in.)
6.50-16	1063 mm (48.9 in.)	1063 mm (48.9 in.)	1261 mm (49.65 in.)	1261 mm (49.65 in.)
7.50-16	1095 mm (43.11 in.)	1095 mm (43.11 in.)	1231 mm (48.46 in.)	1231 mm (48.46 in.)

^aGalaxy

Podešavanje razmaka točkova u zavisnosti od podešenosti osovine (traktori V tipa)				
Pneumatici	A	B	C	D
6.50-R16*	775,2 mm (30.5 in.)	775,2 mm (30.5 in.)	973,2 mm (38.3 in.)	973,2 mm (38.3 in.)
7.50-R16	806,8 mm (31.7 in.)	806,8 mm (31.7 in.)	942,8 mm (37.1 in.)	942,8 mm (37.1 in.)
7.50-R16 ^a	807,9 mm (31.8 in.)	807,9 mm (31.8 in.)	943,9 mm (37.2 in.)	943,9 mm (37.2 in.)

^aGalaxy

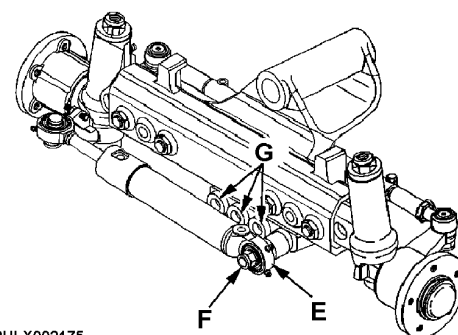
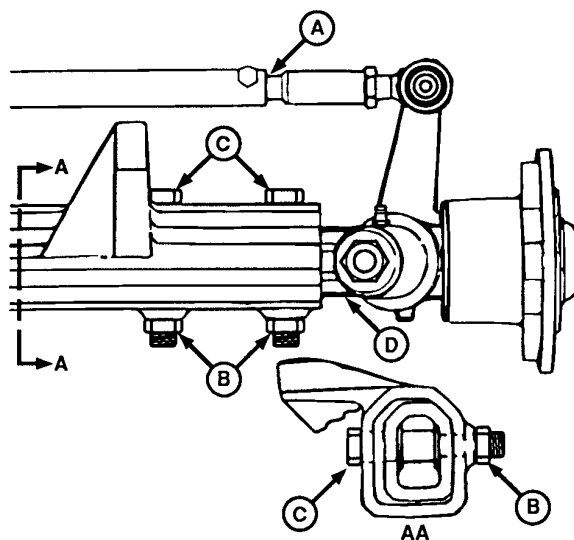
NAPOMENA: * 6.50-R16 pneumatici za kombinovanje sa zadnjim pneumaticima 11.2-R28

NR25796,0001782 -A6-09AUG10-1/1

Podešavanje razmaka točkova prednje osovine

VAŽNO: NE postavljajte dizalicu ispod kartera motora.

1. Podignite prednji kraj traktora.
2. Prilikom podešavanja velikog razmaka točkova, možda će biti potrebno da promenite dužinu spone (A) pre ili tokom podešavanja osovine. Pogledajte Provera uvlačenja prednjih točkova i Podešavanje uvlačenja prednjih točkova u ovom poglavlju.
3. U zavisnosti od promene razmaka točkova, postavite cilindar upravljača (E) u neki od otvora (G) i pričvrstite ga za telo osovine. Zategnite sigurnosnu navrtku (F) na 250 Nm (184 lb-ft.)
4. Skinite navrtke (B), zavrtnje sa glavom (C) i čaure sa prednje osovine (po dva sa svake strane).
5. Pomerite kolena osovine (D) u željeni položaj. Trebalo bi da podesite isti razmak na oba kraja osovine.
6. Ponovo ugradite vijke sa glavom (C), čaure i navrtke (B) na svakoj strani. Zategnite zavrtnje na 150 Nm (110 lb-ft).
7. Podesite uvlačenje prednjih točkova. Pogledajte Provera i podešavanje uvlačenja prednjih točkova za vaš tip osovine u ovom poglavlju.



PULX002175

NR25796,0001783 -A6-22JAN09-1/1

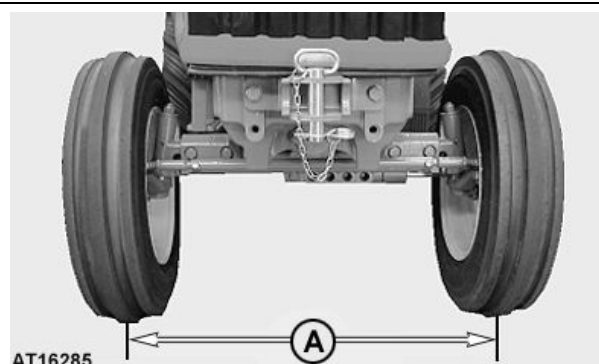
LV810 —UN—08JUL94

PULX002175 —UN—16OCT08

Provera usmerenosti točkova

Bez pogona prednjih točkova

1. Parkirajte mašinu na ravnu površinu.
2. Okrenite volan tako da prednji točkovi dođu u položaju za pravolinijsku vožnju. Zaustavite rad motora.
3. Izmerite rastojanje (A) između pneumatika u nivou glavčine, ispred osovine. Zabeležite izmerenu vrednost i označite pneumatike.
4. Pomerite traktor unazad za 1 m (3 ft) tako da oznake na pneumaticima budu u nivou glavčine, iza osovine. Ponovo izmerite rastojanje između označenih tačaka na pneumaticima. Zabeležite izmerenu vrednost.
5. Odredite razliku između rezultata merenja izvršenog napred i merenja izvršenog pozadi (ispred i iza osovine). Ukoliko rastojanje između tačaka na prednjem delu pneumatika ima manju vrednost, postoji "uvlačenje" točkova. Ukoliko rastojanje između tačaka



AT16285

na zadnjem delu pneumatika ima manju vrednost, postoji "izvlačenje" prednjih točkova.

6. Rastojanje (A) na prednjem delu pneumatika mora da bude 3 - 6 mm (1/8 - 1/4 in.) manje od rastojanja izmerenog na zadnjim pneumaticima. Podesite usmerenost točkova ako je potrebno. Pogledajte postupak u ovom poglavlju.

Nastavak na sledećoj strani

NR25796,0001784 -A6-04FEB09-1/2

AT16285 —UN—23JUN03

Sa pogonom prednjih točkova

1. Isključite pogon prednjih točkova i parkirajte traktor na glatkoj, ravnoj podlozi. Postavite prednje točkove u položaj za pravolinijsku vožnju. Zaustavite rad motora.
2. Izmerite rastojanje (A) između osa pneumatika u nivou glavčine ispred osovine, koristeći jednu spoljašnju brazdu svakog pneumatika uli jednu unutrašnju brazdu svakog pneumatika. Zabeležite izmerenu vrednost i označite pneumatike.
3. Pomerite traktor unazad za 1 m (3 ft) tako da oznake na pneumaticima budu u nivou glavčine, iza osovine. Ponovo izmerite rastojanje između označenih tačaka na pneumaticima. Zabeležite izmerenu vrednost.
4. Odredite razliku između rezultata merenja izvršenog napred i merenja izvršenog pozadi (ispred i iza osovine). Ukoliko rastojanje između tačaka na prednjem delu pneumatika ima manju vrednost, postoji "uvlačenje" točkova. Ukoliko rastojanje između tačaka



PULX002753

na zadnjem delu pneumatika ima manju vrednost, postoji "izvlačenje" prednjih točkova. Razlika može biti u bilo kojem smeru (uvlačenje ili izvlačenje), ali bi trebalo da bude manja od 2 mm (0.08 in.). Podesite usmerenost točkova ako je potrebno. Pogledajte postupak u ovom poglavlju.

NR25796,0001784 -A6-04FEB09-2/2

PULX002753—UN—20NOV08

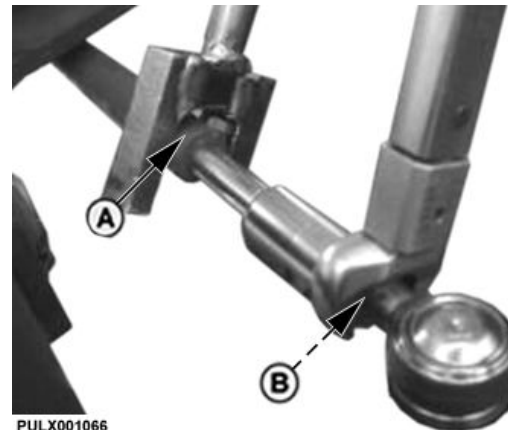
Podešavanje usmerenosti točkova

Bez pogona prednjih točkova

1. Otpustite sigurnosne navrtke (B) na oba kraja spona.
2. Okrećite unutrašnju cev (A) da biste produžili ili skratili sponu upravljačkog mehanizma sve dok uvlačenje prednjih točkova ne bude 3 - 6 mm (0.12 - 0.24 in.).

Broj obrtaja spona	Približna promena usmerenosti
1/2 okretaja	8 mm (0.31 in.)
1 obrtaj	16 mm (0.63 in.)

3. Zategnite sigurnosne navrtke (B) na 140 Nm (103 lb-ft).



PULX001066

NR25796,0001785 -A6-04FEB09-1/2

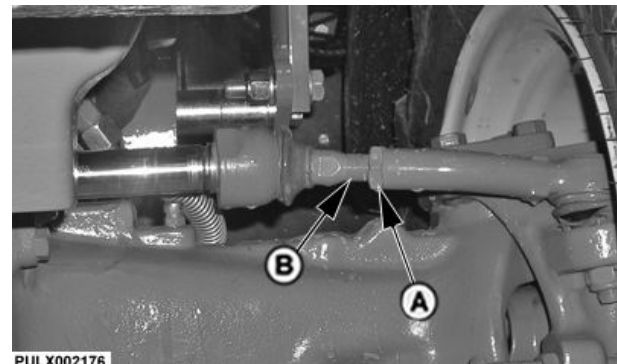
PULX001066—UN—18AUG08

Sa pogonom prednjih točkova

1. Popustite sigurnosne navrtke (A) na oba kraja spona.
2. Podjednako podesite obe strane tako što ćete okretati unutrašnju šipku (B) da biste produžili ili skratili sponu upravljačkog mehanizma, ako je potrebno da dobijete uvlačenje prednjih točkova manje od 2 mm (0.08 in.).

Broj obrtaja spona	Približna promena usmerenosti
1/8 okretaja	4 mm (0.16 in.)
1/4 okretaja	8 mm (0.31 in.)
1/2 okretaja	16 mm (0.63 in.)

3. Zategnite sigurnosne navrtke (A) na 120 Nm (88 lb-ft).



PULX002176

NR25796,0001785 -A6-04FEB09-2/2

PULX002176—UN—16OCT08

Podešavanje ugla upravljanja

NAPOMENA: Prilikom podešavanja ugla upravljanja, traktor mora biti spreman za rad. Pneumatici, blatobrani, priključna oprema i različite vrste balasta su činioci koji različito utiču na svaki traktor.

Uglovi zakretanja točkova u levu i desnu stranu moraju biti jednaki.

PAŽNJA: Prilikom podešavanja, motor mora biti isključen. **POSTOJI OPASNOST OD POVREĐIVANJA!**

1. Podignite prednji kraj traktora tako da se točkovi na prednjoj osovini mogu zakretati do graničnih položaja.
2. Oslonite traktor na siguran način.
3. Pomerite naviše desnu stranu osovine tako da dodirne graničnik.
4. Okrenite upravljač do krajnjeg položaja, u oba smera.
5. Ako je potrebno, otpustite sigurnosnu navrtku (B) i podesite ugao zaokretanja prema tehničkim podacima upotrebom vijka (A).

Traktori sa mehaničkim pogonom prednjih točkova—Tehnički podaci

Minimalni zazor, graničnik upravljača—Rastojanje..... 25 mm
1 in.

Traktori sa pogonom na dva točka—Tehnički podaci

Minimalni zazor, graničnik upravljača
—Rastojanje..... 25 mm
1 in.

Minimalni zazor, graničnik upravljača na sponi upravljačkog mehanizma
2—Rastojanje..... 23 mm
0.92 in.

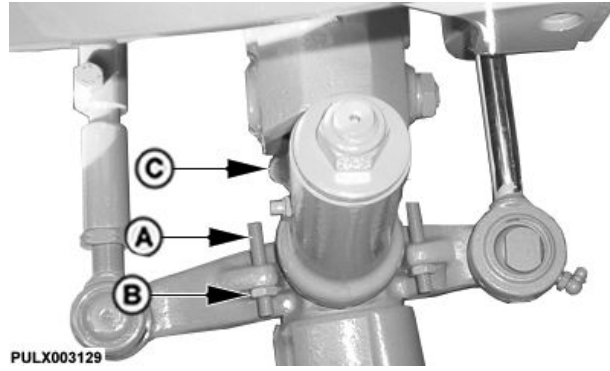
Minimalni zazor, graničnik upravljača na cilindru upravljača
2—Rastojanje..... 17 mm
0.68 in.

6. Zategnite sigurnosnu navrtku na zadati momenat zatezanja.

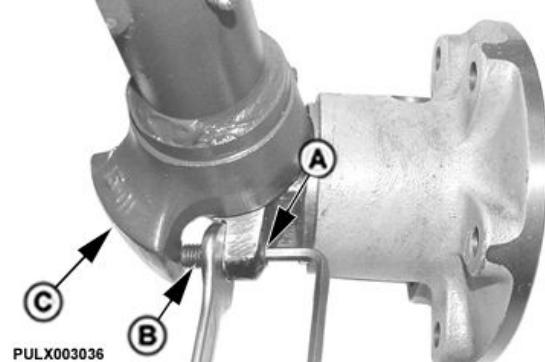
Tehnički podaci

Prednja osovina bez pogona prednjih točkova—Momenat zatezanja..... 56 Nm
41 lb-ft

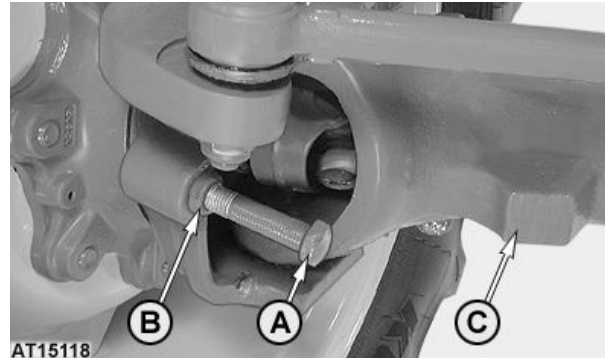
¹F i V, CA128971 osovina
²F i V, CA146262 osovina



Za F i V (CA146262 osovina) traktore



Za F i V (CA128971 osovina) traktore



Prednja osovina kod traktora sa pogonom prednjih točkova

A—Zavrtanj za podešavanje
B—Sigurnosna navrtka
C—Stop

Prednja osovina kod traktora sa pogonom prednjih točkova—Momenat zatezanja..... 125 Nm
92 lb-ft

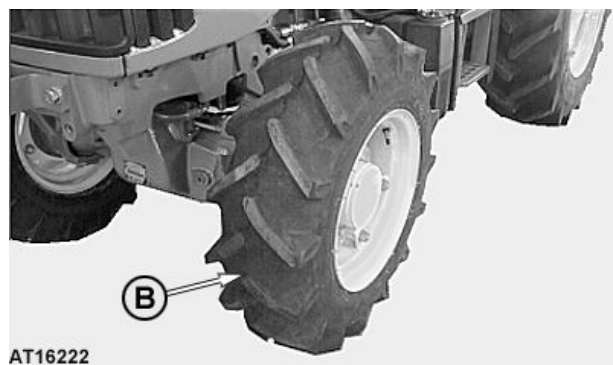
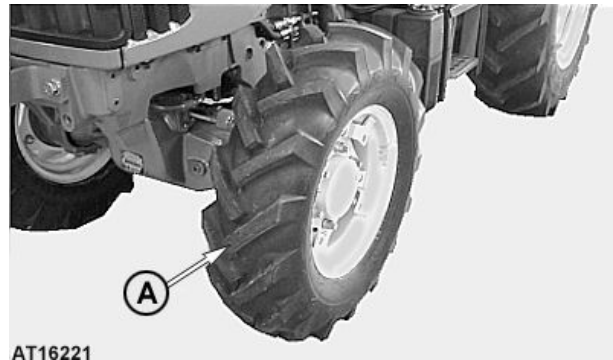
7. Ponovite ovaj postupak na levoj strani.

Smer obrtanja pneumatika

Kada postavljate ili menjate pneumatike, uverite se da je strelica na boku pneumatika postavljena u smeru kretanja unapred (A).

Kada traktor sa pogonom prednjih točkova koristite uglavnom za transport ili za rad sa prednjim utovarivačem, promenite uobičajen smer obrtanja pneumatika (B). Na taj način, povećava se radni vek pneumatika za 25 - 30% i postiže bolje prijanjanje.

Zbog smanjenog prijanjanja i efekta samočišćenja, ovaj postupak se ne preporučuje kada radite u polju i u vlažnim uslovima.



AT16221 —UN—10FEB03

AT16222 —UN—10FEB03

OULXA64,0000D6C -A6-09SEP03-1/1

Pritisak vazduha u pneumaticima

Vek trajanja i zadovoljavajuće performanse pneumatika zavise od toga da li su pneumatici pravilno naduvani. Nedovoljno naduvani pneumatici dovode do brzog trošenja. Suviše naduvani pneumatici smanjuju sposobnost vuče i povećavaju proklizavanje točkova.

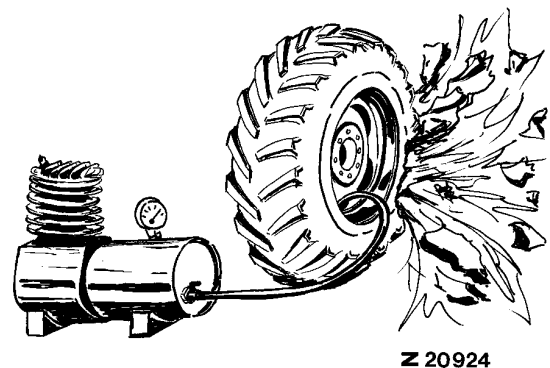
S obzirom da ispravan pritisak vazduha u pneumaticima ne zavisi samo od uslova rada i opterećenja, već i od modela traktora, veličine pneumatika i njihovog proizvođača, predlažemo da potražite savet od vašeg prodavca John Deere mašina ili proizvođača pneumatika.

AG,OU12401,170 -A6-28MAR00-1/1

Montiranje pneumatika

Ukoliko prilikom montiranja pneumatika na točak ili naplatak ne postupate u skladu sa odgovarajućim procedurama, može doći do eksplozije čija je posledica ozbiljna povreda ili smrt. NEMOJTE ni da pokušavate da montirate pneumatik ukoliko nemate odgovarajuću opremu i iskustvo da bi ste bezbedno obavili taj posao. Neka to uradi vaš ovlašćeni John Deere serviser ili kvalifikovani vulkanizer.

Kada postavljate pneumatik na naplatak, pazite da pritisak ne bude veći od onoga koji je propisao proizvođač. Naduvavanje iznad maksimalnog pritiska može da prouzrokuje pucanje venca pneumatika, pa čak i naplataka, što može da izazove eksploziju. Ukoliko oba venca pneumatika nisu u ležištu, a maksimalni preporučeni pritisak je postignut, izduvajte pneumatik, pomerite - premestite ga, ponovo podmažite rubove i zatim naduvajte.



Z 20924

Od svog lokalnog prodavca možete nabaviti detaljna uputstva za montiranje, zajedno sa merama opreza.

Z20924 —UN—15AUG94

OULXA64,0000C96 -A6-31JUL03-1/1

Kombinacije pneumatika

Da biste ostvarili maksimalnu vučnu silu na poteznici, zadržali upravljivost, smanjili habanje pneumatika i potrošnju goriva, koristite dole navedene pravilne kombinacije pneumatika.

Ukoliko dođe do preteranog habanja prednjih pneumatika na traktoru sa pogonom prednjih točkova u odnosu na zadnje pneumatike, potrebno je da zamenite prednje pneumatike da biste zadržali prethodno određen odnos između pneumatika.

VAŽNO: Prilikom zamene pneumatika, posavetujte se sa svojim prodavcem pneumatika. Radni vek

pneumatika i celokupni učinak traktora mogu biti smanjeni ukoliko istovremeno koristite pohabane i nove pneumatike, dijagonalne i radijalne pneumatike, kao i pneumatike različitog prečnika ili poluprečnika.

Ukoliko koristite kombinaciju pneumatika koja se razlikuje od dole navedenih, može doći do prevremenog habanja pneumatika i pogonske grupe zbog prekomernog rada traktora na suviše malim ili suviše velikim brzinama.

ZADNJI PNEUMATICI	PREDNJI PNEUMATICI (TRAKTORI TIP F)								
	280/70 R18 ^a	280/70 R18 ^b	10.0/75-15.3	280/70 R18	7.50-16 4WD	7.50-18	250/80 R16	260/70 R20	250/80-18
380/70 R28 ^a	X	-	-	-	-	-	-	-	-
380/85 R28 (14.9 R28) ^b 420/70 R28 380/70 R28 420/70 R24	-	X	-	-	-	-	-	-	-
320/85 -24	-	-	X	-	-	-	-	-	-
12.4 R28 (320/85 R28)	-	-	-	X	-	-	-	-	-
340/85-24	-	-	-	-	X	-	-	-	-
13.6 R28 (340/85 R28)	-	-	-	-	-	X	-	-	-
360/70R24	-	-	X	-	-	-	-	-	-
380/70R24	-	-	-	-	-	-	X	-	-
14.9 R28 (380/85 R28)	-	-	-	-	-	-	-	X	-
380/70 R28 ^c	-	-	-	-	-	-	-	-	X

^aCONTI AC 70T

^bFirest. R 6000

^cPIRELLI

ZADNJI PNEUMATICI	PREDNJI PNEUMATICI (TRAKTORI TIP V)							
	7.50-16 ^a	260/70 R16	6.00-16	7.50-16	240/70R16	8.25-16	10.0/75-15.3	200/70R16
320/85 R28 (12.4 R28) ^a	X	-	-	-	-	-	-	-
340/85 R24 (13.6 R24) ^a	-	X	-	-	-	-	-	-
280/85-28 320/85 -24	-	-	X	-	-	-	-	-
12.4 R28 (320/85 R28)	-	-	-	X	-	-	-	-
13.6 R28 (340/85 R28) 360/70R24	-	-	-	-	X	-	-	-
340/85 R28 ^b	-	-	-	-	-	X	-	-
340/85-24 ^b	-	-	-	-	-	-	X	-
380/70R20	-	-	-	-	-	-	-	X

^aCONTI AC 85

^bPIRELLI

Nastavak na sledećoj strani

NR25796,0001786 -A6-19JUL10-1/2

*NAPOMENA: *Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere
mašina i informišite se da li na raspolaganju
ima ove pneumatike.*

NR25796,0001786 -A6-19JUL10-2/2

Dodatna oprema

Koristite ispravne priključke za creva

Ukoliko na vašem traktoru postoji selektivni razvodni ventil (SCV), na priključke spojnice možete postaviti samo creva sa standardnim priključcima koje preporučuju ISO¹

¹ International Standards Organization (međunarodni sistem za standarde)

² Society of Automotive Engineers.

i SAE². Postoje adapteri za priključivanje creva sa starim priključcima John Deere na ISO spojnice koje se nalaze na vašem traktoru.

OULXA64,000024F -A6-20JUN01-1/1

Ručice za selektivne upravljačke ventile

Upravljačke ručice (A) mogu imati četiri podešenosti u zavisnosti od konfiguracije označene na oznakama.

Daljinski upravljani cilindar se uvlači, kada se ručica pomeri unazad u položaj za "uvlačenje".

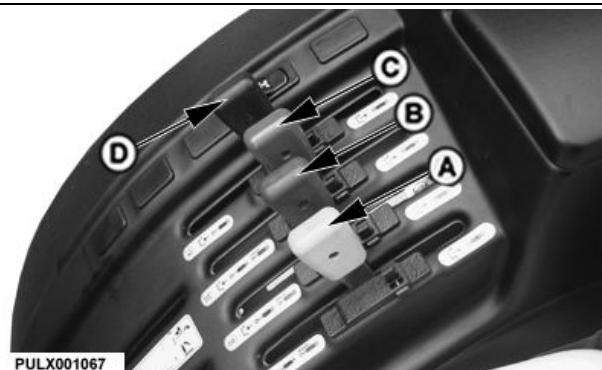
Daljinski upravljani cilindar se izvlači kada se ručica pomeri unapred u položaj za "izvlačenje".

Daljinski upravljani cilindar ostaje na svom mestu kada je ručica u položaju za "neutralno".

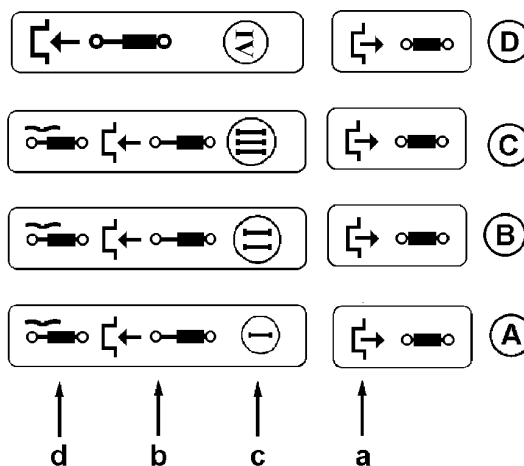
Kada je ručica u "plutajućem" položaju (tj. klip se slobodno pomera unutar daljinski upravljanoog cilindra), priključni uređaj prati konture tla.

a—Uvlačenje
b—Izvlačenje

c—Neutralni položaj
d—Plutajući položaj



PULX001067



PULX001268

PULX001067 —UN—18AUG08

PULX001268 —UN—08SEP08

NR25796,0001787 -A6-26MAR09-1/2

Blokade (A) omogućavaju da upravljačke ručice budu zaključene u neutralnom položaju.

NAPOMENA: Blokade (A) treba da bude uključene prilikom vožnje na putevima i uvek kada su upravljačke ručice u neutralnom položaju jer se ne koriste.



PULX001069

PULX001069 —UN—18AUG08

NR25796,0001787 -A6-26MAR09-2/2

Identifikacija upravljačkih ručica i spojnice

Standardna verzija:

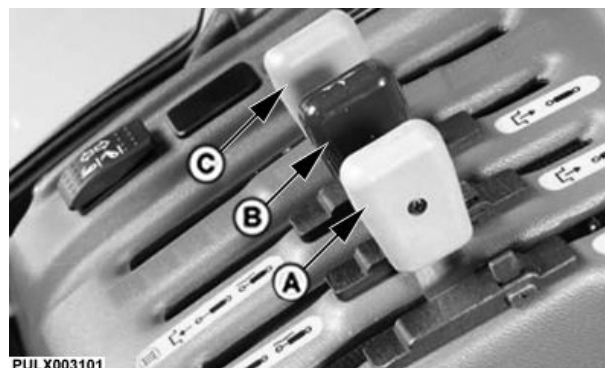
Traktor može biti opremljen sa:

- Jedan SCV dvostrukog dejstva.
- Do dva dodatna SCV dvostrukog dejstva.

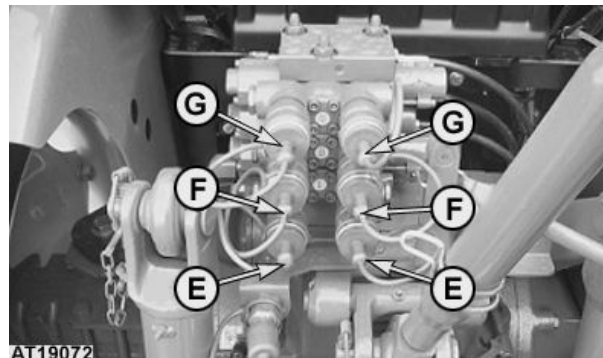
Kada pomerate ručicu (A) unapred i unazad, vi rukujete spojnicom (E).

Pomeranje ručice napred-nazad (B) deluje na spojnice (F)¹.

Pomeranje ručice napred-nazad (C) deluje na spojnice (G)¹.



PULX003101



AT19072

¹ako postoji.

Nastavak na sledećoj strani

NR25796,0001788 -A6-26MAR09-1/2

PULX003101 —UN—03MAR09

AT19072 —UN—20SEP06

Verzija po želji:

Traktor može biti opremljen sa:

- Jedan SCV jednostrukog dejstva u četvrtom položaju.
- Tri dodatna SCV dvostrukog dejstva.
- Ventil za podelu protoka.

Pomeranje ručice (A) napred-nazad deluje na spojnice (E) i spojnice montirane u sredini (E1).

Pomeranje ručice (B) napred-nazad deluje na spojnice (F) i spojnice montirane u sredini (F1).

Pomeranje ručice (C) napred-nazad deluje na spojnice (G) i spojnice montirane u sredini (G1).

Pomeranje ručice (D) napred-nazad deluje na spojnice (H) i spojnice montirane u sredini (H1).

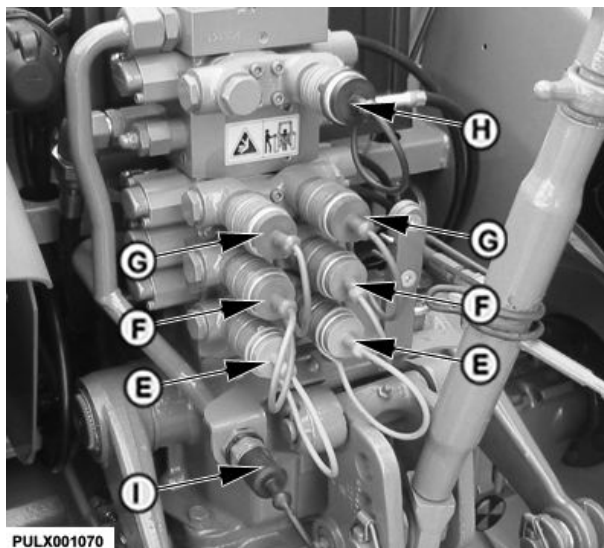
Ventil za podelu protoka (P) deli celokupnu količinu ulja za SCV na ulje dvostrukog dejstva SCV/poteznica i ulje jednostrukog dejstva SCV.

NAPOMENA: Na traktorima koji poseduju treću pumpu, razdelnik protoka se koristi samo da podeli protok za SCV.

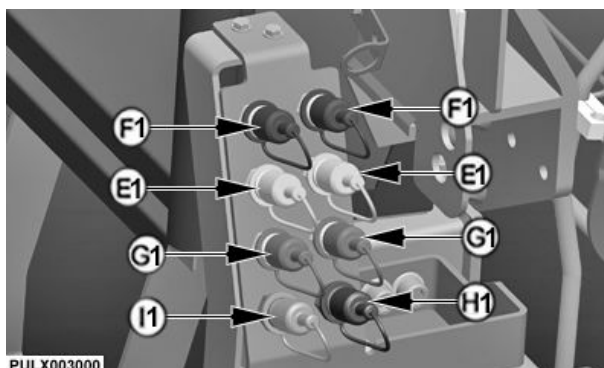
Povratne spojnice oslobođene pritiska (I) i (I1) se koriste za povratak ulja iz opreme priključene na spojnice (H) i (H1).



PULX001067



PULX001070



PULX003000

PULX001067 —UN—18AUG08

PULX001070 —UN—18AUG08

PULX003000 —UN—20JAN09

NR25796,0001788 -A6-26MAR09-2/2

Ventil za podelu protoka

Na traktoru može da se nalazi ventil za podelu protoka (A) koji deli celokupnu količinu ulja za SCV na ulje dvostrukog dejstva SCV/poteznica (B) i ulje jednostrukog dejstva SCV (C).

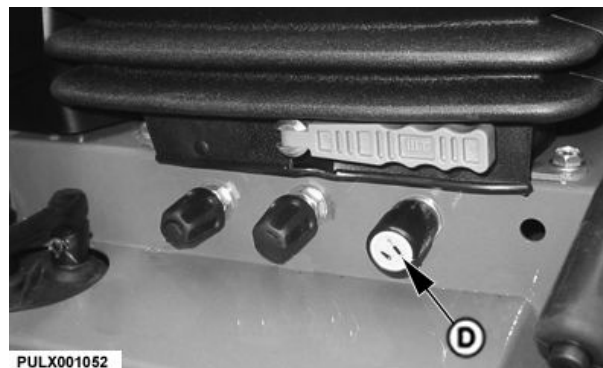
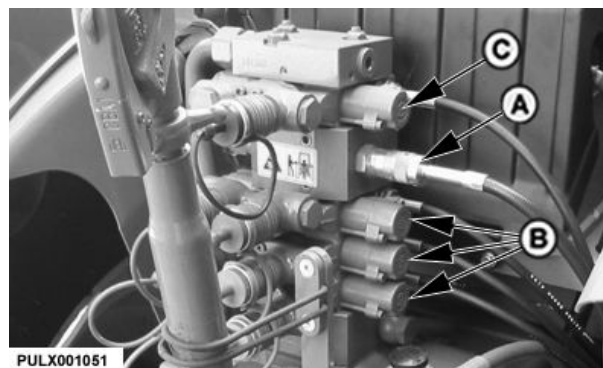
Pomoću dugmeta (D) možete neprekidno da podešavate ovu raspodelu ulja od 90% za SCV dvostrukog dejstva i 10% za SCV jednostrukog dejstva, do 10% za SCV dvostrukog dejstva i 90% za SCV jednostrukog dejstva.

Okretanje dugmeta (D) u smeru kretanja kazaljke na časovniku = do 90% ulja na SCV I, II, III i poteznicu.

Okretanje dugmeta (D) u smeru suprotnom od smeru kretanja kazaljke na časovniku = do 90% ulja na SCV IV.

NAPOMENA: Na traktorima koji poseduju treću pumpu, razdelnik protoka se koristi samo da podeli protok za SCV.

- | | |
|--|------------------------------------|
| A —Ventil za podelu protoka | C —Sa jednostrukim dejstvom |
| B —Sa dvostrukim dejstvom SCV/poteznica | D —Dugme |



PULX001051 —UN—18AUG08

PULX001052 —UN—07NOV08

NR25796,0001789 -A6-26MAR09-1/1

Izvlačenje najveće dozvoljene količine ulja

Za rad velikih hidrauličnih cilindara, kao što su oni koji se koriste na kiper prikolicama, iz kućišta menjača je moguće preko priključnih vodova povući 10 l (2.6 U.S. gal.) ulja.

Ovaj podatak važi kada se nivo ulja u kućištu menjača, meren pomoću merne šipke, nalazi na minimumu. Ukoliko je ulje na maksimumu, može se povući još 5 l (1.3 U.S. gal.).

Nikada nemojte obavljati teške poslove kao što su vuča, rad sa priključnim vratilom ili brza vožnja, ukoliko pri izvlačenju ulja, nivo ulja pada ispod oznake minimuma.

HY-GARD je zaštićena robna marka firme Deere & Company.

Ukoliko je potrebno, možete dodati još 10 l (2.6 U.S. gal.) u kutiju menjača. To povećava količinu koja se potom može povući.

Za vreme izvlačenja ulja, traktor ne treba da bude nagnut ni na jednu stranu više od 18° (32%). Ukoliko je traktor nagnut za više od 18° (32%), može se izvući samo srazmerno manja količina ulja.

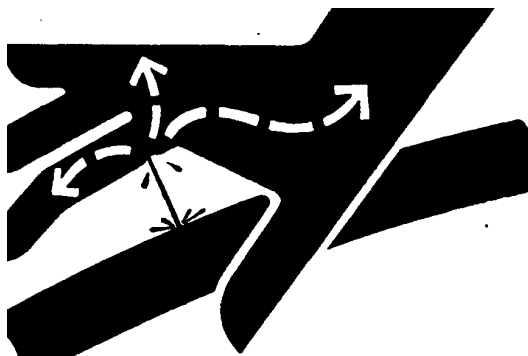
Za dosipanje koristite samo John Deere HY-GARD® ulje za menjače i hidrauliku ili neko drugo ulje istog kvaliteta.

OULXA64,0000251 -A6-20JUN01-1/1

Priključivanje creva cilindra

⚠ PAŽNJA: Tečnost koja izlazi pod pritiskom može da proдре kroz kožu i prouzrokuje ozbiljne povrede. Izbjegnite opasnost ispuštanjem pritiska iz hidrauličnih ili drugih cevi pre njihovog odvajanja. Sve priključke pritegnite pre puštanja pritiska. Pomoću parčeta kartona proverite da nešto ne curi. Zaštitite ruke i telo od tečnosti pod visokim pritiskom.

U slučaju nesreće, odmah se obratite lekaru. Bilo koja tečnost koja dospe pod kožu mora se odstraniti hirurškim putem u roku od nekoliko sati, jer može da prouzrokuje gangrenu. Lekari koji nisu upoznati sa ovakvom vrstom povrede treba da konsultuju odgovarajući medicinski izvor. Ovakve informacije se mogu dobiti od Medicinskog odeljenja kompanije John Deere (Deere & Company Medical Department) u Molineu, Illinois, SAD.

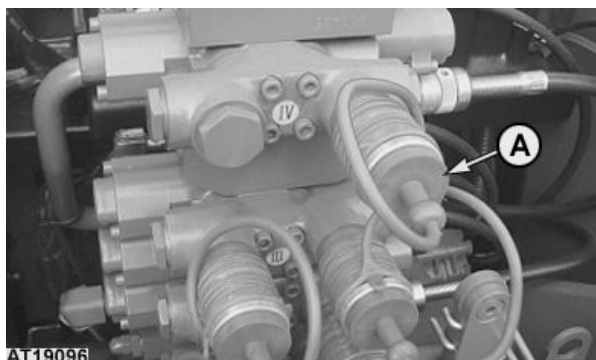


X9811 —UN—23AUG88

1. Skinite zaštitne poklopce (ako postoje) sa krajeva creva.

OULXA64,0000D61 -A6-04OCT06-1/4

2. Skinite zaštitne poklopce (A) sa priključaka.
3. Uverite se da su krajevi creva i priključci spojnice čisti.

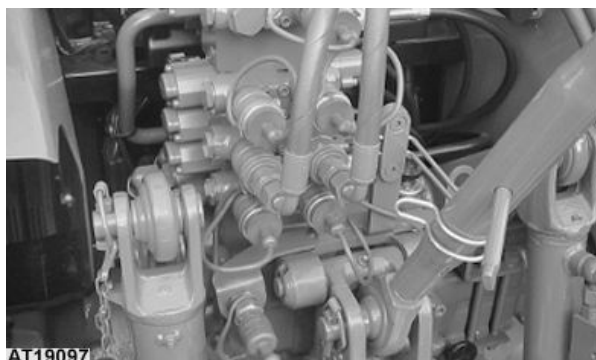


AT19096

AT19096 —UN—06MAY08

OULXA64,0000D61 -A6-04OCT06-2/4

4. Pregledajte creva da biste utvrdili koje je korišćeno za izvlačenje cilindra. Crevo mora biti priključeno na brzorastavljivu spojnicu da bi se cilindar izvukao onda kada pomerite neku od ručica selektivnih razvodnih ventila nazad ili ka unutrašnjosti.



AT19097

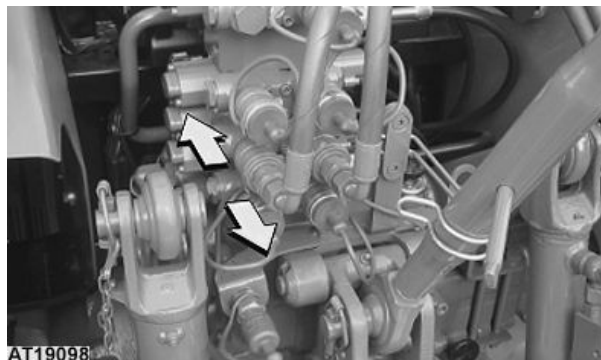
AT19097 —UN—06MAY08

Nastavak na sledećoj strani

OULXA64,0000D61 -A6-04OCT06-3/4

PAŽNJA: Hidraulična creva mogu biti neispravna zato što su fizički oštećena, zato što su stara i zato što su bila izložena raznim uticajima. Redovno proveravajte creva. Zamenite oštećena creva.

5. Da biste priključili crevo, čvrsto gurnite priključak creva na priključak spojnice.
6. Lagano povucite crevo da biste se uverili da je veza čvrsta.



AT19098

AT19098 —UN—06MAY08

OULXA64,0000D61 -A6-04OCT06-4/4

Priključivanje creva pod pritiskom

VAŽNO: Pre nego što može da se pomeri, priključni uređaj mora biti neznatno podignut, povlačenjem ručice (A), (B), (C) ili (D) unazad da bi poništili dejstvo kontrolnih ventila spojnice.

Ukoliko se neko od creva slučajno odvoji od traktora tokom upotrebe, očistite priključak creva i priključak spojnice. Crevo možete ponovo priključiti na traktor na prethodno opisan način, uz minimalan gubitak ulja.



PULX001067

PULX001067 —UN—18AUG08

NR25796,000178A -A6-16DEC08-1/1

Udaljeni hidraulični cilindri

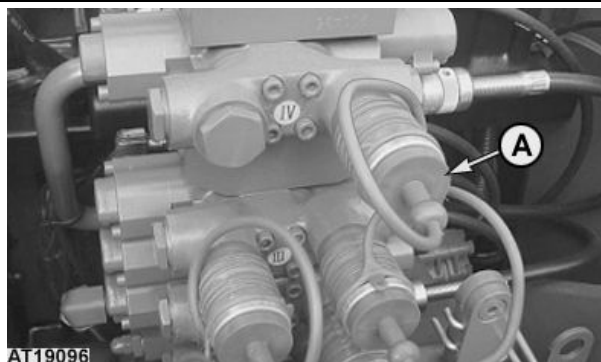
Priključivanje cilindra jednostrukog dejstva

VAŽNO: Količina ulja potrebna za izvlačenje cilindra ne sme da bude tolika da izazove spuštanje nivoa ulja u menjaču/nivoa ulja u hidrauličnom sistemu ispod šipke za merenje nivoa ulja. Proverite nivo ulja kada je cilindar potpuno izvučen.

Da bi ručica ispravno funkcionisala, potrebno je da cilindar jednostrukog dejstva bude priključen na priključak (A).

Korekcija odziva reverznog cilindra

PAŽNJA: Ako je odziv cilindra reverzan (promenjen), tj. cilindar se izvlači kada bi trebalo da se uvlači, zamenite mesta priključcima creva.



AT19096

AT19096 —UN—06MAY08

Nastavak na sledećoj strani

NR25796,000178B -A6-26MAR09-1/6

Neutralni položaj

Pritisak opruge vraća ručice (A), (B), (C) ili (D) u središnji položaj (pogledajte strelicu). Kada je komandna ručica u ovom položaju, udaljeni cilindar je blokiran hidrauličkim putem.



PULX001067 —UN—18AUG08

NR25796,000178B -A6-26MAR09-2/6

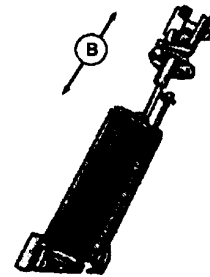
Uvlačenje cilindra

Povucite ručicu (A), (C) (D) ili (E) iz neutralnog položaja unazad i držite je u tom položaju.

Ovo dovodi do uvlačenja cilindra (B) (strelica naniže) priključenog na priključak SCV I, II ili III.



PULX001073 —UN—18AUG08



M47174 —UN—31JAN92

Nastavak na sledećoj strani

NR25796,000178B -A6-26MAR09-3/6

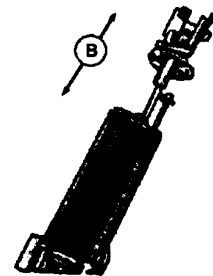
Izvlačenje cilindra

Gurnite ručicu (A), (C) (D) ili (E) iz neutralnog položaja unapred i držite je u tom položaju.

Ovo dovodi do izvlačenja cilindra (B) (strelica naviše) priključenog na priključak SCV I, II ili III.



PULX001074 —UN—18AUG08

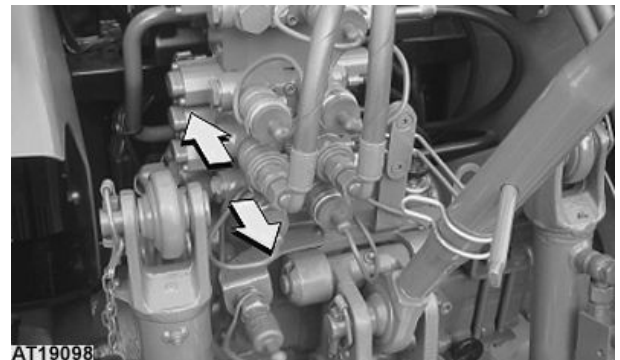


M47174 —UN—31JAN92

NR25796,000178B -A6-26MAR09-4/6

Odvajanje creva cilindra

1. Ako ste u mogućnosti, uvucite udaljeni cilindar što više možete kako biste što više zaštitili šipku cilindra od oštećenja.
2. Ispustite pritisak iz hidrauličnog sistema što više možete i odvojite creva od spojnica.
3. Uverite se da su zaštitni poklopci priključaka i creva čisti, a zatim ih postavite na priključke i creva.

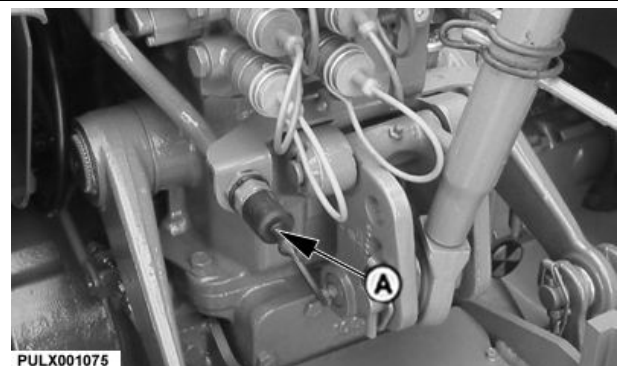


AT19098 —UN—06MAY08

NR25796,000178B -A6-26MAR09-5/6

Povratni vod do taložnika

Za neke primene (na primer kod prednjeg utovarivača), možda će biti neophodno da spojite crevo povratnog voda ulja sa taložnikom pomoću brzokopčajuće spojnice (A).



PULX001075 —UN—18AUG08

NR25796,000178B -A6-26MAR09-6/6

Vučna poluga

Traktor je opremljen vučnom polugom sa dozvoljenim vertikalnim opterećenjem (A).

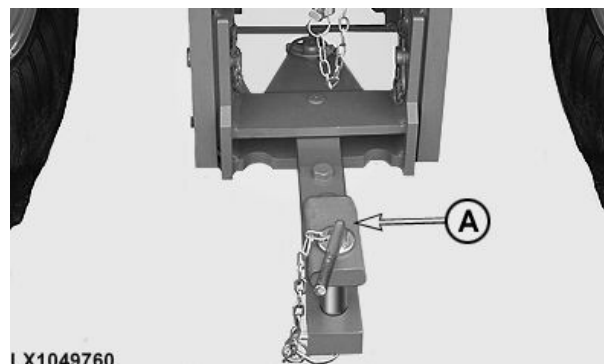
Da bi se ostvarila maksimalna vučna sila i efikasnost, vučna poluga treba da bude pozicionirana u centar u kratkom položaju (za više informacija pogledajte priručnik za rukovaoca priključnim uređajem).

Podatke o maksimalno dozvoljenim vertikalnim opterećenjima i vučnim opterećenjima vučne poluge možete pronaći u poglavlju Tehnički podaci.

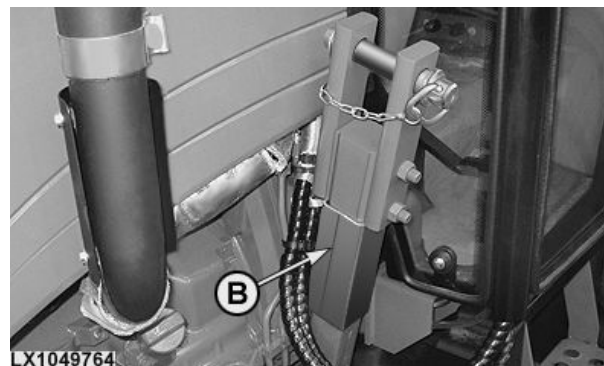
Stavite vučnu polugu u nosač (B) ako se ne koristi.

NAPOMENA: Neka delove osetljive na habanje ispita i zameni (ako je potrebno) vaš prodavac John Deere mašina (pogledajte Servis / na svakih 500 sati).

NAPOMENA: Nije dozvoljena vuča na javnim putevima kada je klateća poteznica pomerena u jednu stranu!



LX1049760—UN—15JUL10



LX1049764—UN—21JUL10

OULXA64,0000C76 -A6-19JUL10-1/1

Poteznice prikolice sa podesivom visinom

Ove poteznice se mogu podešavati po visini u odnosu na visinu priključne opreme tako da se obezbedi zazor u odnosu na središnju polugu ili priključno vratilo.

U zavisnosti od zakonskih propisa u određenoj zemlji, koristi se jedna od dve vrste poteznice, EEC ili CUNA.

Podešavanje visine klizne poteznice

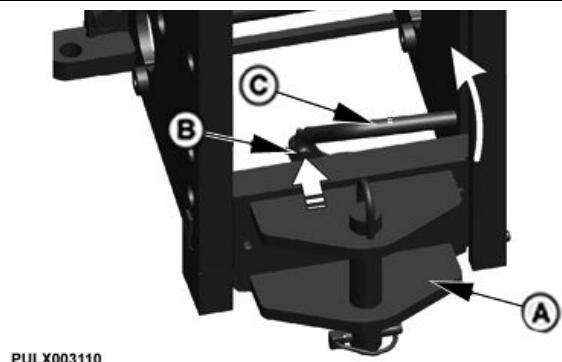
PAŽNJA: Koristite CUNA poteznicu samo za prikolice sa obrtnim vučnim okom.

PAŽNJA: Koristite EEC poteznicu samo za prikolice koje nemaju obrtno vučno oko.

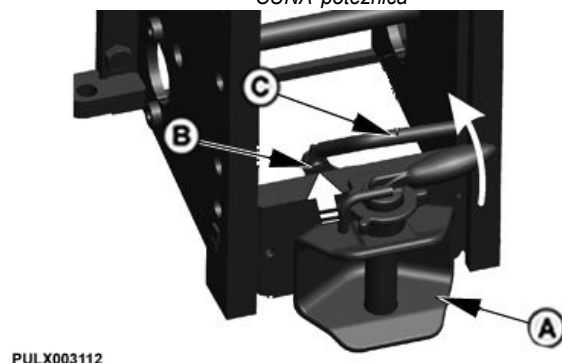
1. Jednom rukom pridrđavajte poteznicu (A), a drugom istovremeno povucite osovinicu (B) i ručicu za brzo otpuštanje (B) ulevo.
2. Pomerite poteznicu (A) u odgovarajući položaj i gurnite ručicu za brzo otpuštanje (C) udesno i naniže kako biste je zabravili.
3. Uverite se da su bočne osovinice za zabavljanje u otvorima bočnih nosača.

NAPOMENA: Ukoliko je potrebno, poteznicu (A) možete skinuti tako što ćete je izvući naviše.

Podatke o maksimalno dozvoljenim vertikalnim opterećenjima i vučnim opterećenjima vučne poluge možete pronaći u poglavlju Tehnički podaci.



CUNA poteznica



EEC poteznica

NAPOMENA: Neka delove osetljive na habanje ispita i zameni (ako je potrebno) vaš prodavac John Deere mašina. Pogledajte Servis - svakih 500 sati.

NR25796,000178C -A6-19JUL10-1/1

PULX003110 —UN—22JAN09

PULX003112 —UN—22JAN09

Prihvatna poteznica

Prihvatnom poteznicom se rukuje koristeći upravljačke elemente poteznice i ručicu za otpuštanje (A).

1. Podignite vučne poluge na maksimalnu visinu.
2. Povucite i držite ručicu za otpuštanje (A) (nalazi se iza sedišta) da bi deblokirali kuku.
3. Dok je ručica (A) povučena, spuštajte vučne poluge sve dok kuka ne bude na željenoj visini. Ručica za otpuštanje (A).
4. Pokrenite traktor unazad na položaj da se kuka nađe unutar vučne uške prikolice.
5. Podignite vučne poluge da bi ste zakačili kuku za vučnu ušku prikolice, zatim nastavite da podižete poteznicu sve dok kuka (B) ne uđe u svoj blokirani položaj. Ručica (A) će se vratiti u svoj početni položaj.
6. Spuštajte polako vučne poluge sve dok prikolica svojom težinom ne bude oslonjena na kuku.
7. Proverite da li je prihvatna poteznica pravilno blokirana. Ona se **neće spustiti** kada su vučne poluge spuštene.

VAŽNO: Ako se ručicom za otpuštanje teško rukuje ili se kuka ne zabavljuje korektno (korak 5 ili korak 7 iznad), kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina da proveri podešavanje podiznih poluga (C) ili kuke prihvatne poteznice.

Delovi prihvatne poteznice koji su izloženi habanju moraju se proveravati svakih 250 radnih sati. Zamenite ih ako je potrebno.

PAŽNJA: Pre početka vožnje po putu, uverite se da je prihvatna poteznica potpuno podignuta i blokirana.

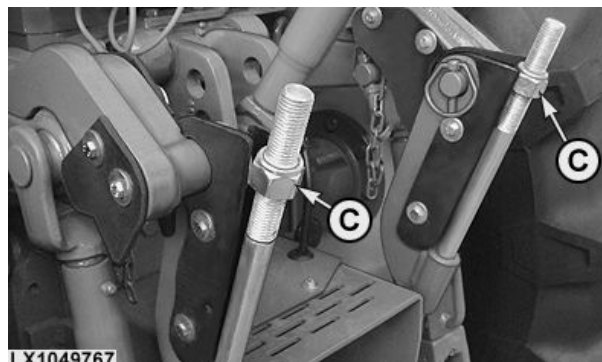
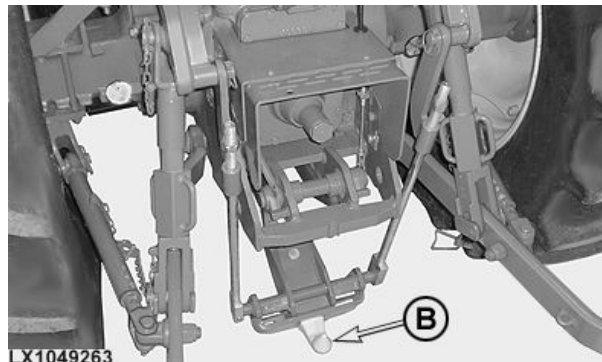
Kada je prihvatna poteznica spuštена, **NIKADA** nemojte biti u zahvatu između mehanizma kuke i kućišta menjača. Opasnost od povrede!

NAPOMENA: Podmažite prihvatnu poteznicu svakih 250 radnih sati, pogledajte Servis - na svakih 250 radnih sati.

Za podatke o maksimalno dozvoljenim statičkim vertikalnim opterećenjima, pogledajte Tehničke podatke.

Vučna poluga: Umesto kuke prihvatne poteznice, možete da postavite vučnu polugu. Obavite postupak kao što je opisan iznad u koracima 1, 2 i 3. Zatim isključite motor i zamenite kuku ili vučnu polugu.

Uklonite zadržne osovinice sa rama kuke i pažljivo izvucite kuku da bi je zamenili sa vučnom polugom. Da



A—Ručica za otpuštanje
B—Kuka

C—Navrtke za podešavanje
podizne poluge

biste ponovo ugradili kuku, ponovite postupak uklanjanja obrnutim redosledom.

PAŽNJA: Vodite računa da ponovo postavite sve sigurnosne osovinice i proverite da li obrtni zglobovi prihvatne poteznice nailaze na prepreke.

OULXBER,00018B8 -A6-25AUG10-1/1

LX1049802—UN—25AUG10

LX1049263—UN—08FEB10

LX1049767—UN—21JUL10

Transport

Transport traktora

Najbolje je da traktor koji je u kvaru transportujete na posebnoj niskonosećoj prikolici.

Pre transportovanja traktora na niskonosećoj prikolici ili ravno-ležećem železničkom vagonu, proverite da li

je poklopac na motoru osiguran i da li su vrata, krovni pokrivač (ukoliko ga ima) i prozori dobro zatvoreni i zabravljeni.

OU12401,00009BF -A6-01JUL02-1/1

Vuča traktora

PAŽNJA: NIKADA ne vucite traktor brzinom većom od 16 km/h (10 mph). Za vreme vuče, na vučenom traktoru treba da bude rukovalac, koji treba da upravlja traktorom i da koči.

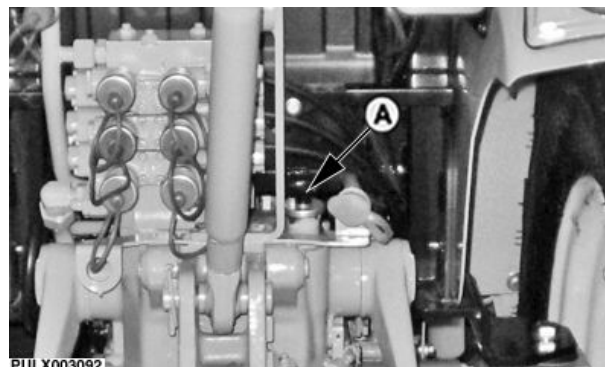
Kada motor nije u pogonu, potrebna je veća sila da se okreće volan, a i putanja papučice je duža (nema pomoći hidraulike).

VAŽNO: Da biste sprečili oštećenja menjača/hidrauličnog sistema, pridržavajte se sledećih mera opreza:

1. Uverite se da je nivo ulja u menjaču/hidrauličnom sistemu do gornje oznake na šipci za merenje nivoa ulja (A). Ako treba da vučete traktor sa podignutim prednjim točkovima, dospite 1 litar ulja na svakih 9 cm (3-1/2 in.) podizanja točkova. NE podižite prednje točkove više od 30 cm (12 in.) iznad podloge.

NAPOMENA: Nakon transporta traktora, ispustite ulje koje ste dosuli pre vuče.

2. Uverite se da je isključena blokada diferencijala.
3. Uverite se da su ručice za prebacivanje opsega i stepena prenosa u neutralnom položaju.



PULX003092 —UN—09APR09

VAŽNO: Ako motor može da se stavi u pogon, isključite pogon prednjih točkova. Ako motor ne može da se stavi u pogon, isključite kardansko pogonsko vratilo; ovo sprečava prekomerno habanje pneumatika.

VAŽNO: Čeljusna poteznica na prednjim tegovima se može koristiti za tegljenje samo na putevima prekrivenim tucanikom.

NR25796,000178D -A6-09APR09-1/1

Intervali za servisiranje ulja i filtera motora — motori Tier 3 i motori stepena razvoja III A

Preporučeni intervali servisiranja ulja i filtera zasnivaju se na kombinaciji kapaciteta uljnog korita, vrsti motornog ulja i filtera koji se koriste i sadržaju sumpora u dizel gorivu. Stvarni servisni intervali takođe zavise od praktične radne eksploatacije i održavanja.

Izvršite analizu ulja da bi ocenili stanje ulja i da biste lakše izabrali odgovarajući interval za servisiranje ulja i filtera. Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina za više informacija o analizi motornog ulja.

Zamenite ulje i filter ulja najmanje jednom svakih 12 meseci čak i kada je broj radnih sati manji od inače preporučenog servisnog intervala.

Sadržaj sumpora u dizel gorivu utiče na intervale za servisiranje ulja i filtera motora.

- **PREPORUČENO** je korišćenje dizel goriva sa sadržajem sumpora manjim od 1000 mg/kg (1000 ppm).
- Korišćenje dizel goriva sa sadržajem sumpora 1000—5000 mg/kg (1000—5000 ppm) **SMANJUJE** interval za servisiranje ulja i filtera.
- **PRE** korišćenja dizel goriva sa sadržajem sumpora većim od 5000 mg/kg (5000 ppm), kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.
- **NEMOJTE** da koristite dizel gorivo koje ima sadržaj sumpora veći od 10 000 mg/kg (10 000 ppm).

VAŽNO: Da bi izbegli oštećenje motora:

- **Smanjite interval za servisiranje ulja i filtera za 50% kada koristite biodizel mešavinu višu od B20. Analiza ulja može omogućiti duže servisne intervale.**
- **Koristite samo odobrene tipove ulja.**

Odobreni tipovi ulja:

- “Ulja Plus-50” obuhvataju John Deere Plus-50™ II i John Deere Plus-50.
- “Druga ulja” obuhvataju John Deere Torq-Gard™, API CJ-4, API CI-4 PLUS, API CI-4, ACEA E9, ACEA E7, ACEA E6, ACEA E5, i ACEA E4.

NAPOMENA: Produženi interval od 500 radnih sati za zamenu ulja i filtera je dozvoljen samo ako su ispunjeni svi sledeći uslovi:

- **Motori su opremljeni za produženi interval praznjenja uljnog korita.**
- **Koristi se dizel gorivo sa sadržajem sumpora manjim od 5000 mg/kg (5000 ppm).**
- **Koriste se ulja John Deere Plus-50 II™ ili John Deere Plus-50.**
- **Koristi se neki odobreni John Deere filter za ulje.**

	Motori Tier 3 i motori stepena razvoja III A - PowerTech™ Plus				Motori Tier 3 i motori stepena razvoja III A - PowerTech™		
	Veličina uljnog korita (l/kW)				Veličina uljnog korita (l/kW)		
Zapremina uljnog korita	Veće od ili jednako 0,10	Veće od ili jednako 0,12	Veće od ili jednako 0,14	Veće od ili jednako 0,22	Veće od ili jednako 0,10	Veće od ili jednako 0,12	Veće od ili jednako 0,14
Sadržaj sumpora u gorivu	Manje od 1000 mg/kg (1000 ppm)				Manje od 1000 mg/kg (1000 ppm)		
Ulja Plus-50	375 radnih sati	500 radnih sati	500 radnih sati	500 radnih sati	375 radnih sati	500 radnih sati	500 radnih sati
Druga ulja	250 radnih sati	250 radnih sati	250 radnih sati	250 radnih sati	250 radnih sati	250 radnih sati	250 radnih sati
Sadržaj sumpora u gorivu	1000—2000 mg/kg (1000—2000 ppm)				1000—2000 mg/kg (1000—2000 ppm)		
Ulja Plus-50	300 radnih sati	300 radnih sati	500 radnih sati	500 radnih sati	300 radnih sati	400 radnih sati	500 radnih sati
Druga ulja	200 radnih sati	200 radnih sati	250 radnih sati	250 radnih sati	200 radnih sati	200 radnih sati	250 radnih sati
Sadržaj sumpora u gorivu	2000—5000 mg/kg (2000—5000 ppm)				2000—5000 mg/kg (2000—5000 ppm)		
Ulja Plus-50	250 radnih sati	250 radnih sati	300 radnih sati	500 radnih sati	275 radnih sati	350 radnih sati	500 radnih sati
Druga ulja	150 radnih sati	150 radnih sati	200 radnih sati	250 radnih sati	150 radnih sati	175 radnih sati	250 radnih sati
Sadržaj sumpora u gorivu	5000—10 000 mg/kg (5000—10 000 ppm)				5000—10 000 mg/kg (5000—10 000 ppm)		
Ulja Plus-50	Kontaktirajte prodavca John Deere mašina				187 radnih sati	250 radnih sati	250 radnih sati
Druga ulja	Kontaktirajte prodavca John Deere mašina				125 radnih sati	125 radnih sati	125 radnih sati
Analiza ulja može produžiti interval servisiranja “Drugih ulja”, na maksimum, ali da se ne premaši interval za Plus-50 ulje.							

Plus-50 je zaštićena robna marka firme Deere & Company
Torq-Gard je zaštićena robna marka firme Deere & Company
PowerTech je zaštićena robna marka firme Deere & Company

DX,ENOIL13,T3,OEM -A6-21JUN10-1/1

Intervali za servisiranje ulja i filtera motora — motori Tier 2 i motori stepena razvoja II

Preporučeni intervale servisiranja ulja i filtera zasnivaju se na kombinaciji kapaciteta uljnog korita, vrsti motornog ulja i filtera koji se koriste i sadržaju sumpora u dizel gorivu. Stvarni servisni intervale također zavise od praktične radne eksploatacije i održavanja.

Izvršite analizu ulja da bi ocenili stanje ulja i da biste lakše izabrali odgovarajući interval za servisiranje ulja i filtera. Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina za više informacija o analizi motornog ulja.

Zamenite ulje i filter ulja najmanje jednom svakih 12 meseci čak i kada je broj radnih sati manji od inače preporučenog servisnog intervala.

Sadržaj sumpora u dizel gorivu utiče na intervale za servisiranje ulja i filtera motora.

- **PREPORUČENO** je korišćenje dizel goriva sa sadržajem sumpora manjim od 500 mg/kg (500 ppm).
- Korišćenje dizel goriva sa sadržajem sumpora 500—5000 mg/kg (500—5000 ppm) **SMANJUJE** interval za zamenu ulja i filtera.
- **PRE** korišćenja dizel goriva sa sadržajem sumpora većim od 5000 mg/kg (5000 ppm), kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.

VAŽNO: Da bi izbegli oštećenje motora:

*Plus-50 je zaštićena robna marka firme Deere & Company
Torq-Gard je zaštićena robna marka firme Deere & Company*

- **Smanjite interval za servisiranje ulja i filtera za 50% kada koristite biodizel mešavinu višu od B20. Analiza ulja može omogućiti duže servisne intervale.**
- **Koristite samo odobrene tipove ulja.**

Odobreni tipovi ulja:

- “Ulja Plus-50” obuhvataju John Deere Plus-50™ II i John Deere Plus-50.
- “Druga ulja” obuhvataju John Deere Torq-Gard™, API CJ-4, API CI-4 PLUS, API CI-4, API CH-4, ACEA E9, ACEA E7, ACEA E6, ACEA E5, ACEA E4, i ACEA E3.

Intervali za servisiranje ulja i filtera motora	
Sadržaj sumpora u gorivu	Manje od 500 mg/kg (500 ppm)
Ulja Plus-50	375 radnih sati
Druga ulja	250 radnih sati
Sadržaj sumpora u gorivu	500—5000 mg/kg (500—5000 ppm)
Ulja Plus-50	275 radnih sati
Druga ulja	150 radnih sati
Sadržaj sumpora u gorivu	5000—10 000 mg/kg (5000—10 000 ppm)
Ulja Plus-50	187 radnih sati
Druga ulja	125 radnih sati
Analiza ulja može produžiti interval servisiranja “Drugih ulja”, na maksimum, ali da se ne premaši interval za Plus-50 ulje.	

DX, ENOIL12, T2, STD -A6-21JUN10-1/1

Motorno ulje John Deere Break-In™ Plus

Novi motori su u fabrici napunjeni John Deere Break-In Plus™ motornim uljem. U toku perioda razrade, dodajte motorno ulje John Deere Break-In™ Plus prema potrebi da bi ste održali potrebni nivo ulja.

U toku početnog rada novog ili remontovanog motora, zamenite ulje i filter u intervalu koji se nalazi između minimalnog od 100 radnih sati i onog koji je jednak određenom za John Deere Plus-50™ II ulje.

Radite sa motorom u različitim uslovima, posebno sa teškim opterećenjima na minimalnom praznom hodu, da bi pomogli pravilnom naleganju komponenti motora.

Nakon remontovanja motora, napunite motor motornim uljem John Deere Break-In™ Plus.

Ako John Deere Break-In™ Plus motorno ulje nije dostupno, koristite neko ulje za dizel motore stepena viskoziteta SAE 10W-30 koje je u skladu sa nekom od sledećih specifikacija:

*Break-In Plus je zaštićena robna marka firme Deere & Company
Plus-50 je zaštićena robna marka firme Deere & Company.*

- API servisna kategorija CJ-4
- ACEA uljna sekvenca E9
- ACEA uljna sekvenca E6

Ako se neko od ovih ulja koristi u toku početnog rada novog ili remontovanog motora, zamenite ulje i filter u intervalu koji se nalazi između minimalnog od 100 radnih sati i maksimalnog od 250 radnih sati.

VAŽNO: Nemojte koristiti neka druga motorna ulja u toku početnog perioda razrade novog ili remontovanog motora.

John Deere Break-In™ Plus motorno ulje se može koristiti za sve John Deere motore na svim potvrđenim nivoima emisije izduvnih gasova.

Nakon perioda razrade, koristite John Deere Plus-50™ II ili neko drugo ulje za dizel motore preporučeno u ovom priručniku.

DX,ENOIL16 -A6-20APR11-1/1

Produženi intervali između servisiranja ulja za dizel motore

Kada koristite John Deere PLUS-50™, ACEA E5, ili ACEA E4 ulja i odgovarajući John Deere filter, interval između servisiranja i zamene motornog ulja i filtera može biti povećan za 50%, ali ne sme premašiti maksimalno 500 sati.

Ukoliko ne koristite PLUS-50, ACEA E5, ili ACEA E4 ulja zajedno sa odgovarajućim John Deere filterom, menjajte ulje i filter u uobičajenom servisnom intervalu.

Ukoliko koristite John Deere TORQ-GARD SUPREME™, API CI-4, API CH-4 ili ACEA E3 ulje, menjajte ulje i filter u uobičajenom servisnom intervalu.

DX,ENOIL8 -A6-07NOV03-1/1

Ulje za menjač i hidraulično ulje

Upotrebljavajte ulje čiji je viskozitet baziran na očekivanom rasponu temperature vazduha u periodu između dve zamene ulja.

Preporučuju se sledeća ulja:

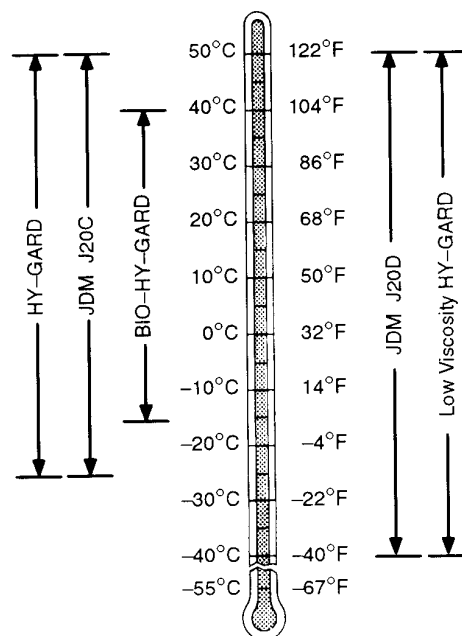
- John Deere HY-GARD™
- John Deere Low Viscosity HY-GARD™

Takođe je preporučeno i ulje John Deere BIO-HY-GARD™.

Druga ulja mogu da se upotrebljavaju ukoliko su u skladu sa jednim od sledećih:

- John Deere Standard JDM J20C
- John Deere Standard JDM J20D

Arktička ulja (kao što je ulje Military Specification MIL-L-46167B) mogu se koristiti na temperaturama ispod -30°C (-22°F).



HY-GARD je zaštićeno trgovinsko ime Deere & kompanije.
BIO-HY-GARD je zaštićeno trgovinsko ime Deere & kompanije.

DX, HY OIL 2 -A6-01DEC94-1/1

TS1625—UN—12DEC94

Ulje osovine pogona prednjih točkova

Upotrebljavajte ulje sa viskozitetom koji je baziran na očekivanom rasponu temperature vazduha u periodu između dve zamene ulja.

Preporučuje se sledeće ulje:

John Deere HY-GARD™

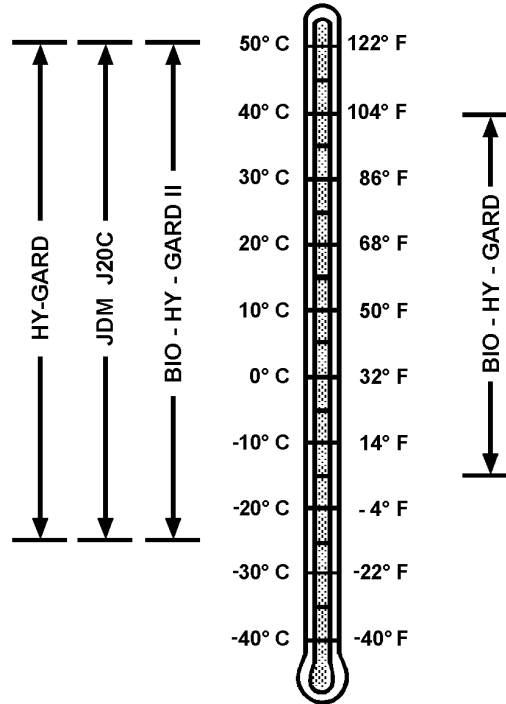
Druga ulja mogu da se upotrebljavaju ukoliko su u skladu sa:

John Deere Standard JDM J20C

Koristite jedno od sledećih ulja kada se zahteva biološki razgradivo ulje:

John Deere BIO-HY-GARD II™¹ ili BIO-HY-GARD™¹

NAPOMENA: NE koristite BIO-HY-GARD u kočionim osovinama.



LX1033632

LX1033632 —UN—29APR04

HY-GARD je zaštićena robna marka firme Deere & Company.
BIO-HY-GARD II je zaštićena robna marka firme Deere & Company.
BIO-HY-GARD je zaštićena robna marka firme Deere & Company.

¹BIO-HY-GARD II zadovoljava ili prevazilazi minimum biološke razgradivosti od 80% u toku 21 dana, a u skladu sa CEC L-33-A-93 metodom ispitivanja. BIO-HY-GARD zadovoljava ili prevazilazi minimum biološke razgradivosti od 80% u toku 21 dana, a u skladu sa CEC L-33-T-82 metodom ispitivanja. Ova ulja ne treba mešati sa mineralnim uljima zato što se time umanjuje njegova biološka razgradljivost i onemogućava pravilna reciklaža ulja.

LX,OILFA1 -A6-30APR04-1/1

Multiluber Grease

Preporučeno je mazivo John Deere Multiluber Grease.

Možete takođe da koristite i SAE višenamensko mazivo koje je u skladu sa NLGI brojem 000.

DX,GREA2 -A6-11APR11-1/1

Mešanje maziva

U principu nastojte da ne mešate različite marke ili tipove ulja. Proizvođači ulja dodaju aditive u skladu sa određenim specifikacijama i zahtevima.

Mešanje različitih ulja može da ometa pravilan rad ovih aditiva i da smanji efekat podmazivanja.

Pitajte svog prodavca John Deere mašina za informacije i preporuke.

DX,LUBMIX -A6-18MAR96-1/1

Skladištenje maziva

Vaša oprema može da radi sa maksimalnom efikasnošću samo kada koristite čista maziva.

Upotrebljavajte čiste posude kada prihvatate sva sredstva za podmazivanje.

Sredstva za podmazivanje i posude sa njima, skladištite u prostorijama zaštićenim od prašine, vlage i drugih izvora

kontaminacije. Skladištite posude u vodoravnom položaju da bi ste sprečili nagomilavanje vode ili prašine.

Budite sigurni da su sve posude propisno označene da bi se mogao identifikovati njihov sadržaj.

Na propisan način odložite sve stare posude i mazivo koje je preostalo u njima.

DX,LUBST -A6-11APR11-1/1

Alternativna i sintetička maziva

Uslovi u određenim geografskim područjima mogu da zahtevaju primenu maziva sa osobinama koje se razlikuju od navedenih u ovom priručniku.

Možda se na vašoj lokaciji ne mogu nabaviti neka John Deere rashladna sredstva i maziva.

Za dalje informacije i preporuke, konsultujte svog prodavca John Deere mašina.

Sintetička maziva mogu da se koriste ako zadovoljavaju radne karakteristike navedene u ovom priručniku.

Granične temperature i servisni intervali koji su prikazani u ovom priručniku mogu da se primene i na uobičajena i na sintetička maziva.

Prerafinirani proizvodi mogu da se koriste ako finalno mazivo zadovoljava zahtevane radne karakteristike.

DX,ALTER -A6-11APR11-1/1

John Deere COOL-GARD™ II Coolant Extender

Neki aditivi za rashladno sredstvo će se postepeno istrošiti u toku rada motora. Za John Deere COOL-GARD™ II Premix, COOL-GARD II PG Premix, i COOL-GARD II Concentrate, obnovite aditive rashladnog sredstva između intervala ispuštanja dodavanjem John Deere COOL-GARD II Coolant Extender.

John Deere COOL-GARD II Coolant Extender ne bi trebalo dodavati, ako to nije indicirano testiranjem rashladnog sredstva.

John Deere COOL-GARD II Coolant Extender je hemijski pogodan sistem aditiva za korišćenje sa svim John Deere COOL-GARD II rashladnim sredstvima. John Deere COOL-GARD II Coolant Extender nije namenjen za korišćenje sa rashladnim sredstvima koja sadrže nitrite.

VAŽNO: Nemojte dodavati dopunski aditiv za rashladno sredstvo, kada je rashladni

COOL-GARD je zaštićena robna marka firme Deere & Company

sistem ispušten i ponovno napunjen sa nečim od sledećeg:

- John Deere COOL-GARD II
- John Deere COOL-GARD II PG

Upotreba ne preporučenih dopunskih aditiva rashladnog sredstva može dovesti do taloženja aditiva, pretvaranja rashladnog sredstva u želatin ili do korozije komponenti rashladnog sistema.

Dodajte preporučenu koncentraciju John Deere COOL-GARD II Coolant Extender. NEMOJTE dodavati količinu veću od preporučene.

DX,COOL16 -A6-20APR11-1/1

Rashladno sredstvo za dizel motore koji rade u teškim uslovima

Rashladni sistem motora je napunjen tako da u toku cele godine obezbedi zaštitu od korozije sistema i tačkaste korozije košuljice cilindra motora, kao i zaštitu od zamrzavanja zimi do -37°C (-34°F). Ako je potrebna zaštita na nižim temperaturama, konsultujte se sa vašim prodavcem John Deere mašina.

Preporučena je upotreba sledećih rashladnih sredstava motora:

- John Deere COOL-GARD™ II Premix
- John Deere COOL-GARD II PG Premix

Koristite John Deere COOL-GARD II PG Premix kada se zahteva netoksični sastav rashladnog sredstva.

Dodatno preporučena rashladna sredstva

Sledeće rashladno sredstvo motora je takođe preporučeno:

- John Deere COOL-GARD II Concentrate u mešavini 40–60% koncentrata sa kvalitetnom vodom.

John Deere COOL-GARD II Premix, COOL-GARD II PG Premix, i COOL-GARD II Concentrate rashladna sredstva ne zahtevaju korišćenje dodatnih aditiva za rashladna sredstva.

Druga rashladna sredstva

John Deere COOL-GARD II i COOL-GARD II PG rashladna sredstva možda nisu dostupna u geografskim područjima gde se obavlja servis.

Ako ova rashladna sredstva nisu dostupna, koristite koncentrat rashladnog sredstva ili prethodno razblaženo rashladno sredstvo koje je namenjeno za korišćenje u dizel motorima koji rade u teškim uslovima i koje sadrži minimum sledećih hemijskih ili fizičkih svojstava:

COOL-GARD zaštićena robna marka firme Deere & Company

- Formulirano je kvalitetnim paketom aditiva bez nitrita.
- Obezbeđuje zaštitu od kavitacije košuljice cilindra u skladu sa John Deere metodom testiranja kavitacije ili sa proučavanjem iskustava u voznom parku na ili iznad 60% kapaciteta opterećenja
- Štiti metalne delove rashladnog sistema (liveno gvožđe, legure aluminijuma i legure bakra kao što je mesing) od korozije

Paket aditiva mora biti prisutan u jednoj od sledećih mešavina rashladnog sredstva:

- prethodno razblaženo rashladno sredstvo za teške uslove rada na bazi etilenglikola ili propilenglikola (40–60%)
- koncentrat rashladnog sredstva za teške uslove rada na bazi etilenglikola ili propilenglikola u mešavini 40–60% koncentrata sa kvalitetnom vodom

Kvalitet vode

Kvalitet vode je važan za učinak rashladnog sistema. Destilisana, dejonizovana ili demineralizovana voda se preporučuje za mešanje sa koncentratom rashladnog sredstva na bazi etilenglikola i propilenglikola.

VAŽNO: Nemojte da upotrebljavate aditive koji bi mogli da zapuše rashladni sistem ili antifriz koji sadrži takve aditive.

Nemojte da mešate rashladna sredstva na bazi etilen glikola i propilen glikola.

Nemojte da koristite rashladna sredstva koja sadrže nitrite.

DX,COOL3 -A6-14APR11-1/1

Dopunski aditivi rashladnog sredstva

Neki aditivi za rashladno sredstvo će se postepeno istrošiti u toku rada motora. Za rashladna sredstva koja sadrže nitrite, obnovite aditive rashladnog sredstva između intervala ispuštanja dodavanjem odgovarajućeg aditiva rashladnom sredstvu kada je to određeno potrebama u skladu sa testiranjem rashladnog sredstva.

John Deere Liquid Coolant Conditioner se preporučuje kao dopunski aditiv rashladnog sredstva za rashladna sredstva koja sadrže nitrite.

John Deere Liquid Coolant Conditioner nije predviđen za korišćenje sa John Deere COOL-GARD™ II Premix, COOL-GARD II PG Premix, ili COOL-GARD II Concentrate.

VAŽNO: Nemojte dodavati dopunski aditiv za rashladno sredstvo, kada je rashladni

COOL-GARD zaštićena robna marka firme Deere & Company

sistem ispušten i ponovno napunjen sa nečim od sledećeg:

- John Deere COOL-GARD II
- John Deere COOL-GARD II PG

Ukoliko koristite neka druga rashladna sredstva, konsultujte se sa snabdevačem rashladnog sredstva i pridržavajte se preporuka proizvođača koje se odnose na upotrebu dopunskih aditiva rashladnog sredstva.

Upotreba ne preporučenih dopunskih aditiva rashladnog sredstva može dovesti do taloženja aditiva i pretvaranja rashladnog sredstva u želatin.

Dodajte rashladnom sredstvu dopunski aditiv u koncentraciji preporučenoj od strane proizvođača. NEMOJTE dodavati količinu veću od preporučene.

DX,COOL4 -A6-14APR11-1/1

Rad u podnebljima sa visokom temperaturom

John Deere motori su predviđeni da rade sa rashladnim sredstvima na bazi glikola.

Uvek upotrebljavajte preporučeno rashladno sredstvo motora na bazi glikola, čak i kada radite u geografskim područjima gde nije potrebna zaštita od zamrzavanja.

John Deere COOL-GARD™ II Premix se može nabaviti u koncentraciji od 50% etilenglikola. Međutim, postoje situacije u područjima sa visokim temperaturama kada rashladno sredstvo sa malom koncentracijom glikola (približno 20% etilenglikola) može biti primereno. U ovim slučajevima, sastav sa malo glikola se modifikuje da bi se

COOL-GARD je zaštićena robna marka firme Deere & Company

obezbedio isti nivo sprečavanja korozije kao kod John Deere COOL-GARD II Premix (50/50).

VAŽNO: Voda može da se upotrebljava kao rashladno sredstvo samo u vanrednim situacijama.

Kada upotrebljavate vodu kao rashladno sredstvo doći će do penušanja, grejanja površine aluminijuma, korozije gvožđa, ljuštenja i kavitacije, čak i kada ste dodali regeneratore za rashladna sredstva.

Ispraznite rashladni sistem i ponovo ga napunite preporučenim rashladnim sredstvom motora na bazi glikola što pre je to moguće.

DX,COOL6 -A6-03NOV08-1/1

Testiranje rashladnog sredstva za dizel motore

Održavanje odgovarajućih koncentracija glikola i aditiva sa inhibitorским svojstvima u rashladnom sredstvu je od presudne važnosti za zaštitu motora i njegovog rashladnog sistema od smrzavanja i korozije, kao i nagrizanja i tačkaste korozije košuljice cilindara motora.

Testirajte rastvor rashladnog sredstva u intervalima od svakih 12 meseci ili ranije i uvek kada dođe do prekomernog gubitka rashladnog sredstva usled curenja ili pregrevanja.

Trake za testiranje rashladnog sredstva

Trake za testiranje rashladnog sredstva mogu da se nabave kod vašeg prodavca John Deere mašina. Pomoću trake za testiranje, na jednostavan i efikasan način vrši se provera tačke smrzavanja i nivo aditiva u rashladnom sredstvu vašeg motora.

Kada se koristi John Deere COOL-GARD II

John Deere COOL-GARD II Premix™, COOL-GARD II PG Premix i COOL-GARD II Concentrate su rashladna sredstva koja ne zahtevaju održavanje do šest godina ili 6000 radnih sati, pod pretpostavkom da je rashladni sistem dopunjavan korišćenjem samo rashladnog sredstva John Deere COOL-GARD II Premix ili COOL-GARD II PG premix. Testirajte stanje rashladnog sredstva jednom godišnje koristeći trake za testiranje rashladnog sredstva, koje su dizajnirane za korišćenje sa John Deere COOL-GARD II rashladnim sredstvima. Ako tabela trake za testiranje ukazuje da je aditiv potreban, dodajte John Deere COOL-GARD II Coolant Extender po smernicama.

COOL-GARD zaštićena robna marka firme Deere & Company

Dodajte samo preporučenu koncentraciju John Deere COOL-GARD II Coolant Extender. NEMOJTE dodavati količinu veću od preporučene.

Kada se koriste rashladna sredstva koja sadrže nitrite

Uporedite rezultate dobijene korišćenjem traka za testiranje sa tabelom dodatnog aditiva rashladnog sredstva (SCA) da bi odredili količinu aditiva sa inhibitorским svojstvima u vašem rashladnom sredstvu i da bi znali da li treba još da dodate John Deere Liquid Coolant Conditioner.

Dodajte samo preporučenu John Deere Liquid Coolant Conditioner u preporučenoj koncentraciji. NEMOJTE dodavati količinu veću od preporučene.

Analiza rashladnog sredstva

Za detaljniju procenu rashladnog sredstva, izvršite analizu rashladnog sredstva. Analiza rashladnog sredstva može vam obezbediti presudne podatke kao što su tačka mržnjenja, nivo antifrizu, pH vrednost, alkalnost, sadržaj nitrita (aditiv za regulaciju kavitacije), sadržaj molibdena (dodatak protiv korozije), sadržaj silikata, korozivnih metala i vizuelnu procenu.

Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina za više informacija o analizi rashladnog sredstva.

DX,COOL9 -A6-11APR11-1/1

Skladištenje goriva

Ukoliko je promet goriva u rezervoaru za gorivo ili napojnom rezervoaru veoma spor, može biti potrebno da

dodate regeneratore goriva da bi ste sprečili kondenzaciju vode. Posetite svog John Deere prodavca da bi ste dobili preporuke za odgovarajući servis i održavanje.

DX,FUEL -A6-03MAR93-1/1

Rukovanje i skladištenje dizel goriva

⚠ PAŽNJA: Smanjite rizik od požara. Oprezno rukujte sa gorivom. **NEMOJTE** puniti rezervoar goriva kada motor radi. **NEMOJTE** da pušite dok sipate gorivo ili servisirate sistem za napajanje gorivom.

Na kraju svakog radnoga dana napunite rezervoar gorivom da biste sprečili kondenzaciju vode i zamrzavanje vode u toku hladnog vremena.

Neka svi rezervoari za skladištenje budu što je moguće puniji da bi se smanjila pojava kondenzacije.

Obezbedite da su svi poklopci i omotači rezervoara za gorivo pravilno ugrađeni da bi se sprečilo prodiranje vlage. Redovno kontrolišite sadržaj vode u gorivu.

Pri korišćenju biodizel goriva, potrebno je da češće menjate filter goriva zbog prevremenog zapušavanja filtera.

Proverite nivo motornog ulja svakog dana pre startovanja motora. Porast nivoa ulja može ukazivati na prisustvo goriva u motornom ulju.

VAŽNO: Rezervoar za gorivo se odzračuje preko poklopca cevi za punjenje. Ako je potreban novi poklopac, uvek ga zamenite originalnim poklopcem sa oduškom.

Kada gorivo dugo stoji u skladištu ili kada se malo troši, dodajte regeneratore goriva koji će ga stabilizovati i sprečiti stvaranje kondenzata vode. Kontaktirajte vašeg snabdevača gorivom za preporuke.

DX,FUEL4 -A6-14APR11-1/1

Dizel gorivo

Posavetujte se sa vašim lokalnim prodavcem goriva o osobinama dizel goriva koje može da se nabavi u vašoj okolini.

U principu, dizel goriva su tako pomešana da zadovolje zahteve niskih temperatura geografskog područja na kojem su plasirana.

Preporučuju se dizel goriva specifikacije EN 590 ili ASTM D975. Obnovljivo dizel gorivo proizvedeno hidroobradom životinjskih masti i biljnih ulja je u suštini identično naftnom dizel gorivu. Obnovljivi dizel koji zadovoljava EN 590 ili ASTM D975 je prihvatljiv za korišćenje na svim procentnim nivoima smeše.

Potrebne karakteristike goriva

U svakom slučaju, gorivo mora da ima sledeće karakteristike:

Cetanski broj najmanje 43. Preporučuje se cetanski broj veći od 47, naročito za temperature niže od -20°C (-4°F) ili za nadmorsku visinu iznad 1500 m (5000 ft).

Temperatura blokiranja filtera dizel goriva (CFPP) treba da bude barem 5°C (9°F) ispod očekivane najniže temperature ili da je **temperatura zamućenja** ispod najniže očekivane spoljašnje temperature.

Mazivost goriva je dobra ako je maksimalni prečnik brazgotine 0,45 mm kada se izmeri po specifikaciji ASTM D6079 ili ISO 12156-1.

Kvalitet dizel goriva i sadržaj sumpora moraju da budu u skladu sa svim postojećim propisima o emisiji izduvnih gasova koji važe u području u kojem motor radi. **NEMOJTE** da koristite dizel gorivo koje ima sadržaj sumpora veći od 10 000 mg/kg (10 000 ppm).

Sadržaj sumpora za prelazne Tier 4 motore i motore stepena razvoja III B

- Koristite SAMO dizel gorivo ekstremno niskog sadržaja sumpora (ULSD) čiji je maksimalni sadržaj sumpora 15 mg/kg (15 ppm).

Sadržaj sumpora za prelazne Tier 3 motore i motore stepena razvoja III A

- **PREPORUČENO** je korišćenje dizel goriva sa sadržajem sumpora manjim od 1000 mg/kg (1000 ppm)
- Korišćenje dizel goriva sa sadržajem sumpora 1000–5000 mg/kg (1000–5000 ppm) SMANJUJE intervale za zamenu ulja i filtera.
- **PRE** korišćenja dizel goriva sa sadržajem sumpora većim od 5000 mg/kg (5000 ppm), kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina

Sadržaj sumpora za prelazne Tier 2 motore i motore stepena razvoja II

- **PREPORUČENO** je korišćenje dizel goriva sa sadržajem sumpora manjim od 500 mg/kg (500 ppm).
- Korišćenje dizel goriva sa sadržajem sumpora 500–5000 mg/kg (500–5000 ppm) SMANJUJE interval za zamenu ulja i filtera
- **PRE** korišćenja dizel goriva sa sadržajem sumpora većim od 5000 mg/kg (5000 ppm), kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina

Sadržaj sumpora za druge motore

- Preporučeno je korišćenje dizel goriva sa sadržajem sumpora manjim od 5000 mg/kg (5000 ppm).
- Korišćenje dizel goriva sa sadržajem sumpora većim od 5000 mg/kg (5000 ppm) SMANJUJE intervale za zamenu ulja i filtera.

VAŽNO: Nemojte da mešate korišćeno ulje za dizel motore ili neku drugu vrstu ulja za podmazivanje sa dizel gorivom.

VAŽNO: Neodgovarajuća upotreba aditiva za gorivo može prouzrokovati oštećenje opreme za ubrizgavanje goriva dizel motora.

DX,FUEL1 -A6-11APR11-1/1

Minimiziranje uticaja hladnog vremena na dizel motore

John Deere dizel motori su konstruisani da efektivno rade po hladnom vremenu.

Međutim, za efikasno startovanje i rad po hladnom vremenu, potrebna je mala dodatna nega. Ove informacije predstavljaju kratak pregled postupaka koji mogu da minimizuju efekte koje hladno vreme može imati na startovanje i rad vašeg motora. Konsultujte vašeg prodavca John Deere mašina za dodatne informacije i lokalno dostupna sredstva pomoći za rad na hladnom vremenu.

Korišćenje goriva zimske klase

Kada temperature padnu ispod 0°C (32°F), gorivo zimske klase (D-1 u Severnoj Americi) je najbolje primereno za rad po hladnom vremenu. Gorivo zimske klase ima nižu temperaturu zamućenja i nižu temperaturu stinjanja.

Temperatura zamućenja je temperatura na kojoj će početi formiranje voska u gorivu i taj vosak prouzrokuje začepljenje filtera goriva. **Temperatura stinjanja** je najniža temperatura na kojoj se može primetiti kretanje goriva.

***NAPOMENA:** Prosečno, zimska klasa goriva ima nižu nominalnu vrednost Btu (količina toplote). Korišćenje zimskog goriva može smanjiti snagu i efikasnost goriva, ali ipak nije uzrok nekim drugim efektima na performanse motora. Proverite klasu goriva koje ste upotreбили pre nego što potražite neispravnosti u vezi smanjene snage u radu pri hladnom vremenu.*

Grejač usisnog vazduha

Grejač usisnog vazduha je raspoloživa opcija za neke motore za pomoć pri startovanju na hladnom vremenu.

Etar

Priključak za etar na usisu je moguća pomoć pri startovanju na hladnom vremenu.

 **PAŽNJA:** Etar je veoma zapaljiv. Nemojte koristiti etar kada startujete motor opremljen grejačima ili nekim grejačem usisnog vazduha.

Grejač rashladnog sredstva

Grejač bloka motora (grejač rashladnog sredstva) je raspoloživa opcija za pomoć pri startovanju na hladnom vremenu.

Sezonski viskozitet ulja i propisana koncentracija rashladnog sredstva

Koristite motorno ulje promenljivog stepena viskoziteta baziranog na očekivanim temperaturnim promenama u periodu između dve zamene ulja i na propisanim koncentracijama preporučenog silikatnog antifrizu. (Pogledaj tehničke zahteve za ULJE ZA DIZEL MOTORE i RASHLADNO SREDSTVO MOTORA u ovom poglavlju.)

Aditivi za protok dizel goriva

Koristite John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (zimski formula) koji sadrži hemijski antigel, ili ekvivalentni regeneratore goriva da bi poboljšali klasu goriva koje nije namenjeno za zimu (D-2 u Severnoj Americi) u toku hladnih godišnjih doba. To generalno produžava operativnost za približno 10°C (18°F) ispod temperature zamućenja goriva. Za rad na čak i nižim temperaturama, koristite gorivo zimske klase.

VAŽNO: Tretirajte gorivo kada se spoljašnja temperatura spusti ispod 0°C (32°F). Za najbolje rezultate, upotrebljavajte sirovo gorivo. Pratite sve preporučene instrukcije na etiketi.

Biodizel

Kada radite sa mešavinama biodizela, na višim temperaturama može se dogoditi formiranje voska. Počnite da koristite John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (zimski formula) na 5°C (41°F) da bi poboljšali biodizel gorivo za vreme hladnih godišnjih doba. Koristite B5 ili niže mešavine na temperaturama ispod 0°C (32°F). Koristite samo naftno dizel gorivo zimske klase na temperaturama ispod -10°C (14°F).

Zimski frontovi

Upotreba tkanina, kartona ili čvrstih zimskih frontova nije preporučljivo na bilo kom John Deere motoru. Njihovo korišćenje može dovesti do prekomerne temperature rashladnog sredstva motora, ulja i usisanog vazduha. To može voditi smanjenju radnog veka motora, gubitku snage i povećanju potrošnje goriva. Zimski frontovi takođe mogu dovesti neprirodno naprezanje na ventilator i sastavne delove pogona ventilatora potencijalno prouzrokujući prerane kvarove.

Ako koristite zimske frontove, nikada nemojte potpuno zatvoriti prednju površinu rešetke. Približno 25% površine u centralnom delu rešetke treba da ostane otvoreno svo vreme. Nikada uređaj za blokiranje vazduha ne treba postavljati direktno na na jezgro radijatora.

Žaluzine radijatora

Ako postoji oprema sa termostatski regulisanim sistemom žaluzina radijatora, taj sistem treba da bude regulisan tako da se potpuno otvori do trenutka kada rashladno sredstvo dostigne 93°C (200°F) da bi se sprečila prekomerna temperatura usisne razvodne cevi. Ručno regulisani sistemi nisu preporučljivi.

Ako se upotrebljava međuhlađenje vazduh-vazduh, žaluzine moraju biti potpuno otvorene do trenutka kada temperatura vazduha razvodne cevi dostigne maksimalnu dozvoljenu temperaturu iz hladnjaka usisanog vazduha.

Za više informacija, kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.

Mazivost dizel goriva

Većina dizel goriva proizvedenih u Sjedinjenim Američkim Državama, Kanadi i Evropskoj uniji imaju odgovarajuću mazivost da bi se obezbedio ispravan rad i postojanost komponenti sistema za ubrizgavanje goriva. Međutim, dizel goriva proizvedena u nekim delovima sveta mogu imati nedostatak potrebne mazivosti.

VAŽNO: Budite sigurni da dizel gorivo koje koristi vaša mašina poseduje dobre karakteristike u pogledu mazivosti.

Mazivost goriva je dobra ako je maksimalni prečnik brazgotine 0,45 mm kada se izmeri po specifikaciji ASTM D6079 ili ISO 12156-1.

Ako se koristi gorivo nepoznate ili niske mazivosti, dodajte John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (ili ekvivalent) u propisanoj koncentraciji.

Mazivost biodizel goriva

Mazivost goriva se može značajno poboljšati sa mešavinama biodizela do B20 (20% biodizela). Dalje povećanje mazivosti je ograničeno za mešavine biodizela veće od B20.

DX,FUEL5 -A6-14APR11-1/1

Biodizel gorivo

Biodizel je gorivo koje se sastoji od monoalkidnih organskih soli dugačkog lanca masnih kiselina dobijenih iz biljnih ulja i životinjskih masti. Mešavine biodizela su biodizel pomešan sa naftnim dizel gorivom na zapreminskoj osnovi.

Korisnici biodizela u SAD su snažno podstaknuti da nabavljaju mešavine biodizela od BQ-9000 sertifikovanih trgovaca i poreklom od BQ-9000 akreditovanih proizvođača (potvrđenih od strane Nacionalnog saveta za biodizel). Sertifikovane trgovce i akreditovane proizvođače možete pronaći na sledećem web sajtu: <http://www.bq-9000.org>.

Iako je 5% mešavina pretpostavljena (B5), koncentracije biodizela do 20% mešavine (B20) u naftnom dizel gorivu se mogu koristiti u svim John Deere motorima. Mešavine biodizela do B20 se mogu koristiti SAMO ako biodizel (100% biodizel ili B100) ispunjava ASTM D6751 (US), EN 14214 (EU), ili ekvivalentnu specifikaciju. Očekuje se 2% smanjenja snage i 3% smanjenja uštede goriva kada koristite B20.

Odobreni John Deere dodaci gorivu koji sadrže deterdžent/sredstvo za raspršivanje aditiva su preporučeni kada koristite manje mešavine biodizela, ali su neophodni kada koristite mešavine B20 ili veće.

John Deere motori mogu takođe da rade sa mešavinama biodizela iznad B20 (do 100% biodizela) SAMO ako biodizel ispunjava EN 14214 specifikaciju (primarno važeću u Evropi). Motori koji rade sa mešavinama biodizela iznad B20 možda nisu u saglasnosti sa svim primenjenim propisima o emisiji izduvnih gasova. Očekuje se do 12% smanjenja snage i 18% smanjenja uštede goriva kada koristite 100% biodizel. Odobreni John Deere dodaci gorivu koji sadrže deterdžent/sredstvo za raspršivanje aditiva su neophodni.

Udeo naftnog dizela mešavine biodizela mora ispunjavati zahteve ASTM D975 (US) ili EN 590 (EU) komercijalnih standarda.

Mešavine biodizela do B20 moraju se upotrebiti u toku 90 dana od datuma proizvodnje biodizela. Mešavine biodizela od B21 do B100 moraju se upotrebiti u toku 45 dana od datuma proizvodnje biodizela.

Zahtevajte potvrdu o analizi od vašeg prodavca goriva da bi imali garanciju da je gorivo u skladu sa gore navedenim specifikacijama.

Kada koristite biodizel gorivo, nivo ulja u motoru proveravajte svakodnevno. Ako ulje postane razređeno gorivom, smanjite intervale zamene ulja. Pogledajte Intervali za servisiranje ulja i filtera dizel motora za više detalja u pogledu biodizela i intervala zamene motornog ulja.

Kada koristite biodizel mešavinu do B20 morate uzeti u obzir sledeće:

- Hladno vreme podstiče degradaciju
- Postojanost i problem skladištenja (apsorpcija vlage, oksidacija, mikrobški rast)
- Moguće ograničenje i začepljenje filtera (obično je problem pri prvom prebacivanju na biodizel na korišćenim motorima.)
- Moguće curenje goriva kroz zaptivke i creva
- Moguće smanjenje servisnog veka sastavnih delova motora

Kada koristite biodizel mešavinu iznad B20 morate takođe uzeti u obzir sledeće.

- Moguće koksiranje i/ili blokiranje brizgaljki ubrizgača, dovodi do gubitka snage i zastoja motora ako nisu upotrebljeni od strane John Deere odobreni dodaci gorivu koji sadrže deterdžente/sredstvo za raspršivanje aditiva
- Moguće razređivanje ulja u kućištu kolenastog vratila, zahteva učestalije zamene ulja
- Moguća korozija u opremi za ubrizgavanje goriva
- Moguće zapušanje i/ili zaribavanje unutrašnjih sastavnih delova
- Moguće stvaranje mulja i taloga
- Moguća termička oksidacija goriva na povišenim temperaturama
- Moguća degradacija elastomera zaptivke i zaptivnog materijala (primarno problem sa starijim motorima)
- Mogući problemi u kompatibilnosti sa drugim materijalima (uključujući bakar, olovo, cink, kalaj, mesing i bronzu) upotrebljenim u sistemima za napajanje gorivom i opremi za rukovanje gorivom
- Moguće smanjenje efikasnosti odvajača vode
- Potencijalno visok nivo kiseline u sistemu za napajanje gorivom
- Moguće oštećenje boje ako je izložena biodizelu

VAŽNO: Sirovo presovana biljna ulja NISU pogodna za korišćenje kao gorivo u John Deere motorima u bilo kakvoj koncentraciji. Njihova upotreba može da prouzrokuje kvar motora.

DX,FUEL7 -A6-20APR11-1/1

Testiranje dizel goriva

Program za analizu goriva može pomoći da pratite kvalitet dizel goriva. Analiza goriva može da vam obezbedi ključne podatke kao što su cetanski broj, tip goriva, sadržaj sumpora, sadržaj vode, spoljašnji izgled, podobnost

za rad u hladnim vremenskim uslovima, bakterije, temperatura zamućenja, kiselinski broj, prisustvo tvrdih čestica i da li gorivo zadovoljava specifikacije.

Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina za više informacija o analizi dizel goriva.

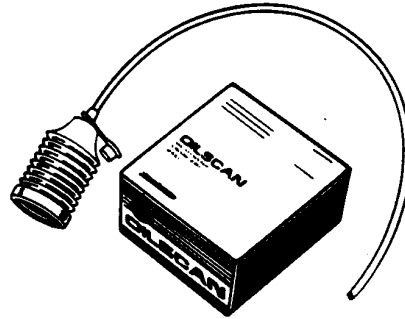
DX,FUEL6 -A6-14APR11-1/1

Oilscan™ and CoolScan™

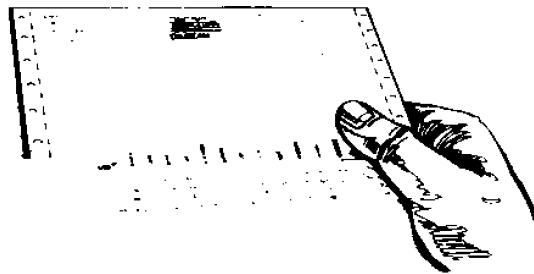
Oilscan™ i CoolScan™ su John Deere programi uzorkovanja koji pomažu u nadziranju performansi mašine i identifikuju potencijalne probleme pre nego što isti izazovu ozbiljnu štetu.

Uzorke ulja i rashladnog sredstva trebalo bi uzeti iz svakog sistema pre preporučenog intervala zamene.

Proverite da li vaš prodavac John Deere mašina ima na raspolaganju Oilscan™ i CoolScan™ komplete.



T6828AB—UN—15JUN89



T6829AB—UN—26AUG11

*Oilscan je zaštićena robna marka firme Deere & Company
CoolScan je zaštićena robna marka firme Deere & Company*

DX,OILSCAN -A6-13SEP11-1/1

Podmazivanje i periodično servisiranje

Sigurno održavanje i čišćenje

PAŽNJA: Da bi obavili servisne radove na lokacijama koje su teško dostupne, bitno je da se upotrebe odgovarajuće platforme ili bezbedne merdevine.

Posebna pažnja se zahteva u toku obavljanja servisnih radova i čišćenja na lokacijama koje su teško dostupne, npr. podešavanje krovnog osvetljenja, servisiranje rashladnog sistema, podešavanje desnog spoljašnjeg retrovizora na traktorima bez vrata na desnoj strani i mnogi drugi slični zadaci.

PAŽNJA: Nije dozvoljeno stajanje na delovima traktora u cilju obavljanja takvih zadataka, osim ako delovi traktora nisu predviđeni za tu namenu. Postoji ozbiljan rizik od pada, posebno ako su delovi traktora vlažni, prljavi ili prekriveni ledom.

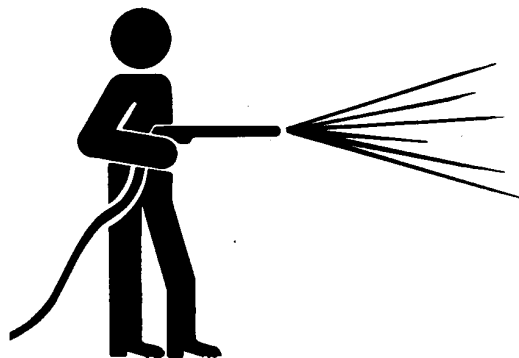


T5249 —UN—23AUG88

OULXBER,0001A59 -A6-21FEB11-1/1

Upotreba perača visokog pritiska

VAŽNO: Usmeravanje vode pod pritiskom na elektronske/električne komponente ili konektore, ležajeve i hidraulične spojeve, pumpe za ubrizgavanje goriva i druge osetljive delove i komponente može da dovede do poremećaja rada toga dela. Smanjite pritisak i prskajte pod uglom od 45 do 90°.



T6642EJ —UN—18OCT88

FX,CLEAN -A6-07FEB95-1/1

Podmazivanje i periodično servisiranje

PAŽNJA: Nemojte podmazivati traktor ili ga podešavati dok motor radi, osim ako tako nije preporučeno.

VAŽNO: Preporučeni intervali za servisiranje odnose se na prosečne uslove eksploatacije. Servisiranje izvodite ČEŠĆE, ukoliko traktor radi pod nepovoljnim radnim uslovima.

Intervali u kojima treba da proveravate, podmazujete, servirate ili podešavate razne delove su predviđeni na osnovu sati rada koji su prikazani na brojaču radnih sati (A). Brojač radi kada je motor u pogonu i prikazuje zbirni broj radnih sati motora.

Na osnovu brojača radnih sati (A), sve servise obavljajte sa razmacima definisanim u vidu broja radnih sati, naznačenim na stranicama koje slede.

Uvek proverite da li brojač sati radi.



PULX001040

PULX001040 — UN — 02SEP08

VAŽNO: Posle servisiranja, čišćenja ili popravki mašine, a pre nego što traktor ponovo stavite u rad, ponovo ugradite sve sigurnosne štitnike za bezbedan rad.

NR25796,00016F5 -A6-25MAR09-1/1

Koristite ispravno mazivo

VAŽNO: Kada servirate traktor, koristite samo maziva koja ispunjavaju zahteve naznačene u odeljku Goriva i maziva.

MX,LMP,B -A6-18MAR92-1/1

Bezbedno servisiranje traktora

Isključite priključne uređaje i zaustavite motor pre bilo kakve popravke ili podešavanja.

Ne menjajte podešenu vrednost regulatora motora i ne prekoračujte predviđeni broj obrtaja motora.

Održavajte vozilo i priključne uređaje u dobrom radnom stanju.

Držite bezbednosne uređaje na svom mestu i održavajte ih u dobrom radnom stanju.

Zategnite sve navrtke i zavrtnjeve da biste bili sigurni da je oprema u dobrom radnom stanju.

Pre nego što počnete da radite na nekom delu motora, zaustavite motor i pustite ga da se ohladi. Vreli delovi motora mogu da izazovu opekotine.

Nikada ne puštajte motor u rad ako se ručica za hod unapred/neutralni hod/hod unazad ne nalazi u neutralnom položaju.

Vodite računa da lopatice ventilatora, remenje ili drugi pokretni delovi motora ne zahvate delove odeće, nakit ili kosu.

Samovoljno prepravljanje mašine može da ugrozi funkcije i/ili bezbednost i da umani radni vek mašine.

AT,5SOM,116 -A6-01OCT96-1/1

Kada obavljate servise

Hauba (A) je zaštitni element.

⚠ PAŽNJA: Nikada ne obavljajte postupke servisiranja u blizini obrtnih ili pokretnih delova. Nikada ne uklanjajte i ne otvarajte servisna vrata ili druge štitnike kada motor radi ili kada je vreo. Ne obavljajte postupke servisiranja na motoru i oko motora ako motor radi.

Sprečite slučajno pokretanje motora ili startera motora kada je podignuta hauba ili kada su uklonjeni štitnici.



PULX001041

PULX001041 —UN—29AUG08

NR25796,000178E -A6-26MAR09-1/1

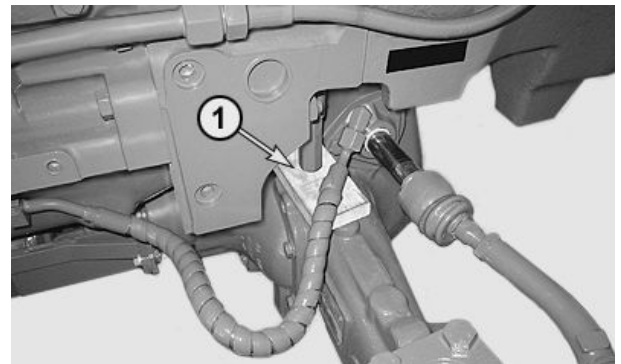
Podizanje traktora dizalicom - tačke za podizanje

Na slici su prikazane preporučene tačke za podizanje traktora dizalicom. Upotrebite stabilnu dizalicu sa dovoljnom podiznom silom. Pogledajte Tehnički podaci, opterećenja i tegovi, u poglavlju 150.

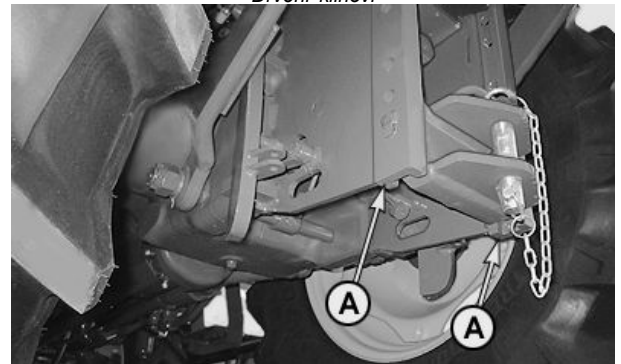
Podizanje zadnjeg dela traktora:

1— Drveni klinovi

A—Podizanje zadnjeg dela traktora



Drveni klinovi



Podizanje zadnjeg dela traktora

LX1054627 —UN—21DEC11

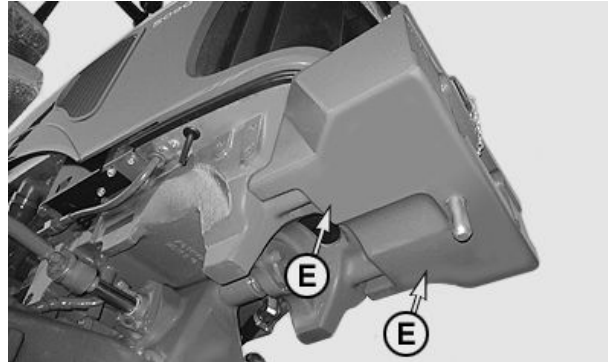
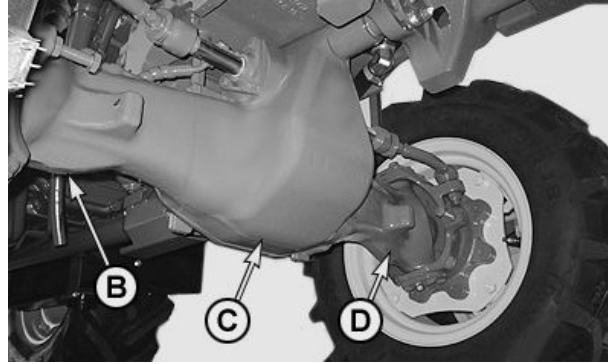
LX1054634 —UN—21DEC11

Nastavak na sledećoj strani

OULXBER,0001B79 -A6-22DEC11-1/3

Podizanje prednjeg dela traktora:

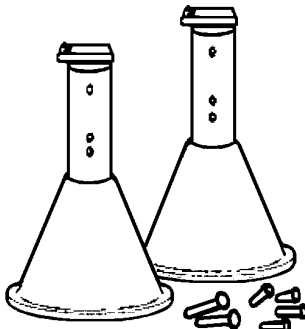
- B—Podizanje desnog kraja osovine, npr. zbog skidanja prednjeg desnog točka
- C—Podizanje središta osovine (upotrebite devene klinove da bi sprečili naginjanje osovine)
- D—Podizanje levog kraja osovine, npr. zbog skidanja levog prednjeg točka
- E—Podizanje prednjeg kraja traktora ispod osnovnog tega



LX1054632 —UN—21DEC11

LX1054630 —UN—21DEC11

OULXBER,0001B79 -A6-22DEC11-3/3



JT07211

Stalci za oslanjanje JT02043 i JT02044

JT07211 —UN—14DEC06

JT02043—Stalak za oslanjanje, 482 do 736 mm (19 do 29 in.)
JT02044—Stalak za oslanjanje, 863 do 1117 mm (34 do 44 in.)

PAŽNJA: Koristite samo propisanu opremu za dizanje.

Traktor podižite samo na tvrdom, ravnom tlu.

Pre nego što nastavite sa daljim radovima na traktoru, prvo ga osigurajte koristeći

odgovarajuće stalke za oslanjanje. Specijalni John Deere alati koji su ovde prikazani, mogu se koristiti za ovu namenu. Ovi stalci za oslanjanje su na raspolaganju kod vašeg prodavca John Deere mašina.

OULXBER,0001B79 -A6-22DEC11-3/3

Otvorena hauba

Povucite bravicu (A) i podignite haubu.



PULX001290

Bravica haube

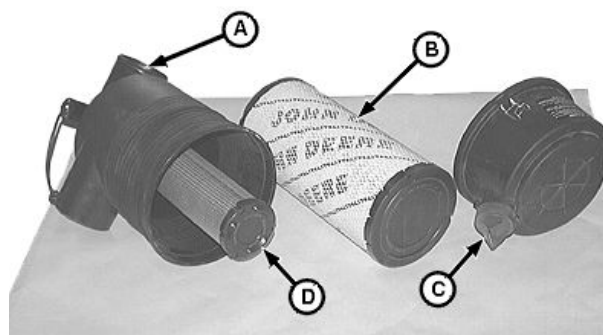
PULX001290 —UN—05SEP08

NR25796,000178F -A6-04NOV08-1/1

Komponente usisnog sistema

Vazduh ulazi u usisni sistem kroz otvoreni kraj kućišta prečistača vazduha (A). Velika količina prašine se izdvaja turbulencijom vazduha koju izaziva primarni element prečistača vazduha (B) i ispušta putem ventila za ispuštanje prašine (C). Ukoliko dođe do začepljenja primarnog elementa, prašina se izdvaja pomoću sekundarnog elementa (D).

- | | |
|---------------------------------------|---|
| A—Kućište prečistača vazduha | C—Ventil za ispuštanje prašine |
| B—Primarni element prečistača vazduha | D—Sekundarni element prečistača vazduha |

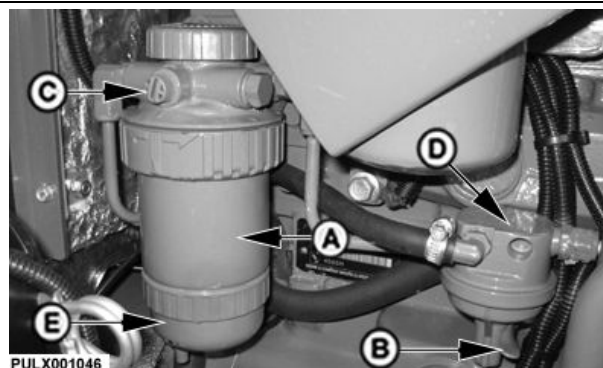


LV3026 —UN—17AUG99

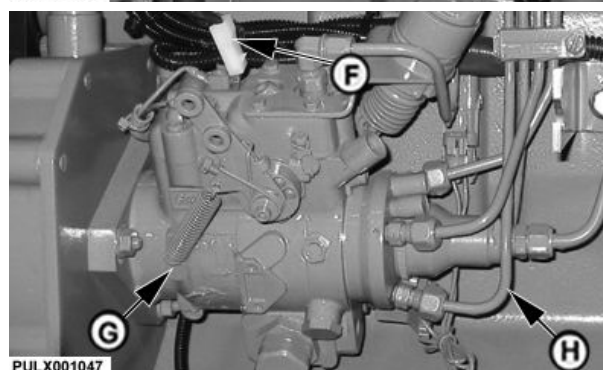
OULXA64,000026D -A6-20JUN01-1/1

Sastavni delovi sistema za napajanje gorivom

- | | |
|--------------------------|--|
| A — Filter za gorivo | E—Posuda odvajajuća vode |
| B— Ručna pumpa za gorivo | F— Priključak za električno isključivanje goriva |
| C— Vijak za odzračivanje | G—Pumpa za ubrizgavanje goriva |
| D—Međupumpa za gorivo | H—Vod za gorivo |



PULX001046



PULX001047

PULX001046 —UN—03OCT08

PULX001047 —UN—03OCT08

NR25796,0001790 -A6-04NOV08-1/1

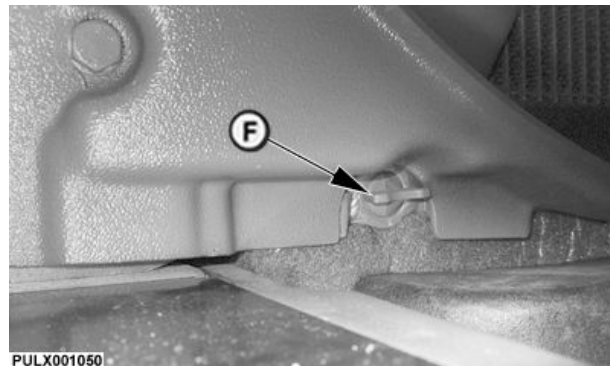
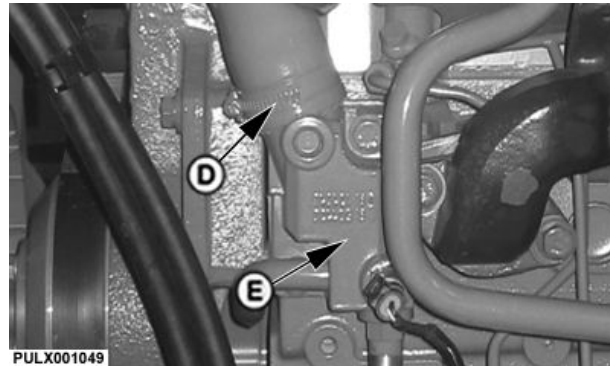
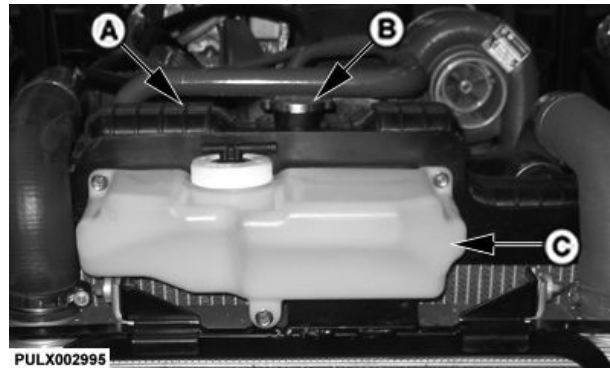
Sastavni delovi rashladnog sistema motora

VAŽNO: Nikada ne sipajte hladnu vodu u rashladni sistem vrelot motora pošto može da dođe do prskanja bloka cilindra ili glave. Motor nimalo **NE** sme da radi bez rashladnog sredstva.

Na traktorima se nalazi ekspanziona posuda. Rashladno sredstvo se dodaje u ekspanzionu posudu, a ne direktno u hladnjak.

A—Poklopac radijatora
B—Radijator
C—Rezervoar za nadoknadu rashladnog sredstva

D—Gornje crevo radijatora
E—Kućiste termostata
F—Ventil za pražnjenje radijatora



Ventil za ispuštanje r - prikazana je donja desna strana radijatora

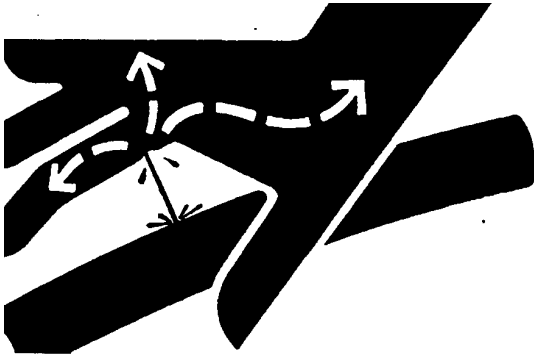
PULX002995 —UN—19JAN09

PULX001049 —UN—27AUG08

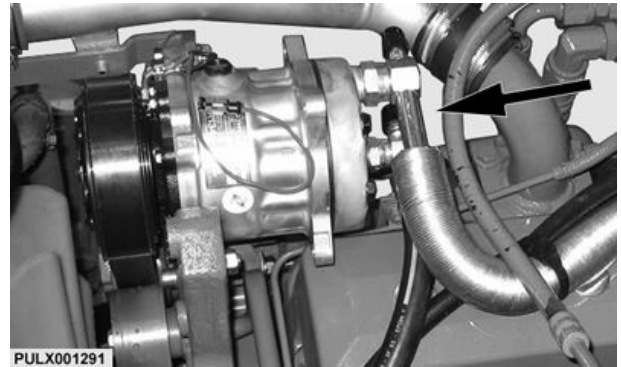
PULX001050 —UN—27AUG08

NR25796,0001791 -A6-26MAR09-1/1

Sistem za klimatizaciju



X9811 —UN—23AUG88



PULX001291

PULX001291 —UN—08SEP08

Ukoliko sistem hladi sa prekidima, očistite prednju masku, bočne oplaste, hladnjak i kondenzator. Po potrebi, proverite stanje filtera za vazduh u kabini i očistite ga. Ukoliko nakon ovih postupaka ne rešite problem i ukoliko sistem i dalje ne radi ispravno, može se desiti da je nivo rashladne tečnosti nizak. Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.

PAŽNJA: Rashladna tečnost u sistemu nema dovoljan pritisak. Ukoliko iscure, može da proдре u oči i kroz kožu i da izazove opekotine.

VAŽNO: U sistemu se nalazi rashladna tečnost R134a. Da bi se servisirao sistem, neophodan je poseban postupak i oprema. Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.

Kada je spoljašnja temperatura ispod 0°C (32°F), bar jednom mesečno pustite kompresor da radi tako što ćete da uključite sistem za klimatizaciju u trajanju od 10 do 15 minuta. Neka motor da radi na 1500 obr/min. Na taj način, obezbedićete podmazivanje zaptivki kompresora tako da one neće postati suve i krhke.

VAŽNO: Redovno proveravajte da li su oštećene komponente sistema za klimatizaciju i da li

je prisutno curenje. Nosite zaštitnu odeću. Ukoliko su komponente sistema za klimatizaciju zaprljane uljem, to može da ukaže na to da curi rashladna tečnost. Ukoliko postoji bilo kakva nedoumica, konsultujte se sa vašim prodavcem John Deere mašina.

VAŽNO: Nikada ne prekidajte kolo zato što će na taj način rashladna tečnost iscureti.

PAŽNJA: Rashladna tečnost je štetna za oči i kožu. Ukoliko otkrijete da rashladna tečnost curi, stavite zaštitne naočari i obucite zaštitnu odeću. Pozovite svog prodavca John Deere vozila, koji ima specijalnu opremu potrebnu za servisiranje i popravku sistema za klimatizaciju.

NAPOMENA: Samo se postupci opisani u ovom Priručniku za rukovaoca mogu izvoditi bez specijalne opreme.

Sva potrebna servisiranja sistema za klimatizaciju treba da izvrši vaš prodavac John Deere mašina. Pogledajte poglavlje 130, Servis po potrebi.

NR25796,0001792 -A6-26MAR09-1/1

Pridržavajte se mera opreza pri servisiranju elektrike

! PAŽNJA: Pazite da akumulator ne bude u blizini varnice ili otvorenog plamena pošto je gas koji elektrolit ispušta eksplozivan. Da biste izbegli varnice, prilikom priključivanja akumulatora, prvo spojite pozitivni, a zatim negativni kabl (kabl za uzemljenje) (B); prilikom odvajanja akumulatora, prvo odvojite negativni kabl. Kada koristite pomoćni akumulator, pratite uputstva u poglavlju 40 "Rukovanje motorom".

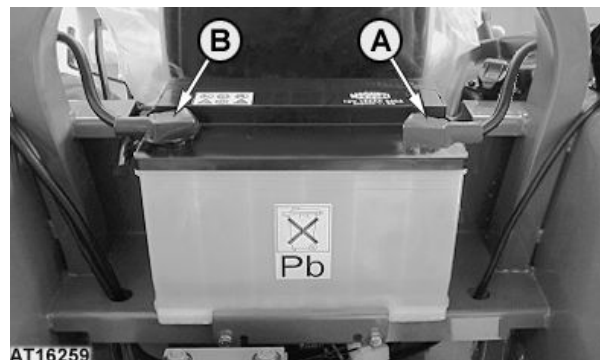
Da biste izbegli udare i opekotine, odvojite negativni kabl akumulatora (kabl za uzemljenje) (B) pre servisiranja bilo kog dela električne instalacije, a zatim uklonite pozitivni kabl (A) ako skidate akumulator.

Držite sve električne štitnike na svom mestu.

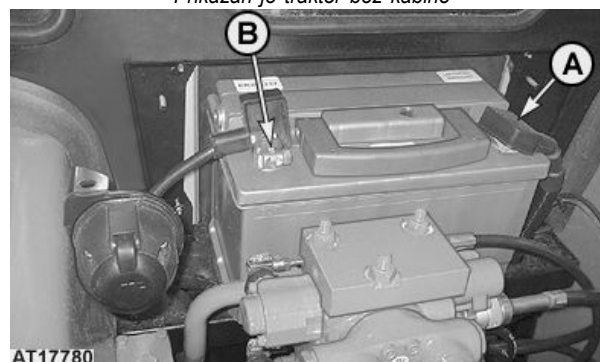
! PAŽNJA: U zavisnosti od proizvođača, može se razlikovati raspored priključaka na akumulatoru.

Obratite pažnju na simbole označene na akumulatoru.

Da biste izbegli varnice, prilikom priključivanja akumulatora, prvo spojite pozitivni, a zatim negativni kabl (masa); prilikom odvajanja akumulatora, prvo odvojite negativni kabl.



Prikazan je traktor bez kabine



Prikazan je traktor sa kabinom

TS204 —UN—23AUG88

AT16259 —UN—28MAY03

AT17780 —UN—25JUL07

SS40167,0000C3B -A6-01FEB08-1/1

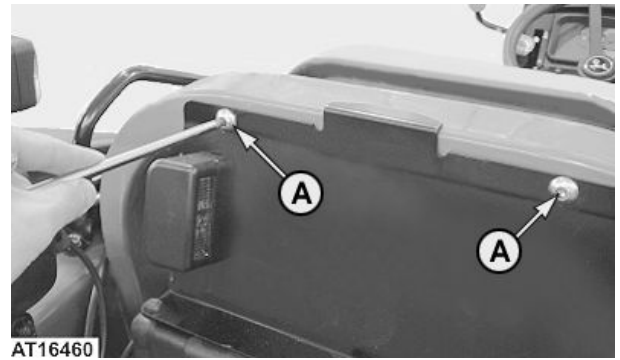
Akumulator

Pristup akumulatoru na traktorima bez kabine

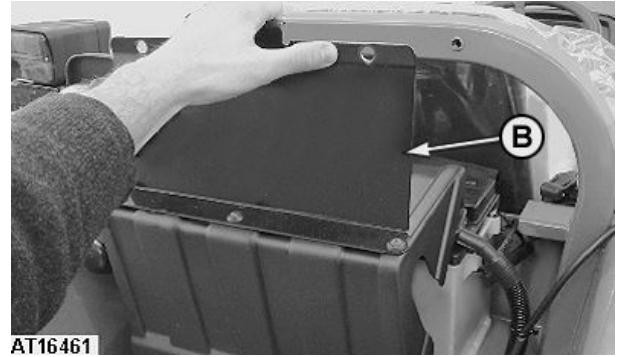
Akumulator se nalazi na zadnjoj strani traktora, pozadi sedišta.

Da bi omogućili pristup:

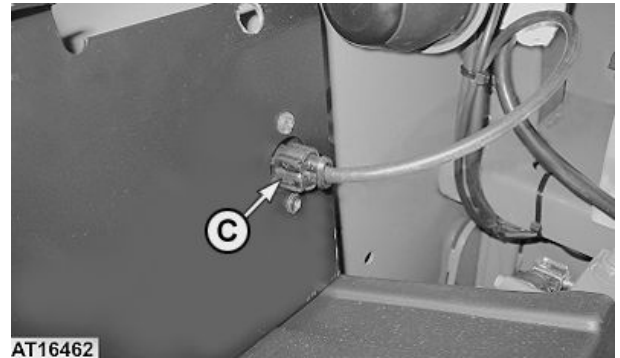
1. Uklonite vijke (A).
2. Uklonite potpornu ploču (B) i odvojite priključak ožičenja (C).



AT16460 —UN—04MAR04



AT16461 —UN—04MAR04



AT16462 —UN—04MAR04



AT16260 —UN—28MAY03

Pristup akumulatoru

Nastavak na sledećoj strani

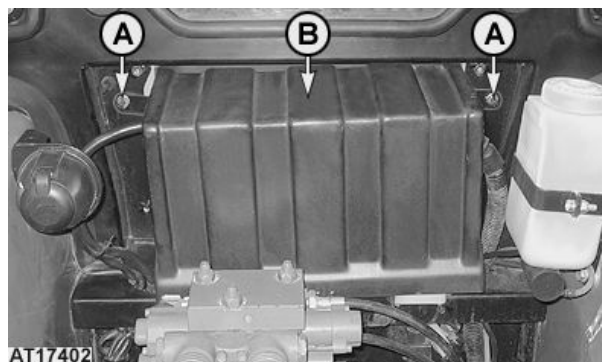
NR25796.0001824 - A6-23JAN09-1/6

Pristup akumulatoru na traktorima sa kabinom

Akumulator se nalazi na zadnjoj strani traktora.

Da bi omogućili pristup:

1. Uklonite navrtke (A).
2. Uklonite poklopac (B).



AT17402

AT17402—UN—31MAY07



AT17476

AT17476—UN—25JUL07

NR25796,0001824 -A6-23JAN09-2/6

Čišćenje i provera akumulatora

Obrišite akumulatore vlažnom krpom. Očistite i zategnite veze po potrebi. Nije potrebno da proveravate nivo tečnosti (akumulator se ne održava).



AT16260

Traktor bez kabine

AT16260—UN—28MAY03



AT17476

Traktor sa kabinom

AT17476—UN—25JUL07

Nastavak na sledećoj strani

NR25796,0001824 -A6-23JAN09-3/6

Skidanje

1. Otpustite navrtku koja pričvršćuje negativni kabl akumulatora (masa) (B) i uklonite priključak kabla. Zatim otpustite navrtku za pričvršćenje pozitivnog kabla (A) i uklonite priključak kabla.

! PAŽNJA: U zavisnosti od proizvođača, može se razlikovati raspored priključaka na akumulatoru.

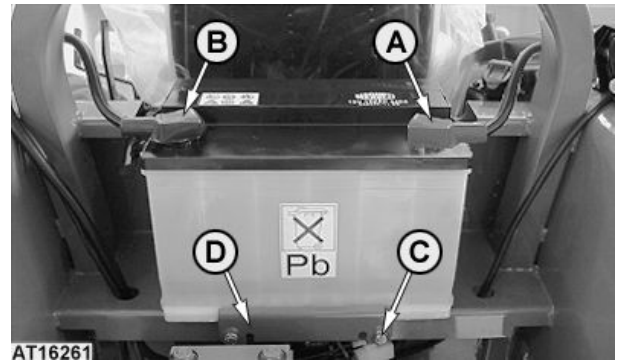
Obratite pažnju na simbole označene na akumulatoru.

Da biste izbegli varnice, prilikom priključivanja akumulatora, prvo spojite pozitivni, a zatim negativni kabl (masa); prilikom odvajanja akumulatora, prvo odvojite negativni kabl.

2. Samo na traktorima sa kabinom:

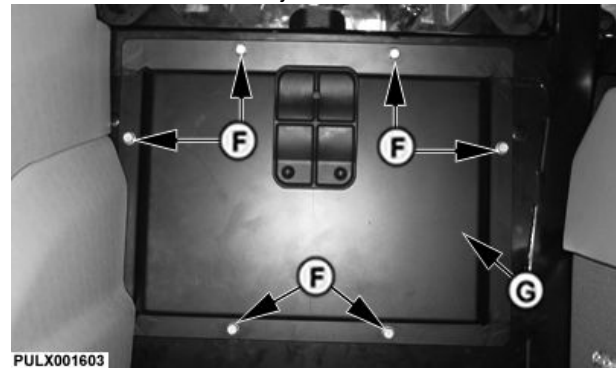
NAPOMENA: U zavisnosti od opreme traktora, može biti potrebno ukloniti akumulator iz unutrašnjosti kabine.

- a. Povucite sedište unapred.
 - b. Uklonite navrtke (F) i poklopac (G).
3. Olabavite vijke (C) da biste uklonili držač akumulatora (D).
 4. Podignite i pomerite akumulator sa postolja.



AT16261

Prikazan je traktor bez kabine



PULX001603

Nastavak na sledećoj strani

NR25796,0001824 -A6-23JAN09-4/6

AT16261 —UN—28MAY03

PULX001603 —UN—19SEP08

Servisiranje

1. Održavajte akumulator čistim brišući ga vlažnom krpom. Održavajte priključke (A) i (B) čistim i zategnutim.

⚠ PAŽNJA: Da biste izbegli varnice, prilikom priključivanja akumulatora, prvo spojite pozitivni, a zatim negativni kabl (masa); prilikom odvajanja akumulatora, prvo odvojite negativni kabl.

2. Akumulatori treba uvek da budu puni, posebno u hladnim zimskim uslovima. Ukoliko priključujete punjač akumulatora, postavite njegov pozitivni kraj na pozitivni priključak akumulatora (A), a zatim postavite njegov negativni kraj na negativni priključak akumulatora (B).

Zamena

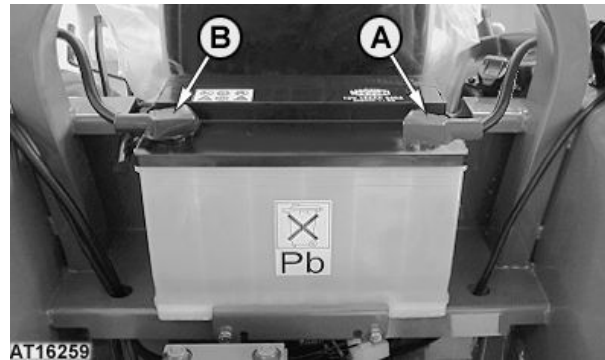
⚠ PAŽNJA: Da biste izbegli varnice, prilikom priključivanja akumulatora, prvo spojite pozitivni, a zatim negativni kabl (masa); prilikom odvajanja akumulatora, prvo odvojite negativni kabl.

Obratite pažnju na simbole označene na akumulatoru.

Prilikom zamene akumulatora, koristite akumulator John Deere ili akumulator istog kvaliteta.

Tehničke karakteristike akumulatora

12 V, 100 Ah



Traktor bez kabine



Traktor sa kabinom

AT16259—UN—28MAY03

AT17780—UN—25JUL07

Nastavak na sledećoj strani

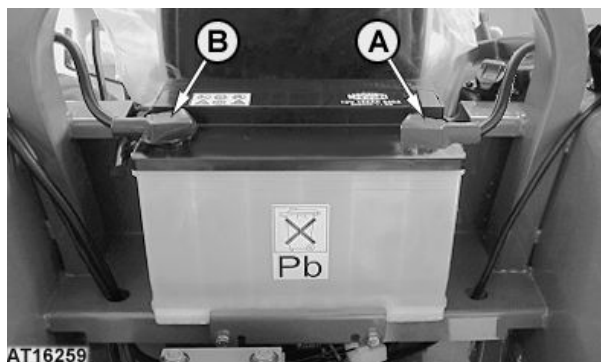
NR25796,0001824 -A6-23JAN09-5/6

Punjenje

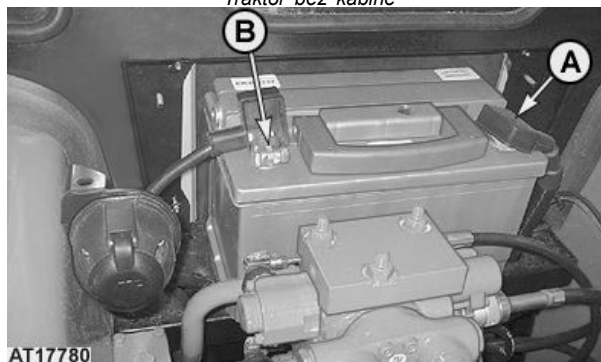
U normalnim uslovima, nije potrebno da dodajete elektrolit da biste održavali akumulator kod kojih nije potrebno održavanje. Akumulatori treba uvek da budu puni, posebno u hladnim zimskim uslovima.

⚠ PAŽNJA: Gas koji ispušta akumulator je eksplozivan. Izbegavajte varničenje i otvoreni plamen u blizini akumulatora. Pre spajanja ili odvajanja punjača akumulatora, isključite punjač.

1. Kada je punjač akumulatora isključen, postavite njegov pozitivni kraj na pozitivni priključak akumulatora (A), a zatim postavite njegov negativni kraj na negativni priključak akumulatora (B).
2. Uključite punjač i dopunite akumulator pridržavajući se uputstava proizvođača akumulatora koja se odnose na korišćenje punjača.
3. Da biste odvojili punjač akumulatora, isključite punjač. Prvo uklonite negativni vod punjača, a zatim pozitivni vod punjača.



Traktor bez kabine



Traktor sa kabinom



NR25796,0001824 -A6-23JAN09-6/6

AT16259 —UN—28MAY03

AT17780 —UN—25JUL07

TS204 —UN—23AUG88

Zamena sijalica - Uputstva za bezbedan rad

Pri zameni sijalica, uvek se pridržavajte sledećih mera opreza:

- PAŽNJA:** Uvek isključite svetla pre nego što zamenite sijalicu.
- PAŽNJA:** Prvo sačekajte da se sijalica ohladi (može doći do opekotina).
- PAŽNJA:** Nosite zaštitne naočare i rukavice kada menjate sijalicu.
- PAŽNJA:** Sijalica je od stakla i sadrži gas u sebi; sijalica je pod visokim pritiskom tako da postoji opasnost od pucanja.

PAŽNJA: NE KORISTITE sijalice koje su pale na pod ili imaju ogrebotine na svojim površinama, pošto postoji rizik od njihovog rasprskavanja.

PAŽNJA: Uverite se da je sijalica ispravno postavljena na svoje ležište.

PAŽNJA: Proverite da na svetlima nema tragova oštećenja i uverite se da su zaptivke ispravno postavljene.

VAŽNO: Koristite samo sijalice od 12 V i iste vrste i snage kao što je sijalica koju menjate.

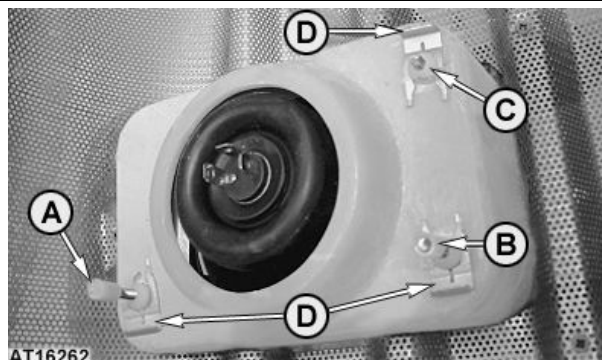
VAŽNO: Nikada ne dodirujte staklenu površinu sijalice nego je držite samo za grlo.

VAŽNO: Koristite čistu krpu i alkohol da biste uklonili otiske prstiju sa stakla sijalice.

OULXA64,0000CCB -A6-18AUG03-1/1

Podešavanje prednjih svetala

- Otvorite haubu motora.
- Da biste spustili svetlosni zrak, okrenite zavrtnjeve (A i B) u smeru suprotnom od smera kazaljke na satu; da biste podigli svetlosni zrak, okrenite ih u smeru kazaljke na satu.
- Da biste podesili svetlosni zrak ka srednjem delu traktora, okrenite zavrtnj (A) u smeru suprotnom od smera kazaljke na satu, a zavrtnjeve (B i C) u smeru kazaljke na satu isti broj puta.
- Da biste podesili svetlosni zrak od srednjeg dela traktora, okrenite zavrtnjeve (B i C) u smeru suprotnom od smera kazaljke na satu, a zavrtnj (A) u smeru kazaljke na satu isti broj puta.



AT16262

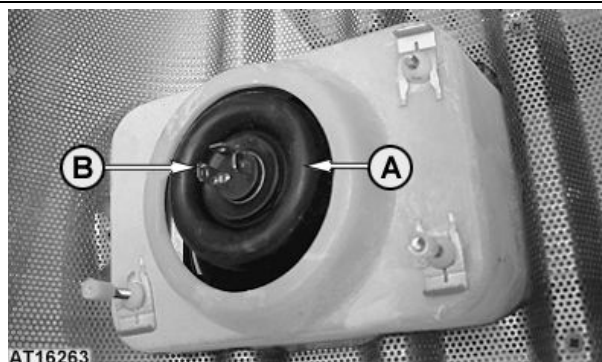
AT16262 —UN—28MAY03

NAPOMENA: Prilikom podešavanja nije potrebno da skidate osigurače (D).

OULXA64,0000BE4 -A6-19MAY03-1/1

Zamena sijalice prednjeg svetla

- Paljenje ISKLJUČENO.
- Skinite priključak sa sijalice (B).
- Odstranite zaštitni poklopac (A).
- Odstranite sijalicu.
- Postavite novu sijalicu, zaštitni poklopac (A) i priključak (B).



AT16263

AT16263 —UN—28MAY03

OULXA64,0000C09 -A6-27MAY03-1/1

Zamena sijalica pozicionog svetla, stop svetla i žmigavaca

1. Paljenje ISKLJUČENO.
2. Skinite dva zavrtnja koja pričvršćuju sočiva. Uklonite sočiva (A).
3. Gurnite sijalicu u utičnicu tako da savladate pritisak opruge. Okrenite sijalicu i izvucite je da bi je uklonili.
4. Gurnite novu sijalicu u utičnicu, a zatim je okrenite sve dok se ne blokira u utičnici.
5. Očistite i ugradite sočivo (A).



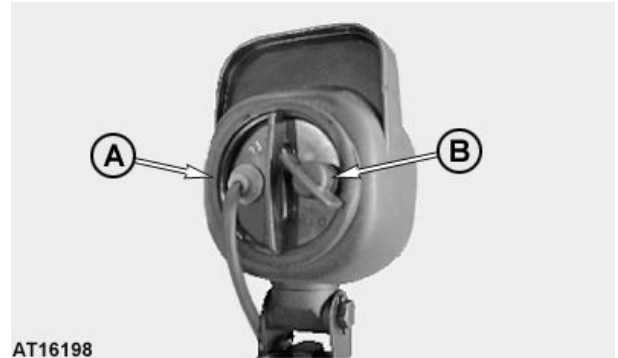
PULX001269

PULX001269—UN—03SEP08

NR25796,0001793 -A6-22JAN09-1/1

Zamena sijalice zadnjeg radnog svetla

1. Paljenje ISKLJUČENO
2. Da biste prišli sijalici, skinite poklopac (B) sa zadnjeg dela tela (A).
3. Gurnite sijalicu u utičnicu tako da savladate pritisak opruge. Da biste skinuli sijalicu, okrenite je i povucite.
4. Gurnite novu sijalicu u utičnicu, a zatim je okrenite tako da se zabravi.
5. Očistite sočivo i vratite poklopac.



AT16198

AT16198—UN—07FEB03

OULXA64,0000D6D -A6-10SEP03-1/1

Pritisak vazduha u pneumaticima

Vek trajanja i zadovoljavajuće performanse pneumatika zavise od toga da li su pneumatici pravilno naduvani. Nedovoljno naduvani pneumatici dovode do brzog trošenja. Suviše naduvani pneumatici smanjuju sposobnost vuče i povećavaju proklizavanje točkova.

S obzirom da ispravan pritisak vazduha u pneumaticima ne zavisi samo od uslova rada i opterećenja, već i od modela traktora, veličine pneumatika i njihovog proizvođača, predlažemo da potražite savet od vašeg prodavca John Deere mašina ili proizvođača pneumatika. Vrednosti pritiska vazduha u pneumaticima date u tabeli trebalo bi da smatrate samo kao standardne vrednosti. Date vrednosti pritiska vazduha u pneumaticima odnose se na rad u polju. Ukoliko traktor radi na putu 20% vremena ili više, povećajte pritisak vazduha u pneumaticima prema uputstvima proizvođača.

NAPOMENA: Pogledajte "Dozvoljeno opterećenje pneumatika" u poglavlju 150 "Tehničke karakteristike"

Zadnji točkovi

- Svi pneumatici: 160 kPa (1,6 bar; 23 psi)

Prednji točkovi (pogon na dva točka)

- Pneumatici 6.50-16: 310 kPa (3,1 bar; 45 psi)
- Pneumatici 7.50-20: 280 kPa (2,8 bar; 41 psi)

Prednji točkovi (pogon prednjih točkova)

- Pneumatici 250/80-16: 370 kPa (3,7 bar; 54 psi)
- Pneumatici 250/80-18: 370 kPa (3,7 bar; 54 psi)

AJ20558,000014B -A6-13FEB08-1/1

Svakodnevno ili na svakih 10 sati

Sastavni deo	Opis	Mazivo
Motor	Proverite nivo ulja i očistite odušku kartera.	Motorno ulje
Filter za gorivo	Ispustite vodu i talog	
Rashladni sistem	Proverite nivo rashladnog sredstva	
Menjač i hidraulični sistem	Proverite nivo ulja	
Poklopac ventila prečistača vazduha	Obrišite prašinu ako je potrebno	
Svetla	Proverite da li svetla ispravno rade	
Prednja osovina i prednji točkovi	Podmažite ležajeve (potrebno je samo prilikom rada u izuzetno vlažnim i blatnjavim uslovima)	Višenamensko mazivo
Osovina pogona prednjih točkova	Podmažite prednju osovinu i pogonsko vratilo (potrebno je samo prilikom rada u izuzetno vlažnim i blatnjavim uslovima).	Višenamensko mazivo
Ležajevi zadnje osovine	Podmažite (potrebno je samo prilikom rada u izuzetno vlažnim i blatnjavim uslovima)	Višenamensko mazivo
Poteznica za priključivanje u tri tačke	Podmažite (potrebno je samo prilikom rada u izuzetno vlažnim i blatnjavim uslovima)	Višenamensko mazivo
Poteznica prikolice	Podmažite (potrebno je samo prilikom rada u izuzetno vlažnim i blatnjavim uslovima)	Višenamensko mazivo

NR25796,0001794 -A6-26MAR09-1/1

Nakon prvih 100 sati

Sastavni deo	Opis	Mazivo
Motor	Ispustite i ponovo napunite svežim uljem (pogledajte Servis - na svakih 250 sati)	Ulje u motoru
Filter ulja u motoru	Zamenite element filtera. Zamenite sa John Deere elementom (pogledajte Servis - na svakih 250 sati)	
Filter ulja u menjaču/hidrauličnom sistemu	Zamenite element filtera (pogledajte Servis - na svakih 250 sati)	
Prednja osovina (traktori sa pogonom prednjih točkova)	Ispustite i ponovo napunite svežim uljem (pogledajte Servis - na svakih 1500 sati)	Ulje osovine pogona prednjih točkova
Točkovi	Proverite zategnutost naplataka i diska (pogledajte Servis - na svakih 250 sati)	
Creva za dovod vazduha	Proverite priključke na curenje (pogledajte Servis - na svakih 500 sati)	
Kabina za rukovaoca, otvorena platforma za rukovaoca i ROPS	Proverite zategnutost montažnih zavrtnjeva	

NR25796,0001795 -A6-26MAR09-1/1

Svakih 250 radnih sati

(Dodatno obavljajte servis na 10 sati)

Sastavni deo	Opis	Mazivo
Motor ^{a, b, c}	Ispraznite i dopunite svežim uljem.	Ulje u motoru
Filter ulja u motoru	Zamenite element filtera. Zamenite sa John Deere elementom.	
Filter ulja u menjaču/hidrauličnom sistemu	Zamenite element filtera; proverite nivo ulja.	
Glavno kvačilo i kvačilo priključnog vratila	Proverite slobodni hod, podmažite rasteretni ležaj kvačila.	Molibdenska EP mast za visoke temperature
Kočioni sistem	Proverite nivo ulja.	John Deere HY-GARD™
Parkirna kočnica i nožna kočnica	Proverite slobodan hod.	
Točkovi	Proverite zategnutost naplatka na disk.	
Upravljački sistem	Podmažite krajeve spone upravljačkog mehanizma.	Višenamensko mazivo
Prednja osovina i prednji točkovi	Podmažite ležajeve.	Višenamensko mazivo
Osovina pogona prednjih točkova	Proverite nivo ulja u kućištu osovine i krajnjim pogonima; podmažite pogonsko vratilo i prednju osovinu.	Višenamensko mazivo
Ležajevi zadnje osovine	Podmažite.	Višenamensko mazivo
Prihvatna poteznica	Podmažite.	Višenamensko mazivo
Poteznica prikolice	Podmažite, proverite da li je poteznica ispravna.	Višenamensko mazivo
Električni sistem	Proverite remen alternatora/ventilatora. Očistite i proverite akumulator. Podesite remen A/C kompresora	
Neutralno kolo za startovanje	Proverite da li funkcije kola ispravno rade.	
Kabina	Očistite filter za vazduh kabine.	
Pogonski remen motora	Proverite i podesite zategnutost pogonskog remena motora.	

^a Promenite ulje u motoru na svakih 125 sati, ukoliko dizel gorivo sadrži više od 0,5% sumpora.

^b Ako koristite ulje John Deere PLUS-50™ ili neko drugo ulje koje ispunjava standarde ACEA E5 ili E4, interval zamene ulja se produžava za 50 %. Ulje u motoru se mora menjati najmanje jednom godišnje.

^c Zamenite ulje u motoru na svakih 500 sati, ako se koristi John Deere Premium ulje i dizel gorivo ima sadržaj sumpora manji od 0,10 % (1000 ppm).

HY-GARD je zaštićena robna marka firme Deere & Company.

PLUS-50 je zaštićena robna marka firme Deere & Company.

NR25796,0001796 -A6-08FEB10-1/1

Na svakih 500 sati

(Dodatno uradite servis na 10 i 250 sati)

Sastavni deo	Opis	Mazivo
Motor	Ispraznite i dopunite svežim uljem	Ulje u motoru
Filter za gorivo	Zamenite element filtera	
Rezervoar za gorivo	Ispustite talog	
Filter ulja u menjaču/hidrauličnom sistemu	Zamenite element filtera i proverite nivo ulja	
Poteznica za priključivanje u tri tačke	Podmažite	Višenamensko mazivo
Creva za dovod vazduha	Proverite da veze ne propuštaju	
Delovi klateće poteznice, poteznice za vuču (piton fix/loptasta), poteznice za prikolicu, automatske poteznice	Neka Vaš John Deere prodavac proveri delove na habanje i zameni ih, ako je potrebno.	

NR25796,0001797 -A6-26MAR09-1/1

Na svakih 750 sati

(Dodatno uradite servis na 10 i 250 sati)

Sastavni deo	Opis	Mazivo
Brzine motora	Proverite broj obrtaja motora (broj obrtaja treba da vam podesi vaš prodavac John Deere mašina)	
Prednja osovina	Neka vaš prodavac John Deere mašina proveri slobodan hod osovinice obrtnog zgloba prednje osovine	
Kabina za rukovaoca, otvorena platforma za rukovaoca i ROPS	Proverite zategnutost montažnih zavrtneja	

NR25796,0001798 -A6-26MAR09-1/1

Jednom svake godine

Sastavni deo	Opis	Mazivo
Sigurnosni pojas	Proverite da li na sigurnosnom pojasu i privezu ima znakova habanja.	
Motor	Ispraznite i ponovo napunite svežim uljem najmanje jednom godišnje (pogledajte Servis - na svakih 250 radnih sati)	Motorno ulje
Rashladni sistem	Ako se koristi COOL-GARD II proverite stanje koristeći trake za testiranje.	

OULXA64,0000CAB -A6-30AUG10-1/1

Na svakih 1250 sati

(Dodatno uradite servis na 10 i 250 sati)

Komponenta	Opis	Mazivo
Menjač i hidraulični sistem	Promenite usisni filter, ispraznite i dopunite svežim uljem	John Deere HY-GARD™

HY-GARD je zaštićena robna marka firme Deere & Company.

OULXA64,0000D71 -A6-01JUL04-1/1

Na svakih 1500 sati

(Dodatno uradite servis na 10, 250, 500 i 750 sati)

Komponenta	Opis	Mazivo
Prednja osovina (traktori sa pogonom prednjih točkova)	Ispraznite i dopunite svežim uljem	Ulje osovine pogona prednjih točkova
Sistem kočenja	Neka vaš prodavac vozila John Deere ispusti staro i sipa novo ulje.	John Deere HY-GARD™
Prečistač vazduha i filteri za vazduh u kabini	Zamenite prečistač vazduha i filter za vazduh u kabini.	

HY-GARD je zaštićena robna marka firme Deere & Company.

OULXA64,000027B -A6-04SEP03-1/1

Na svakih 2000 sati ili svake dve godine

(Dodatno uradite servis na 10, 250 i 500 sati)

Sastavni deo	Opis	Mazivo
Motorni ventili	Dajte vašem prodavcu John Deere mašina da proveri razmake podizača ventila.	
Rashladni sistem	Neka vaš prodavac vozila John Deere* ispusti tečnost iz sistema, ispere sistem i ponovo ga napuni.	
Termosta	Neka vaš prodavac John Deere mašina* proveri rad termostata	

* Ukoliko sipate tečnost John Deere COOL-GARD u rashladni sistem, ne treba da vršite ovo servisiranje pre nego što prođe 3000 sati rada.

OULXA64,0000C0D -A6-01JUL04-1/1

Svakih 6000 radnih sati

(Dodatno uradite servis na 10, 250, 500, 750, 1500 i 2000 radnih sati)

Sastavni deo	Opis	Mazivo
Rashladni sistem	Neka vaš prodavac vozila John Deere* ispusti tečnost iz sistema, ispere sistem i ponovo ga napuni.	
Termosta	Neka vaš prodavac John Deere mašina* proveri rad termostata	

*Ako rashladni sistem nije napunjen sa John Deere COOL-GARD™ II, obavite ovaj servis na svakih 2000 radnih sati.

OULXA64,0000C0C -A6-20DEC11-1/1

Po potrebi

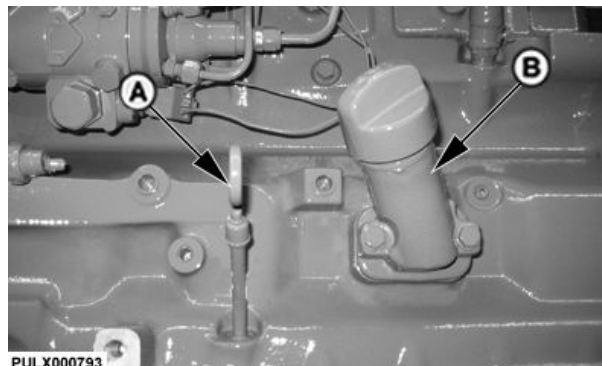
Komponenta	Opis	Mazivo
Brizgaljke za ubrizgavanje i pumpe	Neka to proveri vaš prodavac John Deere mašina	Višenamensko mazivo
Radijator	Čišćenje	
Sistem za hlađenje	Proverite nivo rashladnog sredstva	
Sistem za napajanje gorivom	Proverite filter za gorivo; prođuvajte sistem	
Prečistač vazduha i filteri za vazduh u kabini	Očistite prečistač vazduha i filter za vazduh u kabini	
Sistem za klimatizaciju	Vaš prodavac John Deere treba da proveri i servisira sistem.	
Ležajevi prednjih točkova (traktori bez pogona prednjih točkova)	Odnosite vašem prodavcu John Deere mašina da očisti, podmaže i podesi ležajeve	
Kočnice	Neka to proveri vaš prodavac John Deere mašina	
Pneumatici	Proverite pritisak vazduha u pneumaticima	
Mesta za podmazivanje	Podmažite, ukoliko ste prali traktor vodom pod visokim pritiskom	
Električni sistem	Zamenite remen alternatora/ventilatora.	
Osigurači	Zamenite	
Ručni gas	Podesite frikciju	
Digitalni displej	Podešavanje programa (ukoliko postoji).	

OULXA64,000027D -A6-20MAY03-1/1

Servis — dnevno ili na svakih 10 radnih sati

Provera nivoa ulja u motoru

1. Parkirajte traktor na ravnoj podlozi i izvucite šipku za merenje nivoa ulja. Nivo ulja bi trebalo da bude između gornje i donje oznake na šipci za merenje ulja (A). NE uključujte motor kada je nivo ulja ispod nivoa označenog na šipci za merenje nivoa ulja.
2. Ukoliko je nivo ulja nizak, dospite ulje kroz otvor za dosipanje ulja (B) tako da se nivo ulja izjednači sa gornjom oznakom. NEMOJTE da prepunite. Koristite ulje sa sezonskim stepenom viskoziteta. Pogledajte Gorivo, maziva, hidraulično ulje i rashladno sredstvo u poglavlju 80.



PULX000793 —UN—20NOV08

NR25796,0001799 -A6-04NOV08-1/1

Čišćenje cevi za odzračivanje kućišta kolenastog vratila motora

PAŽNJA: Prilikom čišćenja, koristite komprimovani vazduh čiji je pritisak niži od 210 kPa (2 bar) (30 psi). Vodite računa da u blizini nema nikoga, zaštitite se od ivera koji leti okolo i nosite zaštitnu odeću i naočari.

Proverite da li je ispušt cevi za odzračivanje (A) kućišta kolenastog vratila motora bez prljavštine.

Ako je izlaz jako zagađen uklonite cev za odzračivanje kućišta kolenastog vratila (A) sa motora.

Isperite je u rastvaraču ili je izduvajte komprimovanim vazduhom.

Ponovo sastavite cev za odzračivanje na motor.

Vodite računa da cev za odzračivanje nije iskrivljena ili oštećena.



PULX001253 —UN—28AUG08

A—Cev za odzračivanje kućišta kolenastog vratila

NR25796,0001799A -A6-04NOV08-1/1

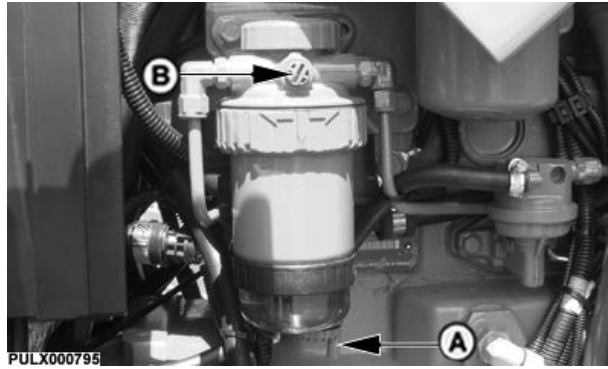
Provera filtera za gorivo

⚠ PAŽNJA: Nikada ne otvarajte sistem za napajanje gorivom kada je motor vreo. Pažljivo rukujte gorivom pošto je vrlo zapaljivo. Ne menjajte filter goriva ukoliko pušite ili ukoliko ste u blizini otvorenog plamena ili varnica.

1. Otpustite vijak za ispuštanje (A) i vijak za izduvavanje vazduha (B).
2. Ponovo zategnite vijak za ispuštanje (A) čim ispustite vodu i naslage taloga.
3. Okrenite ključ u glavnom prekidaču udesno (prvi položaj prekidača) tako da međupumpa za gorivo počne da radi. Pustite pumpu da radi približno 20 sekundi.
4. Zatvorite vijak za ispuštanje (B) nakon što je vazduh kompletno uklonjen iz sistema.

Ako je u filteru goriva prisutna voda, odvijte vijak za ispuštanje rezervoara goriva (C), koji se nalazi na dnu rezervoara goriva, da biste izbacili nagomilanu vlagu i naslage iz rezervoara goriva. Posle ispuštanja ostataka vode, ponovo zategnite vijak za ispuštanje (C) koliko možete rukom.

NAPOMENA: Postavite malu posudu ispod vijka za ispuštanje goriva da biste sakupili ispušteno gorivo.



PULX000795 — UN — 04SEP08

PULX000796 — UN — 24JUL08

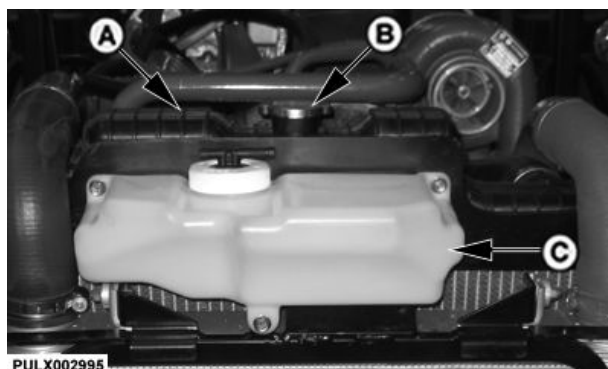
NR25796,000179B -A6-26MAR09-1/1

Proverite nivo rashladnog sredstva

⚠ PAŽNJA: Uklonite poklopac radijatora (A) samo kada je motor hladan. Polako otpustite poklopac pre nego što ćete ga potpuno skinuti da bi ste prvo ispuštali pritisak.

VAŽNO: Periodično proveravajte nivo rashladnog sredstva u radijatoru (A). Ukoliko se poklopac ošteti, pumpa ne može da povuče rashladnu tečnost iz ekspanzione posude tako da može doći do pregrevanja motora. Po potrebi, zamenite poklopac.

1. Proverite nivo rashladne tečnosti u ekspanzionoj posudi (C).
2. Ukoliko je motor hladan, a nivo ispod oznake LOW, dolijte rashladno sredstvo u rezervoar za nadoknadu (C) da bi se nivo povisio na LOW.



TS281 — UN — 23AUG88

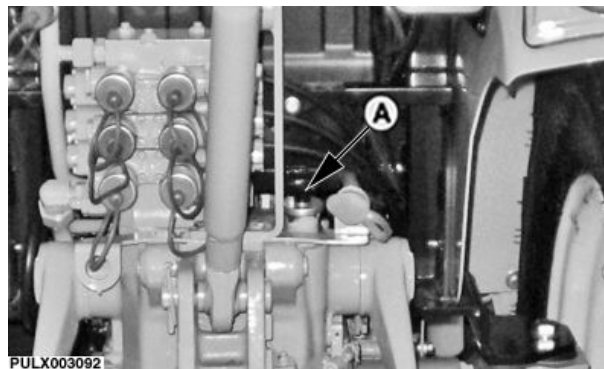
PULX002995 — UN — 19JAN09

NR25796,000179C -A6-19JAN09-1/1

Provera nivoa ulja u menjaču/hidrauličnom sistemu

VAŽNO: Proverite nivo ulja kada je ulje hladno. Ako je moguće, proverite nivo ulja ujutru posle mirovanja traktora u toku noći.

1. Parkirajte traktor na ravnu podlogu.
2. Aktivirajte parkirnu kočnicu (menjač je u neutralnom položaju).
3. Spustite vučne poluge i mašine priključene sa prednje strane.
4. Izvucite šipku za merenje nivoa ulja (A), obrišite je i ponovo uvucite do kraja. Nivo ulja bi trebalo da bude između oznake za pun i kraja merne šipke.



PULX003092

5. Dodajte propisano ulje na (A) ako je nivo nizak, pogledajte poglavlje Gorivo, maziva, hidraulično ulje i rashladno sredstvo.

NR25796,000179D -A6-09APR09-1/1

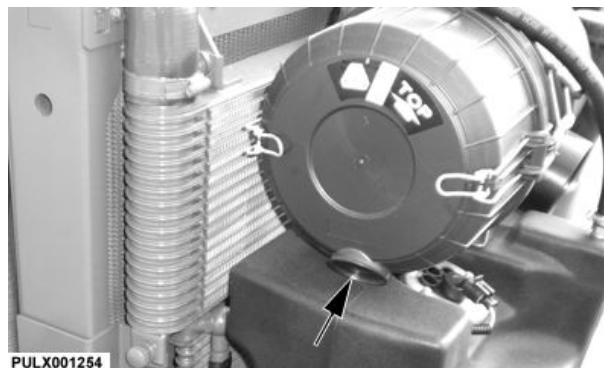
PULX003092 —UN—09APR09

Čišćenje ventila za ispuštanje prašine

VAŽNO: Motor ne sme da radi kada je ventil za ispuštanje prašine skinut!

Tokom žetve, trava i pleva mogu da ugroze rad ventila za ispuštanje prašine. Uklonite i očistite ventil za ispuštanje prašine ako je to potrebno. Odmah zamenite sve oštećene ventile.

NAPOMENA: U prašnjavim uslovima, čistite ventil za ispuštanje prašine svakodnevno.



PULX001254

NR25796,000130C -A6-26MAR09-1/1

PULX001254 —UN—11OCT08

Provera svetala

Proverite da li su sva svetla ispravna, naročito pre izvoženja na javni put.

Poštujte sve propise.

LX,LICHT 002082 -A6-01FEB92-1/1

Drugi servisni poslovi

Ako se traktor koristi na izrazito mokrom i blatnjavom terenu, uradite i dodatno podmazivanje na sledeći način:

- Prednja osovina (traktori bez pogona prednjih točkova)
- Prednja osovina i pogonsko vratilo (traktori sa pogonom prednjih točkova)

- Zadnja osovina
- Poteznica za priključivanje u tri tačke
- Poteznica prikolice

Ovi poslovi su opisani u poglavljima "Servis/na svakih 250 sati" i "Servis - na svakih 500 sati".

OULXA64,0000D77 -A6-17SEP03-1/1

Servis — na svakih 250 radnih sati

Zamena ulja u motoru i filtera

VAŽNO: Menjajte ulje svaki put kada je, zbog sezonske promene temperature, potrebno ulje drugačijeg viskoziteta.

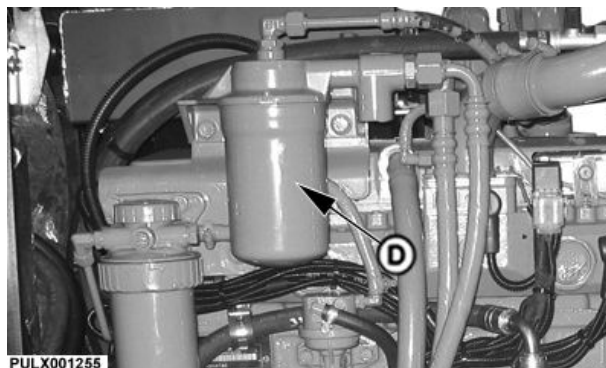
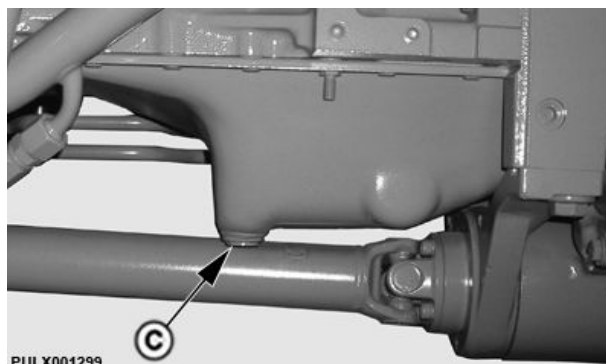
NAPOMENA: Prvi put zamenite ulje posle prvih 100 sati rada. Ulje u motoru se mora menjati najmanje jednom godišnje.

Ispraznite ulje dok je motor isključen, ali dok je još topao.

1. Skinite čep za ispuštanje ulja (C) i ispuštite ulje.
2. Prilikom promene ulja, zamenite filter za ulje motora (D). Nanesite tanak sloj ulja na novu zaptivku filtera ulja i postavite novi filter ulja motora (D). Nakon zatezanja rukom, dodatno ga zategnite za $1\frac{1}{2}$ okreta.
3. Ponovo ugradite čep za ispuštanje (C) i zategnite na 50 Nm (37 lb-ft) (upotrebite novi zaptivni prsten).

C—Čep za ispuštanje

D—Filter ulja u motoru



PULX001299 —UN—08SEP08

PULX001255 —UN—28AUG08

NR25796,00017E1 -A6-23JAN09-1/2

4. Kroz grlo za nalivanje (B) napunite kućište kolenastog vratila svežim uljem propisanog viskoziteta. Pogledajte poglavlje Gorivo, maziva, hidraulično ulje i rashladno sredstvo.

Tehnički podaci

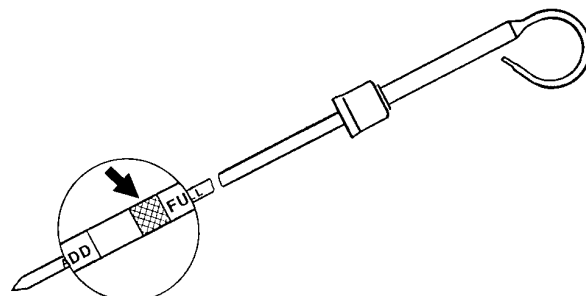
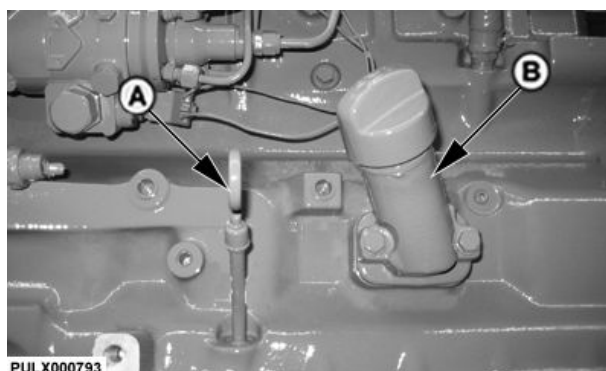
Kućište kolenastog vratila
motora —Zapremina..... 8,0 l
8.5 U.S. qt.

VAŽNO: Promenite ulje u motoru na svakih 125 sati, ukoliko dizel gorivo sadrži više od 0,5% sumpora.

5. Sačekajte 15 minuta a onda ponovo proverite nivo ulja. Ulje na mernoj šipki (A) treba da bude do oznake XXX. Ako je potrebno, dopunite uljem.
6. Pustite motor da kratko radi i proverite da li curi ulje na dnu filtera ili na zavrtnju za ispuštanje.

A—Merna šipka

B—Grlo za nalivanje



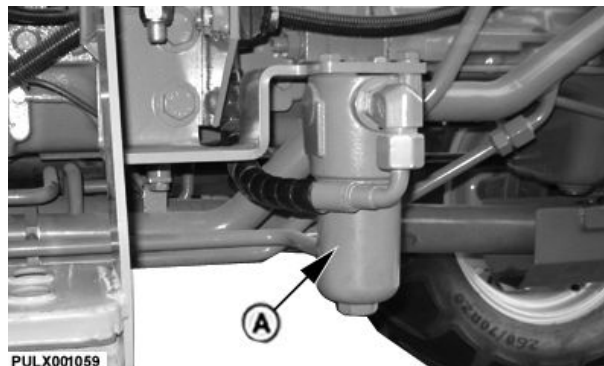
PULX000793 —UN—20NOV08

FD000047 —UN—13MAR96

NR25796,00017E1 -A6-23JAN09-2/2

Zamena filtera ulja u menjaču/hidrauličnom sistemu

1. Uklonite filter (A). Nanesite tanak sloj ulja na novu zaptivku i postavite novi filter. Nakon zatezanja rukom, dodatno ga zategnite za 1/2 okreta.
2. Pustite motor da radi nekoliko sekundi i ponovo proverite nivo ulja u menjaču/hidrauličnom sistemu.
3. Dodajte ulje u menjač ako je to potrebno (pogledajte poglavlje 80 Gorivo, maziva, hidraulično ulje i rashladno sredstvo).

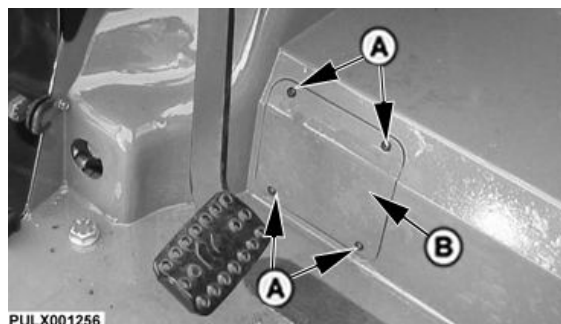


PULX001059 —UN—07NOV08

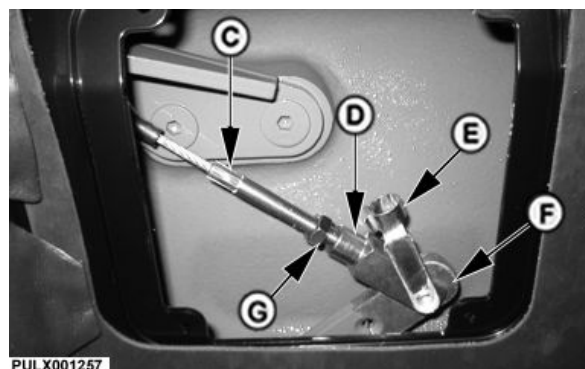
SS40167,0000091 -A6-20MAR09-1/1

Provera slobodnog hoda papučice kvačila

1. da bi izvršili proveru i podešavanje, odvrnite vijke (A) i uklonite poklopac (B).
2. Odvojite vezne delove.
3. Pomerite ručicu kvačila (F) do kraja gore.
4. Okrenite jaram (D) sve dok se rupa u jarmu i ručica kvačila (F) ne poravnaju.
5. Proverite da li osovinica (E) može da se umetne u rupu.
6. Okrenite jaram (D) u smeru suprotnom od smera kretanja kazaljke na časovniku pun krug da bi pomerili ručicu kvačila (F) udesno.
7. Spojite ručicu kvačila (F) i jaram (D) koristeći osovinicu (E) i sugurnosnu navrtku.
8. Pritisnite papučicu kvačila deset puta.
9. Otpustite sigurnosnu navrtku na osovinici (E).
10. Ponovite korake 3 do 5.
11. Okrenite jaram (D) u smeru suprotnom od smera kretanja kazaljke na časovniku 2 ipo kruga da bi pomerili ručicu kvačila (F) udesno.
12. Spojite ručicu kvačila (F) i jaram (D) koristeći osovinicu (E) i sugurnosnu navrtku.
13. Izaberite stepen prenosa i vodite računa da ne dolazi do povlačenja kvačila.
14. Podešavanje je završeno ako je korak 13 u redu. Ako nije, ponovite korake od 9 do 13 okretanjem jarma (D) dva kruga.



PULX001256 —UN—22JAN09



PULX001257 —UN—22JAN09

A—Vijak
B—Poklopac
C—Sajla
D—Viljuška

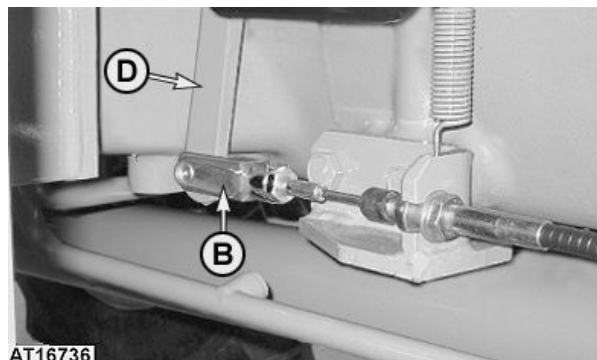
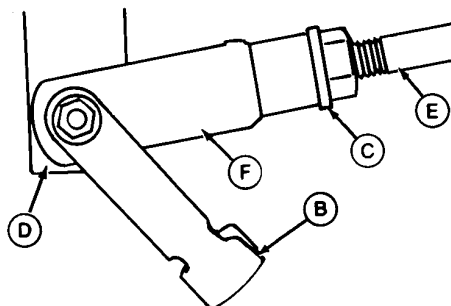
E—Osovinica
F—Ručica kvačila
G—Sigurnosna navrtka

NR25796,00017E3 -A6-22JAN09-1/1

Podešavanje veznih delova kvačila priključnog vratila

1. Odvojite osovinicu sa osiguračem (B) od poluznog sistema kvačila priključnog vratila.
2. Popustite sigurnosnu navrtku (C).
3. Da biste uklonili slobodan hod, podesite dužinu šipke (E) tako da možete da umetnete osovinicu sa osiguračem (B) kada povučete šipku (E) unapred, a polugu (D) unazad. Povećajte dužinu šipke (E) tako što ćete okrenuti viljušku (F) za 1/2 kruga da biste omogućili mali slobodan hod ručice.
4. Ponovo ugradite uvlačku sa osiguračem (B) i zategnite sigurnosnu navrtku (C).

B—Osovinica sa osiguračem
C—Sigurnosna navrtka
D—Ruka
E—Šipka
F—Viljuška



AT16736

NR25796,00017E4 -A6-22JAN09-1/1

M46418A—UN—22APR94

AT16736—UN—21FEB05

Provera nivoa ulja u sistemu za kočenje

Kočnice se hidraulički aktiviraju preko nezavisnog kola koje ima posebni rezervoar ulja.

Ako je nivo ulja nizak, odvojite priključak (B), uklonite poklopac (A) i dodajte John Deere Hy-Gard JD20D niskog viskoziteta ili mineralno ulje 10W20.

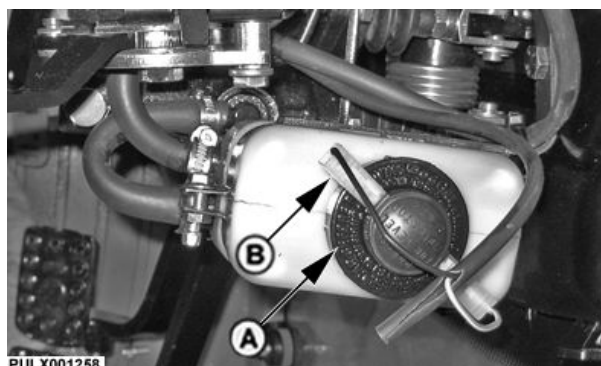
Kada je glavni prekidač UKLJUČEN, svetlosni indikator (D) će se upaliti kada je nivo ulja u kočionom sistemu nizak.

da bi proverili električni sistem, pritisnite na vrh poklopca, svetlosni indikator (D) mora da svetli.

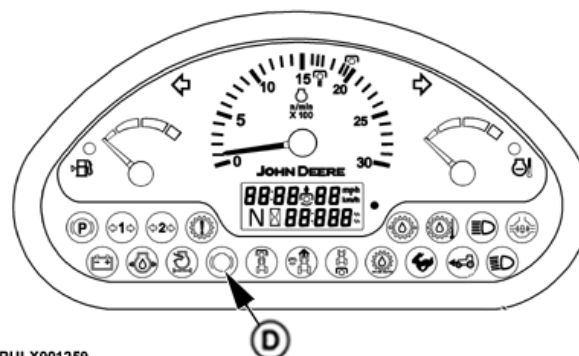
U slučaju niskog nivoa ulja, proverite da li ulje negde curi.

PAŽNJA: Sve postupke servisiranja kočionog sistema treba da obavi vaš prodavac John Deere mašina.

A—Kapica
B—Priključak
D—Svetlosni indikator



PULX001258



PULX001259

NR25796,00017E5 -A6-26MAR09-1/1

PULX001258—UN—28AUG08

PULX001259—UN—02SEP08

Provera funkcionalnosti kočnica

Isključite motor i proverite da li sve kočnice ispravno rade:

1. Pumpajte pojedinačno levu i desnu pedal kočnice (ovo učinite više puta sa svakom pedalom). Na obe papučice se mora uočiti jasan otpor. Ukoliko nema otpora na papučicama, kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.
2. Proverite da papučice ne dosežu do kraja hoda u roku 10 sekundi od početka pritiskanja. Ukoliko je usled propuštanja to vreme manje, ili ako jedna papučica prolazi brže od druge, kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.
3. Pritisnite obe papučice istovremeno. Otpor u hodu papučice se mora osetiti na približno istoj visini kod obe papučice. Ukoliko visina varira više od 51 mm (2 in.), kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.

VAŽNO: Bilo kakav primetan pomak papučice nadole od tačke otpora ukazuje na propuštanje u



PULX001260

kočnicama. Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.

Određeni otpor papučica i ujednačenost između leve i desne papučice su važni za pravilno hitno kočenje kada su obe kočnice spojene zajedno.

NR25796,00017E6 -A6-26MAR09-1/1

PULX001260 —UN—02SEP08

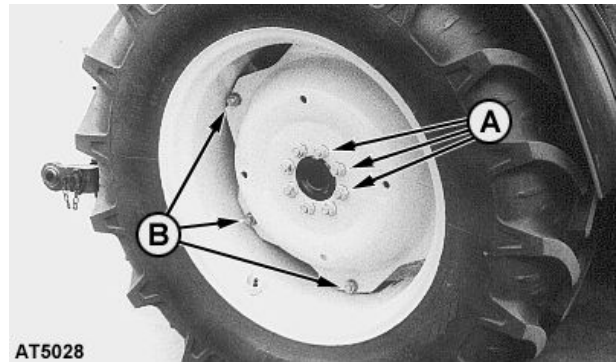
Zatezanje zavrtnjeva točkova

Zategnite navrtke i zavrtnjeve zadnjih točkova predviđenim momentom zatezanja

VAŽNO: Proverite zategnutost zavrtnjeva naplataka, diskova i točkova 10 sati nakon svake zamene točkova.

Tehnički podaci

Disk na priрубnicu osovine—Momenat zatezanja.....	500 Nm 370 lb-ft
Zavrtanj M18, naplatak na disk—Momenat zatezanja.....	300 Nm 220 lb-ft
Zavrtanj M16, naplatak na disk—Momenat zatezanja.....	230 Nm 170 lb-ft



AT5028

A — Zavrtnjevi za pričvršćivanje diska za priрубnicu osovine

B — Naplatak na disk

Nastavak na sledećoj strani

NR25796,00017E7 -A6-22JAN09-1/3

AT5028 —UN—15AUG97

Zategnite navrtke i zavrtnjeve prednjih točkova predviđenim momentom zatezanja

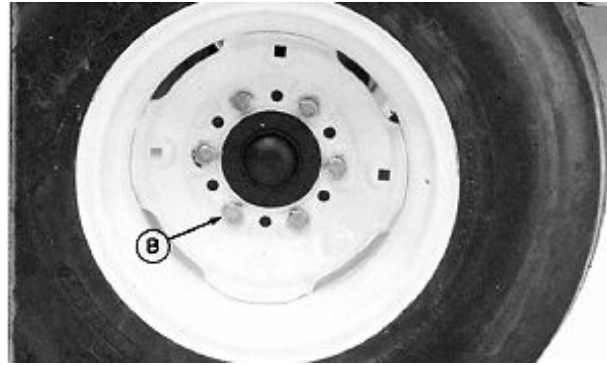
VAŽNO: Proverite zategnutost zavrtnjeva naplataka, diskova i točkova 10 sati nakon svake zamene točkova.

Tehnički podaci

Disk na prirubnicu
osovine, traktori
F tipa—Momenat
zatezanja.....175 Nm
130 lb-ft

Disk na prirubnicu
osovine, traktori
V tipa—Momenat
zatezanja.....160 Nm
120 lb-ft

**B — Zavrtnjevi za
pričvršćivanje diska za
prirubnicu osovine**



Traktori F tipa



AT5117

Traktori V tipa

M46420 —UN—31JAN92

AT5117 —UN—25OCT00

NR25796,00017E7 -A6-22JAN09-2/3

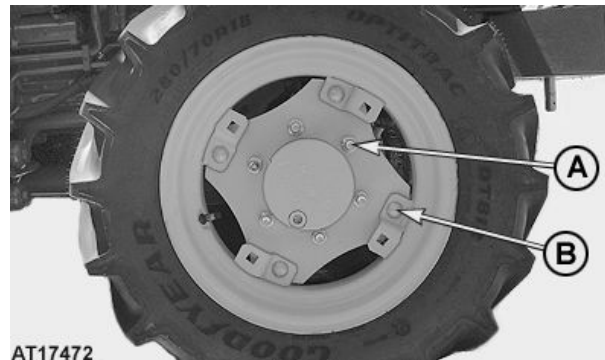
Zategnite zavrtnje točkova na prednjoj pogonskoj osovini

VAŽNO: Proverite zategnutost zavrtnjeva naplataka, diskova i točkova 10 sati nakon svake zamene točkova.

Tehnički podaci

Disk na prirubnicu
osovine—Momenat
zatezanja.....300 Nm
220 lb-ft

Naplatak na
disk—Momenat
zatezanja.....230 Nm
170 lb-ft



AT17472

**A — Zavrtnjevi za
pričvršćivanje diska za
prirubnicu osovine**

B — Naplatak na disk

AT17472 —UN—26JUL07

NR25796,00017E7 -A6-22JAN09-3/3

Provera nivoa ulja u prednjoj pogonskoj osovini

1. Okrenite točkove tako da oznake OIL LEVEL (B) na glavčinama pogonskih točkova (na obe strane) budu horizontalne.
2. Skinite čepove za merenje nivoa ulja (C). Ulje treba da je u nivou poklopca.
3. Ako je nivo nizak, dolijte propisano ulje (pogledajte poglavlje 80 Gorivo, maziva, hidraulično ulje i rashladno sredstvo).
4. Ponovo ugradite čep za merenje nivoa ulja (C) i zategnite ga na 60 Nm (44 lb-ft).

NAPOMENA: Promenite ulje u kućištu osovine i krajnjim pogonima nakon prvih 100 radnih sati. Zatim ulje menjajte na svakih 1500 sati rada ili svake 2 godine, u zavisnosti od toga šta se prvo dogodi.



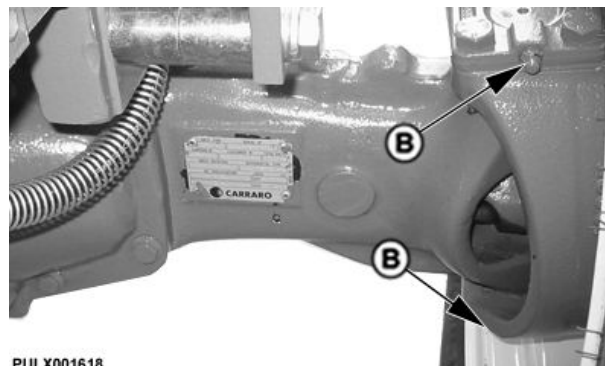
LX1032970 —UN—03JUL03

PULX001617 —UN—21SEP08

NR25796,00017E8 -A6-04NOV08-1/1

Podmazivanje osovina rukavaca prednje osovine

Na traktorima koji su opremljeni osovinom pogona prednjih točkova, nekoliko puta nanosite višenamensko mazivo na gornji i donji priključak za podmazivanje (B) osovina rukavca točka prednje osovine.



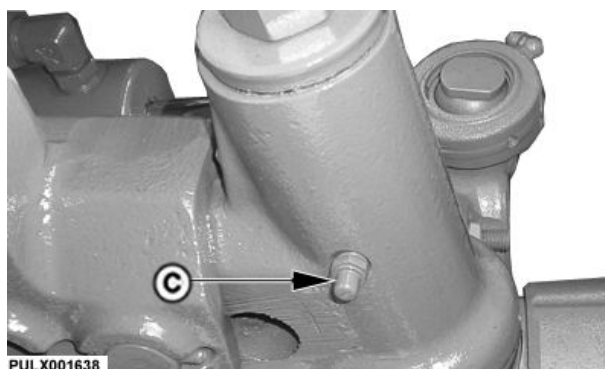
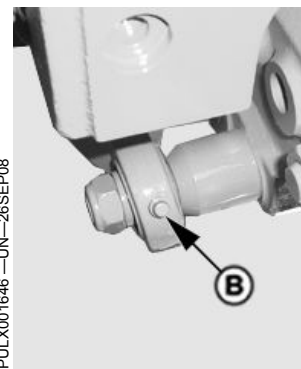
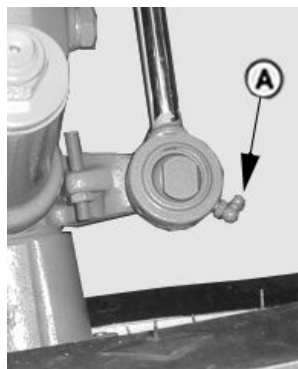
PULX001618

PULX001618 —UN—22SEP08

Nastavak na sledećoj strani

NR25796,00017E9 -A6-26MAR09-1/2

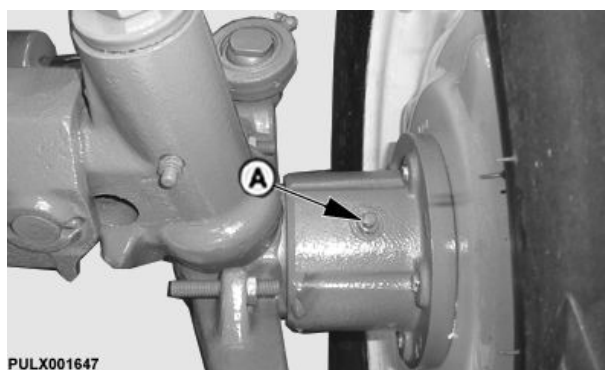
Na traktorima koji su opremljeni podesivom prednjom osovinom, nekoliko puta nanesite višenamensko mazivo na priključke za podmazivanje (A) do (C).



NR25796,00017E9 -A6-26MAR09-2/2

Podmazivanje ležajeva glavčine (traktori bez pogona prednjih točkova)

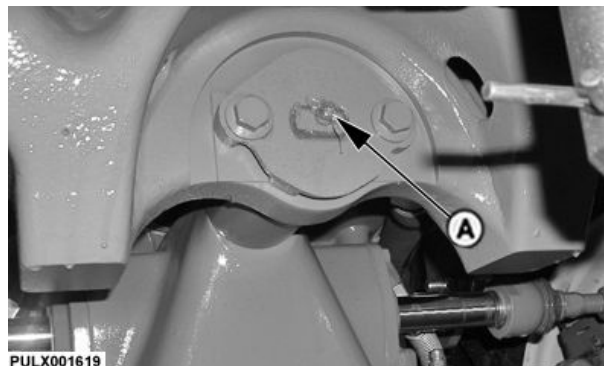
Podmažite ležajeve glavčine (A) na obe strane tako što ćete nekoliko puta naneti višenamensko mazivo.



NR25796,00017EA -A6-26MAR09-1/1

Podmazivanje osovina obrtnih zglobova prednje osovine

Nekoliko puta nanosite višenamensko mazivo na priključke za podmazivanje (A) i (C) osovina obrtnog zglobova prednje osovine (pogledajte poglavlje 80 Gorivo, maziva, hidraulično ulje i rashladno sredstvo).



Priključak za podmazivanje osovina obrtnog zglobova prednje osovine — traktori sa pogonom prednjih točkova

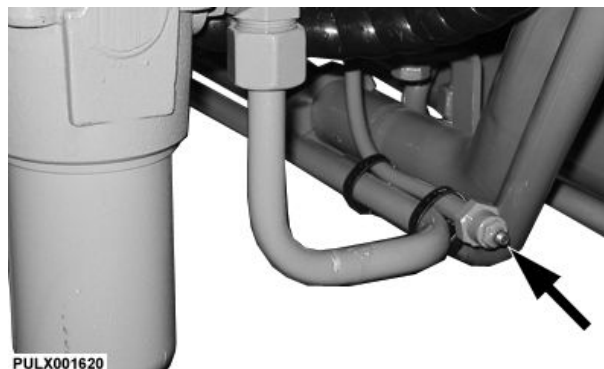


Priključak za podmazivanje osovina obrtnog zglobova — traktori bez pogona prednjih točkova

NR25796,00017EB -A6-04NOV08-1/1

Podmazivanje rasteretnog ležaja kvačila

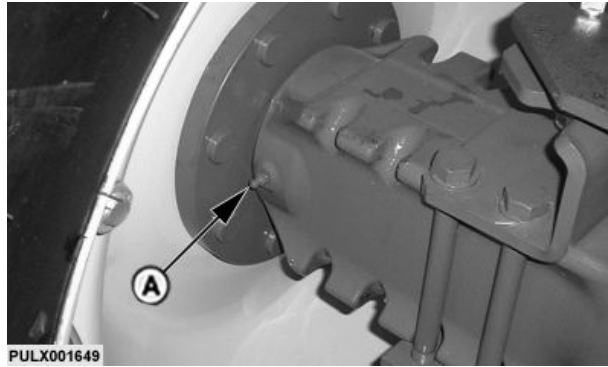
Podmažite priključak za podmazivanje rasteretnog ležaja kvačila nanoseći nekoliko puta molibdensku EP mast za visoke temperature (pogledajte poglavlje 80 Mazivo).



NR25796,00017EC -A6-22JAN09-1/1

Podmazivanje ležajeva zadnje osovine

Nekoliko puta nanesite višenamensko mazivo na priključke za podmazivanje (A) zadnje osovine. Pogledajte poglavlje 80 Gorivo, maziva, hidraulično ulje i rashladno sredstvo.

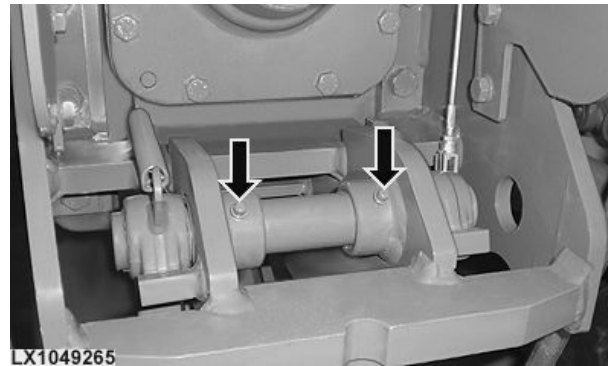


PULX001649 — UN — 26SEP08

NR25796,00017ED -A6-23JAN09-1/1

Podmazivanje prihvatne poteznice (ako postoji)

Nekoliko puta nanesite višenamensko mazivo na priključke za podmazivanje (vidi strelice) (pogledajte poglavlje 80, Gorivo, maziva, hidraulično ulje i rashladno sredstvo).



LX1049265 — UN — 08FEB10



LX1049266 — UN — 08FEB10

OULXBER,00018B9 -A6-08FEB10-1/1

Provera zategnutosti zavrtnjeva za pričvršćivanje prihvatne poteznice (ako postoji)

Proverite moment zatezanja vijaka za spajanje:

- Tri vijka sa glavom i jedan šestougaoni usadni vijak M16x40 - 160 Nm (118 lb-ft).
- Četiri vijka sa glavom M16x45 - 160 Nm (118 lb-ft).

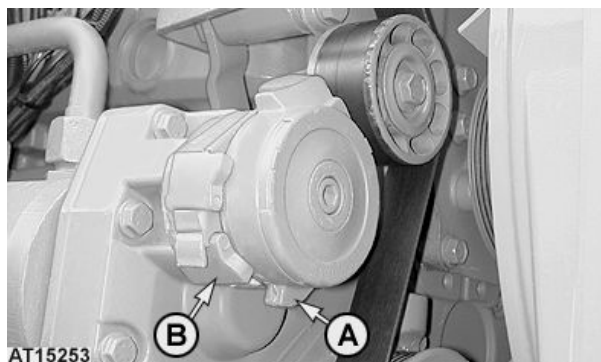
NR25796,0001818 -A6-23JAN09-1/1

Provera habanja i zategnutosti remena

Traktor sa automatskim zatezačem remena

NAPOMENA: Sistemi pogonskog remenja su opremljeni automatskim (opružnim) zatezačima remenja koji ne mogu da se podešavaju ili popravljaju.

Automatski zatezač remena je predviđen da održava ispravnu zategnutost remena tokom njegovog radnog veka. Ukoliko zategnutost zatezne opruge nije u skladu sa specifikacijom, zamenite sklop zatezivača. Neka to proverí vaš prodavac John Deere mašina.



AT15253

AT15253—UN—13JUL04

Provera istrošenosti remena:

- Zatezač remena je predviđen da radi u granicama pomeranja poluge samo ako je preko graničnika zatezača (A) i fiksnog graničnika (B) obezbeđena pravilna dužina remena i da on prati pravilnu putanju.
- Vizuelno proverite graničnik zatezača (A) i fiksni graničnik (B) na sklopu zatezača remena.

A—Graničnik zatezača

B—Graničnik fiksiranja

- Ukoliko graničnik zatezača na pokretnoj ručici (A) udara u fiksni graničnik (B), proverite držače (alternatora, zatezača remena, međuremenice, itd.) i dužinu remena. Zamenite remen ako je potrebno.

NR25796,00017EE -A6-26MAR09-1/1

Provera neutralnog sistema za startovanje

Kada okrenete glavni prekidač, elektropokretač bi trebalo da se aktivira samo ako je ručica menjača (T) u neutralnom položaju i ako je deaktivirana ručica kvačila priključnog vratila (A).

PAŽNJA: Neka vaš prodavac vozila John Deere popravi sistem za starovanje u neutralnom položaju menjača ako dođe do aktiviranja elektropokretača prilikom bilo kog od sledećih postupaka.

1. Pomerite ručicu menjača (T) iz neutralnog položaja i postavite glavni prekidač u položaj za pokretanje. Starter motora NE SME da pokrene motor.
2. Aktivirajte ručicu kvačila priključnog vratila (A) i postavite glavni prekidač u položaj za pokretanje. Starter motora NE SME da pokrene motor.



PULX001953

PULX001953—UN—03OCT08



PULX001272

PULX001272—UN—03SEP08

NR25796,00017EF -A6-04NOV08-1/1

Čišćenje filtera za vazduh kabine

⚠ PAŽNJA: Filteri za vazduh kabine ne štite od udisanja štetnih pesticida. Ukoliko uputstva za korišćenje pesticida nalažu upotrebu zaštitne maske stavite je na sebe i nosite je i u kabini.

Svaki put kad se servisira element primarnog filtera motora, takođe treba skinuti dva filtera za vazduh u kabini (po jedan sa svake strane) i filter za recirkulaciju vazduha i očistiti ih komprimovanim vazduhom usmerenim sa čiste strane.

Uklonite vijke (A) i poklopac filtera (B).

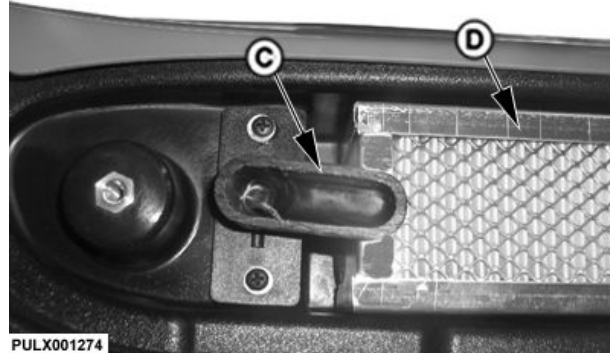
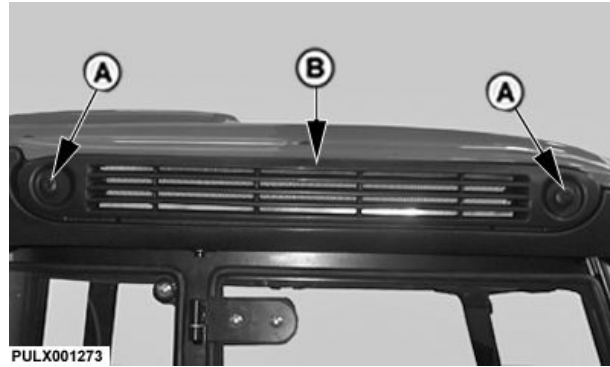
Na oba kraja filtera okrenite ručicu (C) naviše.

Uklonite element filtera za vazduh kabine (D).

Zamenite filtere za vazduh kabine zajedno sa elementom primarnog filtera motora (najkasnije nakon 1500 sati rada ili 2 godine).

A—Vijci
B—Poklopac filtera

C—Ručica
D—Element filtera za vazduh



PULX001273 —UN—03SEP08

PULX001274 —UN—03SEP08

NR25796.00017F0 -A6-26MAR09-1/1

Servis — na svakih 500 radnih sati

Zamena ulja u motoru i filtera

VAŽNO: Zamenite ulje u motoru na svakih 500 sati, ako se koristi John Deere Premium ulje i dizel gorivo ima sadržaj sumpora manji od 0,10% (1000 ppm).

VAŽNO: Menjajte ulje svaki put kada je, zbog sezonske promene temperature, potrebno ulje drugačijeg viskoziteta.

NAPOMENA: Prvi put zamenite ulje posle prvih 100 sati rada. Ulje u motoru se mora menjati najmanje jednom godišnje.

Ispraznite ulje dok je motor isključen, ali dok je još topao.

1. Skinite čep za ispuštanje ulja (C) i ispuštite ulje.
2. Prilikom promene ulja, zamenite filter za ulje motora (D). Nanesite tanak sloj ulja na novu zaptivku filtera ulja i postavite novi filter ulja motora (D). Nakon zatezanja rukom, dodatno ga zategnite za $\frac{1}{2}$ okreta.
3. Ponovo ugradite čep za ispuštanje (C) i zategnite na 50 Nm (37 lb-ft) (upotrebite novi zaptivni prsten).
4. Kroz grlo za nalivanje (B) napunite kućište kolenastog vratila svežim uljem propisanog viskoziteta. Pogledajte poglavlje Gorivo, maziva, hidraulično ulje i rashladno sredstvo.

Tehnički podaci

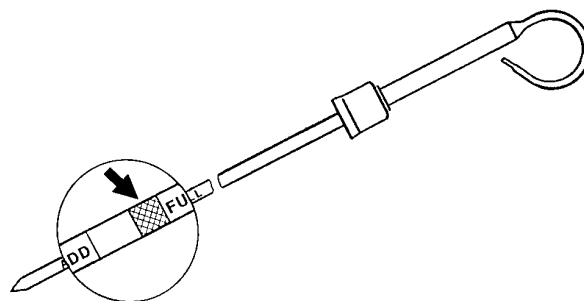
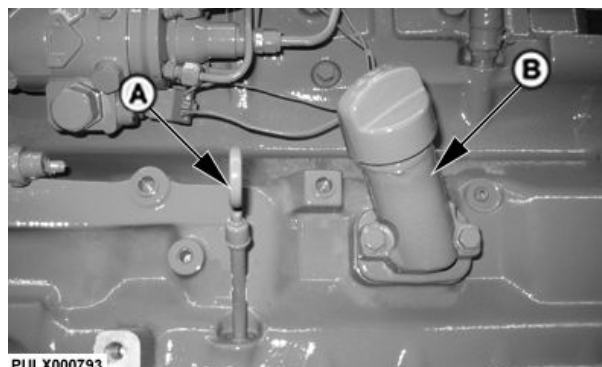
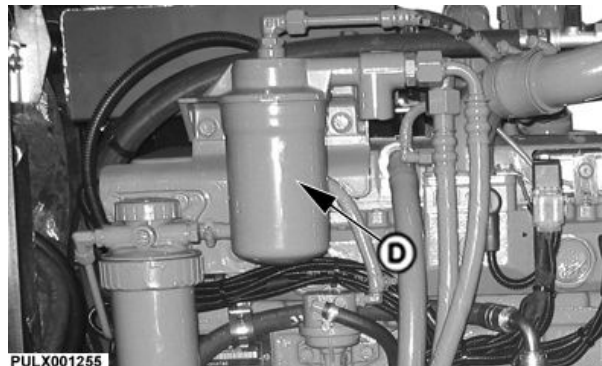
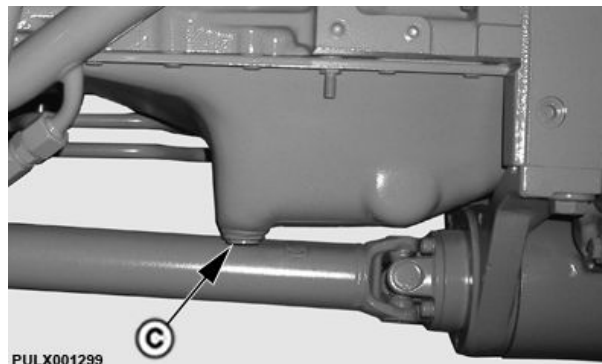
Kućiste kolenastog vratila
motora — Zapremina..... 8,0 l
8.5 U.S. qt.

VAŽNO: Promenite ulje u motoru na svakih 125 sati, ukoliko dizel gorivo sadrži više od 0,5% sumpora.

5. Sačekajte 15 minuta a onda ponovo proverite nivo ulja. Ulje na mernoj šipci (A) treba da bude do oznake XXX. Ako je potrebno, dopunite uljem.
6. Pustite motor da kratko radi i proverite da li curi ulje na dnu filtera ili na zavrtnju za ispuštanje.

A—Merna šipka
B—Grlo za nalivanje

C—Čep za ispuštanje
D—Filter ulja u motoru



NR25796,000179F -A6-26MAR09-1/1

PULX001299 —UN—08SEP08

PULX001255 —UN—28AUG08

PULX000793 —UN—20NOV08

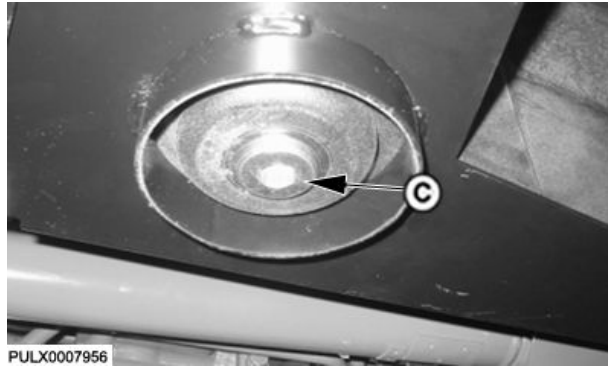
FD000047 —UN—13MAR96

Ispuštanje vode i taloga iz rezervoara za gorivo

PAŽNJA: Nikada ne otvarajte sistem za napajanje gorivom kada je motor vreo. Pažljivo rukujte gorivom pošto je vrlo zapaljivo. Ne menjajte filter goriva ukoliko pušite ili ukoliko ste u blizini otvorenog plamena ili varnica.

Odvijte vijak za ispuštanje rezervoara goriva (C) da biste izbacili nagomilanu vlagu i naslage iz rezervoara goriva. Zategnite vijak za ispuštanje (C) kada kroz nastavak počne da izlazi čisto gorivo.

NAPOMENA: Postavite malu posudu ispod vijka za ispuštanje goriva (C) da biste sakupili ispušteno gorivo.



PULX0007956

PULX000796 —JUN—24JUL08

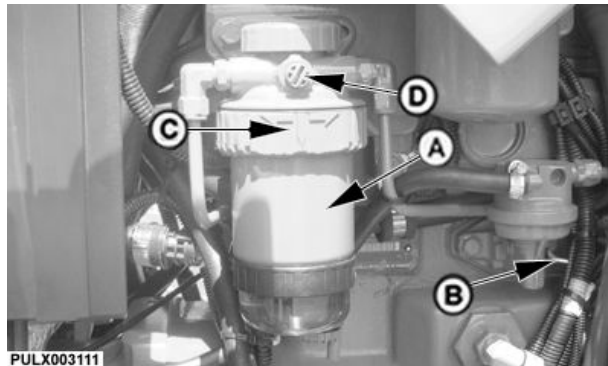
NR25796,00017A0 -A6-22JAN09-1/1

Zamena filtera za gorivo

PAŽNJA: Nikada ne otvarajte sistem za napajanje gorivom kada je motor vreo. Pažljivo rukujte gorivom pošto je vrlo zapaljivo. Ne menjajte filter goriva ukoliko pušite ili ukoliko ste u blizini otvorenog plamena ili varnica.

Zamenite element filtera goriva (A) bar jednom godišnje.

1. Skinite oplatku sa desne strane.
2. Uklonite zadržni prsten (C) i filter.
3. Ugradite novi element filtera goriva (A) sa zadržnim prstenom (C), zategnite rukom.
4. Odvijte zavrtanj za odzračivanje (D).
5. Radite sa ručnom pumpom (B) sve dok gorivo ne poteče.
6. Zategnite zavrtanj za odzračivanje (D).



PULX003111

A—Element filtera goriva
B—Ručna pumpa za gorivo

C—Zadržni prsten
D—Vijak za odzračivanje

PULX003111 —JUN—22JAN09

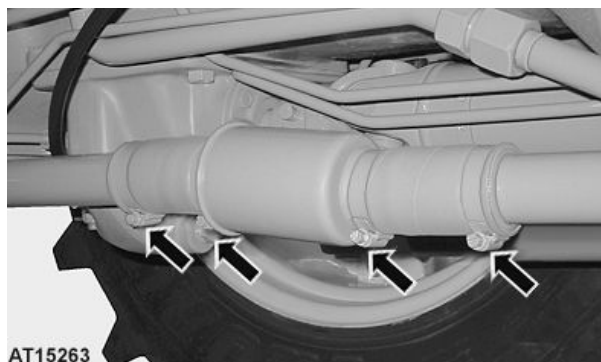
NR25796,00017A1 -A6-22JAN09-1/1

Provera creva i obujmica creva

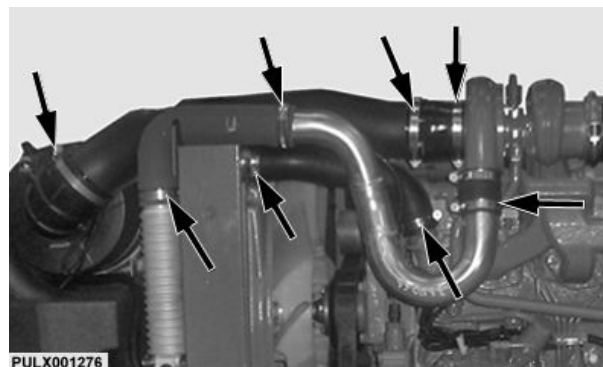
Proverite zategnutost obujmica creva na sledećim mestima:

- Na spoju prečistača vazduha sa usisnom granom motora ili sa turboprehranjivačem
- Rashladni sistem
- Hidraulični sistem
- Sistem za napajanje gorivom

Proverite da li na crevima postoje pukotine koje mogu da izazovu curenje ili otkaz. Po potrebi, zamenite creva.



AT15263 —UN—13JUL04



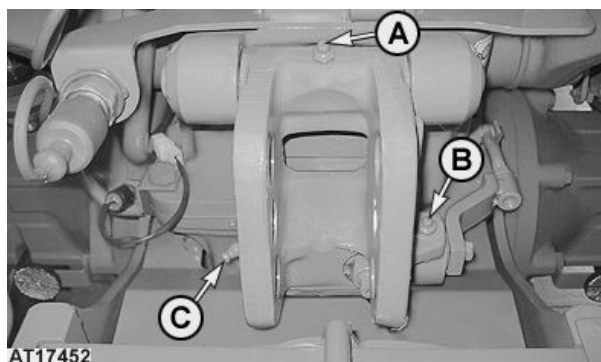
PULX001276 —UN—03SEP08

NR25796,00017A2 -A6-04NOV08-1/1

Podmazivanje nosača središnje poluge

Nekoliko puta nanesite višenamensko mazivo na priključke za podmazivanje (A), (B) i (C) središnje poluge (pogledajte poglavlje 80 Gorivo, maziva, hidraulično ulje i rashladno sredstvo).

- A—Priključak za podmazivanje C—Priključak za podmazivanje
B—Priključak za podmazivanje

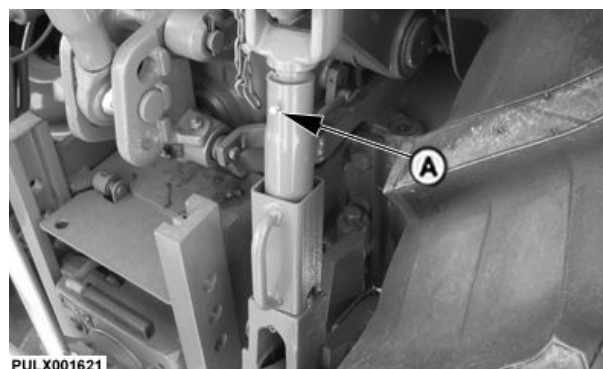


AT17452 —UN—16JUL07

NR25796,00017A3 -A6-04NOV08-1/1

Podmazivanje poteznice za priključivanje u 3 tačke

Nekoliko puta nanesite višenamensko mazivo na levu i desnu podiznu polugu (A). Pogledajte poglavlje 80 Gorivo, maziva, hidraulično ulje i rashladno sredstvo.



PULX001621 —UN—07NOV08

NR25796,00017A4 -A6-22JAN09-1/1

Servis — na svakih 750 radnih sati

Provera brzine motora u praznom hodu

Brzina sporog praznog hoda iznosi od 825 do 875 obr/min.

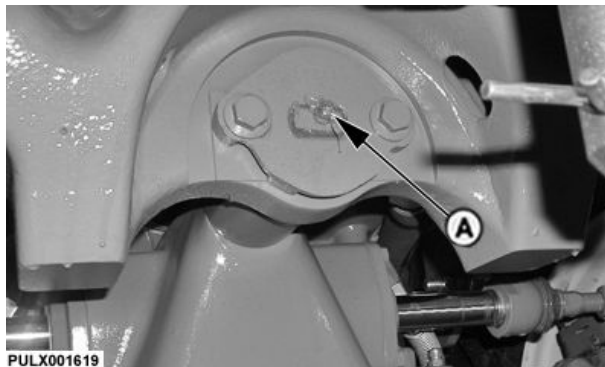
Kod svih traktora, maksimalna brzina brzog praznog hoda neopterećenog motora treba da iznosi od 2460 do 2510 obr/min.

Ukoliko brzine motora u praznom hodu nemaju ispravne vrednosti, obratite se svom prodavcu vozila John Deere.

OULXA64,0000BFB -A6-22MAY03-1/1

Provera osovinice obrtnog zgloba prednje osovine

Obratite se vašem prodavcu John Deere mašina da biste proverili ispravnost zazora osovinice obrtnog zgloba prednje osovine (A).



PULX001619 —JUN—22SEP08

NR25796,000179E -A6-04NOV08-1/1

Zavrtnjevi za pričvršćivanje kabine za rukovaoca/otvorene platforme za rukovaoca i rama za zaštitu pri prevrtanju

Proverite zategnutost zavrtnjeva za pričvršćivanje.

OULXA64,0000CCC -A6-18AUG03-1/1

Servis — jednom svake godine

Provera sigurnosnih pojaseva (ako postoje)

Zamenite kompletan sigurnosni pojas ukoliko uočite znake oštećenja na vijcima kojima je učvršćen, na samom pojasu, kopči ili na bravici sa valjcima.

Proveravajte sigurnosni pojas i njegov mehanizam barem jednom godišnje. Pri tome treba obratiti posebnu pažnju

na mesta učvršćenja ili oštećenja na pojasu, kao npr. rezove, ispadanje vlakana, izrazitu istrošenost, promenu boje ili habanjem istrošena mesta. Delove zamenite isključivo sa rezervnim delovima koji su dozvoljeni za vašu mašinu. Posetite svog John Deere prodavca kada treba da zamenite pojaseve.

OULXA64,0000CD1 -A6-20AUG03-1/1

Zamena ulja u motoru i filtera

VAŽNO: Menjajte ulje svaki put kada je, zbog sezonske promene temperature, potrebno ulje drugačijeg viskoziteta.

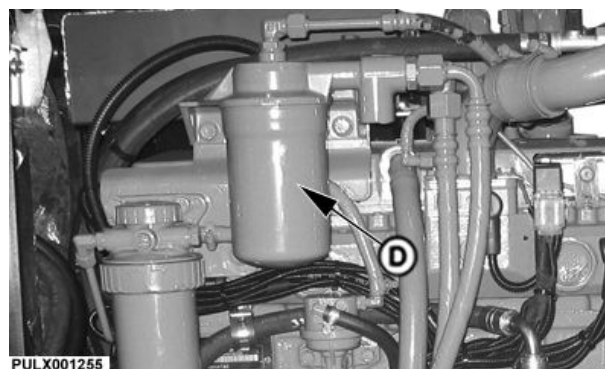
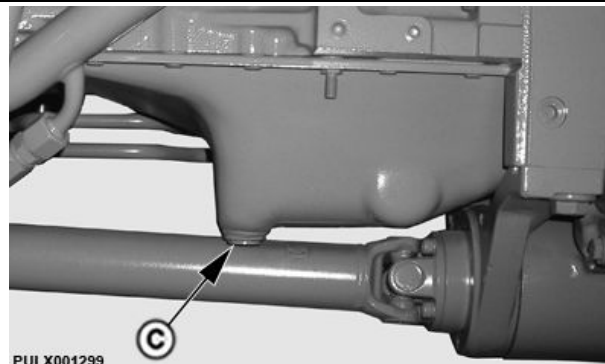
NAPOMENA: Prvi put zamenite ulje posle prvih 100 sati rada. Ulje u motoru se mora menjati najmanje jednom godišnje.

Ispraznite ulje dok je motor isključen, ali dok je još topao.

1. Skinite čep za ispuštanje ulja (C) i isпустite ulje.
2. Prilikom promene ulja, zamenite filter za ulje motora (D). Nanesite tanak sloj ulja na novu zaptivku filtera ulja i postavite novi filter ulja motora (D). Nakon zatezanja rukom, dodatno ga zategnite za $\frac{1}{2}$ okreta.
3. Ponovo ugradite čep za ispuštanje (C) i zategnite na 50 Nm (37 lb-ft) (upotrebite novi zaptivni prsten).

C—Čep za ispuštanje

D—Filter ulja u motoru



PULX001299—UN—08SEP08

PULX001255—UN—28AUG08

Nastavak na sledećoj strani

NR25796,00017A5 -A6-26MAR09-1/2

- Kroz grlo za nalivanje (B) napunite kućište kolenastog vratila svežim uljem propisanog viskoziteta. Pogledajte poglavlje Gorivo, maziva, hidraulično ulje i rashladno sredstvo.

Tehnički podaci

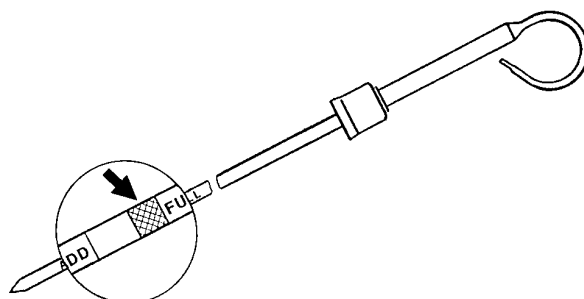
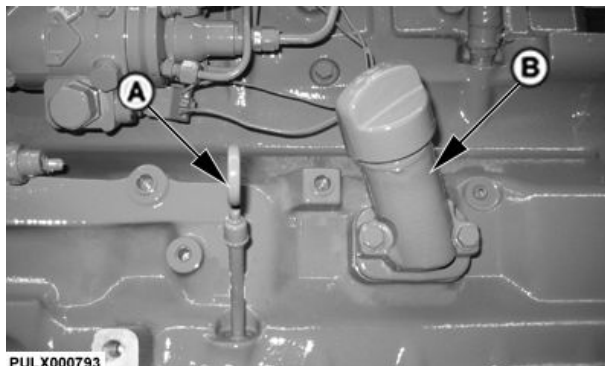
Kućište kolenastog vratila
motora —Zapremina..... 8,0 l
8.5 U.S. qt.

VAŽNO: Promenite ulje u motoru na svakih 125 sati, ukoliko dizel gorivo sadrži više od 0,5% sumpora.

- Sačekajte 15 minuta a onda ponovo proverite nivo ulja. Ulje na mernoj šipci (A) treba da bude do oznake XXX. Ako je potrebno, dopunite uljem.
- Pustite motor da kratko radi i proverite da li curi ulje na dnu filtera ili na zavrtnju za ispuštanje.

A—Merna šipka

B—Grlo za nalivanje



FD000047

NR25796,00017A5 -A6-26MAR09-2/2

PULX000793 —UN—20NOV08

FD000047 —UN—13MAR96

Provera stanja rashladnog sredstva za dizel motore

John Deere COOL-GARD™ II Premix i COOL-GARD II Concentrate su rashladna sredstva koja ne zahtevaju održavanje do 6 godina ili 6000 radnih sati, pod uslovom da je rashladni sistem dopunjavan samo sa John Deere

COOL-GARD je zaštićena robna marka firme Deere & Company

COOL-GARD II Premix. Godišnje testiranje stanja rashladnog sredstva sa trakama za testiranje rashladnog sredstva je osmišljeno za korišćenje sa John Deere COOL-GARD II rashladnim sredstvima. Ako grafikon trake za testiranje ukazuje da je aditiv potreban, dodajte John Deere COOL-GARD II COOLANT EXTENDER po smernicama.

OULXBER,0001952 -A6-09AUG10-1/1

Pregled hidrauličnih creva

VAŽNO: Redovno proveravajte hidraulična creva — najmanje jednom godišnje — na propuštanje, pregibe, ureze, kidanje, struganje, ispupčenja, koroziju, izloženu tkaninu i druge znake habanja i oštećenja.

Odmah zamenite pohabana ili oštećena creva.

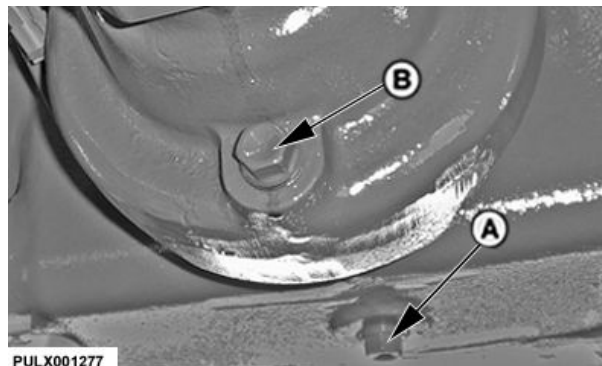
Rezervna creva su vam na raspolaganju kod vašeg prodavca John Deere mašina.

OULXBER,0001B73 -A6-16DEC11-1/1

Servis — na svakih 1250 radnih sati

Zamena ulja u menjaču/hidrauličnom sistemu i usisnog sita

Uklonite zavrtnj za ispuštanje ulja (A) sa kućišta menjača i ispuštite ulje. Kod traktora sa prednjim pogonskim točkovima, takođe uklonite i zavrtnj za ispuštanje ulja (B). Spustite poteznicu da biste ispuštali zaostalo ulje.



PULX001277

PULX001277 —UN—03SEP08

NR25796,00017A6 -A6-23JAN09-1/2

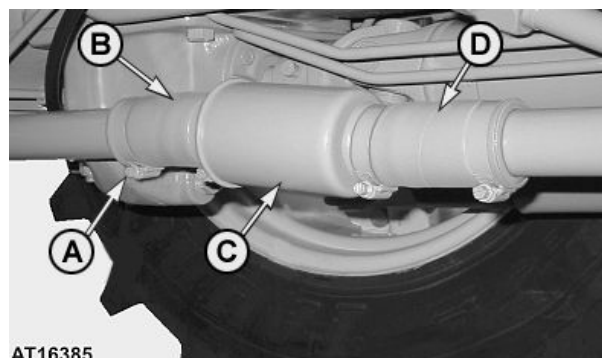
Skinite četiri obujmice (A) i creva (B) i (D).

Zamenite sito (C) novim.

Proverite da li je strelica na telu sita usmerena unapred.

Ponovo ugradite obujmice (A).

Napunite menjač propisanim uljem za menjač/hidraulični sistem (pogledajte poglavlje Gorivo, maziva, hidraulično ulje i rashladno sredstvo) kao što je opisano u Provera nivoa ulja u menjaču/hidrauličnom sistemu u poglavlju Servis- svakodnevno ili svakih 10 sati.



AT16385

AT16385 —UN—29JAN04

NR25796,00017A6 -A6-23JAN09-2/2

Servis — na svakih 1500 radnih sati

Zamena ulja u osovini pogona prednjih točkova

Zamenite ulje u kućištu osovine i krajnjim pogonima nakon prvih 100 sati rada. Posle toga nastavite da menjate na svakih 1500 sati rada ili svake dve godine, koji god od

ova dva termina prvi dođe. Uvek koristite ulje za menjač navedeno u poglavlju "Gorivo, maziva, hidraulično ulje i rashladno sredstvo".

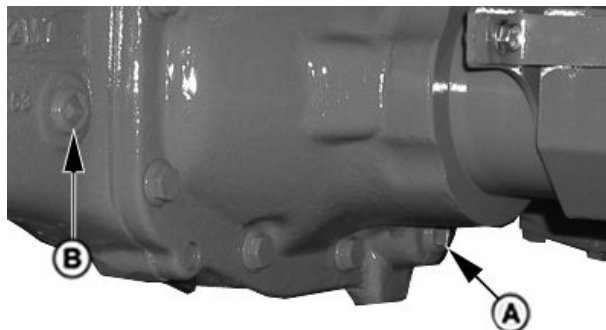
Ulje uvek ispuštite dok je još vruće, i to odmah nakon dostizanja perioda za zamenu.

LX,OACH 000414 -A6-01MAR94-1/1

Promena ulja u kućištu osovine pogona prednjih točkova

1. Skinite čep za ispuštanje ulja (A) i ispuštite ulje u odgovarajuću posudu.
2. Ponovo ugradite čep za ispuštanje (A) i zategnite ga na 70 Nm (52 lb-ft).
3. Skinite čep za nivo ulja (B).
4. Dopunite sa John Deere Hy-Gard™, pogledajte poglavlje Gorivo, maziva i rashladno sredstvo. Ulje treba da je u nivou poklopca.
5. Ponovo ugradite čep (B) i zategnite ga na 70 Nm (52 lb-ft).

Hy-Gard je zaštićena robna marka firme Deere & Company



PULX001622

PULX001622 —UN—22SEP08

Za zapremine pogledajte Tehnički podaci.

NR25796,00017A7 -A6-26MAR09-1/1

Zamena ulja u krajnjim pogonima pogona prednjih točkova

1. Traktor bi trebalo da bude na ravnoj podlozi da bi nivo ulja bio ispravan prilikom dolivanja.
2. Okrenite točak tako da čep za ispuštanje ulja (C) bude u najnižem položaju. Skinite čep za ispuštanje ulja i ispuštite ulje u odgovarajuću posudu.
3. Okrenite točak tako da oznaka "NIVO ULJA" (B) bude u horizontalnom položaju.
4. Dopunite uljem John Deere HY-GARD™, pogledajte odeljak "Gorivo, maziva i rashladno sredstvo". Ulje treba da je u nivou poklopca.
5. Vratite čep za ispuštanje ulja (C) i zategnite ga momentom od 60 Nm (44 lb-ft).

Ponovite postupak sa druge strane.

HY-GARD je zaštićena robna marka firme Deere & Company.



LX1032970

LX1032970 —UN—03JUL03

VAŽNO: Ponovno proverite nivo ulja nakon 30 minuta. Dodajte ulje prema potrebi.

Za zapremine pogledajte "Tehničke karakteristike".

OULXA64,0000DF4 -A6-02OCT03-1/1

Zamena ulja u sistemu za kočenje

PAŽNJA: Sve postupke servisiranja sistema za kočenje treba da obavi vaš prodavac vozila John Deere.

OULXA64,0000C00 -A6-22MAY03-1/1

Filter vazduha motora

VAŽNO: Motor nikada ne sme da radi bez primarnog elementa filtera!

Ako indikatorska lampica filtera vazduha sija u toku rada, uklonite i očistite primarni element filtera (C).

Možete malo da produžite vreme servisiranja, na primer, do sledeće zgodne prilike. Ako je filter vazduha pravilno servisiran, njegov rad neće biti ugrožen.

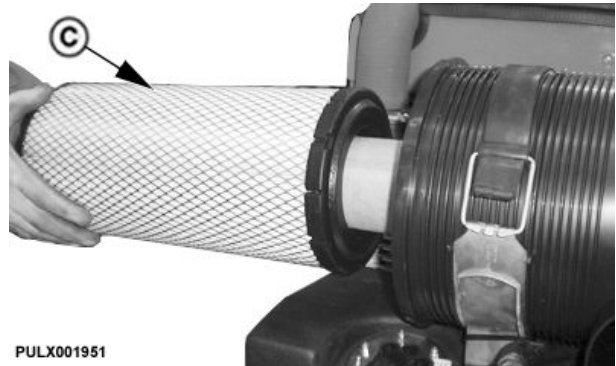
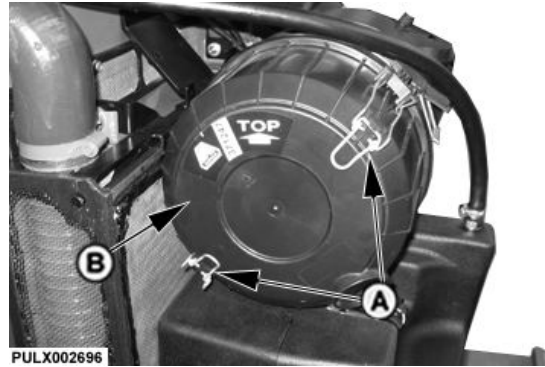
Primarni element filtera (C) se može čistiti do pet puta. Posle toga, ili najkasnije nakon 1500 sati rada (ili 2 godine), on se mora zameniti.

Otvoriti haubu, zatim oslobodite hvatače (A). Uklonite poklopac (B). Izvadite primarni element filtera (C) iz kućišta filtera.

Ugradite obrnutim redosledom.

Postavite poklopac (B) i zatvorite hvataljke (A).

VAŽNO: Nikada ne zatvarajte haubu ili startujete motor ukoliko filter nije bezbedno zavravljen.



PULX002696 —UN—07NOV08

PULX001951 —UN—03OCT08

NR25796,00017A8 -A6-26MAR09-1/1

Čišćenje filtera za vazduh kabine

PAŽNJA: Filteri za vazduh kabine ne štite od udisanja štetnih pesticida. Ukoliko uputstva za korišćenje pesticida nalažu upotrebu zaštitne maske stavite je na sebe i nosite je i u kabini.

Svaki put kad se servisira element primarnog filtera motora, takođe treba skinuti dva filtera za vazduh u kabini (po jedan sa svake strane) i filter za recirkulaciju vazduha i očistiti ih komprimovanim vazduhom usmerenim sa čiste strane.

Uklonite vijke (A) i poklopac filtera (B).

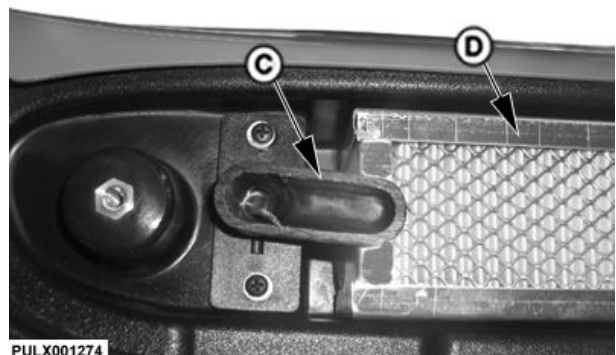
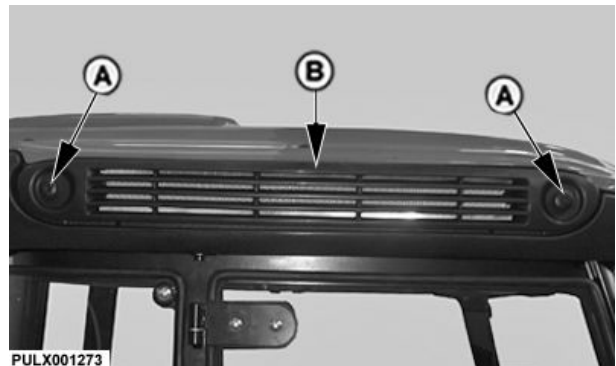
Na oba kraja filtera okrenite ručicu (C) naviše.

Uklonite element filtera za vazduh kabine (D).

Zamenite filtere za vazduh kabine zajedno sa elementom primarnog filtera motora (najkasnije nakon 1500 sati rada ili 2 godine).

A—Vijci
B—Poklopac filtera

C—Ručica
D—Element filtera za vazduh



PULX001273 —UN—03SEP08

PULX001274 —UN—03SEP08

NR25796,00017A9 -A6-26MAR09-1/1

Servis — na svakih 2000 radnih sati ili svake 2 godine

Podešavanje zazora ventila motora

Obratite se svom prodavcu vozila John Deere kako biste izvršili podešavanje zazora ventila motora i pregledali brizgaljke za gorivo.

OULXA64.0000C03 -A6-22MAY03-1/1

Servis — na svakih 3000 radnih sati ili svake 3 godine

Informacije koje se odnose na intervale za servisiranje rashladnog sredstva

Početni interval za servisiranje rashladnog sredstva je 4000 radnih sati ili 4 godine ako se koristi COOL-GARD™ II. Interval može biti smanjen ako se koriste druga rashladna sredstva. Najvažniji servisni intervali su prikazani u tabeli.

NAPOMENA: Pogledajte takođe "Intervali zamene rashladnog sredstva za dizel motore" u poglavlju 80, Gorivo, maziva, hidraulično ulje i rashladno sredstvo. Ovde možete pronaći detaljne informacije o intervalima za servisiranje i odgovarajućim preduslovima.

Radni sati (najmanje nakon x godina)	Rashladno sredstvo u skladu sa John Deere tehničkim podacima	COOL-GARD™ II
2000 (nakon 2 godine)	X	—
4000 (nakon 4 godine)	—	Pogodno ako stanje COOL-GARD™ II nije testirano godišnje.
6000 (nakon 6 godine)	—	Pogodno ako je stanje COOL-GARD™ II testirano godišnje.

OULXBER,0001951 -A6-16DEC11-1/1

Zamena rashladne tečnosti

Neka vaš prodavac vozila John Deere ispusti tečnost iz sistema, ispere sistem i ponovo ga napuni.

NAPOMENA: Ukoliko niste sipali tečnost John Deere COOL-GARD u rashladni sistem, izvršite ovo servisiranje na svakih 2000 sati rada.

OULXA64,0000C04 -A6-22MAY03-1/1

Provera termostata

2000 sati rada.

Neka vaš prodavac John Deere mašina proveri rad termostata.

NAPOMENA: Ukoliko niste sipali tečnost John Deere COOL-GARD u rashladni sistem, izvršite ovo servisiranje na svakih

OULXA64,0000C05 -A6-22MAY03-1/1

Čišćenje radijatora i hladnjaka ulja

NAPOMENA: Da biste olakšali čišćenje, uklonite kondenzator sistema za klimatizaciju. Pogledajte Čišćenje kondenzatora sistema za klimatizaciju u ovom poglavlju.

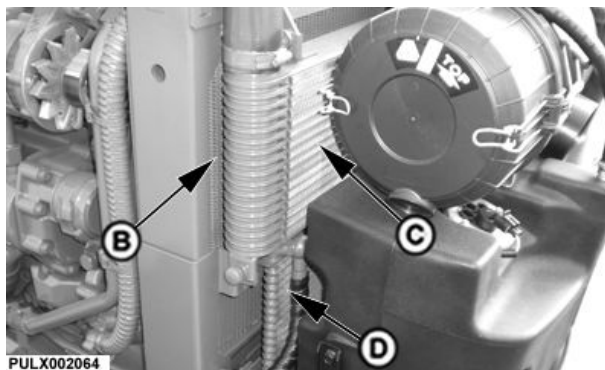
1. Uvek kada se nakupi nečistoća na prednjoj rešetki (A), zaustavite rad motora i očistite je četkom.
2. Otvorite haubu i pogledajte da li se nečistoća nakupila na hladnjaku vazduha (C) radijatoru (B) i hladnjaku ulja (D). Ukoliko jeste, uklonite je četkom ili komprimovanim vazduhom.

PAŽNJA: Prilikom čišćenja, koristite komprimovani vazduh čiji je pritisak niži od 210 kPa (2 bar; 30 psi). Vodite računa da u blizini nema nikoga, zaštitite se od ivera koji leti okolo i nosite zaštitnu odeću i naočari.

3. Ukoliko je potrebno detaljnije čišćenje, očistite radijator (B) tako što ćete usmeriti komprimovani vazduh ili vodu sa zadnje strane. Ispravite bilo koje savinuto rebro.



PULX001278



PULX002064

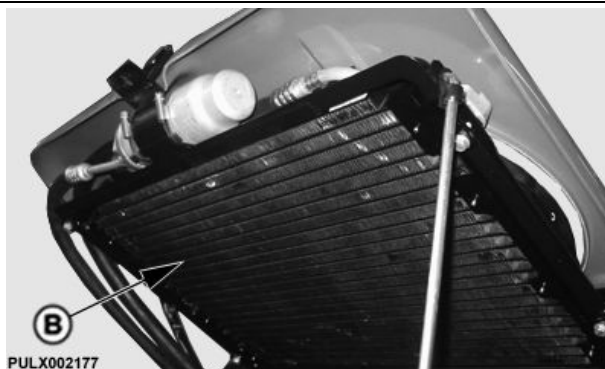
PULX001278 — UN — 04SEP08

PULX002064 — UN — 12OCT08

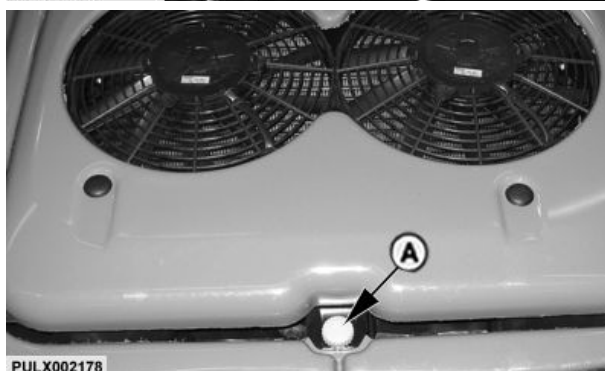
NR25796,00017AA -A6-22JAN09-1/1

Čišćenje kondenzatora sistema za klimatizaciju

Otpustite zavrtnj sa nazupčenom glavom (A). Izvucite poklopac da bi očistili kondenzator (B).



PULX002177



PULX002178

PULX002177 — UN — 16OCT08

PULX002178 — UN — 16OCT08

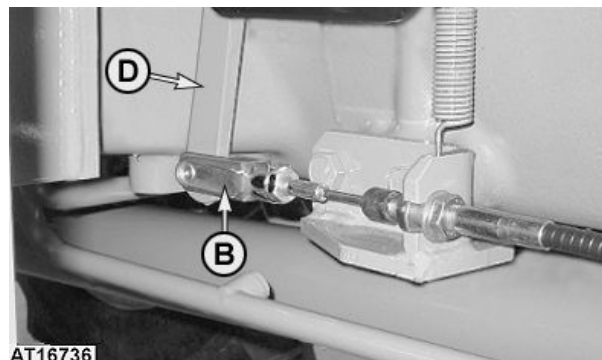
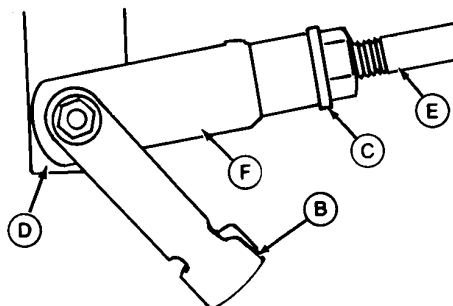
NR25796,00017AB -A6-04NOV08-1/1

Podešavanje veznih delova kvačila priključnog vratila

1. Odvojite osovinicu sa osiguračem (B) od polužnog sistema kvačila priključnog vratila.
2. Popustite sigurnosnu navrtku (C).
3. Da biste uklonili slobodan hod, podesite dužinu šipke (E) tako da možete da umetnete osovinicu sa osiguračem (B) kada povučete šipku (E) unapred, a polugu (D) unazad. Povećajte dužinu šipke (E) tako što ćete okrenuti viljušku (F) za 1/2 kruga da biste omogućili mali slobodan hod ručice.
4. Ponovo ugradite uvlačku sa osiguračem (B) i zategnite sigurnosnu navrtku (C).

B—Osovinica sa osiguračem
C—Sigurnosna navrtka
D—Ruka

E—Šipka
F—Viljuška



AT16736

NR25796,00017AC -A6-22JAN09-1/1

M46418A —UN—22APR94

AT16736 —UN—21FEB05

Provera svih pneumatika

Pregledajte pneumatike i proverite pritisak vazduha u njima. Za ispravne vrednosti pritiska vazduha u

pneumaticima, pogledajte deo "Pritisak vazduha u pneumaticima" u odeljku 80 "Gorivo, maziva, hidraulično ulje i tečnost za hlađenje".

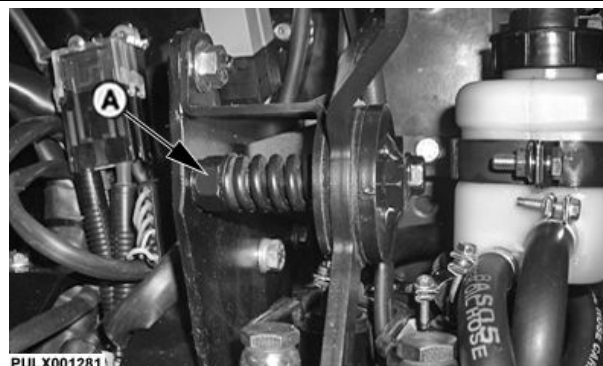
OULXA64,000029D -A6-20JUN01-1/1

Podešavanje ručnog gasa

Kada vezni delovi gasa postanu labavi i kada ne mogu da ostanu u predviđenom položaju, podesite ih na sledeći način:

1. Uklonite zadnji poklopac sa oblogom.
2. Podesite frikciju pomoću navrtke za podešavanje (A). Opruga omogućava zategnutost navrtke za podešavanje.

A—Navrtka za podešavanje



PULX001281

NR25796,00017AD -A6-04NOV08-1/1

PULX001281 —UN—04SEP08

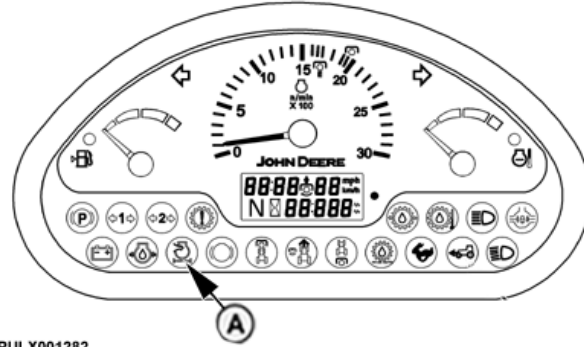
Redovno servisiranje prečistača vazduha

Prečistač vazduha sa dvostrukim uloškom se standardno ugrađuje.

VAŽNO: Redovno proveravajte ventil za ispuštanje prašine. Praznite ga po potrebi kako se ne bi napunio prašinom. Ukoliko se ventil napuni prašinom, brzo će doći do začepljenja uloška prečistača vazduha.

Kada svetlosni indikator začepljenosti prečistača vazduha (A) počne da svetli, znači da je uložak prljav. Prilavi uložak može da izazove gubitak snage ili preveliku količinu dima.

Zamenite uloške prečistača vazduha bar jednom godišnje. Primarni uložak bi trebalo da bude zamenjen nakon obavljenih pet čišćenja.



PULX001282

Manji sekundarni element bi trebalo da izvadite samo kada ga menjate, obično jednom godišnje.

NR25796,00017AE -A6-04NOV08-1/1

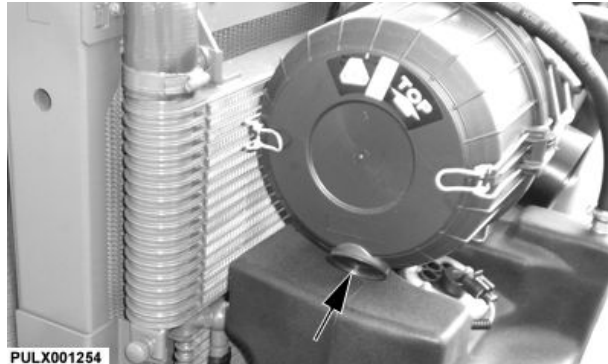
PULX001282 —UN—04SEP08

Čišćenje ventila za ispuštanje prašine

VAŽNO: Motor ne sme da radi kada je ventil za ispuštanje prašine skinut!

Tokom žetve, trava i pleva mogu da ugroze rad ventila za ispuštanje prašine. Uklonite i očistite ventil za ispuštanje prašine ako je to potrebno. Odmah zamenite sve oštećene ventile.

NAPOMENA: U prašnjavim uslovima, čistite ventil za ispuštanje prašine svakodnevno.



PULX001254

NR25796,00017AF -A6-26MAR09-1/1

PULX001254 —UN—11OCT08

Filter vazduha motora

VAŽNO: Motor nikada ne sme da radi bez primarnog elementa filtera!

Ako indikatorska lampica filtera vazduha sija u toku rada, uklonite i očistite primarni element filtera (C).

Možete malo da produžite vreme servisiranja, na primer, do sledeće zgodne prilike. Ako je filter vazduha pravilno servisiran, njegov rad neće biti ugrožen.

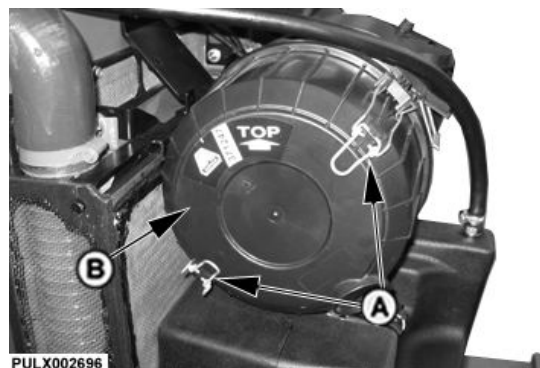
Primarni element filtera (C) se može čistiti do pet puta. Posle toga, ili najkasnije nakon 1500 sati rada (ili 2 godine), on se mora zameniti.

Otvoriti haubu, zatim oslobodite hvatače (A). Uklonite poklopac (B). Izvadite primarni element filtera (C) iz kućišta filtera.

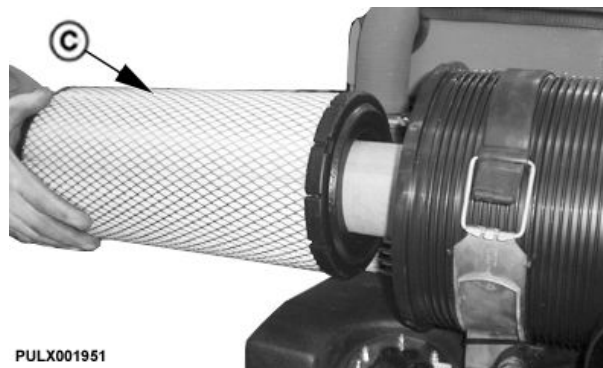
Ugradite obrnutim redosledom.

Postavite poklopac (B) i zatvorite hvataljke (A).

VAŽNO: Nikada ne zatvarajte haubu ili startujete motor ukoliko filter nije bezbedno zabavljen.



PULX002696



PULX001951

PULX002696 —UN—07NOV08

PULX001951 —UN—03OCT08

NR25796,00017A8 -A6-26MAR09-1/1

Čišćenje primarnog elementa filtera

Ako primarni element mora da se servisira na terenu, udarite ga dlanom, kao privremenu meru.

VAŽNO: Prsten za vođenje ne sme biti oštećen ili deformisan.

Kada se vratite u radionicu, očistite detaljno element filtera ili ga zamenite novim.



AT15076

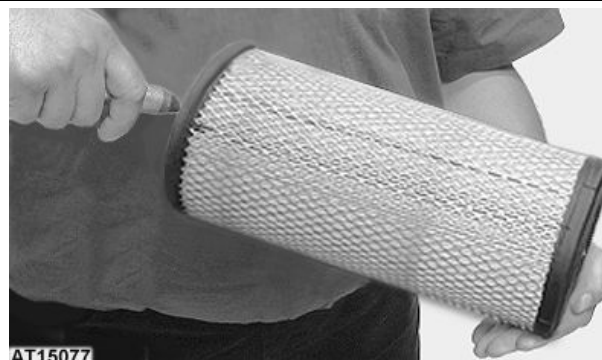
AT15076 —UN—06AUG03

OULXA64,0000CA1 -A6-06AUG03-1/1

Čišćenje prašnjavog elementa

Ukoliko kuckanjem elementa niste uklonili prašinu, izduvajte prašinu komprimovanim vazduhom tako što ćete ubaciti mlaznicu unutar elementa i izduvati prašinu od unutrašnje strane filtera prema spoljašnjoj. Pritisak ne sme preći 600 kPa (6 bar; 90 psi).

Zamenite element ukoliko lampica indikatora prečistača vazduha svetli nakon čišćenja elementa.



AT15077

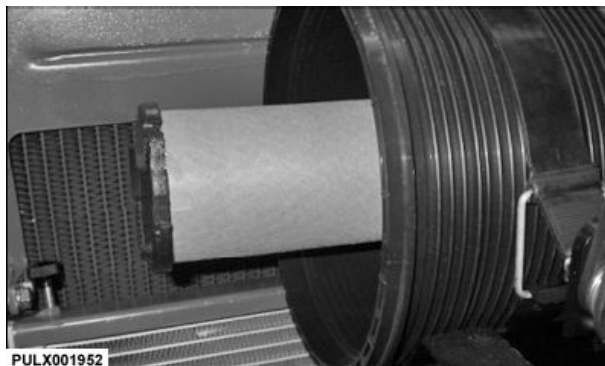
AT15077 —UN—06AUG03

OULXA64,0000CAA -A6-25SEP06-1/1

Sekundarni (sigurnosni) element

Ovaj filter se mora zameniti ako je oštećen. Menjajte ga pri svakoj petoj promeni primarnog elementa filtera vazduha, a najkasnije nakon 1500 radnih sati.

VAŽNO: Uvek zamenite sekundarni (sigurnosni) element filtera, ne pokušavajte da ga čistite.



PULX001952

PULX001952 — UN — 06NOV08

NR25796,00017B1 -A6-26MAR09-1/1

Ugradnja

Servisiran ili novi primarni element filtera (prvo ide gumeni zaptivač) umetnite do kraja u kućište filtera. Postavite poklopac i zatvorite hvatače.

VAŽNO: Nikada ne zatvarajte haubu niti startujte motor ukoliko filter nije bezbedno zabavljen.

OULXA64,0000C9E -A6-06AUG03-1/1

Čišćenje filtera za vazduh kabine

⚠ PAŽNJA: Filteri za vazduh kabine ne štite od udisanja štetnih pesticida. Ukoliko uputstva za korišćenje pesticida nalažu upotrebu zaštitne maske stavite je na sebe i nosite je i u kabini.

Svaki put kad se servisira element primarnog filtera motora, takođe treba skinuti dva filtera za vazduh u kabini (po jedan sa svake strane) i filter za recirkulaciju vazduha i očistiti ih komprimovanim vazduhom usmerenim sa čiste strane.

Uklonite vijke (A) i poklopac filtera (B).

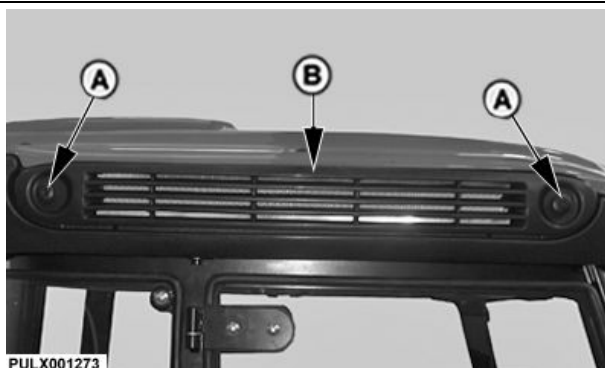
Na oba kraja filtera okrenite ručicu (C) naviše.

Uklonite element filtera za vazduh kabine (D).

Zamenite filtere za vazduh kabine zajedno sa elementom primarnog filtera motora (najkasnije nakon 1500 sati rada ili 2 godine).

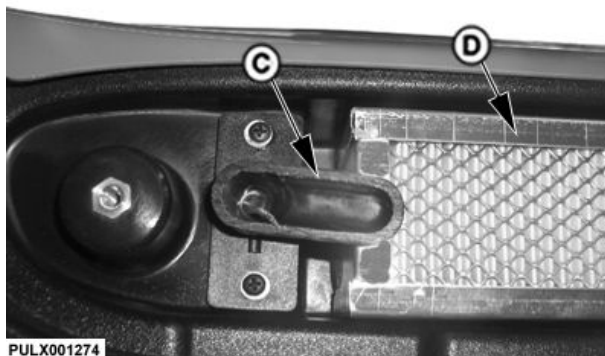
A—Vijci
B—Poklopac filtera

C—Ručica
D—Element filtera za vazduh



PULX001273

PULX001273 — UN — 03SEP08



PULX001274

PULX001274 — UN — 03SEP08

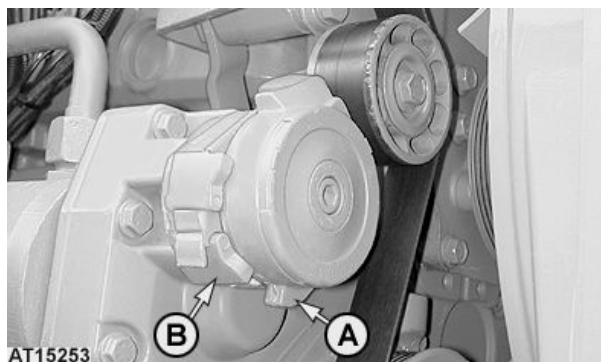
NR25796,00017A9 -A6-26MAR09-1/1

Provera habanja i zategnutosti remena

Traktor sa automatskim zatezačem remena

NAPOMENA: Sistemi pogonskog remenja su opremljeni automatskim (opružnim) zatezačima remenja koji ne mogu da se podešavaju ili popravljaju.

Automatski zatezač remena je predviđen da održava ispravnu zategnutost remena tokom njegovog radnog veka. Ukoliko zategnutost zatezne opruge nije u skladu sa specifikacijom, zamenite sklop zatezivača. Neka to proverí vaš prodavac John Deere mašina.



AT15253

AT15253 —UN—13JUL04

Provera istrošenosti remena:

- Zatezač remena je predviđen da radi u granicama pomeranja poluge samo ako je preko graničnika zatezača (A) i fiksnog graničnika (B) obezbeđena pravilna dužina remena i da on prati pravilnu putanju.
- Vizuelno proverite graničnik zatezača (A) i fiksni graničnik (B) na sklopu zatezača remena.

A—Graničnik zatezača

B—Graničnik fiksiranja

- Ukoliko graničnik zatezača na pokretnoj ručici (A) udara u fiksni graničnik (B), proverite držače (alternatora, zatezača remena, međuremenice, itd.) i dužinu remena. Zamenite remen ako je potrebno.

NR25796,00017B3 -A6-22JAN09-1/1

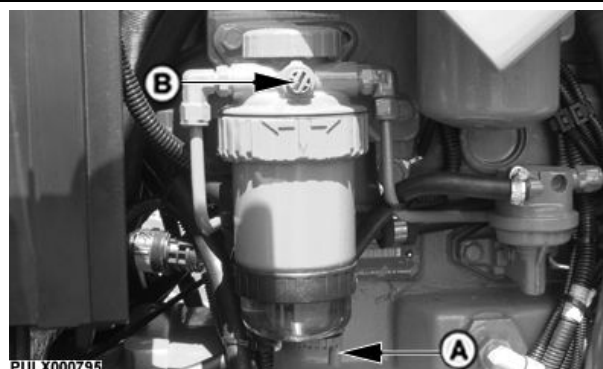
Provera filtera za gorivo

PAŽNJA: Nikada ne otvarajte sistem za napajanje gorivom kada je motor vreo. Pažljivo rukujte gorivom pošto je vrlo zapaljivo. Ne menjajte filter goriva ukoliko pušite ili ukoliko ste u blizini otvorenog plamena ili varnica.

1. Otpustite vijak za ispuštanje (A) i vijak za izduvavanje vazduha (B).
2. Ponovo zategnite vijak za ispuštanje (A) čim ispuštite vodu i naslage taloga.
3. Okrenite glavni prekidač (ključ) na prvi položaj udesno tako da međupumpa za gorivo počne da radi. Pustite pumpu da radi približno 20 sekundi.
4. Zatvorite vijak za ispuštanje (B) nakon što je vazduh kompletno uklonjen iz sistema.

Ako je u filteru goriva prisutna voda, odvijte vijak za ispuštanje rezervoara goriva (C), koji se nalazi na dnu rezervoara goriva, da biste izbacili nagomilanu vlagu i naslage iz rezervoara goriva. Posle ispuštanja ostataka vode, ponovo zategnite vijak za ispuštanje (C) koliko možete rukom.

NAPOMENA: Postavite malu posudu ispod vijka za ispuštanje goriva da biste sakupili ispušteno gorivo.



PULX000795

PULX000795 —UN—04SEP08



PULX0007956

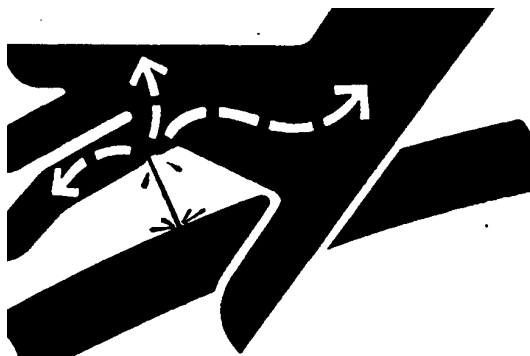
PULX000796 —UN—24JUL08

NR25796,00017B4 -A6-26MAR09-1/1

Odzračivanje sistema za napajanje gorivom

PAŽNJA: Tečnost koja izlazi pod pritiskom može da proдре kroz kožu i prouzrokuje ozbiljne povrede. Izbegnite opasnost tako što ćete da ispuštite pritisak pre rastavljanja hidrauličnih i drugih vodova. Sve priкlučke pritegnite pre puštanja pritiska. Pomoću парčeta kartona proverite da nešto ne curi. Zašтитite ruke i telo od tečnosti pod visokim pritiskom.

U slučaju nesreće, odmah se obratite lekaru. Bilo koja tečnost koja dospe pod kožu mora se odstraniti hirurškim putem u roku od nekoliko sati, jer može da prouzrokuje gangrenu. Lekari koji nisu upoznati sa ovakvom vrstom povrede treba da konsultuju odgovarajući medicinski izvor. Ovakve informacije je moguće dobiti



X9811 — UN—23AUG88

od Deere & Company Medical Department
u Molineu, Illinois, SAD.

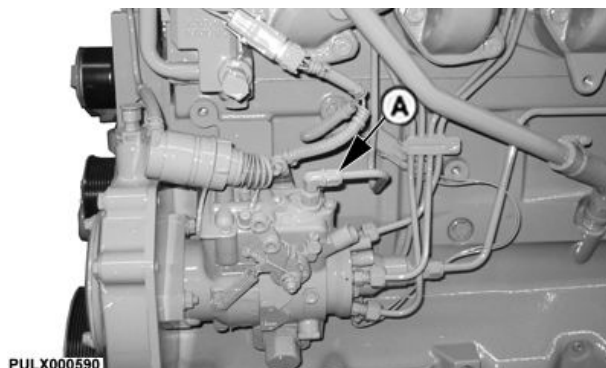
1. Rezervoar za gorivo mora da bude pun goriva sa otvorenim ventilom za isključivanje goriva.

NR25796,00017B5 -A6-23JAN09-1/2

VAŽNO: Da ne bi došlo do oštećenja pumpe za ubrizgavanje goriva, NE pokušavajte da pokrenete motor prilikom odzračivanja sistema za gorivo.

2. Otpustite povratni vod (A) na pumpi za ubrizgavanje goriva.

Upotrebite ručnu pumpu na međupumpi goriva sve dok se gorivo ne pojavi na otvoru, zatim zategnite povratni vod goriva (A).



PULX000590

PULX000590 — UN—19NOV08

NR25796,00017B5 -A6-23JAN09-2/2

Podmažite sva mesta za podmazivanje

Ako ste traktor prali vodom pod visokim pritiskom, podmažite sva mesta za podmazivanje.

NR25796,00017B6 -A6-26MAR09-1/1

Sprečite eksploziju akumulatora

Pazite da varnice, upaljene šibice i otvoreni plamen, ne dođu u dodir sa gornjom stranom akumulatora. Gas iz akumulatora može da eksplodira.

Nikada ne proveravajte da li je akumulator pun kratkim spojem uz pomoć metalnog predmeta postavljenog na priкlučke (kleme). Koristite volt metar ili hidrometar.

Nemojte da punitе zamrznut akumulator, jer može da eksplodira. Zagrejte akumulator na 16°C (60°F).



TS204 — UN—23AUG88

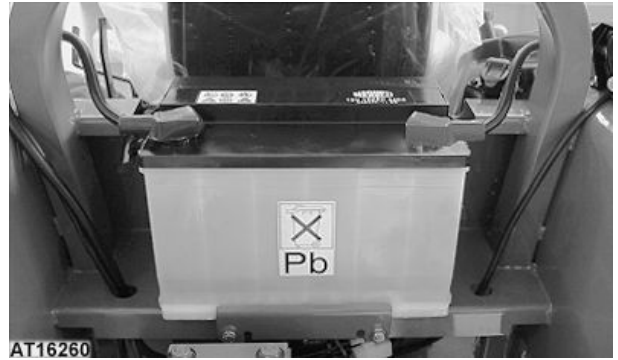
DX,SPARKS -A6-03MAR93-1/1

Akumulator - provera specifične težine

Pomoću hidrometra proverite specifičnu težinu elektrolita u svakoj ćeliji akumulatora.

Elektrolit punog akumulator treba da ima specifičnu gustinu 1,28. Dopunite akumulator kada gustina padne ispod 1,20.

NAPOMENA: U tropskim područjima, akumulator je napunjen kada očitete 1,23.



AT16260 —UN—28MAY03

OULXA64,0000D87 -A6-18SEP03-1/1

Starter motora

Ukoliko motor startera ne radi nakon uključivanja prekidača, ceo sistem za startovanje mora biti detaljno pregledan. Proverite specifičnu težinu elektrolita u akumulatoru pomoću hidrometra i uverite se da neki kabel

nije oštećen ili pohaban i da su spojnice kablova nisu labave ni korodirale.

Ukoliko ni posle ovih provera motor startera ne radi, konsultujte vašeg prodavca John Deere mašina.

OULXA64,0000C9D -A6-06AUG03-1/1

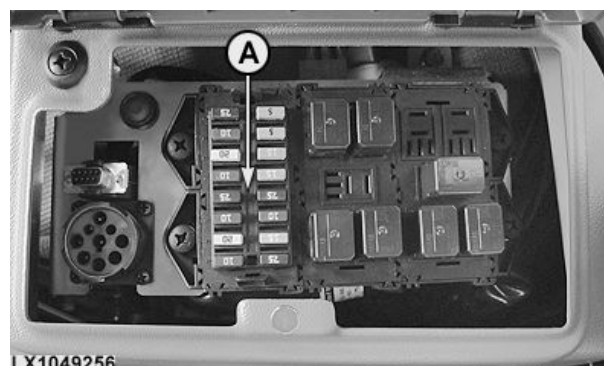
Osigurači i releji

Opšte

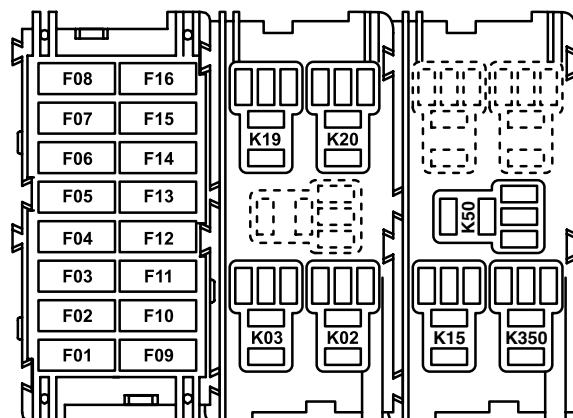
VAŽNO: Da biste sprečili oštećenja električnog sistema, **NIKADA** nemojte koristiti osigurač sa nominalnom vrednošću većom od one koja je već ugrađena. Ako osigurač predviđenog kapaciteta ne može da izdrži električno opterećenje i nastavi da pregoreva, neka vaš prodavac John Deere mašina proveri električni sistem.

Sva električna kola su zaštićena osiguračima. Na svakom osiguraču naznačena je nominalna vrednost jačine struje.

Kutija sa osiguračima (A) se nalazi na desnoj strani konzole.



LX1049256



LX1049257

- | | |
|---|---|
| F01— Osigurač od 10 A, upaljač za cigarete | F13— Osigurač od 15 A, indikator dugog svetla i duga svetla |
| F02— Osigurač od 20 A, 3-polna utičnica napajanja | F14— Osigurač od 15 A, indikator kratkog svetla i kratka svetla |
| F03— Osigurač od 10 A, 3-polna utičnica napajanja | F15— Osigurač od 5 A, desno zadnje svetlo, desno gabaritno svetlo, 7-polna utičnica, pozadinsko svetlo upaljača i pozadinsko svetlo preklopnih prekidača |
| F04— Osigurač od 7,5 A, solenoidni ventil za isključivanje goriva i međupumpa goriva | F16— Osigurač od 5 A, zadnje levo svetlo, levo gabaritno svetlo, prekidač radnog svetla, svetlo registarske tablice, reflektorsko svetlo, prekidač prednjeg i zadnjeg brisača, pozadinsko svetlo upravljačkog panela, prekidač pumpe za pranje vetrobranskog i zadnjeg stakla i pozadinsko svetlo |
| F05— Osigurač od 10 A, rotaciono svetlo | K02— Releji, Hi-Lo solenoidni ventil (UKLJUČEN), visoki položaj |
| F06— Osigurač od 20 A, svetlo za upozorenje na opasnost | K03— Releji, Hi-Lo solenoidni ventil (ISKLJUČEN), niski položaj |
| F07— Osigurač od 10 A, sedište sa vazдушnim sedištem i zadnje radno svetlo | K15— Releji, isključivanje kvačila (samo 24/12 brzinski menjač) |
| F08— Osigurač od 7,5 A, dijagnostička utičnica i strujno kolo 24/12 brzinskog menjača | K19— Releji, kratko svetlo |
| F09— Osigurač od 7,5 A, prekidač blokade diferencijala, Hi-Lo prekidači, Hi-lo solenoidni ventili, solenoidni ventil diferencijala, prekidači priključnog vratila, senzor brzine i napajanje instrument table (IGN) | K20— Releji, dugo svetlo |
| F10— Osigurač od 15 A, prekidač pogona prednjih točkova, solenoidni ventil pogona prednjih točkova, stop svetlo | K50— Releji, proporcionalni solenoidni ventil pogona kvačila (samo 24/12 brzinski menjač) |
| F11— Osigurač od 10 A, sirena, prekidač svetla za upozorenje na opasnost | K350— Releji, prekidač za uključivanje priključnog vratila (samo 24/12 brzinski menjač) |
| F12— Osigurač od 7,5 A, napajanje instrument table (BAT) i strujno kolo 24/12 brzinskog menjača | |

Nastavak na sledećoj strani

OULXBER,00018B3 -A6-26AUG10-1/3

LX1049256 —UN—30JUL10

LX1049257 —UN—02AUG10

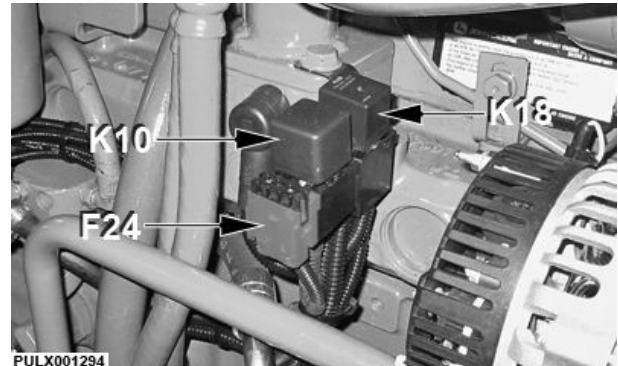
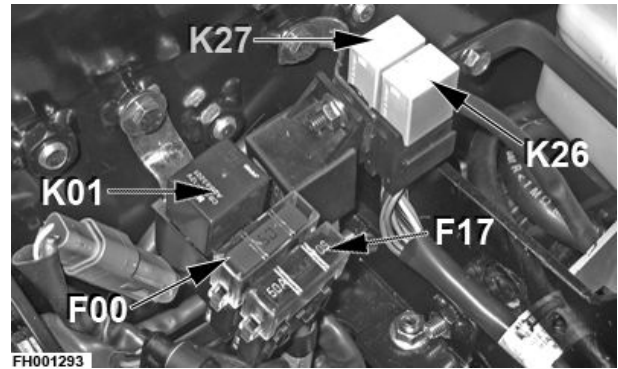
Glavni osigurači i releji

VAŽNO: Da biste sprečili oštećenja električnog sistema, **NIKADA** nemojte koristiti osigurač sa nominalnom vrednošću većom od one koja je već ugrađena. Ako osigurač predviđenog kapaciteta ne može da izdrži električno opterećenje i nastavi da pregoreva, neka vaš prodavac John Deere mašina proveri električni sistem.

Glavni osigurači su ugrađeni zbog zaštite električnog sistema.

Glavni osigurači i releji se nalaze na desnoj strani motora u blizini alternatora.

- | | |
|---|--|
| F00— 50 A osigurač, glavni osigurač za glavni kablovski snop kola | K10— Releji grejača usisanog vazduha ¹ |
| F17— 50 A glavni osigurač za ožičenje kola kabine ¹ | K18— Releji sistema za elektronsko podešavanje osetljivosti poteznice (EHS) ¹ |
| F24— 20 A osigurač za kolo sistema za elektronsko podešavanje osetljivosti poteznice (EHS) ¹ | K26— Releji levih H4 dodatnih prednjih svetala |
| K01— Releji startera | K27— Releji desnih H4 dodatnih prednjih svetala |



¹Ako postoji.

Nastavak na sledećoj strani

OULXBER,00018B3 -A6-26AUG10-2/3

PULX001293 —UN—08SEP08

PULX001294 —UN—08SEP08

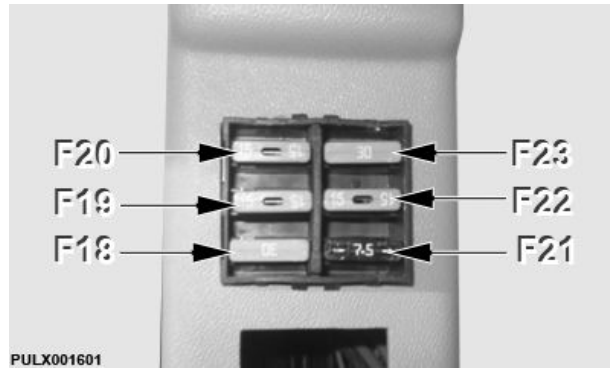
Kutija osigurača u kabini¹

Osigurači u kabini se nalaze na stubu sa desne strane.

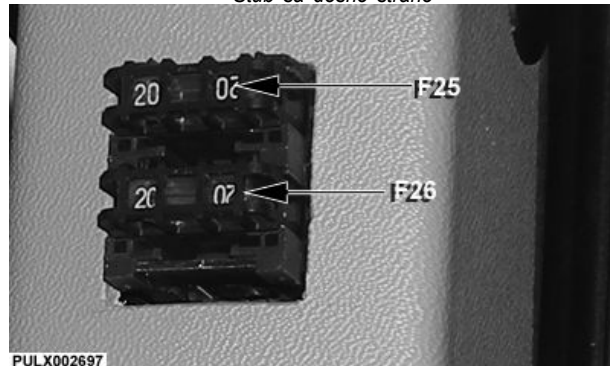
Osigurači u kabini F25 i F26 se nalaze na stubu sa leve strane.

Ovi osigurači štite sledeća kola:

- | | |
|---|--|
| F18— Osigurač od 30 A, prednja radna svetla | F22— Osigurač od 15 A, prednji i zadnji brisač i sistem za pranje vetrobranskog stakla |
| F19— Osigurač od 15 A, zadnja radna svetla | F23— Osigurač od 30 A, sistem za klimatizaciju i A/C kompresor |
| F20— Osigurač od 15 A, rotaciono svetlo i radio | F25— Osigurač od 20 A, motor ventilatora M09 |
| F21— Osigurač od 7,5 A, radio | F26— Osigurač od 20 A, motor ventilatora M08 |



Stub sa desne strane



Stub sa leve strane

¹Ako postoji.

Lociranje i uklanjanje neispravnosti

Dijagnostičke šifre grešaka (samo 24/12 brzinski menjač)

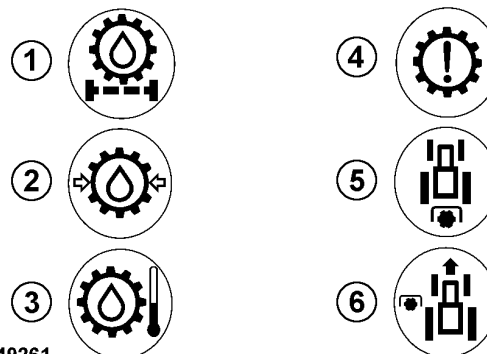
VAŽNO: U slučaju smetnje, na digitalnom displeju su prikazane **DIJAGNOSTIČKE ŠIFRE GREŠAKA**. Ako su prikazane dijagnostičke šifre grešaka, isključite motor i pronađite značenje šifre u donjoj tabeli.

Ako je prikazana neka šifra koja se ne nalazi u tabeli, kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.



- | | |
|---|---|
| 1— Svetlosni indikator začepljenosti filtera | 4— EHM III svetlo za upozorenje u slučaju opasnosti |
| 2— Svetlosni indikator pritiska ulja | 5— Svetlosni indikator uključenog priključnog vratila |
| 3— Svetlosni indikator temperature ulja u menjaču | 6— Svetlosni indikator pogona priključnog vratila pri kretanju traktora |

PULX000864



LX1049261

ŠIFRA	Svetlosni indikatori 1, 2, 3, 4, 5 i 6	Značenje	Postupak rukovaoca
OIL L	3 treperi	Temperatura ulja je ispod -20° C (-4° F).	Zagrijte ulje u menjaču pre početka vožnje traktora.
OIL H	3 treperi	Temperatura ulja je iznad 120 °C (248 °F).	Očistite hladnjak i proverite nivo ulja. Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina ako problem i dalje postoji.
ECU	4 je stalno upaljeno	Greška upravljačke jedinice.	Odmah kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
Fnr 5	4 je stalno upaljeno	Nedostaje signal na ručici reverznog pogona.	Odmah kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
StoP	-	Početna provera hardvera je u toku.	Sačekajte dok se provera ne završi.
SLIPP	4 treperi	Razvijanje toplote usled prekomernog proklizavanja kvačila.	Potpuno otpustite papučicu kvačila, uvek radite tako da menjač bude u odgovarajućoj brzini. Ako se šifra i dalje pojavljuje, kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.
FH P1	4 treperi	Kvačilo za velike brzine unapred nije u okviru tehničkih podataka.	Prebacite menjač u neutralni položaj, zatim u položaj za male brzine unapred ili unazad i zatim ponovo na velike brzine unapred. Ako se šifra i dalje pojavljuje, kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina. Režim za velike brzine unapred je isključen ako je šifra prikazana, upotrebite samo režim za spore brzine unapred ili unazad.
FL P1	4 treperi	Pritisak kvačila za spore brzine unapred nije u okviru tehničkih podataka.	Prebacite menjač u neutralni položaj, zatim u položaj za visoke brzine unapred ili unazad i zatim ponovo na spore brzine unapred. Ako se šifra i dalje pojavljuje, kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina. Režim za spore brzine unapred je isključen ako je šifra prikazana, upotrebite samo režim za visoke brzine unapred ili unazad.

Nastavak na sledećoj strani

OULXBER,00018B0 -A6-04FEB10-1/5

ŠIFRA	Svetlosni indikatori 1, 2, 3, 4, 5 i 6	Značenje	Postupak rukovaoca
RE P1	4 treperi	Pritisak na kvačilu za hod unazad nije u okviru tehničkih podataka.	Prebacite menjač u neutralni položaj, zatim u položaj za visoke brzine unapred ili spore brzine unapred i zatim ponovo na unazad. Ako se šifra i dalje pojavljuje, kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina. Režim za unazad je isključen ako je šifra prikazana, upotrebite samo režim za visoke brzine unapred ili spore brzine unapred.
EErr	4 treperi	Nema zapisa u fleš memoriju.	Ugasite motor, okrenite glavni prekidač na off, sačekajte 10 sekundi i zatim ponovo uključite motor. Ako se šifra i dalje pojavljuje, kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.
CAn	4 treperi	Smetnja na CAN BUS magistrali.	Oštećene funkcije CAN BUS magistrale. Konsultujte vašeg prodavca John Deere mašina što je pre moguće.
OIL S	4 treperi	Signal senzora temperature ulja je izvan svog opsega.	Oštećena modulacija kvačila. Konsultujte vašeg prodavca John Deere mašina što je pre moguće.
PEd 1	4 treperi	Suviše nizak signal potencijometra papučice kvačila.	Izbegavajte rad sa papučicom kvačila. Odmah kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
PEd 2	4 treperi	Suviše visok signal potencijometra papučice kvačila.	Izbegavajte rad sa papučicom kvačila. Odmah kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
PEd 3	4 treperi	Signali potencijometra papučice kvačila i prekidača papučice kvačila nisu usklađeni.	Izbegavajte rad sa papučicom kvačila. Odmah kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
FH CO	4 treperi	Smetnja u ventilu kvačila za visoke brzine unapred.	Prebacite menjač u neutralni položaj, zatim u položaj za male brzine unapred ili unazad i zatim ponovo na velike brzine unapred. Ako se šifra i dalje pojavljuje, kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina. Režim za velike brzine unapred je isključen ako je šifra prikazana, upotrebite samo režim za spore brzine unapred ili unazad.
FL CO	4 treperi	Smetnja u ventilu kvačila za spore brzine unapred.	Prebacite menjač u neutralni položaj, zatim u položaj za visoke brzine unapred ili unazad i zatim ponovo na spore brzine unapred. Ako se šifra i dalje pojavljuje, kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina. Režim za spore brzine unapred je isključen ako je šifra prikazana, upotrebite samo režim za visoke brzine unapred ili unazad.
rE CO	4 treperi	Smetnja u ventilu kvačila za spore brzine unazad.	Prebacite menjač u neutralni položaj, zatim u položaj za visoke brzine unapred ili spore brzine unapred i zatim ponovo na unazad. Ako se šifra i dalje pojavljuje, kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina. Režim za unazad je isključen ako je šifra prikazana, upotrebite samo režim za visoke brzine unapred ili spore brzine unapred.
OC L	4 treperi	Ventil kvačila za spore brzine unapred, suviše visoka potrošnja snage.	Prebacite menjač u neutralni položaj, zatim u položaj za visoke brzine unapred ili unazad i zatim ponovo na spore brzine unapred. Ako se šifra i dalje pojavljuje, kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina. Režim za spore brzine unapred je isključen ako je šifra prikazana, upotrebite samo režim za visoke brzine unapred ili unazad.
FH CH	4 treperi	Ventil kvačila za visoke brzine unapred, nehotična potrošnja snage.	Prebacite menjač u neutralni položaj, zatim u položaj za male brzine unapred ili unazad i zatim ponovo na velike brzine unapred. Ako se šifra i dalje pojavljuje, kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina. Režim za velike brzine unapred je isključen ako je šifra prikazana, upotrebite samo režim za spore brzine unapred ili unazad.

ŠIFRA	Svetlosni indikatori 1, 2, 3, 4, 5 i 6	Značenje	Postupak rukovaoca
FL CH	4 treperi	Ventil kvačila za spore brzine unapred, nehotična potrošnja snage.	Prebacite menjač u neutralni položaj, zatim u položaj za visoke brzine unapred ili unazad i zatim ponovo na spore brzine unapred. Ako se šifra i dalje pojavljuje, kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina. Režim za spore brzine unapred je isključen ako je šifra prikazana, upotrebite samo režim za visoke brzine unapred ili unazad.
rE CH	4 treperi	Ventil kvačila za unazad, nehotična potrošnja snage.	Prebacite menjač u neutralni položaj, zatim u položaj za visoke brzine unapred ili spore brzine unapred i zatim ponovo na unazad. Ako se šifra i dalje pojavljuje, kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina. Režim za unazad je isključen ako je šifra prikazana, upotrebite samo režim za visoke brzine unapred ili spore brzine unapred.
Fnr 2	4 je stalno upaljeno	Problem sa ručicom reverznog pogona za prebacivanje napred-nazad.	Prekinite sa radom traktora. Odmah kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
nEU	4 treperi	Problem sa ručicom reverznog pogona za prebacivanje napred-neutralno ili nazad-neutralno.	Prebacite ručicu reverznog uređaja u neutralni položaj da bi očistili displej. Vodite računa da se ručica reverznog pogona uvek prebaci pravilno. Konsultujte vašeg prodavca John Deere mašina što je pre moguće.
SUP 1	4 je stalno upaljeno	Suviše nizak napon napajanja upravljačke jedinice.	Prekinite sa radom traktora. Odmah kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
SUP 2	4 je stalno upaljeno	Suviše visok napon napajanja upravljačke jedinice.	Prekinite sa radom traktora. Odmah kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
OC Hr	4 treperi	Ventili za kvačilo visokih brzina unapred ili za unazad, suviše visoka potrošnja snage.	Prebacite u neutralan položaj i zatim u položaj za spore brzine unapred. Konsultujte vašeg prodavca John Deere mašina što je pre moguće. Režim za unazad i visoke brzine unapred je isključen ako je šifra prikazana, upotrebite samo režim za spore brzine unapred.
OC P1	5 treperi	Ventil za isključivanje priključnog vratila, suviše visoka potrošnja snage.	Nemojte koristiti zadnje priključno vratilo. Konsultujte vašeg prodavca John Deere mašina što je pre moguće.
OC P2	-	Svetlosni indikator priključnog vratila 5 ili 6, suviše visoka potrošnja snage.	Priključno vratilo i dalje funkcioniše ali nema povratne veze sa svetlosnim indikatorima. Konsultujte vašeg prodavca John Deere mašina što je pre moguće.
OC n	4 je stalno upaljeno	Ventil za isključivanje EHM III, suviše visoka potrošnja snage na napojnom pinu.	Prekinite sa radom traktora. Odmah kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
OC nP	4 je stalno upaljeno	Ventil za isključivanje EHM III ili ventil za isključivanje priključnog vratila, suviše visoka potrošnja snage na povratnom pinu.	Prekinite sa radom traktora. Odmah kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
SUP 3	4 je stalno upaljeno	Suviše visok napon napajanja senzora.	Prekinite sa radom traktora. Odmah kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
SUP 4	4 je stalno upaljeno	Suviše visok napon napajanja senzora.	Prekinite sa radom traktora. Odmah kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
PEd 5	4 treperi	Potenciometar papučice kvačila, izlazni signal je izvan svog opsega.	Izbegavajte rad sa papučicom kvačila. Odmah kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
FH SE	4 treperi	Kvačilo za visoke brzine unapred, signal senzora pritiska je izvan svog opsega.	Prebacite menjač u neutralni položaj, zatim u položaj za male brzine unapred ili unazad i zatim ponovo na velike brzine unapred. Ako se šifra i dalje pojavljuje, kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina. Režim za velike brzine unapred je isključen ako je šifra prikazana, upotrebite samo režim za spore brzine unapred ili unazad.

Nastavak na sledećoj strani

OULXBER,00018B0 -A6-04FEB10-3/5

ŠIFRA	Svetlosni indikatori 1, 2, 3, 4, 5 i 6	Značenje	Postupak rukovaoca
FL SE	4 treperi	Kvačilo za spore brzine unapred, signal senzora pritiska je izvan svog opsega.	Prebacite menjač u neutralni položaj, zatim u položaj za visoke brzine unapred ili unazad i zatim ponovo na spore brzine unapred. Ako se šifra i dalje pojavljuje, kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina. Režim za spore brzine unapred je isključen ako je šifra prikazana, upotrebite samo režim za visoke brzine unapred ili unazad.
rE SE	4 treperi	Kvačilo za unazad, signal senzora pritiska je izvan svog opsega.	Prebacite menjač u neutralni položaj, zatim u položaj za visoke brzine unapred ili spore brzine unapred i zatim ponovo na unazad. Ako se šifra i dalje pojavljuje, kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina. Režim za unazad je isključen ako je šifra prikazana, upotrebite samo režim za visoke brzine unapred ili spore brzine unapred.
nr SE	4 treperi	Detektovan je pritisak na EHM III sistemu iako motor nije bio uključen.	Konsultujte vašeg prodavca John Deere mašina što je pre moguće.
CF SE	4 treperi	Detektovan je pritisak na blokadi diferencijala iako motor nije bio uključen.	Konsultujte vašeg prodavca John Deere mašina što je pre moguće.
FH PH	4 je stalno upaljeno	Detektovan je pritisak na kvačilu za visoke brzine unapred kada je kvačilo oslobođeno.	Prekinite sa radom traktora. Odmah kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
FL PH	4 je stalno upaljeno	Detektovan je pritisak na kvačilu za spore brzine unapred kada je kvačilo oslobođeno.	Prekinite sa radom traktora. Odmah kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
rE PH	4 je stalno upaljeno	Detektovan je pritisak na kvačilu za unazad kada je kvačilo oslobođeno.	Prekinite sa radom traktora. Odmah kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
nr PH	4 je stalno upaljeno	Detektovan je pritisak na EHM III sistemu kada je isključen ventil za isključivanje.	Prekinite sa radom traktora. Odmah kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
-	2 je stalno upaljeno	Suviše nizak pritisak u EHM III sistemu.	Proverite nivo ulja i filter ulja u menjaču. Konsultujte vašeg prodavca John Deere mašina što je pre moguće.
-	1 treperi	Začepljenje filtera ulja u menjaču (kada je temperatura ulja iznad 20 °C; 68 °F).	Promenite filter ulja menjača.
FH PL	4 treperi	Suviše nizak pritisak kvačila za visoke brzine unapred.	Prebacite menjač u neutralni položaj, zatim u položaj za male brzine unapred ili unazad i zatim ponovo na velike brzine unapred. Ako se šifra i dalje pojavljuje, kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina. Režim za velike brzine unapred je isključen ako je šifra prikazana, upotrebite samo režim za spore brzine unapred ili unazad.
FL PL	4 treperi	Suviše nizak pritisak kvačila za spore brzine unapred.	Prebacite menjač u neutralni položaj, zatim u položaj za visoke brzine unapred ili unazad i zatim ponovo na spore brzine unapred. Ako se šifra i dalje pojavljuje, kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina. Režim za spore brzine unapred je isključen ako je šifra prikazana, upotrebite samo režim za visoke brzine unapred ili unazad.
rE PL	4 treperi	Suviše nizak pritisak kvačila za unazad.	Prebacite menjač u neutralni položaj, zatim u položaj za visoke brzine unapred ili spore brzine unapred i zatim ponovo na unazad. Ako se šifra i dalje pojavljuje, kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina. Režim za unazad je isključen ako je šifra prikazana, upotrebite samo režim za visoke brzine unapred ili spore brzine unapred.
SPd 1	4 treperi	Smetnje u senzoru izlazne brzine.	Oštećena modulacija kvačila. Konsultujte vašeg prodavca John Deere mašina što je pre moguće.
Spd 2	4 treperi	Greška u signalu senzora izlazne brzine.	Oštećena modulacija kvačila. Konsultujte vašeg prodavca John Deere mašina što je pre moguće.

ŠIFRA	Svetlosni indikatori 1, 2, 3, 4, 5 i 6	Značenje	Postupak rukovaoca
FH CS	4 treperi	Kvačilo za visoke brzine unapred, neočekivano proklizavanje.	Prebacite menjač u neutralni položaj, zatim u položaj za male brzine unapred ili unazad i zatim ponovo na velike brzine unapred. Ako se šifra i dalje pojavljuje, kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina. Režim za velike brzine unapred je isključen ako je šifra prikazana, upotrebite samo režim za spore brzine unapred ili unazad.
FL CS	4 treperi	Kvačilo za spore brzine unapred, neočekivano proklizavanje.	Prebacite menjač u neutralni položaj, zatim u položaj za visoke brzine unapred ili unazad i zatim ponovo na spore brzine unapred. Ako se šifra i dalje pojavljuje, kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina. Režim za spore brzine unapred je isključen ako je šifra prikazana, upotrebite samo režim za visoke brzine unapred ili unazad.
rE CS	4 treperi	Kvačilo za unazad, neočekivano proklizavanje.	Prebacite menjač u neutralni položaj, zatim u položaj za visoke brzine unapred ili spore brzine unapred i zatim ponovo na unazad. Ako se šifra i dalje pojavljuje, kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina. Režim za unazad je isključen ako je šifra prikazana, upotrebite samo režim za visoke brzine unapred ili spore brzine unapred.
FL C1	4 treperi	Kvačilo za spore brzine unapred, potrošnja snage solenoidnog ventila je izvan tehničkih podataka.	Prebacite menjač u neutralni položaj, zatim u položaj za visoke brzine unapred ili unazad i zatim ponovo na spore brzine unapred. Ako se šifra i dalje pojavljuje, kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina. Režim za spore brzine unapred je isključen ako je šifra prikazana, upotrebite samo režim za visoke brzine unapred ili unazad.
FL PC	4 treperi	Kvačilo za spore brzine unapred, karakteristike ventila nisu uobičajene.	Prebacite menjač u neutralni položaj, zatim u položaj za visoke brzine unapred ili unazad i zatim ponovo na spore brzine unapred. Ako se šifra i dalje pojavljuje, kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina. Režim za spore brzine unapred je isključen ako je šifra prikazana, upotrebite samo režim za visoke brzine unapred ili unazad.
Fnr 6	4 treperi	Greška releja za isključivanje kvačila.	Konsultujte vašeg prodavca John Deere mašina što je pre moguće.
OC AL	4 je stalno upaljeno	Visoka potrošnja snage na svim izlazima.	Prekinite sa radom traktora. Odmah kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
Fnr 7	4 je stalno upaljeno	Problem u kolu za isključivanje kvačila.	Prekinite sa radom traktora. Odmah kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
FH C1	4 treperi	Kvačilo za visoke brzine unapred, potrošnja snage solenoidnog ventila je izvan tehničkih podataka.	Prebacite menjač u neutralni položaj, zatim u položaj za male brzine unapred ili unazad i zatim ponovo na velike brzine unapred. Ako se šifra i dalje pojavljuje, kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina. Režim za velike brzine unapred je isključen ako je šifra prikazana, upotrebite samo režim za spore brzine unapred ili unazad.
FH PC	4 treperi	Kvačilo za visoke brzine unapred, karakteristike ventila nisu uobičajene.	Prebacite menjač u neutralni položaj, zatim u položaj za male brzine unapred ili unazad i zatim ponovo na velike brzine unapred. Ako se šifra i dalje pojavljuje, kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina. Režim za velike brzine unapred je isključen ako je šifra prikazana, upotrebite samo režim za spore brzine unapred ili unazad.
PTO 1	-	Detektovan je pritisak priključnog vratila kada je solenoidni ventil priključnog vratila u isključenom položaju.	Konsultujte vašeg prodavca John Deere mašina što je pre moguće.
PTO 2	5 i 6 trepću	Detektovan je pritisak priključnog vratila kada je ventil za isključivanje priključnog vratila u isključenom položaju.	Nemojte koristiti zadnje priključno vratilo. Konsultujte vašeg prodavca John Deere mašina što je pre moguće.

OULXBER,00018B0 -A6-04FEB10-5/5

ŠIFRA	Svetlosni indikatori 1, 2, 3, 4, 5 i 6	Značenje	Postupak rukovaoca
PtO 3	5 treperi	Nije detektovan pritisak kada je aktivirano priključno vratilo u nezavisnom režimu rada.	Nemojte koristiti zadnje priključno vratilo. Konsultujte vašeg prodavca John Deere mašina što je pre moguće.
PtO 4	-	Nije detektovan pritisak kada je uključen ventil za isključivanje priključnog vratila.	Konsultujte vašeg prodavca John Deere mašina što je pre moguće.
PtO 5	5 treperi	Greška u komandi za nezavisni režim priključnog vratila.	Nemojte koristiti zadnje priključno vratilo. Konsultujte vašeg prodavca John Deere mašina što je pre moguće.
rE C1	4 treperi	Kvačilo za unazad, potrošnja snage solenoidnog ventila je izvan tehničkih podataka.	Prebacite menjač u neutralni položaj, zatim u položaj za visoke brzine unapred ili spore brzine unapred i zatim ponovo na unazad. Ako se šifra i dalje pojavljuje, kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina. Režim za unazad je isključen ako je šifra prikazana, upotrebite samo režim za visoke brzine unapred ili spore brzine unapred.
rE PC	4 treperi	Kvačilo za unazad, karakteristike ventila nisu uobičajene.	Prebacite menjač u neutralni položaj, zatim u položaj za visoke brzine unapred ili spore brzine unapred i zatim ponovo na unazad. Ako se šifra i dalje pojavljuje, kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina. Režim za unazad je isključen ako je šifra prikazana, upotrebite samo režim za visoke brzine unapred ili spore brzine unapred.
dAtA	4 je stalno upaljeno	Pogrešni parametri kalibracije fleš memorije.	Postavite ručicu reverznog pogona u položaj za unapred da bi se vratili na podrazumevane vrednosti i zatim pritisnite papučicu kvačila da sačuvate vrednosti i fleš memoriji. Kontaktirajte vašeg prodavca John Deere mašina.

OULXBER,00018B0 -A6-04FEB10-6/5

Otklanjanje smetnji u radu motora

Simptom	Problem	Rešenje
Motor teško startuje ili neće da startuje	Nepropisno postupanje prilikom pokretanja.	Pregled postupka pokretanja.
	Nema goriva.	Proverite rezervoar za gorivo.
	Vazduh u sistemu za gorivo.	Odzračite sistem za gorivo.
	Podignuta je ručica ručne pumpe za gorivo.	Gurnite ručicu ručne pumpe za gorivo naniže.
	Hladno vreme.	Pridržavajte se postupaka za pokretanje motora u hladnim vremenskim uslovima.
	Spora brzina elektropokretača.	Pogledajte deo "Elektropokretač se polako okreće".
	Ulje u karteru je suviše gusto.	Upotrebljavajte ulje odgovarajućeg viskoziteta.
	Pogrešna vrsta goriva.	Posavetujte se sa dobavljačem goriva i upotrebljavajte gorivo u skladu sa radnim uslovima.
	Voda, prljavština ili vazduh u sistemu za gorivo.	Ispustite, isperite, napunite i odzračite sistem.
	Začepljen filter za gorivo.	Zamenite element filtera.
	Prljave ili neispravne brizgaljke.	Neka ovlašćeni serviser vozila John Deere proverí brizgaljke.
	Nije poništen ventil za isključivanje dovoda goriva.	Okrenite prekidač s ključem u položaj "OFF" a zatim "ON".
Motor lupa	Ventil za isključenje goriva - zatvoren.	Otvorite ventil za isključivanje dovoda goriva.
	Premalo ulja.	Dodajte ulje.
	Pumpa za ubrizgavanje neravnomerno radi.	Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Niska temperatura rashladnog sredstva.	Skinite i proverite termostat.
Motor ne radi pravilno ili se često guši	Motor se pregрева.	Pogledajte deo "Pregrevanje motora".
	Niska temperatura rashladnog sredstva.	Skinite i proverite termostat.
	Začepljen filter za gorivo.	Zamenite element filtera.

Nastavak na sledećoj strani

AT,5SOM,198 -A6-01NOV98-1/4

Simptom	Problem	Rešenje
	Voda, prljavština ili vazduh u sistemu za gorivo.	Ispustite, isperite, napunite i odzračite sistem.
	Prljave ili neispravne brizgaljke.	Neka ovlašćeni serviser vozila John Deere proverí brizgaljke.
	Pogrešna vrsta goriva.	Koristite pravilnu vrstu goriva.
Temperatura motora ispod normale	Neispravan merač ili odašiljač temperature.	Proverite merač, odašiljač i spojeve.
Nedostatak snage	Preopterećenje motora.	Smanjite opterećenje ili izaberite niži stepen prenosa.
	Mala brzina u gornjem praznom hodu.	Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Ograničen dotok vazduha.	Servisirajte prečistač vazduha.
	Začepljen filter za gorivo.	Zamenite element filtera.
	Pogrešna vrsta goriva.	Koristite pravilnu vrstu goriva.
	Pregrejan motor.	Pogledajte deo "Pregrevanje motora".
	Temperatura motora ispod normale.	Skinite i proverite termostad.
	Nepropisan zazor ventila.	Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Prljave ili neispravne brizgaljke.	Neka ovlašćeni serviser vozila John Deere proverí brizgaljke.
	Pumpa za ubrizgavanje neravnomerno radi.	Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Turbopunjač ne radi.	Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Dolazi do curenja kod zaptivke izduvne grane.	Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Priključni uređaj neispravno namešten.	Pogledajte priručnik za rukovanje priključnim uređajem.
	Zastoj u liniji goriva.	Očistite ili zamenite vod za gorivo.
	Zastoj u povratnom vodu za gorivo.	Očistite ili zamenite povratni vod za gorivo.
	Neodgovarajući balast.	Namestite balast prema opterećenju.
Nizak pritisak ulja	Nizak nivo ulja.	Dodajte ulje.

Nastavak na sledećoj strani

AT,5SOM,198 -A6-01NOV98-2/4

Simptom	Problem	Rešenje
Prevelika potrošnja ulja	Pogrešna vrsta ulja.	Ispustite ulje iz kartera i napunite karter uljem odgovarajućeg viskoziteta i kvaliteta.
	Ulje u karteru je suviše retko.	Upotrebljavajte ulje odgovarajućeg viskoziteta.
	Ulje curi.	Proverite da li dolazi do curenja u vodovima, oko zaptivki i oko čepova za ispuštanje.
	Zastoj u odušci kartera.	Očistite odušku.
Iz motora izlazi beli dim	Neispravan turbopunjač.	Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Pogrešna vrsta goriva.	Koristite pravilnu vrstu goriva.
	Temperatura motora niska.	Zagrijte motor na normalnu radnu temperaturu.
	Termostat je neispravan.	Skinite i proverite termostat.
Iz motora izlazi crn ili siv izduvni dim	Neispravne brizgaljke.	Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Motor radi neravnomerno.	Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Pogrešna vrsta goriva.	Koristite pravilnu vrstu goriva.
	Začepljen ili prljav prečistač vazduha.	Servisirajte prečistač vazduha.
	Preopterećenje motora.	Smanjite opterećenje ili izaberite niži stepen prenosa.
	Brizgaljke su zaprljane.	Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Motor radi neravnomerno.	Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
Pregrevanje motora	Turbopunjač ne radi.	Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Jezgra hladnjaka ili zaštitne rešetke zaprljani.	Odstranite svo smeće.
	Preopterećenje motora.	Izaberite niži stepen prenosa ili smanjite opterećenje.
	Nizak nivo ulja u motoru.	Proverite nivo ulja. Dodati ulje prema potrebi.

Nastavak na sledećoj strani

AT,5SOM,198 -A6-01NOV98-3/4

Simptom	Problem	Rešenje
Velika potrošnja goriva.	Nizak nivo rashladnog sredstva.	Napunite hladnjak do odgovarajućeg nivoa, proverite radijator, ekspanzionu posudu i da li creva imaju labave spojeve ili imaju propuštanja.
	Neispravan poklopac hladnjaka.	Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Opušten ili neispravan remen ventilatora.	Zategnite remen; zamenite remen, ako je potrebno.
	Rashladni sistem treba da se ispere.	Isperite sistem za hlađenje.
	Termostat je neispravan.	Skinite i proverite termostat.
	Neispravan merač ili odašiljač temperature.	Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Neispravna gradacija goriva.	Koristite pravilnu vrstu goriva.
	Pogrešna vrsta goriva.	Koristite pravilnu vrstu goriva.
	Začepljen ili prljav prečistač vazduha.	Servisirajte prečistač vazduha.
	Preopterećenje motora.	Smanjite opterećenje ili izaberite niži stepen prenosa.
	Nepropisan zazor ventila.	Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Brizgaljke su zaprljane.	Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Motor radi neravnomerno.	Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Priključni uređaj neispravno namešten.	Pogledajte priručnik za rukovanje priključnim uređajem.
	Temperatura motora niska.	Proverite termostat.
	Preveliki balast.	Namestite balast prema opterećenju.
	Neispravan turbopunjač.	Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Ograničen dotok vazduha u sistem.	Proverite sistem.
	Začepljena oduška kartera.	Očistite odušku.

AT,5SOM,198 -A6-01NOV98-4/4

Otklanjanje smetnji u radu menjača

Simptom	Problem	Rešenje
Ulje menjača se pregрева	Nizak nivo ulja.	Napunite rezervoar odgovarajućim uljem.
	Filter ulja u menjaču/hidrauličnom sistemu je začepljen.	Zamenite filter.
	Unutrašnje curenje u hidrauličnom sistemu.	Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Polužni sistem poteznice je nepravilno podešen.	Poništite podešenu vrednost. Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
Nizak pritisak ulja u menjaču	Hidraulički motor nije pravilno spojen.	Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Nizak nivo ulja.	Napunite rezervoar odgovarajućim uljem.
	Filter ulja u menjaču/hidrauličnom sistemu je začepljen.	Zamenite filter.

MX,TSIP,BA2 -A6-24JUL95-1/1

Otklanjanje smetnji u radu kočnica

Simptom	Problem	Rešenje
Nema tvrdog osećaja na papučici kočnice.	Vazduh u sistemu.	Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
Spuštena papučica kočnice	Ulje curi kod zaptivke klipa zadnje kočnice.	Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
Preveliki hod papučice	Vazduh u sistemu.	Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
Otpor pri kočenju prilikom transporta	Kočnice nisu podešene.	Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.

MX,TSIP,DA1 -A6-24JUL95-1/1

Otklanjanje smetnji kod zakretnog vratila i brzokopčajuće spojnice uređaja za priključivanje u 3 tačke

Simptom	Problem	Rešenje
Nedovoljan razmak od traktora pri transportovanju	Prevelika dužina središnje poluge.	Podesite središnju polugu.
	Prevelika dužina podiznih poluga.	Podesite podizne poluge.
	Priključni uređaj nije poravnat.	Poravnajte priključni uređaj.
	Priključni uređaj neispravno namešten.	Pogledajte priručnik za rukovanje priključnim uređajem.
	Središnja poluga se nalazi u gornjem otvoru.	Pomerite središnju polugu u donji otvor.
	Lanci su prekratki.	Povećajte dužinu lanaca.
Uređaj za priključivanje u tri tačke se sporo spušta	Brzina spuštanja podiznog uređaja nije dobro podešena.	Podesite brzinu spuštanja dugmetom.
	Poteznica se ne podiže, ili se podiže sporo	Smanjite teret.
Poteznica se ne podiže, ili se podiže sporo	Preveliko opterećenje na poteznici	
	Poteznica se ne podiže, ili se podiže sporo	Podesite ventil za podelu protoka i/ili promenite raspodelu.
	Nizak nivo ulja.	Napunite rezervoar odgovarajućim uljem.
	Hidraulično ulje je suviše hladno.	Zagrijte ulje.
	Filter ulja u menjaču/hidrauličnom sistemu je začepljen.	Zamenite filter.
	Sito filtera menjača/hidrauličnog sistema je začepljeno.	Očistite ili zamenite sito.
Priključna mašina ne radi na željenoj dubini.	Podizne poluge su prekratke.	Podesite podizne poluge.
	Nedostaje prodornost.	Pogledajte priručnik za rukovanje priključnim uređajem
	Granična vrednost je nepravilno podešena.	Poništite graničnu vrednost.
	Ručica za opterećenje je nepravilno podešena.	Pogledajte deo “Zakretno vratilo podiznih poluga i poteznica za priključivanje u tri tačke”.
	Središnja poluga se nalazi u gornjem otvoru.	Pomerite središnju polugu u donji otvor.
Nema reagovanja poteznice za priključivanje u tri tačke ili nedovoljna osetljivost poteznice pri promeni opterećenja (vučne sile)	Ručica za kontrolu opterećenja se nalazi u položaju “Off” (uključeno).	Pomerite ručicu unazad.
	Podizne poluge su prekratke.	Podesite podizne poluge.

Nastavak na sledećoj strani

OULXA64,00002A7 -A6-01JUL04-1/2

Simptom	Problem	Rešenje
Prevelika osetljivost uređaja za priključivanje u tri tačke	Ventil za podelu protoka je zatvoren.	Podesite ventil za podelu protoka i/ili promenite raspodelu.
	Nedostaje prodornost.	Pogledajte priručnik za rukovanje priključnim uređajem.
	Brzina spuštanja prespora.	Podesite ventil za brzinu spuštanja.
	Središnja poluga se nalazi u donjem otvoru.	Pomerite središnju polugu u gornji otvor.
	Prevelika osetljivost ventila za osetljivost	Podesite ventil za osetljivost
Poteznica se suviše brzo spušta	Brzina spuštanja je suviše velika.	Namestite brzinu spuštanja.

OULXA64,00002A7 -A6-01JUL04-2/2

Otklanjanje smetnji kod udaljenog hidrauličnog cilindra

Simptom	Problem	Rešenje
Obrnut smer kretanja spolnog hidrocilindra	Neodgovarajući priključci creva.	Zamenite mesta priključcima creva.
Creva ne mogu da se priključe	Neodgovarajući muški priključci creva.	Zamenite priključak creva priključkom po ISO standardu.
Spoljni hidrocilindar ne podiže teret	Preveliko opterećenje.	Smanjite teret.
	Ventil za podelu protoka je zatvoren.	Podesite ventil za podelu protoka.
	Creva nisu kompletno instalirana.	Spojite creva na pravilan način.
	Neispravna veličina daljinskog cilindra.	Koristite daljinski cilindar odgovarajuće veličine.
Automatsko vraćanje ručice selektivnog razvodnog ventila 2 u neutralni položaj ne funkcioniše i smer kretanja udaljenog cilindra je suprotan.	Neodgovarajući priključci creva.	Zamenite mesta priključcima creva.

OULXA64,00002A8 -A6-01JUL04-1/1

Lociranje i otklanjanje neispravnosti električnog sistema

Simptom	Problem	Rešenje
Akumulatori se ne pune	Loši ili zarđali kontakti.	Očistite i zategnite priključke.
	Sulfatizirani ili istrošeni akumulatori.	Zamenite akumulator.
	Opušten ili neispravan remen ventilatora.	Podesite zategnutost remena ili zamenite remen.
Indikator sistema za punjenje svetli kada motor radi.	Mala brzina motora.	Povećajte brzinu.
	Neispravan akumulator.	Zamenite akumulator.
	Neispravan alternator.	Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Remen ventilatora proklizava.	Zategnite remen.
Starter (elektropokretač) ne radi	Ručica za prebacivanje stepena prenosa je u brzini.	Pomaknite polugu u neutralni položaj.
	Aktivirana je ručica priključnog vratila.	Deaktivirajte ručicu priključnog vratila.
	Nizak izlazni napon akumulatora.	Napunite ili zamenite akumulator.
	Pregoreo osigurač.	Zamenite osigurač.
Elektropokretač se polako okreće	Nizak izlazni napon akumulatora.	Napunite ili zamenite akumulator.
	Ulje u karteru je suviše gusto.	Upotrebljavajte ulje odgovarajućeg viskoziteta.
	Loši ili zarđali kontakti.	Očistite i zategnite kontakte.
Sistem svetala ne radi, ostatak električnog sistema funkcioniše Čitav električni sistem ne funkcioniše	Pregoreo osigurač.	Zamenite osigurač.
	Neispravi spoj s akumulatorom.	Očistite i zategnite priključke.
	Sumporizirani ili istrošeni akumulatori.	Zamenite akumulator.
	Pregoreo osigurač.	Zamenite osigurač.
Relej(ji) se zaglavljuje ili ne funkcioniše; otkazi se ponavljaju	Neispravna dioda koja štiti kolo od probijanja.	Zamenite modul sa diodama.

SS40167,0000093 -A6-20MAR09-1/1

Otklanjanje smetnji kod sistema za grejanje i klimatizaciju (kabina)

Simptom	Problem	Rešenje
Svi električni prekidači u kabini su neispravni	Opušten, oštećen ili pregoreo topivi vod.	Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
Kompresioni ventilator ne funkcioniše kako treba	Ventilator ne radi.	Proverite oba osigurača ventilatora.
Grejač ne radi	Saće grejača ili creva su začepljeni ili oštećeni.	Isperite sistem za hlađenje. Zamenite saće grejača ili creva. Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
Sistem za klimatizaciju ne radi	Remen kompresora je labav ili proklizava.	Zategnite remen. Po potrebi, zamenite remen.
	Pregoreo osigurač.	Zamenite osigurač.
	Neispravni prekidač.	Zamenite prekidač.
	Neispravna instalacija ili loši priključci.	Popravite ili zamenite električnu instalaciju.
	Neispravno kvačilo kompresora.	Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
Promaja	Loša raspodela vazduha	Podesite otvore za usmeravanje vazduha. Postavite prekidač ventilatora u srednji ili donji položaj.
Neodgovarajući protok vazduha	Začepljeni filteri za vazduh.	Očistite filtere.
	Smanjen protok vazduha kroz saće isparivača.	Očistite isparivač i kućište komprimovanim vazduhom.
	Neispravni motori ventilatora.	Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Neispravni prekidač ventilatora.	Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Neispravna instalacija ili loši priključci.	Popravite ili zamenite električnu instalaciju.
Voda curi ili kaplje iz odeljka u kome se nalazi saće isparivača	Labava obujmica creva.	Zategnite obujmicu.
Oseća se čudan miris u kabini	Cevi za ispuštanje kondenzata iz sistema za klimatizaciju su začepljene.	Očistite cevi za ispuštanje kondenzata.
	Prljavi filteri za vazduh.	Očistite filtere.
	Prljav karter kondenzatora isparivača.	Očistite karter i ispust komprimovanim vazduhom.

Nastavak na sledećoj strani

AT,5SOM,251 -A6-01NOV98-1/3

Simptom	Problem	Rešenje
Delimično smrzavanje i orošavanje vodova u kombinaciji sa slabim hlađenjem	Cevi za ispuštanje kondenzata iz sistema za klimatizaciju su začepljene.	Očistite cevi za ispuštanje kondenzata.
	Remen kompresora proklizava.	Zategnite remen kompresora.
	Gubitak rashladnog sredstva.	Proverite da sistem negde ne propušta. Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
Parčići leda dolaze od isparivača	Neispravan rad ekspanzionog ventila.	Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Kontrolno dugme je postavljeno u položaj za hlađenje.	Postavite dugme za kontrolu temperature u položaj za grejanje.
Sistem ne hladi.	Nedovoljna brzina ventilatora.	Povećajte brzinu ventilatora.
	Priljavi filteri za vazduh.	Očistite filtere.
	Prednja rešetka i bočna sita su začepljeni.	Očistite rešetku i sita.
	Čestice lana ili prljavštine su na lamelama kondenzatora.	Očistite lamele kondenzatora komprimovanim vazduhom.
	Nema rashladne tečnosti ili je ima vrlo malo.	Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Pogonski remen kompresora je labav.	Zategnite remen.
	Kvačilo kompresora se ne uključuje.	Proverite električnu instalaciju ili kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Neispravan rad ekspanzionog ventila.	Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Smanjen je protok u sistemu rashladne tečnosti.	Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Neispravna instalacija ili loši priključci.	Popravite ili zamenite električnu instalaciju.
	Prekidač za regulaciju temperature je oštećen.	Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Spoljašnja temperatura je suviše niska (ispod 21°C; 70°F).	Sačekajte da otopli. Ukoliko postoji neispravnost u radu sistema - posavetujte se sa vašim prodavcem vozila John Deere.
	Kondenzator se pregreva.	Očistite rešetke, saće i lamele kondenzatora i hladnjak.

Nastavak na sledećoj strani

AT,5SOM,251 -A6-01NOV98-2/3

Simptom	Problem	Rešenje
Šištanje u ekspanzionom ventilu	Znatno smanjen protok na toploj strani.	Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Pregorela obloga kvačila ili neispravna obloga.	Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Kratak spoj u kontrolnom kolu ili neispravnost prekidača u kolu.	Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Gubitak rashladnog sredstva.	Proverite da sistem negde ne propušta.
	Smanjen je protok u sistemu rashladne tečnosti.	Proverite da li su creva savijena. Proverite ravnomernost temperature prijemnog sušača. Ako temperatura nije ravnomerno raspoređena, kontaktirajte trgovca John Deere opreme.

AT,5SOM,251 -A6-01NOV98-3/3

Otklanjanje smetnji kod brisača, radnog svetla i svetla na plafonu (kabine)

Simptom	Problem	Rešenje
Svi električni prekidači u kabini su neispravni	Opušten, oštećen ili pregoreo topivi vod.	Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
Ne uključuju se brisači i prskalice prozora	Pregoreo osigurač.	Zamenite osigurač.
	Neispravni prekidač.	Zamenite prekidač.
	Neispravni motor.	Kontaktirajte svog prodavca John Deere mašina.
	Neispravna instalacija ili loši priključci.	Popravite ili zamenite električnu instalaciju.
Radna svetla ne rade	Pregoreo osigurač.	Zamenite osigurač.
	Neispravna sijalica ili prekidač.	Zamenite sijalicu ili prekidač.
	Neispravna instalacija ili loši priključci.	Popravite ili zamenite električnu instalaciju.
Svetlo na plafonu ne radi	Pregoreo osigurač.	Zamenite osigurač.
	Neispravna sijalica ili prekidač.	Zamenite sijalicu ili prekidač.
	Neispravni prekidač za vrata.	Zamenite prekidač.
	Neispravna instalacija ili loši priključci.	Popravite ili zamenite električnu instalaciju.

AT,5SOM,242 -A6-01NOV98-1/1

Skladištenje

Uskladištenje na duži period

Sledeće mere su potrebne za skladištenje traktora do godinu dana. Kada istekne taj period, uključite motor dok ne postigne radnu temperaturu i aktivirajte hidraulične funkcije. Posle toga vratite traktor u skladište na duži period uskladištenja.

VAŽNO: Svaki put kada traktor nije u upotrebi više od šest (6) meseci, treba postupiti po sledećim preporukama za skladištenje i vađenje iz skladišta, jer će se time pomoći da se korozija i propadanje svedu na minimum.

Zamenite ulje u motoru i zamenite filter. Zamenite ulje u menjaču i filter. Korišćeno ulje ne pruža adekvatnu zaštitu.

Očistite prečistač vazduha.

Ispuštanje rashladne tečnosti i ispiranje rashladnog sistema nije potrebno ukoliko će mašina biti uskladištena samo nekoliko meseci. Međutim, za duže periode skladištenja (godinu dana ili duže) se preporučuje da se tečnost iz rashladnog sistema ispusti, sistem ispere, i ponovo napuni. Napunite ga odgovarajućom tečnošću za rashladni sistem.

Napunite rezervoar za gorivo.

Ukoliko želite, skinite remen ventilatora/alternatora.

Skinite i očistite akumulator. Čuvajte ga na hladnom, suvom mestu i neka budu potpuno napunjen.

Očistite spoljašnjost traktora sa neslanom vodom i pređite sve ogrebane ili okrnjene obojene površine sa kvalitetnom bojom.

Sve metalne površine direktno izložene atmosferskom uticaju obložite sa mašću ili sredstvom za sprečavanje korozije, ukoliko ih ne možete obojiti.

Začepite sve otvore kao što su ventilacione ili izduvne cevi.

Uskladištite mašinu na suvom i zaštićenom mestu. Ukoliko traktor mora biti uskladišten napolju, pokrijte ga sa voodootpornim platnom ili drugim odgovarajućim zaštitnim materijalom koji ćete povezati jakom voodootpornom trakom.

Postavite traktor na blokove tako da pneumatici ne dodiruju tlo. Zaštitite pneumatike od toplote i sunčeve svetlosti.

Osigurajte pedalu kvačila u deaktiviranom položaju (važi za sve traktore osim za traktore sa 24/12-brzinskim menjačem).

OULXA64.0000C1A -A6-01JUL04-1/1

Uklanjanje traktora iz skladišta

1. Proverite pritisak vazduha u pneumaticima, pogledajte poglavlje Podmazivanje i periodično servisiranje.
2. Otvorite sve otvore koje ste zadihtovali na uskladištenom traktoru.
3. Ugradite akumulator.

VAŽNO: Ukoliko je, kod traktora sa kabinom, došlo do otkaza kompresora sistema za klimatizaciju, ne pokrećite motor sa aktiviranim kvačilom kompresora. Može doći do oštećenja pogonskog remena ili kompresora.

4. Kod traktora sa kabinom: Proverite da li se remenica kompresora slobodno kreće i da li je zaribala.
5. Zategnite remen alternatora/ventilatora, a kod traktora sa kabinom i remen za pogon kompresora.
6. Otpustite pedalu kvačila.
7. Proverite nivo ulja u motoru i menjaču/hidrauličnom sistemu, kao i nivo rashladnog sredstva u motoru, dodajte ako je potrebno.
8. Ispustite malu količinu goriva iz rezervoara za gorivo da biste ispustili kondenzat nakupljen usled vlage.
9. Napunite rezervoar za gorivo.
10. Obavite sve odgovarajuće servise na 10, 250 i 500 sati kao što je objašnjeno u poglavlju Podmazivanje i periodično servisiranje.

VAŽNO: NEMOJTE da startujete motor duže od 20 sekundi. Pričekajte najmanje 2 minute prije ponovnog pokretanja, kako bi se motor ohladio.

11. Povucite ručicu ručnog gasa (F) unazad do kraja i zaverglajte motor sve dok pritisak ulja u motoru ne počne da raste.



12. Priključite žičani vod za solenoid za isključivanje goriva pumpe za ubrizgavanje goriva.

13. Startujte motor. Neka motor radi na sporom praznom hodu nekoliko minuta. Pažljivo zagrejte motor i proverite sve sisteme pre nego što opteretite traktor.

PULX000862 —JUN—29JUL08

NR25796,00017B7 -A6-16DEC08-1/1

Tehnički podaci

Motor

Tip motora		
— traktor 5080		4045HAT80
— traktor 5090		4045HAT81
— traktor 5100		4045HAT82
Usisavanje		Turboprehranjivač i međuhlađenje vazduh-vazduh
Snaga pri nominalnoj brzini	prema standardu ECE-R24	prema 97/68 EEC
— traktor 5080	54,5 kW (74 hp)	60 kW (80 hp)
— traktor 5090	62 kW (84 hp)	67 kW (90 hp)
— traktor 5100	69 kW (94hp)	74 kW (100 hp)
Maksimalni obrtni moment		
— traktor 5080		325 Nm na 1600 obr/min
— traktor 5090		365 Nm na 1600 obr/min
— traktor 5100		375 Nm na 1600 obr/min
Broj cilindara		4
Provrt		106,5 mm (4.19 in.)
Hod klipa		127 mm (5.00 in.)
Radna zapremina		4525 cm ³ (275.5 cu.in.)
Stepen kompresije		19.0 : 1
Redosled paljenja		1-3-4-2
Zazor ventila		
Zazor usisnog ventila		0,36 mm (0.014 in.)
Zazor izduvnog ventila		0,46 mm (0.018 in.)
Spori prazan hod		850-900 obr/min
Brzi prazni hod		2425-2475 obr/min
Nominalni broj obrtaja motora		2300 obr/min
Radni opseg brzine		1200—2300 obr/min
Zapremina ulja u motoru (uključujući filter za ulje)		8,0 l (2.0 U.S.gal.)
Brzina za rad priključnog vratila		
— 540 obr/min zadnje priključno vratilo		1938 obr/min
— 540E obr/min zadnje priključno vratilo		1648 obr/min
— 1000 obr/min zadnje priključno vratilo		1962 obr/min

NR25796,00017B8 -A6-24MAR09-1/1

Menjač

Menjač	Raspoloživost
- 12/12 sinhronizovanih brzina	Standard
- 24/24 sinhronizovane brzine sa mehaničkim Hi-Lo	Opcionalno
- 24/24 sinhronizovane brzine sa elektrohidrauličnim Hi-Lo	Opcionalno
- 24/12 sinhronizovane brzine sa elektrohidrauličnim Hi-Lo i prekidačem za isključivanje kvačila na ručici za promenu stepena prenosa	Opcionalno
Izbor brzina	Ručica
Promena stepena prenosa	Ručno
Krajnji pogon	Planetarnog tipa
Kvačilo	
- 12/12 brzinski menjač	Suvo, sa dve obloge
- 24/24 brzinski menjač	Suvo, sa dve obloge
- samo 24/12 brzinski menjač	3 elektrohidraulična mokra kvačila
- samo 24/12 brzinski menjač	Priključno vratilo sa elektrohidrauličnim mokrim kvačilom

NR25796,00017B9 -A6-09FEB10-1/1

Hidraulični sistem

Tip	Regulacija položaja i vuče
Pumpa	Sa dva zupčanika
Zapremina pumpe	
- upravljač	11,9 cm ³ (0.73 cu.in.)
- priključni uređaj	22,7 cm ³ (1.39 cu.in.)
- priključni uređaj (opcionalno)	28,79 cm ³ (1.76 cu.in.)
Kapacitet protoka ^a	
- upravljač	24,6 l/min (6.5 gpm)
- priključni uređaj	46,9 l/min (12.4 gpm)
- priključni uređaj (opcionalno)	59,6 l/min (15.8 gpm)
- opcionalna 3. hidraulična pumpa	20 l/min (5.3 gpm)
Maksimalni pritisak	
- upravljač	13000-13500 kPa (130-135 bar; 1885-1958 psi)
- priključni uređaj	19000-19500 kPa (190-195 bar; 2756-2683 psi)
- opcionalna 3. hidraulična pumpa	19000-19500 kPa (190-195 bar; 2756-2683 psi)
Upravljački sistem	Hidrostatički pogon
Kapacitet protoka SCV	
- standard	45 l/min (11.9 gpm)
- opcionalno	59 l/min (15.6 gpm)

^aKapacitet protoka pri iskorišćenju pumpe od 90 % i pri nominalnoj brzini motora

NR25796,00017BA -A6-15FEB10-1/1

Električni sistem

Tip.....	12 V, negativna masa
Akumulator	12 V, 100 Ah
Alternator:	
— traktori bez kabine	45 A
— traktori sa kabinom	95 A
Starter:	12 V, 2,8 kW

NR25796,00017BB -A6-04NOV08-1/1

Zapremine

Rezervoar za gorivo	
- prednji rezervoar	38,5 l (10.2 U.S. gal.)
- bočni rezervoar	35 l (9.2 U.S. gal.)
- ukupno	73,5 l (40.2 U.S. gal.)
Rashladni sistem	
- traktori bez kabine	10,5 l (11 U.S. qt.)
- traktori sa kabinom	13 l (13.7 U.S. qt.)
Karter (uključujući zamenu filtera)	8 l (8.5 U.S. qt.)
Menjač/hidraulični sistem ^a	
- 12/12 brzinski menjač sa pogonom prednjih točkova	38 l (10.0 U.S. gal.)
- 24/24 brzinski menjač bez pogona prednjih točkova	36 l (9.5 U.S. gal.)
- 24/24 brzinski menjač sa pogonom prednjih točkova	37,5 l (9.9 U.S. gal.)
- 24/12 brzinski menjač bez pogona prednjih točkova	38 l (10.0 U.S. gal.)
Osovina pogona prednjih točkova	
- krajnji pogoni, svaki.....	0,6 l (0.6 U.S. qt.)
- kućište osovine	5,5 l (5.8 U.S. qt.)
Kočioni sistem	
- uljni rezervoar.....	0,32 l (0.34 U.S. qt.)
Sistem za klimatizaciju	
- R134a rashladno sredstvo	1,2 kg (2.64 lb)

^aZapremina ulja može da varira u zavisnosti od konfiguracije hidrauličnog sistema.

NR25796,00017BC -A6-15FEB10-1/1

Nivo buke

Maksimalan nivo buke na uvu rukovaoca	86 dB(A)	Metoda merenja u skladu sa Direktivom 2009/76/EC, aneks II
Maksimalni prolazni šum	89 dB(A)	Metoda merenja u skladu sa Direktivom 2009/63/EC

NR25796,00017BD -A6-18JAN12-1/1

Sistem za napajanje gorivom

Tip.....	Mehanička pumpa za ubrizgavanje razvodnog tipa
Filter za gorivo.....	FUEL GARD™ filter

FUEL-GARD je zaštićena robna marka firme Deere & Company.

OULXA64,0000C7F -A6-25JUL03-1/1

Kočnice

Tip.....	Kočnice sa više diskova potopljenih u ulju
Broj diskova po strani.....	5
Spoljašnji prečnik diskova	165 mm (6.5 in.)
Unutrašnji prečnik diskova	110 mm (4.3 in.)

NR25796,00017BE -A6-04NOV08-1/1

Poteznica za priključivanje u tri tačke

Kategorija	I i II
------------------	--------

OULXA64,00003B6 -A6-22SEP08-1/1

Maksimalna podizna sila

Maksimalna podizna sila	24,6 kN (2509 kgf; 5530 lbf)
Kapacitet podizanja poteznice na 610 mm	16,3 kN (1662 kgf; 3664 lbf)

OU12401,0001C99 -A6-15FEB10-1/1

Opterećenja i težine

Maksimalno dozvoljeno opterećenje

Statičko vertikalno opterećenje

- na vučnoj poluzi u izvučenom položaju 250 mm (9.8 in.)	1200 kg (2645 lb)
- na vučnoj poluzi u izvučenom položaju 350 mm (13.8 in.)	1100 kg (2425 lb)
- na vučnoj poluzi u izvučenom položaju 450 mm (17.8 in.)	900 kg (1984 lb)
- na poteznici za prikolicu (EEC)	1300 kg (2866 lb)
- na poteznici za prikolicu (Cuna C).....	1500 kg (3306 lb)
- na kuki prihvatne poteznice	2000 kg (4409 lb)

NAPOMENA: Saobraćajni propisi u nekim zemljama mogu da ograniče dozvoljena opterećenja

osovine i ukupnu težinu na brojke koje su znatno niže od gore navedenih.

NR25796,00017BF -A6-10FEB10-1/1

Opterećenje pri vuči

U zavisnosti od toga kako funkcioniše sistem za kočenje na priključenoj mašini, dozvoljeni su sledeći tegovi i brzine:

Sistem za kočenje na prikolici	Maksimalna težina priključene mašine	Maksimalna brzina vožnje
- bez kočenja	3000 kg (6615 lb)	25 km/h (15.5 mph)
- sa nezavisnim kočenjem	4000 kg (8820 lb)	25 km/h (15.5 mph)
- inercijalna kočnica	5550 kg (12236 lb)	25 km/h (15.5 mph)
- hidraulična kočnica	11000 kg (24250 lb)	25 km/h (15.5 mph)

Mogu postojati zakonska ograničenja kojima se ograničavaju težine i/ili brzina kretanja na brojke znatno niže od ovde navedenih.

NR25796,00017C0 -A6-26MAR09-1/1

Transportne težine

Transportne težine traktora bez pogona prednjih točkova:	Je- dinica	5080 F/V	5090 F/V	5100 F/V
• Na prednjoj osovini	kg (lb)	1020 - 1090 kg (2249 - 2403 lb)	1020 - 1090 kg (2249 - 2403 lb)	1020 - 1090 kg (2249 - 2403 lb)
• Na zadnjoj osovini	kg (lb)	1400 - 1530 kg (3086 - 3373 lb)	1400 - 1530 kg (3086 - 3373 lb)	1400 - 1530 kg (3086 - 3373 lb)
• ukupno	kg (lb)	2420 - 2620 kg (5335 - 5776 lb)	2420 - 2620 kg (5335 - 5776 lb)	2420 - 2620 kg (5335 - 5776 lb)
Transportne težine traktora sa pogonom prednjih točkova:	Je- dinica	5080 F/V	5090 F/V	5100 F/V
• Na prednjoj osovini	kg (lb)	1145 - 1290 kg (2524 - 2844 lb)	1145 - 1290 kg (2524 - 2844 lb)	1145 - 1290 kg (2524 - 2844 lb)
• Na zadnjoj osovini	kg (lb)	1420 - 1640 kg (3130 - 3615 lb)	1420 - 1640 kg (3130 - 3615 lb)	1420 - 1640 kg (3130 - 3615 lb)
• ukupno	kg (lb)	2570 - 2930 kg (5666 - 6460 lb)	2570 - 2930 kg (5666 - 6460 lb)	2570 - 2930 kg (5666 - 6460 lb)

NAPOMENA: Težina tare (u skladu sa EEC 74/150) je težina praznog traktora u toku rada, izuzimajući dodatnu opremu, ali uzimajući u obzir rashladno

sredstvo, ulja, pun rezervoar goriva, alat i rukovaoca (75 kg; 165 lb).

NR25796,00017C1 -A6-26MAR09-1/1

Ograničenja opterećenja osovine i maksimalne dozvoljene težine, traktori F tipa

Maksimalno dozvoljeno opterećenje na traktorima bez pogona prednjih točkova:	Jedinica	5080GF, 5090GF i 5100GF
• na prednjoj osovini.....	kg (lb)	1230 - 1490 (2712 - 3285)
• na zadnjoj osovini.....	kg (lb)	2290 - 3000 (5049 - 6614)
• ukupno	kg (lb)	3500 - 4200* (7716 - 9259*)
Maksimalno dozvoljeno opterećenje na traktorima bez pogona prednjih točkova:	Jedinica	5080GF, 5090GF i 5100GF
• na prednjoj osovini.....	kg (lb)	1330 - 2200 (2932 - 4850)
• na zadnjoj osovini.....	kg (lb)	2290 - 3000 (5049 - 6614)
• ukupno	kg (lb)	3500 - 4500* (7716 - 9920*)

NAPOMENA: Maksimalno dozvoljena ukupna težina je dozvoljena težina traktora i opreme za kretanje po javnim putevima brzinom do 40 km/h (25 mph), pri čemu ne sme da se prekorači kapacitet pojedinačnih osovina i pneumatika.

PAŽNJA: Ova težina ne sme da se prekorači ni u kom slučaju.

VAŽNO: Pridržavajte se maksimalno dozvoljenog opterećenja pneumatika.

NAPOMENA: Saobraćajni propisi u nekim zemljama mogu da ograniče dozvoljena opterećenja osovine i ukupnu težinu na brojeke koje su znatno niže od gore navedenih.

* u nekim zemljama ograničeno na 3500 kg; 7716 lb

OULXBER,000193F -A6-19JUL10-1/1

Ograničenja opterećenja osovine i maksimalne dozvoljene težine, traktori tipa V

Maksimalno dozvoljeno opterećenje na traktorima bez pogona prednjih točkova:	Jedinica	5080GV, 5090GV i 5100GV
• Na prednjoj osovini	kg (lb)	1060 - 1230 (2337 - 2712)
• na zadnjoj osovini	kg (lb)	2060 - 3000 (5049 - 6614)
• ukupno	kg (lb)	3120 - 4200* (6878 - 9259*)
Maksimalno dozvoljeno opterećenje na traktorima bez pogona prednjih točkova:	Jedinica	5080GV, 5090GV i 5100GV
• Na prednjoj osovini	kg (lb)	975 - 2200 (2150 - 4850)
• na zadnjoj osovini	kg (lb)	2060 - 3000 (4542 - 6614)
• ukupno	kg (lb)	3035 - 4300* (6691 - 9480*)

NAPOMENA: Maksimalno dozvoljena ukupna težina je dozvoljena težina traktora i opreme za kretanje po javnim putevima brzinom do 40 km/h (25 mph), pri čemu ne sme da se prekorači kapacitet pojedinačnih osovina i pneumatika.

NAPOMENA: Saobraćajni propisi u nekim zemljama mogu da ograniče dozvoljena opterećenja osovine i ukupnu težinu na vrednosti koje su znatno niže od gore navedenih.

* u nekim zemljama ograničeno na 3500 kg; 7716 lb

PAŽNJA: Ova težina ne sme da se prekorači ni u kom slučaju.

VAŽNO: Pridržavajte se maksimalno dozvoljenog opterećenja pneumatika.

OULXBER,0001940 -A6-13DEC11-1/1

Dozvoljeno opterećenje pneumatika

Pogledajte donje tabele.

VAŽNO: U skladu sa maksimalno dozvoljenim osovinskim opterećenjima. Pogledajte Težine, u ovom poglavlju. Nikada nemojte da prekoračite maksimalno dozvoljeno opterećenje osovina.

NAPOMENA: Osovinsko opterećenje je proračunato za normalne uslove rada i primenljivo je samo za putne brzine do 40 km/h (25 mph) i za pritisak vazduha u pneumaticima od 160 kPa (1,6 bar; 23 psi).

NAPOMENA: Sledeće vrednosti su naznačene u priručniku organizacije ETRTO (Evropske tehničke organizacije za pneumatike i naplatke).

Zbog toga, ove vrednosti mogu da se razlikuju u zavisnosti od tehničkih karakteristika proizvođača pneumatika.

Za detalje se obratite Vašem prodavcu John Deere mašina ili proizvođaču pneumatika.

Traktori tipa F, maksimalno dozvoljeno opterećenje osovina (u zavisnosti od pneumatika)

Traktori tipa F bez pogona prednjih točkova							
Opterećenje prednje osovine				Opterećenje zadnje osovine			
Veličina pneumatika	Indeks opterećenja	Pritisak	Opterećenje	Veličina pneumatika	Indeks opterećenja	Pritisak	Opterećenje
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	420/70 R24	130A8	1.6	3800 kg (8378 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	420/70 R24	130A8	1.6	3800 kg (8378 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	320/85 R28 (12.4 R28)	124A8	1.6	3200 kg (7055 lb)
				12.4 R28 (320/85 R28)	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	320/85 R28 (12.4 R28)	124A8	1.6	3200 kg (7055 lb)
				12.4 R28 (320/85 R28)	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	340/85 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
				13.6 R28 (340/85 R28)	123A8	1.6	3100 kg (6834 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	340/85 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
				13.6 R28 (340/85 R28)	123A8	1.6	3100 kg (6834 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	380/85 R28 (14.9 R28)	133A8	1.6	4120 kg (9083 lb)
				14.9 R28 (380/85 R28)	128A8	1.6	3600 kg (7937 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	380/85 R28 (14.9 R28)	133A8	1.6	4120 kg (9083 lb)
				14.9 R28 (380/85 R28)	128A8	1.6	3600 kg (7937 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	380/70 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	380/70 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	320/85 R24	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
				12.4 R24	119A8	1.6	2720 kg (5997 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	320/85 R24	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
				12.4 R24	119A8	1.6	2720 kg (5997 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	340/85 R24 (13.6 R24)	125A8	1.6	3300 kg (7275 lb)
				13.6 R24	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	340/85 R24 (13.6 R24)	125A8	1.6	3300 kg (7275 lb)
				13.6 R24	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	360/70 R24	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	360/70 R24	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	380/70 R24	125A8	1.6	3300 kg (7275 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	380/70 R24	125A8	1.6	3300 kg (7275 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	420/70 R28	133A8	1.6	4120 kg (9083 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	420/70 R28	133A8	1.6	4120 kg (9083 lb)

Nastavak na sledećoj strani

NR25796.00017C4 -A6-19JUL10-1/4

Traktori tipa F bez pogona prednjih točkova							
Opterećenje prednje osovine				Opterećenje zadnje osovine			
Veličina pneumatika	Indeks opterećenja	Pritisak	Opterećenje	Veličina pneumatika	Indeks opterećenja	Pritisak	Opterećenje
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	380/70 R20	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	380/70 R20	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
Traktori tipa F sa pogonom prednjih točkova							
Opterećenje prednje osovine				Opterećenje zadnje osovine			
Veličina pneumatika	Indeks opterećenja	Pritisak	Opterećenje	Veličina pneumatika	Indeks opterećenja	Pritisak	Opterećenje
280/70 R18	114A8	2.4	2360 kg (5203 lb)	380/70 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
10.0/75-15.3	106A8	3.1	1900 kg (4189 lb)	320/85 R24	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
				12.4 R24	119A8	1.6	2720 kg (5997 lb)
280/70 R18	114A8	2.4	2360 kg (5203 lb)	320/85 R28 (12.4 R28)	124A8	1.6	3200 kg (7055 lb)
				12.4 R28 (320/85 R28)	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
7.50-16	92A8	2.8	1260 kg (2778 lb)	340/85 R24 (13.6 R24)	125A8	1.6	3300 kg (7275 lb)
				13.6 R24	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
7.50 R18	104A8	3.2	1800 kg (3968 lb)	340/85 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
				13.6 R28 (340/85 R28)	123A8	1.6	3100 kg (6834 lb)
10.0/75-15.3	106A8	3.1	1900 kg (4189 lb)	360/70 R24	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
250/80-16	110A8	3.1	2120 kg (4674 lb)	380/70 R24	125A8	1.6	3300 kg (7275 lb)
260/70 R20	113A8	2.4	2300 kg (5071 lb)	380/85 R28 (14.9 R28)	133A8	1.6	4120 kg (9083 lb)
				14.9 R28 (380/85 R28)	128A8	1.6	3600 kg (7937 lb)
250/80-18	112A8	3.1	2240 kg (4938 lb)	380/70 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
280/70 R18	114A8	2.4	2360 kg (5203 lb)	380/70 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
280/70 R18	114A8	2.4	2360 kg (5203 lb)	420/70 R24	130A8	1.6	3800 kg (8378 lb)
280/70 R18	114A8	2.4	2360 kg (5203 lb)	420/70 R28	133A8	1.6	4120 kg (9083 lb)
250/80-16	110A8	3.7	2120 kg (4674 lb)	340/85 R24 (13.6 R24)	125A8	1.6	3300 kg (7275 lb)
				13.6 R24	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
260/70 R20	113A8	2.4	2300 kg (5071 lb)	340/85 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
				13.6 R28 (340/85 R28)	123A8	1.6	3100 kg (6834 lb)
250/80-18	112A8	3.1	2240 kg (4938 lb)	340/85 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
				13.6 R28 (340/85 R28)	123A8	1.6	3100 kg (6834 lb)
7.50-16	92A8	2.8	1260 kg (2778 lb)	380/70 R24	125A8	1.6	3300 kg (7275 lb)
260/70 R20	113A8	2.4	2300 kg (5071 lb)	380/70 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
260/70 R20	113A8	2.4	2300 kg (5071 lb)	380/70 R24	125A8	1.6	3300 kg (7275 lb)
250/80-18	112A8	3.1	2240 kg (4938 lb)	380/70 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)

Traktori tipa V, maksimalno dozvoljeno opterećenje osovine (u zavisnosti od pneumatika)

Traktori tipa V bez pogona prednjih točkova							
Opterećenje prednje osovine				Opterećenje zadnje osovine			
Veličina pneumatika	Indeks opterećenja	Pritisak	Opterećenje	Veličina pneumatika	Indeks opterećenja	Pritisak	Opterećenje
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	360/70 R24	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	360/70 R24	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	320/85 R28 (12.4 R28)	124A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
				12.4 R28 (320/85 R28)	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	320/85 R28 (12.4 R28)	124A8	1.6	3200 kg (7055 lb)
				12.4 R28 (320/85 R28)	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	340/85 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
				13.6 R28 (340/85 R28)	123A8	1.6	3100 kg (6834 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	340/85 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
				13.6 R28 (340/85 R28)	123A8	1.6	3100 kg (6834 lb)

Nastavak na sledećoj strani

NR25796,00017C4 -A6-19JUL10-2/4

Traktori tipa V bez pogona prednjih točkova							
Opterećenje prednje osovine				Opterećenje zadnje osovine			
Veličina pneumatika	Indeks opterećenja	Pritisak	Opterećenje	Veličina pneumatika	Indeks opterećenja	Pritisak	Opterećenje
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	380/70 R20	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	380/70 R20	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	320/85 R24	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
				12.4 R24	119A8	1.6	2720 kg (5997 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	320/85 R24	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
				12.4 R24	119A8	1.6	2720 kg (5997 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	340/85 R24 (13.6 R24)	125A8	1.6	3200 kg (7055 lb)
				13.6 R24	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	340/85 R24 (13.6 R24)	125A8	1.6	3200 kg (7055 lb)
				13.6 R24	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	340/85 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
				13.6 R28 (340/85 R28)	123A8	1.6	3100 kg (6834 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	340/85 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
				13.6 R28 (340/85 R28)	123A8	1.6	3100 kg (6834 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	250/85 R28 (9.5 R28) ^a	112A8	1.6	2240 kg (4938 lb)
				9.5 R28 (240/85 R28)	109A8	1.6	2060 kg (4542 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	280/85 R28	118A8	1.6	2640 kg (5820 lb)
				11.2 R28	116A8	1.6	2500 kg (5512 lb)
Traktori tipa V sa pogonom prednjih točkova							
Opterećenje prednje osovine				Opterećenje zadnje osovine			
Veličina pneumatika	Indeks opterećenja	Pritisak	Opterećenje	Veličina pneumatika	Indeks opterećenja	Pritisak	Opterećenje
7.50-16	92A8	2.8	1260 kg (2778 lb)	320/85 R28 (12.4 R28)	124A8	1.6	3200 kg (7055 lb)
				12.4 R28 (320/85 R28)	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
260/70 R16	109A8	2.4	2060 kg (4542 lb)	320/85 R28 (12.4 R28)	124A8	1.6	3200 kg (7055 lb)
				12.4 R28 (320/85 R28)	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
260/70 R16	109A8	2.4	2060 kg (4542 lb)	340/85 R24 (13.6 R24)	125A8	1.6	3300 kg (7275 lb)
				13.6 R24	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
6.00-16	95A8	2.75	974 kg (2147 lb)	320/85 R24	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
				12.4 R24	119A8	1.6	2720 kg (5997 lb)
7.50 R16 ^b	102A8	3.2	1700 kg (3738 lb)	320/85 R28 (12.4 R28)	124A8	1.6	3200 kg (7055 lb)
				12.4 R28 (320/85 R28)	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
6.50 R16 ^c	96A8	3.2	1420 kg (3131 lb)	280/85 R28	118A8	1.6	2640 kg (5820 lb)
				11.2 R28	116A8	1.6	2500 kg (5512 lb)
8.25-16	98A8	2.3	1500 kg (3307 lb)	340/85 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
				13.6 R28 (340/85 R28)	123A8	1.6	3100 kg (6834 lb)
10.0/75-15.3	106A8	3.1	1900 kg (4189 lb)	340/85 R24 (13.6 R24)	125A8	1.6	3300 kg (7275 lb)
				13.6 R24	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
240/70 R16	104A8	2.4	1800 kg (3968 lb)	360/70 R24	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
200/70 R16	94A8	2.4	1340 kg (2954 lb)	380/70 R20	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
240/70 R16	104A8	2.4	1800 kg (3968 lb)	250/85 R28 (9.5 R28) ^a	112A8	1.6	2240 kg (4938 lb)
				9.5 R28 (240/85 R28)	109A8	1.6	2060 kg (4542 lb)
10.0/75-15.3	106A8	3.1	1900 kg (4189 lb)	280/85 R28	118A8	1.6	2640 kg (5820 lb)
				11.2 R28	116A8	1.6	2500 kg (5512 lb)
260/70 R16	109A8	2.4	2060 kg (4542 lb)	280/85 R28	118A8	1.6	2640 kg (5820 lb)
				11.2 R28	116A8	1.6	2500 kg (5512 lb)
240/70 R16	104A8	2.4	1800 kg (3968 lb)	320/85 R24	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
				12.4 R24	119A8	1.6	2720 kg (5997 lb)
7.50-16	92A8	2.8	1260 kg (2778 lb)	320/85 R28 (12.4 R28)	124A8	1.6	3200 kg (7055 lb)

Nastavak na sledećoj strani

NR25796.00017C4 - A6-19JUL10-3/4

Traktori tipa V sa pogonom prednjih točkova

Opterećenje prednje osovine				Opterećenje zadnje osovine			
Veličina pneumatika	Indeks opterećenja	Pritisak	Opterećenje	Veličina pneumatika	Indeks opterećenja	Pritisak	Opterećenje
				12.4 R28 (320/85 R28)	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
8.25-16	98A8	2.3	1500 kg (3307 lb)	340/85 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
				13.6 R28 (340/85 R28)	123A8	1.6	3100 kg (6834 lb)
6.50 R16 ^c	96A8	3.2	1420 kg (3131 lb)	340/85 R24 (13.6 R24)	125A8	1.6	3300 kg (7275 lb)
				13.6 R24	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
260/70 R16	109A8	2.4	2060 kg (4542 lb)	340/85 R24 (13.6 R24)	125A8	1.6	3300 kg (7275 lb)
				13.6 R24	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
7.50 R16 ^b	102A8	3.2	1700 kg (3738 lb)	320/85 R28 (12.4 R28)	124A8	1.6	3200 kg (7055 lb)
				12.4 R28 (320/85 R28)	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
6.50 R16 ^c	96A8	3.2	1420 kg (3131 lb)	340/85 R24 (13.6 R24)	125A8	1.6	3300 kg (7275 lb)
				13.6 R24	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
10.0/75-15.3	106A8	3.1	1900 kg (4189 lb)	340/85 R24 (13.6 R24)	125A8	1.6	3300 kg (7275 lb)
				13.6 R24	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)

^aTraker KLEBER

^bSTR GOODYEAR

^cSuper Vigne KLEBER

NR25796,00017C4 -A6-19JUL10-4/4

Dozvoljeno opterećenje pneumatika pri radu sa prednjim utovarivačem

Dozvoljeno opterećenje pri radu sa prednjim utovarivačem dobija se množenjem dozvoljenoga opterećenja pneumatika i određenog procenta datog u tabeli (dozvoljeno opterećenje nije isto kod svih proizvođača pneumatika).

Da biste dobili precizne brojeve, pogledajte uputstvo koje proizvođač daje uz pneumatike.

Dozvoljeno opterećenje u procentima

Brzina		bez pogona prednjih točkova		sa pogonom prednjih točkova	sa pogonom prednjih točkova	sa pogonom prednjih točkova
		PR ^a pneumatici		PR ^a pneumatici	A6 ^a pneumatici	A8 ^b pneumatici
km/h	mph	%		%	%	%
8	5,0	150		140	150	150
15	9,0	—		—	134	134
20	12,5	135		120	123	123
25	15,5	115		107	111	111
30	18,5	100		100	100	107
35	21,5	—		—	95	103
40	25,0	—		—	90	100

^a Pneumatici do 30 km/h (18.5 mph)

^b Pneumatici do 40 km/h (25 mph)

NAPOMENA: Maksimalna brzina kretanja sa prednjim utovarivačem je 8 km/h (5 mph). Maksimalni

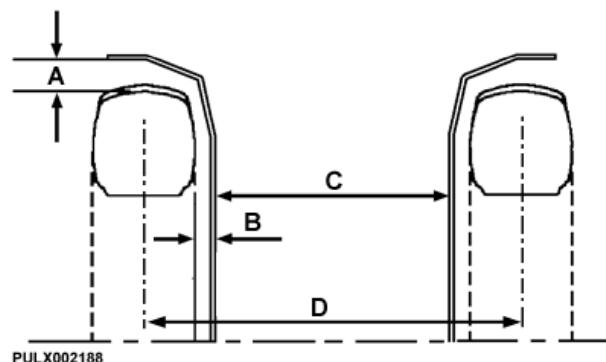
razmak prednjih točkova pri radu sa prednjim utovarivačem je 1,80 m (71 in.).

OULXA64,0000C86 -A6-28JUL03-1/1

Pridržavanje ograničenja širine razmaka zadnjih točkova

VAŽNO: Prilikom zamene zadnjih pneumatika, proverite zazore (A) i (B) između pneumatika i blatobrana.

Najmanje vrednosti zazora između pneumatika i blatobrana:



PULX002188 — UN — 09NOV08

Veličina pneumatika	Traktori F tipa			
	Minimalne vrednosti			
	A	B	C	D
320/85 R24	163 mm (6 in.)	67,5 mm (3 in.)	540 mm (21 in.)	1004 mm (40 in.)
340/85 R24	146 mm (6 in.)	62,5 mm (3 in.)	540 mm (21 in.)	1004 mm (40 in.)
360/70 R24	166,5 mm (7 in.)	51,5 mm (2 in.)	540 mm (21 in.)	1004 mm (40 in.)
380/70 R24	143,5 mm (6 in.)	35 mm (1.38 in.)	540 mm (21 in.)	1004 mm (40 in.)
420/70 R24	113,5 mm (4 in.)	23 mm (1 in.)	540 mm (21 in.)	1004 mm (40 in.)
12.4 R28 (320/85 R28)	112,5 mm (4 in.)	52 mm (2 in.)	540 mm (21 in.)	964 mm (38 in.)
13.6 R28 (340/85 R28)	95,5 mm (4 in.)	46,5 mm (2 in.)	540 mm (21 in.)	986 mm ^a (39 in.)
14.9 R28 (380/85 R28)	61,5 mm (2 in.)	31,5 mm (1 in.)	540 mm (21 in.)	986 mm ^a (39 in.)
380/70 R28	94 mm (4 in.)	32 mm (1 in.)	540 mm (21 in.)	986 mm ^a (39 in.)
420/70 R28	63 mm (2 in.)	80 mm (3 in.)	540 mm (21 in.)	986 mm (39 in.)

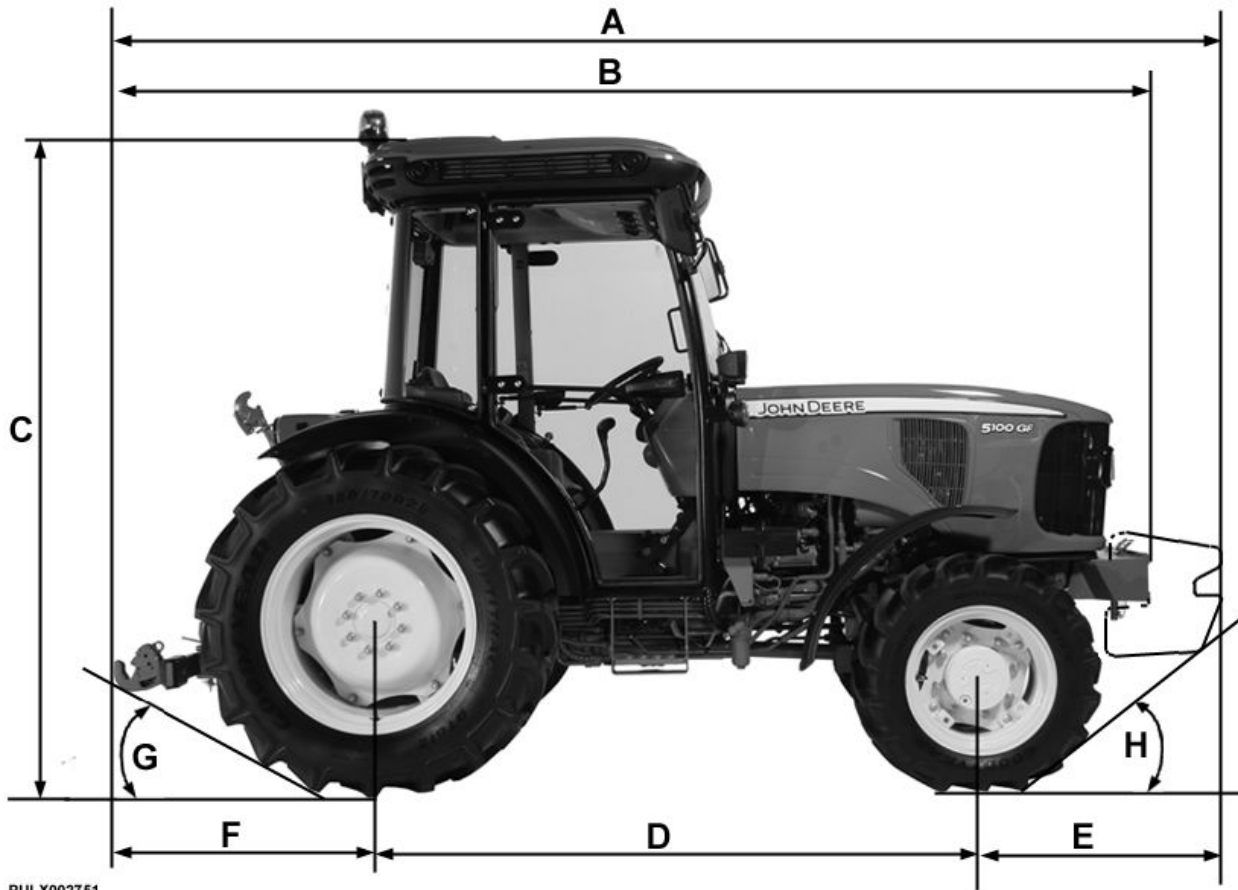
^aSamo ako je opremljen sa kompletom vučne poluge ER067947 ili ER067948.

Veličina pneumatika	Traktori V tipa			
	Minimalne vrednosti			
	A	B	C	D
380/70 R20	196 mm (8 in.)	22,5 mm (1 in.)	540 mm (21 in.)	965 mm ^a (38 in.)
320/85 R24	163 mm (6 in.)	29,5 mm (1 in.)	540 mm (21 in.)	928 mm ^a (37 in.)
340/85 R24	146 mm (6 in.)	24 mm (1 in.)	540 mm (21 in.)	928 mm ^a (37 in.)
360/70 R24	166,5 mm (7 in.)	62,5 mm (2 in.)	540 mm (21 in.)	1026 mm (40 in.)
9.5 R28 (250/85 R28)	169 mm (7 in.)	21 mm (1 in.)	540 mm (21 in.)	829 mm ^a (33 in.)
11.2 R28 (280/85 R28)	146,5 mm (6 in.)	21 mm (1 in.)	540 mm (21 in.)	872 mm ^a (34 in.)
12.4 R28 (320/85 R28)	112,5 mm (4 in.)	58 mm (2 in.)	540 mm (21 in.)	976 mm (38 in.)
13.6 R28 (340/85 R28)	95,5 mm (4 in.)	30,5 mm (1.20 in.)	540 mm (21 in.)	954 mm (38 in.)

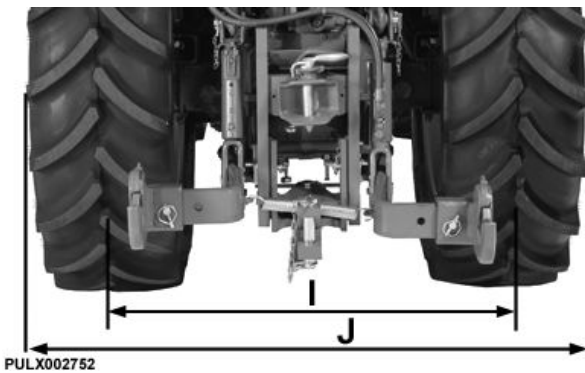
^aSamo ako je opremljen sa kompletom vučne poluge ER067947 ili ER067948.

NR25796,00017C5 -A6-09AUG10-1/1

Dimenzije, traktori F tipa



PULX002751 —UN—17NOV08



PULX002752

PULX002752 —UN—17NOV08



PULX002753

PULX002753 —UN—20NOV08

		5080GF		5090GF		5100GF	
(A) Ukupna dužina sa osnovnim tegom	Jedinica	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Traktori sa kabinom	mm (in.)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)
• Traktori koji imaju ROPS sa 2 stuba	mm (in.)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)

Nastavak na sledećoj strani

NR25796.00017C6 -A6-26MAR09-1/3

		5080GF		5090GF		5100GF	
(B) Ukupna dužina bez osnovnog tega	Jedinica	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Traktori sa kabinom	mm (in.)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)
• Traktori koji imaju ROPS sa 2 stuba	mm (in.)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)
		5080GF		5090GF		5100GF	
(C) Ukupna visina	Jedinica	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Traktori sa kabinom	mm (in.)	2435 (96)	2435 (96)	2435 (96)	2435 (96)	2435 (96)	2435 (96)
• Traktori koji imaju ROPS sa 2 stuba	mm (in.)	2632 (104)	2632 (104)	2632 (104)	2632 (104)	2632 (104)	2632 (104)
		5080GF		5090GF		5100GF	
(D) Osovinski razmak	Jedinica	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Traktori sa kabinom	mm (in.)	2093 (85)	2085 (85)	2093 (85)	2085 (85)	2093 (85)	2085 (85)
• Traktori koji imaju ROPS sa 2 stuba	mm (in.)	2093 (85)	2085 (85)	2093 (85)	2085 (85)	2093 (85)	2085 (85)
		5080GF		5090GF		5100GF	
(E) Dužina od centra prednjeg točka do ivice baznog tega	Jedinica	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Traktori sa kabinom	mm (in.)	1138 (45)	1146 (45)	1138 (45)	1146 (45)	1138 (45)	1146 (45)
• Traktori koji imaju ROPS sa 2 stuba	mm (in.)	1138 (45)	1146 (45)	1138 (45)	1146 (45)	1138 (45)	1146 (45)
		5080GF		5090GF		5100GF	
(F) Dužina od centra zadnjeg točka do ivice vučne poluge	Jedinica	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Traktori sa kabinom	mm (in.)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)
• Traktori koji imaju ROPS sa 2 stuba	mm (in.)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)
		5080GF		5090GF		5100GF	
(G) Ugao vučne poluge u odnosu na zemlju	Jedinica	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Traktori sa kabinom	stepeni i minute	25° 10'	25° 10'	25° 10'	25° 10'	25° 10'	25° 10'
• Traktori koji imaju ROPS sa 2 stuba	stepeni i minute	25° 10'	25° 10'	25° 10'	25° 10'	25° 10'	25° 10'
		5080GF		5090GF		5100GF	
(H) Ugao ivice baznog tega u odnosu na zemlju	Jedinica	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Traktori sa kabinom	stepeni i minute	22° 12'	20° 6'	22° 12'	20° 6'	22° 12'	20° 6'
• Traktori koji imaju ROPS sa 2 stuba	stepeni i minute	22° 12'	20° 6'	22° 12'	20° 6'	22° 12'	20° 6'
		5080GF		5090GF		5100GF	
(I) Širina razmaka zadnjih točkova	Jedinica	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Traktori sa kabinom	mm (in.)	986-1624 (39-64)	986-1624 (39-64)	986-1624 (39-64)	986-1624 (39-64)	986-1624 (39-64)	986-1624 (39-64)
• Traktori koji imaju ROPS sa 2 stuba	mm (in.)	986-1624 (39-64)	986-1624 (39-64)	986-1624 (39-64)	986-1624 (39-64)	986-1624 (39-64)	986-1624 (39-64)

Nastavak na sledećoj strani

NR25796,00017C6 -A6-26MAR09-2/3

Tehnički podaci

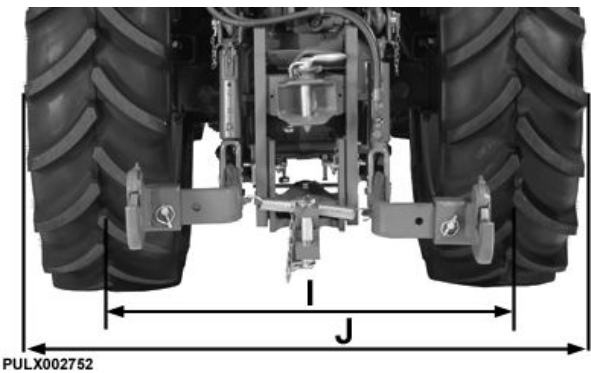
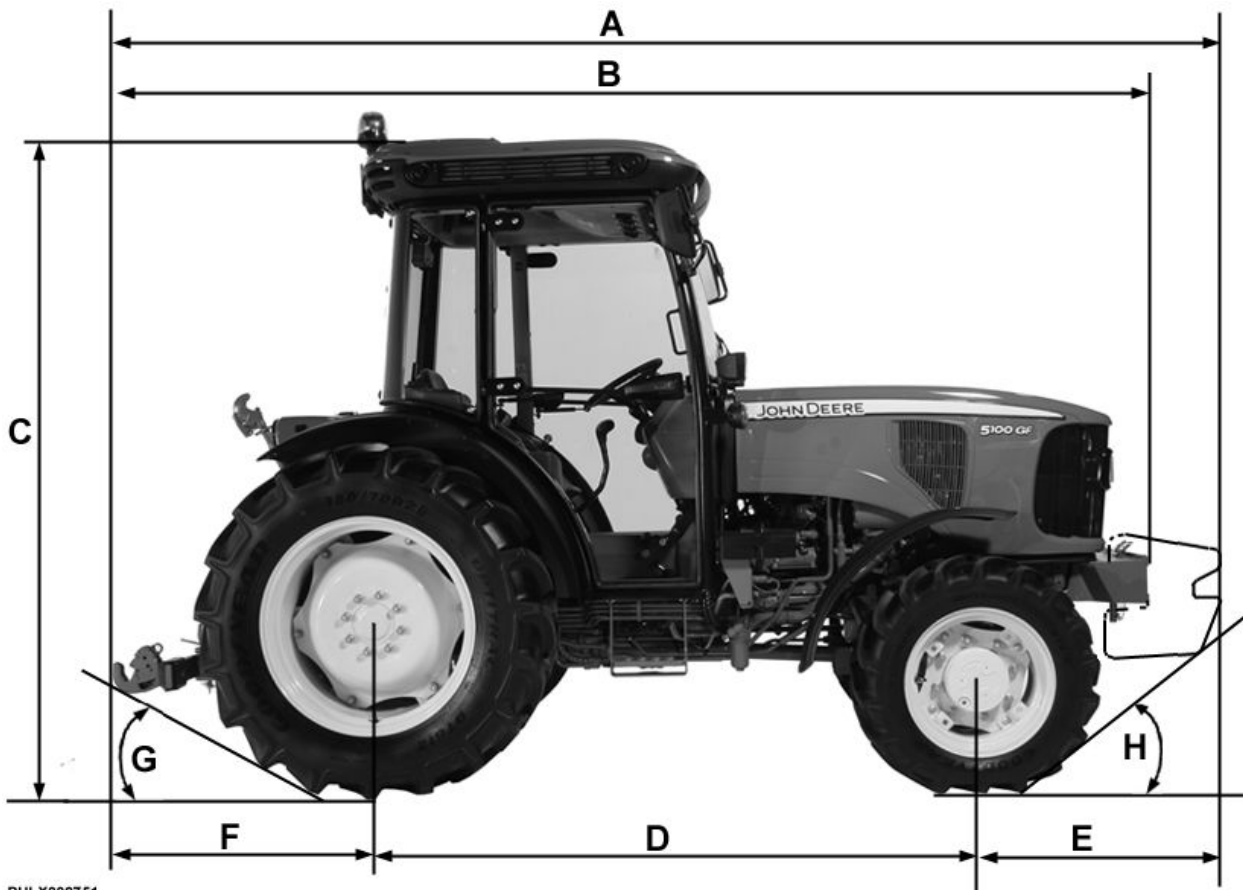
(J) Maksimalna širina	Jedinica	5080GF		5090GF		5100GF	
		4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Traktori sa kabinom	mm (in.)	2011 (79) ^a	2011 (79) ^a	2011 (79) ^a	2011 (79) ^a	2011 (79) ^a	2011 (79) ^a
• Traktori koji imaju ROPS sa 2 stuba	mm (in.)	2011 (79) ^a	2011 (79) ^a	2011 (79) ^a	2011 (79) ^a	2011 (79) ^a	2011 (79) ^a

^asa 12.4 R24 zadnjim pneumaticima i 7.50-16 prednjim pneumaticima; razmak točkova = 1018 mm (40.08 in.)

(K) Razmak prednjih točkova	Jedinica	5080GF		5090GF		5100GF	
		4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Traktori sa kabinom	mm (in.)	1054-1408 (41-55)	1095-1231 (43-48)	1054-1408 (41-55)	1095-1231 (43-48)	1054-1408 (41-55)	1095-1231 (43-48)
• Traktori koji imaju ROPS sa 2 stuba	mm (in.)	1054-1408 (41-55)	1095-1231 (43-48)	1054-1408 (41-55)	1095-1231 (43-48)	1054-1408 (41-55)	1095-1231 (43-48)

NR25796,00017C6 -A6-26MAR09-3/3

Dimenzije, traktori V tipa



		5080GV		5090GV		5100GV	
(A) Ukupna dužina sa osnovnim tegom	Jedinica	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Traktori sa kabinom	mm (in.)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)
• Traktori koji imaju ROPS sa 2 stuba	mm (in.)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)

Nastavak na sledećoj strani

NR25796,00017C7 -A6-26MAR09-1/3

		5080GV		5090GV		5100GV	
(B) Ukupna dužina bez osnovnog tega	Jedinica	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Traktori sa kabinom	mm (in.)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)
• Traktori koji imaju ROPS sa 2 stuba	mm (in.)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)
		5080GV		5090GV		5100GV	
(C) Ukupna visina	Jedinica	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Traktori sa kabinom	mm (in.)	2410 (95)	2410 (95)	2410 (95)	2410 (95)	2410 (95)	2410 (95)
• Traktori koji imaju ROPS sa 2 stuba	mm (in.)	2607 (103)	2607 (103)	2607 (103)	2607 (103)	2607 (103)	2607 (103)
		5080GV		5090GV		5100GV	
(D) Osovinski razmak	Jedinica	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Traktori sa kabinom	mm (in.)	2093 (85)	2085 (85)	2093 (85)	2085 (85)	2093 (85)	2085 (85)
• Traktori koji imaju ROPS sa 2 stuba	mm (in.)	2093 (85)	2085 (85)	2093 (85)	2085 (85)	2093 (85)	2085 (85)
		5080GV		5090GV		5100GV	
(E) Dužina od centra prednjeg točka do ivice baznog tega	Jedinica	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Traktori sa kabinom	mm (in.)	1138 (45)	1146 (45)	1138 (45)	1146 (45)	1138 (45)	1146 (45)
• Traktori koji imaju ROPS sa 2 stuba	mm (in.)	1138 (45)	1146 (45)	1138 (45)	1146 (45)	1138 (45)	1146 (45)
		5080GV		5090GV		5100GV	
(F) Dužina od centra zadnjeg točka do ivice vučne poluge	Jedinica	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Traktori sa kabinom	mm (in.)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)
• Traktori koji imaju ROPS sa 2 stuba	mm (in.)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)
		5080GV		5090GV		5100GV	
(G) Ugao vučne poluge u odnosu na zemlju	Jedinica	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Traktori sa kabinom	stepeni i minute	23° 30'	23° 30'	23° 30'	23° 30'	23° 30'	23° 30'
• Traktori koji imaju ROPS sa 2 stuba	stepeni i minute	23° 30'	23° 30'	23° 30'	23° 30'	23° 30'	23° 30'
		5080GV		5090GV		5100GV	
(H) Ugao ivice baznog tega u odnosu na zemlju	Jedinica	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Traktori sa kabinom	stepeni i minute	21°	20° 6'	21°	20° 6'	21°	20° 6'
• Traktori koji imaju ROPS sa 2 stuba	stepeni i minute	21°	20° 6'	21°	20° 6'	21°	20° 6'
		5080GV		5090GV		5100GV	
(I) Širina razmaka zadnjih točkova	Jedinica	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Traktori sa kabinom	mm (in.)	954-1354 (38-53)	954-1354 (38-53)	954-1354 (38-53)	954-1354 (38-53)	954-1354 (38-53)	954-1354 (38-53)
• Traktori koji imaju ROPS sa 2 stuba	mm (in.)	954-1354 (38-53)	954-1354 (38-53)	954-1354 (38-53)	954-1354 (38-53)	954-1354 (38-53)	954-1354 (38-53)

Nastavak na sledećoj strani

NR25796.00017C7 -A6-26MAR09-2/3

(J) Maksimalna širina	Jedinica	5080GV		5090GV		5100GV	
		4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Traktori sa kabinom	mm (in.)	1707 (67) ^a	1707 (67) ^a	1707 (67) ^a	1707 (67) ^a	1707 (67) ^a	1707 (67) ^a
• Traktori koji imaju ROPS sa 2 stuba	mm (in.)	1707 (67) ^a	1707 (67) ^a	1707 (67) ^a	1707 (67) ^a	1707 (67) ^a	1707 (67) ^a

^asa 12.4 R24 zadnjim pneumaticima i 7.50-16 prednjim pneumaticima; razmak točkova = 1018 mm (40.08 in.)

(K) Razmak prednjih točkova	Jedinica	5080GV		5090GV		5100GV	
		4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Traktori sa kabinom	mm (in.)	1004-1064 (40-42)	1068-1204 (42-47)	1004-1064 (40-42)	1068-1204 (42-47)	1004-1064 (40-42)	1068-1204 (42-47)
• Traktori koji imaju ROPS sa 2 stuba ...	mm (in.)	1004-1064 (40-42)	1068-1204 (42-47)	1004-1064 (40-42)	1068-1204 (42-47)	1004-1064 (40-42)	1068-1204 (42-47)

NR25796,00017C7 -A6-26MAR09-3/3

Napomene u vezi bezbednosti koje se tiču naknadne ugradnje električnih i elektronskih uređaja i/ili sastavnih delova

Mašina je opremljena elektronskim komponentama čije funkcije mogu biti pod uticajem elektromagnetnog zračenja drugih uređaja. Ovi uticaji mogu biti rizični, zato razmotrite sledeća uputstva za bezbedan rad:

Nije dozvoljeno dirati - narušavati električnu instalaciju na mestu rukovaoca (u kabini). Naknadno instalirani električni i elektronski uređaji na mašini moraju koristiti utičnice i konektore propisane za tu svrhu. Korisnik se, u svakom slučaju, mora uveriti da li instalacija utiče na elektronske ili druge komponente. Ovo se posebno odnosi na sledeće:

- Kontrolne jedinice/monitori priključnih mašina
- Monitori performansi
- Audio/video sistemi, sistemi komunikacije

Naročito je važno, da naknadno instalirane električne/elektronske komponente moraju da budu u skladu sa izdanjem izdanjem EMC direktive 89/336/EEC i da imaju oznaku CE.

Ukoliko naknadno instalirate sisteme mobilne komunikacije (npr. radio uređaj, telefon), morate se pridržavati sledećih zahteva:

- Možete da instalirate samo uređaje koji su u skladu sa nacionalnim propisima (npr. samo oni koji imaju odobrenje Nemačkog državnog tehničkog zavoda - BZT);
- Uređaj treba da bude bezbedno instaliran;
- Portabl ili mobilni uređaji se mogu koristiti u vozilu samo ako su povezani sa fiksiranom spoljašnjom antenom;
- Odašiljači će biti ugrađeni odvojeno od elektronike vozila;
- Antena mora biti instalirana profesionalno, sa dobrom vezom između antene i uzemljenja vozila.

Žice, instalacija i maksimalno napajanje strujom moraju biti navedeni u uputstvu za instalaciju proizvođača mašine.

AJ20558,000014C -A6-13FEB08-1/1

Kako se proračunava maksimalno dozvoljeno rasterećenje na poteznici za prikolicu

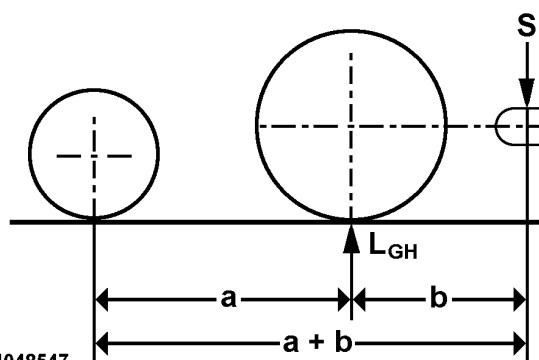
Proračun maksimalno dozvoljenog rasterećenja na poteznici za prikolicu u zavisnosti od indeksa opterećenja (LI)

- Indeks opterećenja može biti očitán na bočnom zidu pneumatika. Ako indeks nije dostupan, pogledajte dozvoljeno opterećenje pneumatika koje je naveo proizvođač pneumatika.
- Indeks opterećenja je naveden zajedno sa indeksom brzine (SI)
- Po pravilu, dozvoljeno opterećenje pneumatika u kg može biti direktno izvedeno iz LI; pogledajte sledeću tabelu:

LI	kg	LI	kg	LI	kg	LI	kg
90	600	111	1090	132	2000	153	3650
91	615	112	1120	133	2060	154	3750
92	630	113	1150	134	2120	155	3875
93	650	114	1180	135	2180	156	4000
94	670	115	1215	136	2240	157	4125
95	690	116	1250	137	2300	158	4250
96	710	117	1285	138	2360	159	4375
97	730	118	1320	139	2430	160	4500
98	750	119	1360	140	2500	161	4625
99	775	120	1400	141	2575	162	4750
100	800	121	1450	142	2650	163	4875
101	825	122	1500	143	2725	164	5000
102	850	123	1550	144	2800	165	5150
103	875	124	1600	145	2900	166	5300
104	900	125	1650	146	3000	167	5450
105	925	126	1700	147	3075	168	5600
106	950	127	1750	148	3150	169	5800
107	975	128	1800	149	3250	170	6000
108	1000	129	1850	150	3350	171	6150
109	1030	130	1900	151	3450	172	6300
110	1060	131	1950	152	3550	173	6500

Kao opšte pravilo, SI A8 znači gornju brzinu od 40 km/h (25 mph), dok SI B znači gornju brzinu od 50 km/h (31 mph). Ako je SI različito, primenite uputstva proizvođača.

Proračun maksimalnog rasterećenja poteznice za prikolicu:



LX1048547

LX1048547 - JUN-20JUL09

$$S = \frac{(H_{\max} - L_{GH}) \cdot a}{a + b}, \text{ gde je}$$

$H_{\max}$ = manja vrednost od 2*dozvoljenog opterećenja pneumatika na zadnjoj osovini i maksimalnog dozvoljenog opterećenja zadnje osovine u kg

L_{GH} = masa u kg koja deluje na tlo preko zadnjih točkova (utvrđuje se merenjem)

a = rastojanje točkova (horizontalno rastojanje između prednje i zadnje osovine)

b = zadnji prepust (horizontalno rastojanje između centra zadnje osovine i centra tačke kačenja poteznice)

Primer kako se proračunava maksimalno rasterećenje poteznice za prikolicu:

Ako je: Masa prazne mašine na zadnjoj osovini L_{GH} = 1800 kg

Rastojanje točkova a = 2100 mm

Prepust b = 600 mm

Oznaka pneumatika = 130A8

Maksimalno dozvoljena brzina traktora = 40 km/h (25 mph)

Dozvoljeno opterećenje zadnje osovine = 3500 kg

$H_{\max}$ = 3500 kg

(1900 kg * 2 = 3800 kg, opterećenje zadnje osovine = 3500 kg)

$$S = \frac{(3500 \text{ kg} - 1800 \text{ kg}) \cdot 2100 \text{ mm}}{2100 \text{ mm} + 600 \text{ mm}} = 1322 \text{ kg}$$

PAŽNJA: Najmanje 20% ukupne mase praznog vozila mora biti na prednjoj osovini.

Rasterećenje poteznice prikolicе ne sme preći ograničenje poteznice za prikolicu koje je naveo proizvođač.

OU12401,0001C7D -A6-18JUL09-1/1

Kako izračunati dozvoljenu masu

Proračun dozvoljene mase traktora i dozvoljene mase prikolice na osnovu D vrednosti

EC-odobrene, dinamički testirane poteznice za prikolicu uvek imaju navedenu D vrednost. Ona se izračunava na sledeći način:

$$D = \frac{G * A * B}{A + B}, \text{ gde je}$$

D = D vrednost poteznice

G = Konstantno ubrzanje zemljine teže 9,81 m/s²

A = Masa traktora

B = Masa prikolice

Da biste izračunali masu prikolice za datu veličinu D i datu masu traktora i izračunali masu traktora za datu veličinu D i datu masu prikolice, upotrebite sledeće formule:

$$\text{Masa traktora } A = \frac{D * B}{G * B - D}$$

$$\text{Masa prikolice } B = \frac{D * A}{G * A - D}$$

NAPOMENA: Ako pri proračunu A, proizvod G*B prekoračuje D vrednost, ili ako pri proračunu B, proizvod G*A prekoračuje D vrednost, tada je rezultat ovog proračuna negativan. Isto tako, vrednost D je dovoljna za sve kombinacije mase traktora i mase prikolice.

Primer za izračunavanje dozvoljene mase prikolice:

Ako je: veličina D = 55 kN = 55000 N

Masa traktora A = 7000 kg

$$B = \frac{55000 \text{ N} * 7000 \text{ kg}}{9,81 \text{ m/s}^2 * 7000 \text{ kg} - 55000 \text{ N}} = 28163 \text{ kg}$$

Obratite posebnu pažnju na dozvoljenu vrednost vučene mase i mase traktora!

OU12401,0001C7C -A6-14JUL09-1/1

Vibracije

Sva sedišta za rukovaoca odobrena od strane kompanije John Deere su deo odobrenog tipa u skladu sa 78/764/EEC, budući da su smeštena na prosečnim vibracijama pri ubrzanju stvarno izmerenih na sedištu (a_{WS}), ekvivalentno na ≤ 1,25 m/s².

Ova vrednost se NE SME koristiti za proračun vibracija naprezanja kao po 2002/44/EC! Lokalni prodavac John

Deere mašina može obezbediti pomoć pri proceni vibracija naprezanja.

Mere za smanjenje vibracija mogu obuhvatiti:

- Odgovarajući stil vožnje, npr. ne previše brzo
- Pravilno podešavanje sedišta rukovaoca
- Ispravan pritisak vazduha u pneumaticima

OULXBER,000193E -A6-19JUL10-1/1

EC izjava o usaglašenosti

Deere & Company
Moline, Illinois U.S.A.

Osoba navedena ispod izjavljuje da

Tip mašine: Poljoprivredni traktor

Model: 5080G, 5090G, 5090GH i srodni komercijalni opisi

ispunjava sve relevantne odredbe i bitne zahteve sledećih direktiva:

DIREKTIVA	BROJ	METODA IZDAVANJA SERTIFIKATA
Elektromagnetska usklađenost	2004/108/EC	Samopotvrđivanje
Mašinska direktiva	2006/42/EC	Samopotvrđivanje, prema Radnom dokumentu EU komisije ENTR-80-1, 6. januara, 2006.

Ime i adresa osobe iz Evropske zajednice, ovlašćene da sastavi tehničku konstrukcionu datoteku:

Brigitte Birk
Deere & Company European Office (Evropska kancelarija Deere & Company)
John Deere Strasse 70
Mannheim, Nemačka D-68163
EUConformity@johndeere.com

Mesto davanja izjave: Mannheim

Datum davanja izjave: 01. septembar 2011.

Proizvodna jedinica: CARRARO S.p.a.
Divisione Agritalia

Ime: John David Gilbert

Titula: Manager Region II Utility Tractor Business (Direktor regije II poslovanja sa traktorima)

DXCE01 —UN—28APR09



OU12401.0001C90 -A6-07NOV11-1/1

Serijski brojevi

Identifikacione pločice

Svaki traktor ima identifikacione pločice prikazane na narednim stranicama. Slova i brojke, utisnuti na pločice, identifikuju komponentu ili sklop. SVI ovi znaci su

potrebni kod poručivanja delova ili identifikacije traktora ili komponente. Oni su, takođe, potrebni kod sprovođenja zakonskog postupka u slučaju da je Vaš traktor ukraden. PRECIZNO zapišite ove znake, na mestima rezervisanim za to.

AT,5SOM,211 -A6-15JAN97-1/1

Identifikacioni broj proizvoda

Pločica sa identifikacionim brojem proizvoda (A) nalazi se sa leve strane prednjeg nosača.

Zbog različitih zakona u različitim zemljama, položaj i dimenzije identifikacione pločice se razlikuju.

Identifikacioni broj proizvoda (13 cifara)

*												*
---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---



LX1049762 —UN—19JUL10

NR25796,0001826 -A6-19JUL10-1/1

Serijski broj motora

Pločica sa serijskim brojem motora se nalazi na desnoj strani motora i iza filtera za gorivo.

Serijski broj motora _____

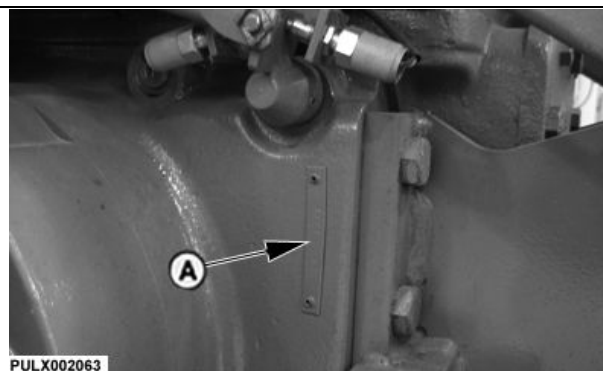


AT16163 —UN—24JAN03

NR25796,00017CB -A6-26MAR09-1/1

Serijski broj menjača

Serijski broj (A) menjača (pogonski sklop) se nalazi na zadnjoj strani mašine, na dnu u levom uglu kućišta priključnog vratila.



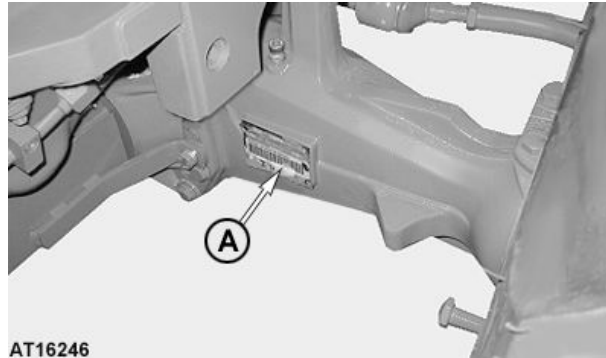
PULX002063 —UN—12OCT08

NR25796,00017CC -A6-04NOV08-1/1

Serijski broj pogona prednjih točkova

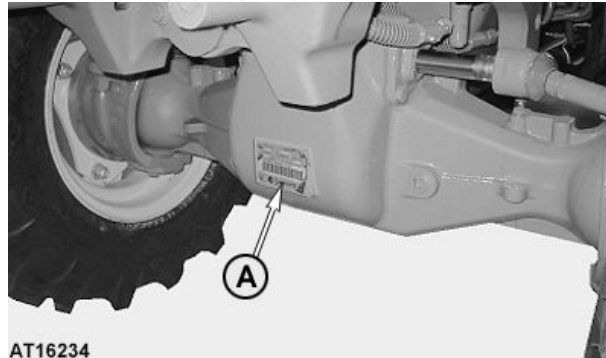
Pločica sa serijskim brojem pogona prednjih točkova (A) nalazi se sa desne strane desnog kraja kućišta osovine.

Serijski broj pogona prednjih točkova _____



AT16246

Osovina pogona prednjih točkova - traktori tipa F



AT16234

Osovina pogona prednjih točkova - traktori tipa V

AT16246 —UN—11FEB03

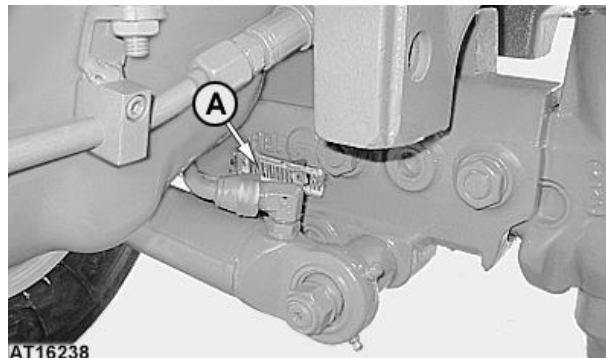
AT16234 —UN—11FEB03

OULXA64,0000D84 -A6-11SEP03-1/1

Serijski broj prednje osovine (traktori sa pogonom na dva točka)

Pločica sa serijskim brojem pogona prednje osovine (A) nalazi se sa desne strane desnog kraja kućišta osovine.

Serijski broj prednje osovine _____



AT16238

AT16238 —UN—11FEB03

OULXA64,0000D83 -A6-11SEP03-1/1

Indeks

	Strana		Strana
A		C	
Akumulator	85-9	Cev za odzračivanje kućišta kolenastog vratila motora	
Automatski zatezač remena	95-10, 130-6	Očistite	90-1
B		Čišćenje filtera za vazduh kabine	95-11, 120-2, 130-5
Balast		Čišćenje hladnjaka ulja	130-1
Izbor balasta	60-1	Čišćenje ventila za ispuštanje prašine	90-3, 130-3
Ograničenja	60-1	CoolScan	80-15
Bezbedno servisiranje pneumatika	65-1	Creva, priključivanje pod pritiskom	70-6
Bezbednosne nalepnice	10-1	D	
Bezbednost, bezbedno rukovanje gorivom, sprečavanje požara		Daljinsko upravljanje poteznicom	10-2
Sprečavanje požara, bezbedno rukovanje gorivom	05-3	Dijagnostičke šifre grešaka	135-1
Bezbednost, opreznost na padinama i neravnom terenu		Dimenzije, traktori F tipa	150-12
Opreznost na padinama i neravnom terenu	05-9	Dimenzije, traktori V tipa	150-15
Bezbednost, sprečavanje kontakta sa tečnostima pod visokim pritiskom		Dizel gorivo	80-11, 80-14
Sprečavanje kontakta sa tečnostima pod visokim pritiskom	05-21	Dizel gorivo, testiranje	
Bezbednost, sprečavanje požara		Testiranje dizel goriva	80-14
Sprečavanje požara	05-3	Dozvoljeno opterećenje pneumatika	150-7
Bezbednost, stepenice i rukohvati		E	
Pravilno korišćenje stepenica i rukohvata	05-5	Elektrohidraulično priključno vratilo	55-5
Bezbednost, šumski radovi		Elektronsko podešavanje osetljivosti poteznice (EHS II)	
Ograničeno korišćenje u šumskim radovima	05-7	Daljinsko upravljanje poteznicom	50-12
Bezbednost, zatezanje pričvrtnih zavrtneža/navrtki točka		F	
Zatezanje pričvrtnih zavrtneža/navrtki točka	05-21	Filter ulja u menjaču/hidrauličnom sistemu, zamena ..	95-2
Birač brzine priključnog vratila	15-6	Filter vazduha motora	120-2, 130-4
Biranje stepena prenosa	45-9	Filter za gorivo	
Blokada diferencijala	45-16	Provera	35-2, 90-2
Upotreba blokade diferencijala	45-16	Provera filtera za gorivo	130-6
Brisač, radno svetlo i svetlo na plafonu		Frikcija upravljačke ručice poteznice, podešavanje ..	50-20
Otklanjanje smetnji	135-18	G	
Brisači	25-9	Godišnja provera	
Brojač radnih sati	40-8	Hidraulična creva	110-2
Brzina padanja, poteznica	50-5	Gorivo	
Brzine kretanja		Čuvanje	80-9
Traktori tipa F koji imaju 12/12-brzinski menjač	45-10	Dizel	80-11, 80-14
Traktori tipa F koji imaju 24/24-brzinski menjač	45-14	Mazivost	80-13
Traktori tipa F sa 24/12 brzinskim menjačem	45-12	Rukovanje i skladištenje	80-10
Traktori tipa V koji imaju 12/12-brzinski menjač	45-11	Smanjenje potrošnje	45-1
Traktori tipa V koji imaju 24/24-brzinski menjač	45-15	Grejač	25-9
Traktori tipa V sa 24/12 brzinskim menjačem	45-13	H	
Brzine motora	40-6	H4 prednja svetla za rad na polju	20-2
Brzine pogona priključnog vratila pri kretanju traktora	55-8	Habanje i zategnutost remena bez sistema za klimatizaciju	95-10
Brzinomer	40-8		
Brzokopčajuće vučne poluge (sa kukom)	50-15		

Nastavak na sledećoj strani

	Strana		Strana
Hauba		M	
Otvorena	85-5	Maziva, bezbednost	
Hidraulična creva, godišnja provera	110-2	Bezbednost, maziva.....	80-6
Hidraulične kočnice prikolice	45-20	Mazivo	
Hidraulično ulje	80-4	Mešanje	80-5
I		Mazivost dizel goriva	80-13
Identifikacioni broj proizvoda	155-1	Mehanizam kvačila, podmazivanje.....	95-8
Identifikacioni brojevi	155-1	Menjač, promena stepena prenosa	45-5
Identifikacioni izgled mašine		Menjač, rad sa ručicama	45-7
5080GF, 5090GF i 5100GF.....	00-1	Merač broja obrtaja motora	40-8
5080GV, 5090GV i 5100GV.....	00-2	Merač temperature rashladnog sredstva.....	40-5
Instrument tabla		Mere opreza pri servisiranju električke.....	85-8
Brojač radnih sati	40-8	Merenje proklizavanja zadnjih točkova.....	60-1
Brzinomer.....	40-8	Mešanje maziva.....	80-5
Merač broja obrtaja motora.....	40-8	Motor	
Instrumenti		Pokretanje na hladnom vremenu	40-3
Svetlosni indikatori	15-7	Promena brzine motora	40-6
Intervali za servisiranje		Provera termostata	128-1
Svakodnevno ili na svakih 10 sati	85-16	Startovanje.....	40-1
Ulje za dizel motore koje ima produženi		Stop.....	40-13
interval zamene.....	80-3	Zagrevanje	40-7
Intervali za servisiranje ulja i filtera		Motorni sa turboprehranjivačem	40-7
motora.....	80-1, 80-2	Motorno ulje	
Isključivanje motora	40-13	Break-In Plus	80-3
Izbegavajte prazan hod motora	40-7	Produženi intervali za servisiranje	80-3
Izduvni filter, bezbednost		Motorno ulje Break-in Plus	80-3
Bezbednost, izduvni filter	05-17	Multiluber Grease	
Izlazi u slučaju opasnosti.....	25-2	Mazivo, Multiluber	80-5
Izvlačenje najveće dozvoljene količine ulja	70-4	N	
K		Nivo ulja u menjaču/hidrauličnom sistemu	90-3
Kabina		Nivo ulja u motoru, provera	90-1
Klasifikacija	25-1	Nosač središnje poluge, podmazivanje.....	100-3
Kabina rukovaoca		O	
Izlazi u slučaju opasnosti	25-2	Obuka rukovaoca	45-3
Klasifikacija kabine	25-1	Odzračivanje sistema za napajanje gorivom	130-7
Kočnice		Ograničenja širine razmaka, zadnji	
Korišćenje kočnica	45-16	točkovi.....	65-5, 150-11
Kočnice, provera funkcionalnosti.....	95-4	Oilscan.....	80-15
Komponente usisnog sistema	85-5	Opterećenja i težine.....	150-4
Kondenzator, čišćenje	130-1	Osigurači	
Korišćenje regulacije položaja poteznice		Položaj	130-9
Regulacija položaja poteznice	50-3	Veličina/funkcija	130-9
Koristite ispravne priključke za creva	70-1	Osovina pogona prednjih točkova	
Krajevi vučnih poluga, pozicioniranje	50-15	Ulje.....	80-5
Kutija za alat.....	25-14	Osovina pogona prednjih točkova, zamena ulja.....	120-1
L		Osovinica obrtnog zgloba prednje osovine	
Ležajevi zadnje osovine, podmazivanje	95-9	Podmažite	95-8
Lociranje i otklanjanje neispravnosti		Provera	105-1
Električni sistem	135-14	Osvetljenje i signali.....	20-1
Lociranje i otklanjanje neispravnosti		Otklanjanje neispravnosti	
električnog sistema	135-14	Brzokopčajuća spojnica uređaja za	
		priključivanje u 3 tačke	135-12
		Kočnice	135-11
		Nastavak na sledećoj strani	

	Strana		Strana
Menjač	135-11	Poteznica	
Motor	135-7	Ventil za podelu protoka	70-4
Radna svetla i svetla na plafonu	135-18	Poteznica za priključivanje u tri tačke	50-16
Sistem za grejanje i klimatizaciju	135-15	Poteznica za priključivanje u tri tačke, podmazivanje	100-3
Udaljeni hidraulični cilindri	135-13	Poteznica, brzina padanja	50-5
Uređaj za pranje/brisanje vetrobranskog stakla ..	135-18	Poteznica, nivelisanje	50-19
Zakretno vratilo podiznih poluga	135-12	Poteznice prikolice sa podesivom visinom	70-10
Otklanjanje smetnji kod sistema za grejanje i klimatizaciju	135-15	Poteznice prikolice, podesiva visina	70-10
Otklanjanje smetnji u radu kočnica	135-11	Poteznice, prilagođavanje	50-14
Otklanjanje smetnji u radu menjača	135-11	Poziciono svetlo, zamena sijalice	85-15
Otklanjanje smetnji u radu motora	135-7	Prečistač vazduha	
		Redovno servisiranje	130-3
P		Prednja rešetka, čišćenje	130-1
Parkiranje traktora	40-13	Prednja svetla	
Parkirna kočnica	45-18	Podešavanje	85-14
Period razrade	30-1	Zamenite sijalicu	85-14
Pneumatici		Prekidač za startovanje u neutralnom položaju menjača	10-3
Provera	130-2	Prekidači za rukovaoca u kabini	25-8
Pneumatici, montiranje	65-14	Pretvaranje poteznice	50-14
Pneumatik		Prihvatna poteznica	
Kombinacije	65-15	Podmazivanje	95-9
Smer obrtanja	65-14	Vrednost momenta zatezanja	95-9
Podešavanja		Priključivanje priključnih uređaja na poteznicu za priključivanje u tri tačke	50-16
Brzina padanja	50-5	Priključno vratilo	
Sedište rukovaoca	25-7	Elektrohidraulično	55-5
Podešavanje brzine padanja	50-5	Priključivanje uređaja i mašina koje pokreće priključno vratilo	55-3
Podešavanje radnih svetala		Štitnik	55-1
Radno svetlo	20-4	Priključno vratilo, brzine pogona pri kretanju traktora ..	55-8
Podešavanje razmaka prednjih točkova		Pripremanje priključne mašine	50-14
Traktori bez pogona prednjih točkova	65-10	Priručnik za rukovaoca	10-1
Traktori sa pogonom prednjih točkova	65-8	Pritisak vazduha u pneumaticima	85-15
Podešavanje sedišta rukovaoca	25-7	Promena stepena prenosa menjača	45-5
Podešavanje ugla upravljanja	65-13	Promena ulja u kućištu osovine pogona prednjih točkova	120-1
Podešavanje veznih delova kvačila		Provera brzine motora u praznom hodu	105-1
priključnog vratila	95-3, 130-2	Provera brzine u praznom hodu	105-1
Podizanje traktora dizalicom	85-3	Provera creva i obujmica creva	100-3
Podmažite		Provera nivoa rashladnog sredstva	90-2
Osovinice rukavca točka prednje osovine	95-6	Provera nivoa ulja u kočionom sistemu	95-3
Podmažite sva mesta za podmazivanje	130-7	Provera nivoa ulja u menjaču/hidrauličnom sistemu ..	35-2
Podmazivanje		Provera slobodnog hoda papučice kvačila	95-2
Prihvatna poteznica	95-9	Provera termostata	128-1
Podmazivanje i periodično servisiranje	85-2	Provere pre startovanja	35-1
Podmazivanje ležajeva glavčine		Proverite nivo ulja	
Traktori bez pogona prednjih točkova	95-7	Osovinu pogona prednjih točkova	95-6
Podmetač za blokiranje točkova	45-5		
Pogon prednjih točkova		R	
Rukovanje pogonom prednjih točkova	45-17	Rad po hladnom vremenu	50-21
Pokretanje na hladnom vremenu	40-3	Rad sa ručicama za prebacivanje menjača	
Pomoćni akumulator, startovanje motora sa	40-4	Ručice za prebacivanje menjača	45-7
Ponovno startovanje zagušenog motora	40-7	Rad zadnjeg priključnog vratila (mehanička verzija) ..	55-3
Posmatrajte instrumente nakon startovanja motora ..	40-4	Radijator, čišćenje	130-1
Posmatrajte nivo goriva	40-6	Ram za zaštitu pri prevrtanju	25-4
Posmatrajte rad motora i brzine u praznom hodu	40-7	Ram za zaštitu pri prevrtanju (ROPS)	25-6
Postavljanje balasta			
Traktori sa pogonom na dva točka	60-2		
Traktori sa pogonom prednjih točkova	60-3		

Nastavak na sledećoj strani

Strana	Strana
Rashladni sistem motora	Sistem za elektronsko podešavanje
Sastavni delovi..... 85-6	osetljivosti poteznice II (EHS II)
Rashladno sredstvo	Podešavanje opterećenja/dubine..... 50-7
Dizel motor..... 80-7	Sistem za elektronsko podešavanje
Dopunski aditivi..... 80-8	osetljivosti poteznice II (EHS II)
John Deere Cool-Gard II Coolant Extender..... 80-6	Podešavanje visine..... 50-10
Podneblja sa visokim temperaturama..... 80-8	Sistem za elektronsko podešavanje
Testiranje..... 80-9	osetljivosti poteznice II (EHS II)
Razmak zadnjih točkova, podešavanje..... 65-6	Prekidač za podizanje/spuštanje..... 50-9
Regulacija ventila za podelu protoka..... 50-5	Sistem za elektronsko podešavanje
Regulacija vuče, korišćenje	osetljivosti poteznice II (EHS II)
Korišćenje regulacije vuče..... 50-4	Resetovanje sistema..... 50-11
Releji	Sistem za elektronsko podešavanje
Položaj..... 130-9	osetljivosti poteznice II (EHS II)
Veličina/funkcija..... 130-9	Transport priključne opreme..... 50-6
Rezervoar tečnosti za pranje..... 25-9	Sistem za hlađenje
Rezervoar za gorivo, ispuštanje taloga..... 100-2	Zamena rashladne tečnosti..... 128-1
Ručica za regulaciju položaja, graničnik	Sistem za klimatizaciju..... 85-7
Graničnik ručice za regulaciju položaja..... 50-3	Čišćenje kondenzatora..... 130-1
Ručice za selektivne upravljačke ventile..... 70-1	Upravljački elementi..... 25-9
Ručni gas, podešavanje..... 130-2	Sistem za napajanje gorivom
Rukovanje akumulatorima, bezbedno	Ispuštanje vazduha..... 130-7
Bezbedno, rukovanje akumulatorima..... 05-13	Sastavni delovi..... 85-5
S	Skladištenje goriva..... 80-10
Sastavni delovi poteznice..... 50-1	Skladištenje maziva
SCV	Skladištenje, mazivo..... 80-6
Ventil za podelu protoka..... 70-4	Središnja poluga, položaj
Sedmopolna utičnica za prikolicu..... 20-7	Položaj središnje poluge..... 50-18
Sekundarni (sigurnosni) element..... 130-5	Stabilizacijski blokovi, podešavanje..... 50-17
Serijski broj motora..... 155-1	Starter motora..... 130-8
Serijski brojevi	Startovanje motora..... 40-1
Menjač..... 155-1	Startovanje sa dodatnim akumulatorom..... 40-4
Servis	Startovanje sigurnosnog sistema, proveru..... 95-10
Jednom svake godine..... 95-1, 110-1	Stop svetlo, zamena sijalice..... 85-15
Na svakih 250 sati..... 95-1	Suvozači..... 10-1
Na svakih 500 sati..... 100-1, 100-2	Svetla za upozorenje u slučaju opasnosti..... 20-5
Na svakih 750 sati..... 105-1	Svetla žmigavaca..... 20-5
po potrebi..... 130-1	Svetla, provere..... 90-3
Svakodnevno ili na svakih 10 sati..... 90-1, 90-3	Svetlo na svodu kabine..... 25-8
Šifre	Svetlo upozorenja..... 20-6
Smetnja u upravljanju, EHM III..... 135-1	Svetlosni indikator alternatora..... 40-5
Signali..... 20-1	Svetlosni indikator dugih svetala..... 20-2
Širina razmaka prednje osovine, podešavanje..... 65-11	Svetlosni indikator pritiska ulja u motoru..... 40-4
Širina razmaka, prednja osovina, podešavanje..... 65-11	Svetlosni indikator začepljenosti prečištača vazduha..... 40-5
Sistem za brisanje i pranje vetrobranskog stakla..... 25-9	T
Sistem za elektronsko podešavanje	Tegovi, prednji..... 60-2
osetljivosti poteznice II (EHS II)..... 50-6	Tehnički podaci
Sistem za elektronsko podešavanje	Električni sistem..... 150-3
osetljivosti poteznice II (EHS II)	Hidraulični sistem..... 150-2
Kalibracija EHS II sistema..... 50-13	Kočnice..... 150-4
Sistem za elektronsko podešavanje	Maksimalno dozvoljene težine..... 150-5, 150-6
osetljivosti poteznice II (EHS II)	Menjač..... 150-2
Podešavanje brzine spuštanja..... 50-10	Motor..... 150-1
Sistem za elektronsko podešavanje	Nivo buke..... 150-3
osetljivosti poteznice II (EHS II)	Ograničenja opterećenja osovine..... 150-5, 150-6
Podešavanje dubine..... 50-7	Poteznica za priključivanje u tri tačke..... 150-4
	Sistem za napajanje gorivom..... 150-3

Nastavak na sledećoj strani

	Strana		Strana
Zapremine.....	150-3	Zategnutost remena	
Točke za podizanje dizalicom	85-3	bez sistema za klimatizaciju.....	130-6
Točkovi		Zaustavljanje traktora	45-18
Momenat zatezanja.....	95-4	Zazor između priključne opreme i pneumatika	65-2
Zatezanje	65-3	Zazor ventila motora, podešavanje	125-1
Traktor, zaustavljanje.....	45-18	Žmigavci, zamena sijalice.....	85-15
Transportne težine.....	150-5		

U

Udaljeni hidraulični cilindri	70-6
Otklanjanje neispravnosti.....	135-13
Uklanjanje traktora iz skladišta	145-2
Ulje	
Menjač	80-4
Osovina pogona prednjih točkova.....	80-5
Ulje u motoru i filter, zamena	95-1, 100-1, 110-1
Ulje za menjač.....	80-4
Ulje za osovinu pogona prednjih točkova	80-5
Upravljačke ručice	
Identifikacija spojnice	70-2
Upravljačke ručice poteznice.....	50-2
Upravljački elementi vozila	15-1
Uputstva za bezbedan rad	
Zamena sijalica	85-14
Uskladištenje traktora	145-1
Usmerenost točkova	
Podesiti	65-12
Provera	65-11
Uticaj hladnog vremena na dizel motore	
Dizel motori, uticaj hladnog vremena.....	80-12
Utičnica za prikolicu, 7-polna.....	20-7

V

Ventilator	25-9
Vožnja traktora na javnim putevima.....	45-3
Vuča traktora	40-13, 75-1
Vučna opterećenja.....	150-4
Vučna poluga	
Izbor položaja.....	70-9

Z

Zadnja svetla	20-3
Zadnje priključno vratilo (mehanička verzija).....	55-3
Zadnje radno svetlo	20-4
Zagrevanje motora	40-7
Zakretno vratilo i brzokopčajuća spojnica	
uređaja za priključivanje u 3 tačke	
Otklanjanje smetnji.....	135-12
Zamena	
Ulje u menjaču/hidrauličnom sistemu	115-1
Usisno sito ulja u menjaču/hidrauličnom sistemu ..	115-1
Zamena filtera za gorivo	100-2
Zamena sijalica	
Uputstva za bezbedan rad.....	85-14
Zamena sijalice zadnjeg radnog svetla	85-15
Zaštitnik od sunca.....	25-13

John Deere služba vam omogućava da radite

John Deere delovi

Pomažemo Vam da minimalizujete gubitak vremena time što Vam odmah na ruke dajemo originalne John Deere delove.

Imamo širok i raznolik asortiman—da bi bili korak ispred Vaših potreba.



DX,IBC,A -A6-04JUN90-1/1

TS100 —UN—23AUG88

Pravi alati

Precizni alati i oprema za testiranje omogućavaju našem servisnom odeljenju da brzo locira i popravi kvarove . . . kako bi uštedeli Vaše vreme i novac.



DX,IBC,B -A6-04JUN90-1/1

TS101 —UN—23AUG88

Dobro obučeni tehničari

Serviseri u John Deere-u se stalno usavršavaju

Redovno organizujemo obuke kako bi obezbedili da naše osoblje poznaje Vašu mašinu i ume da je održava/remontuje.

Rezultat?

Iskustvo na koje se možete osloniti!



DX,IBC,C -A6-04JUN90-1/1

TS102 —UN—23AUG88

Brza usluga

Naš cilj je da Vam obezbedimo brzu i efikasnu uslugu kada i gde Vam je ona potrebna.

Možemo vršiti opravke kod nas ili kod Vas, u zavisnosti od okolnosti: dođite do nas, oslonite se na nas.

SUPERIORNOST SERVISA JOHN DEERE: Bićemo tu, kada Vam budemo potrebni.



DX,IBC,D -A6-04JUN90-1/1

TS103 —UN—23AUG88

